

# *MiniDisc Deck*

---

Operating Instructions\_\_\_\_\_ **EN**

Mode d'emploi\_\_\_\_\_ **F**

Manual de instrucciones\_\_\_\_\_ **ES**

Manual de Instruções\_\_\_\_\_ **P**

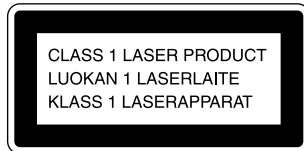


*MDS-JE520*

## WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture. To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

The laser component in this product is capable of emitting radiation exceeding the limit for Class 1.



This appliance is classified as a CLASS 1 LASER product. The CLASS 1 LASER PRODUCT MARKING is located on the rear exterior.

The following caution label is located inside of the unit.



IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE, OR LOSSES OR EXPENSES RESULTING FROM ANY DEFECTIVE PRODUCT OR THE USE OF ANY PRODUCT.

## Precautions

### On safety

Should any solid object or liquid fall into the cabinet, unplug the deck and have it checked by qualified personnel before operating it any further.

### On power sources

- Before operating the deck, check that the operating voltage of the deck is identical with your local power supply. The operating voltage is indicated on the nameplate at the rear of the deck.
- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
- If you are not going to use the deck for a long time, be sure to disconnect the deck from the wall outlet. To disconnect the AC power cord, grasp the plug itself; never pull the cord.
- AC power cord must be changed only at the qualified service shop.

### On operation

If the deck is brought directly from a cold to a warm location, or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lenses inside the deck. Should this occur, the deck may not operate properly. In this case, remove the MD and leave the deck turned on for about an hour until the moisture evaporates.

### On the MiniDisc cartridge

- Do not open the shutter to expose the MD.
- Do not place the cartridge where it will be subject to extremes of sunlight, temperature, moisture or dust.

### On cleaning

Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzene.

If you have any questions or problems concerning your deck, please consult your nearest Sony dealer.

## Welcome!

Thank you for purchasing the Sony MiniDisc Deck. Before operating the deck, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

## About This Manual

### Conventions

- Controls in the instructions are those on the deck; these may, however, be substituted by controls on the remote that are similarly named or, when different, appear in the instructions within brackets.
- The following icons are used in this manual:



Indicates a procedure that requires use of the remote.



Indicates tips for making the task easier and hints.

# TABLE OF CONTENTS

---

## Getting Started

Unpacking .....	4
Hooking Up the System .....	4

---

## Recording on an MD .....

## Playing an MD .....

---

## Recording on MDs

Notes on Recording .....	9
Useful Tips for Recording .....	10
Recording Over Existing Tracks .....	11
Adjusting the Recording Level .....	12
Marking Track Numbers While Recording (Track Marking) .....	13
Starting Recording With 6 Seconds of Prestored Audio Data (Time Machine Recording) .....	14
Synchro-Recording With Audio Equipment of Your Choice (Music Synchro-Recording) .....	15
Synchro-Recording With a Sony CD Player .....	16
Fading In and Out (Fader) .....	17
Recording on an MD Using a Timer .....	18

---

## Playing MDs

Using the Display .....	19
Locating a Specific Track .....	20
Locating a Particular Point in a Track .....	21
Playing Tracks Repeatedly .....	22
Playing in Random Order (Shuffle Play) .....	23
Creating Your Own Program (Program Play) .....	23
Useful Tips When Recording From MDs to Tape .....	25
Fading In and Out (Fader) .....	26
Playing an MD Using a Timer .....	26
Falling Asleep to Music .....	27

---

## Editing Recorded MDs

Notes on Editing .....	28
Erasing Recordings (Erase Function) .....	28
Erasing a Part of a Track (A-B Erase Function) .....	30
Dividing Recorded Tracks (Divide Function) .....	31
Combining Recorded Tracks (Combine Function) .....	32
Moving Recorded Tracks (Move Function) .....	33
Labeling Recordings (Title Function) .....	33
Undoing the Last Edit (Undo Function) .....	37

---

## Additional Information


Display Messages .....	38
System Limitations .....	38
Troubleshooting .....	39
Specifications .....	40
Guide to the Serial Copy Management System .....	41
Index .....	42
Table of Setup Menus .....	44
Self-Diagnosis Function .....	45

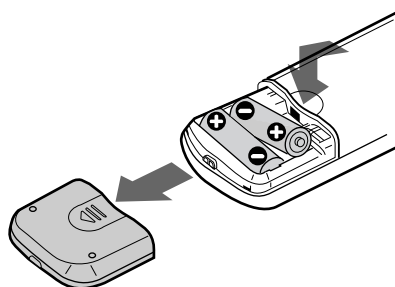
## Unpacking

Check that you received the following items:

- Audio connecting cords (2)
- Optical cable (1)
- Remote commander (remote) RM-D15M (1)
- Sony R6 (size-AA) batteries (2)

## Inserting batteries into the remote

You can control the deck using the supplied remote. Insert two R6 (size-AA) batteries by matching the + and – on the batteries. When using the remote, point it at the remote sensor  on the deck.



### When to replace batteries

With normal use, the batteries should last for about six months. When the remote no longer operates the deck, replace all the batteries with new ones.

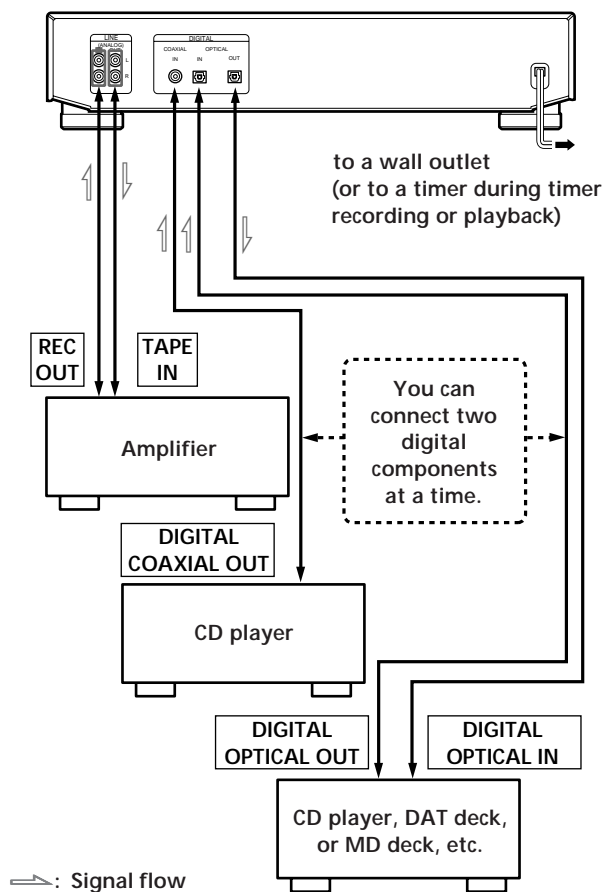
### Notes

- Do not leave the remote near an extremely hot or humid place.
- Do not drop any foreign object into the remote casing, particularly when replacing the batteries.
- Do not expose the remote sensor to direct sunlight or lighting apparatuses. Doing so may cause a malfunction.
- If you don't use the remote for an extended period of time, remove the batteries to avoid possible damage from battery leakage and corrosion.

## Hooking Up the System

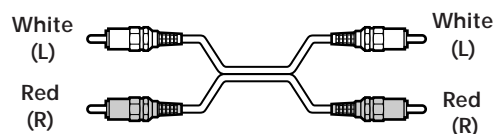
### Overview

This section describes how to hook up the MD deck to an amplifier or other components such as a CD player or DAT deck. Be sure to turn off the power of each component before connection.

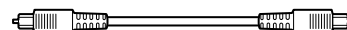


### What cords will I need?

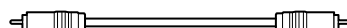
- Audio connecting cords (supplied) (2)



- Optical cables (only one supplied) (2)



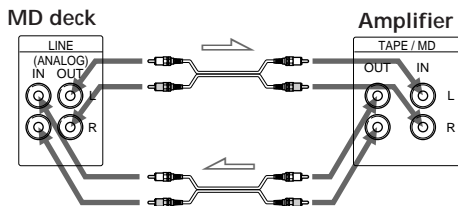
- Coaxial digital connecting cable (not supplied) (1)



## Hookups

### Connecting the deck to an amplifier

Connect the amplifier to the LINE (ANALOG) IN/OUT jacks using the audio connecting cords (supplied), making sure to match the color-coded cords to the appropriate jacks on the components: red (right) to red and white (left) to white. Be sure to make connections firmly to prevent hum and noise.



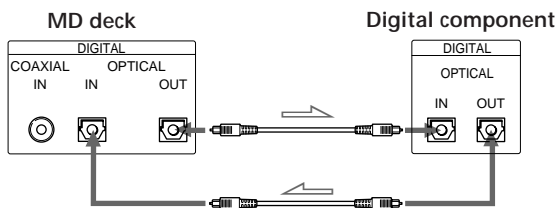
➡: Signal flow

### Connecting the deck to a digital component such as a CD player, DAT deck, digital amplifier, or another MD deck

Connect the component through the DIGITAL OPTICAL IN/OUT or DIGITAL COAXIAL IN connectors with two optical cables (only one supplied) and/or a coaxial digital connecting cable (not supplied).

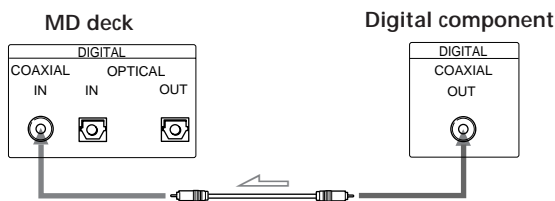
#### When using the optical cables

Take the caps off the connectors and then insert the plugs parallelly until they click into place. Be sure not to bend or tie together the optical cables.



➡: Signal flow

#### When using the coaxial digital connecting cable



➡: Signal flow

#### Note

If the optical cables and/or the coaxial digital connecting cable are not connected properly, "Din Unlock" and "C71" may alternate in the display.



#### Automatic conversion of digital sampling rates during recording

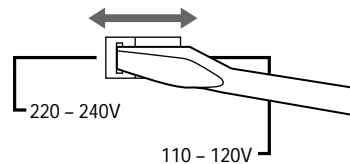
A built-in sampling rate converter automatically converts the sampling frequency of various digital sources to the 44.1 kHz sampling rate of your MD deck. This allows you to record sources such as 32- and 48-kHz DAT or satellite broadcasts, as well as compact discs and other MDs.

#### Note

If "Din Unlock" alternates with "C71", or "Cannot Copy" appears in the display, recording through the digital connector is not possible. In this case, record the program source through the LINE (ANALOG) IN jacks with the INPUT switch set at ANALOG.

### Setting the voltage selector (only on models supplied with a voltage selector)

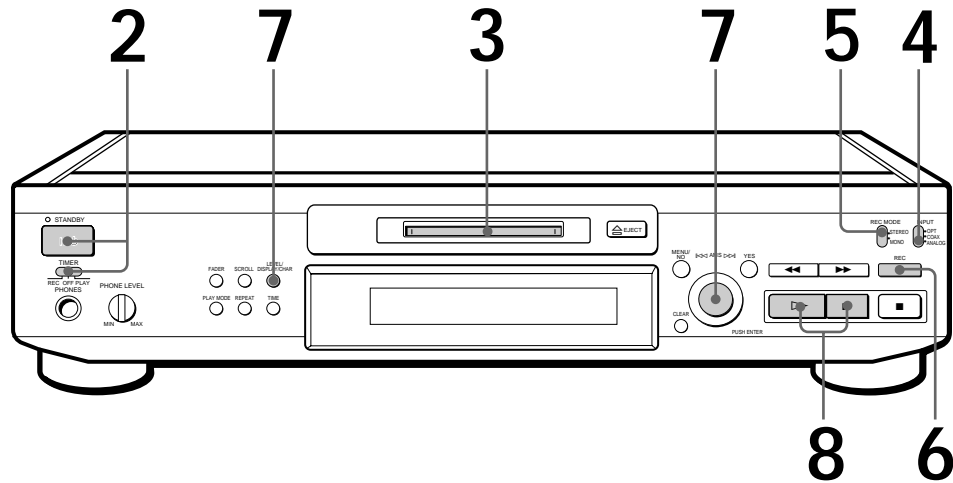
Check that the voltage selector on the rear panel of the deck is set to the local power line voltage. If not, set the selector to the correct position using a screwdriver before connecting the AC power cord to an AC outlet.



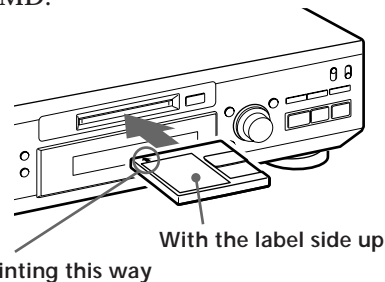
### Connecting the AC power cord

Connect the AC power cord to a wall outlet or to the outlet of a timer.

# Recording on an MD



- 1 Turn on the amplifier and play the program source you want to record.
- 2 Press I/⏻.  
The STANDBY indicator turns off.
- 3 Insert a recordable MD.



If the MD has a recorded material on it, the deck will automatically start recording from the end of the last recorded track.

- 4 Set INPUT to the corresponding input connector.

To record through	Set INPUT to
DIGITAL OPTICAL IN	OPT
DIGITAL COAXIAL IN	COAX
LINE (ANALOG) IN	ANALOG

- 5 Set REC MODE to the mode you want to record in.

To record in	Set REC MODE*1 to
Stereo sound	STEREO
Monaural sound*2	MONO

\*1 If you switch REC MODE during recording or recording pause, recording stops.

\*2 In the monaural recording, you can record about two times longer than in the stereo recording.

**Monitor audio during recording**  
Even if you set REC MODE to MONO, the monitor signal does not become monaural.

- 6

Press **●** REC.  
The deck becomes ready to record.
- 7

Press LEVEL/DISPLAY/CHAR to change the display, then turn AMS to adjust the recording level.  
For details, see pages 12 and 13.
- 8

Press **▷** or **||**.  
Recording starts.
- 9

Start playing the program source.

When “TOC Writing” flashes in the display

The deck is currently updating the Table Of Contents (TOC). Do not move the deck or pull out the AC power cord. Changes to an MD made through recording are saved only when you update the TOC by ejecting the MD or changing the deck to standby by pressing the I/⏻ switch.

Do not disconnect the deck from the power source immediately after recording

If you do, recorded material may not be saved to the MD. To save the material, after recording, press **⏏** EJECT to take out the MD or change the deck to standby by pressing I/⏻. “TOC Writing” will flash in the display at this time.

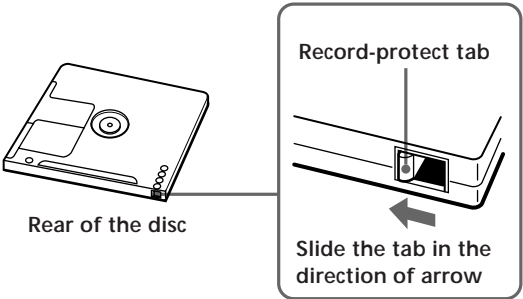
After “TOC Writing” stops flashing and goes out, you can pull out the AC power cord.

To	Press
Stop recording	<b>■</b>
Pause recording*	<b>  </b> . Press the button again or press <b>▷</b> to resume recording.
Take out the MD	<b>⏏</b> EJECT after stopping

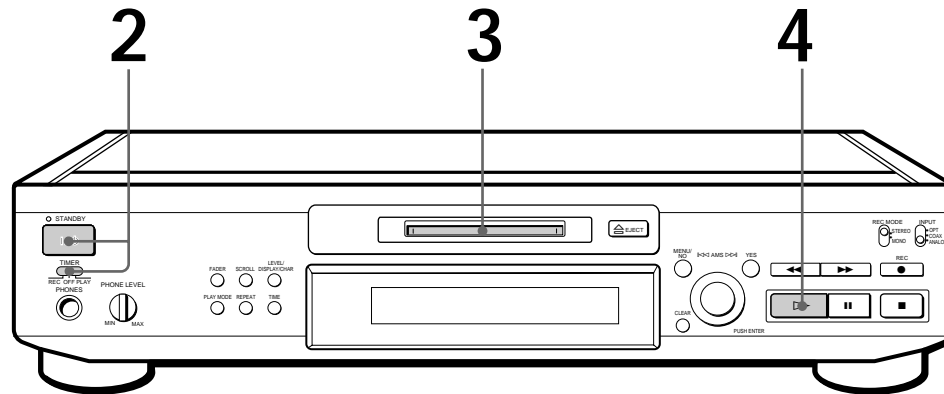
\* Whenever you pause recording, the track number increases by one. For example, if you paused recording while recording on track 4, the track number increases by one and recording continues on the new track when restarted.

To protect an MD against accidental erasure

To make it impossible to record on an MD, slide the tab in the direction of arrow, opening the slot. To allow recording, close the slot.



# Playing an MD



You can locate and play back a track while the deck is stopped

- 1 Turn AMS (or press or ) until the number of the track you want to play appears.
- 2 Press AMS or .

To use headphones  
Connect them to PHONES jack.  
Use PHONE LEVEL to adjust the volume.

You can adjust the analog signal level output to the LINE (ANALOG) OUT jacks

- 1 While the deck is playing, press LEVEL/DISPLAY/CHAR repeatedly until the line output adjustment display appears.
- 2 Turn AMS (or press LEVEL +/-) to adjust the output signal level.

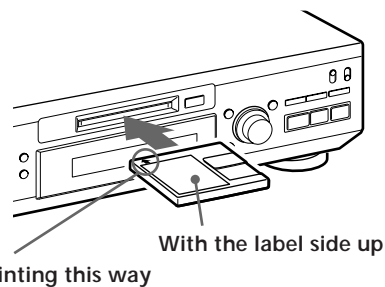
## Notes

- The output level for the PHONES jack is also changed.
- When you eject the MD or turn off the power by pressing the I/⏻ switch, the output level is reset to the initial setting (0.0dB).

**1** Turn on the amplifier and set the source selector to the position for MD deck.

**2** Press I/⏻.  
The STANDBY indicator turns off.

**3** Insert an MD.



**4** Press .  
The deck starts playing. Adjust the volume on the amplifier.

To	Do the following:
Stop playing	Press .
Pause playing	Press . Press the button again or press  to resume playing.
Go to the next track	Turn AMS clockwise (or press  on the remote).
Go to the current track or the preceding track	Turn AMS counterclockwise (or press  on the remote).
Take out the MD	Press  EJECT after stopping playing.



### Notes on Recording

If “Protected” alternates with “C11” in the display  
The MD is record-protected. Close the slot to record on the disc (see “To protect an MD against accidental erasure” on page 7).

If “Din Unlock” alternates with “C71” in the display

- The digital program source is not connected as you set with the INPUT switch in Step 4 on page 6.  
To continue, connect the program source properly.
- The program source is not on.  
Turn on the program source.

Depending on the menu settings and source being recorded, track numbers are marked in following ways:

- When recording from a CD or MD with the INPUT switch set at a digital position (OPT or COAX) and the source connected through the digital input (DIGITAL OPTICAL IN or DIGITAL COAXIAL IN) connector:  
The deck automatically marks track numbers in the same sequence as the original. If, however, a track is repeated two or more times (e.g. by single-track repeat play) or two or more tracks with the same track number (e.g. from different MDs or CDs) are played, the track or tracks are recorded as part of a single, continuous track with a single track number. If the source is an MD, track numbers may not be marked for tracks of less than 4 seconds.
- When recording from some CD players and multi disc players connected through one of the digital input connectors with the INPUT switch set at the respective digital position:  
The deck may not automatically mark track numbers. In these cases, mark the track numbers after recording, using the deck’s Divide Function (see “Dividing Recorded Tracks” on page 31).
- When recording from a source connected through the LINE (ANALOG) IN jacks with the INPUT switch set at ANALOG or when recording from a DAT or satellite broadcast connected through one of the digital input connectors with the INPUT switch set at the respective digital position and “T.Mark Off” selected in Setup Menu 02:  
The source will be recorded as a single track.
- Even while recording an analog source or a DAT or satellite broadcast, you can mark track numbers if “T.Mark LSyn” is selected in Setup Menu 02 (see “Marking Track Numbers While Recording” on page 13).

- When recording from DAT or satellite broadcasts with the INPUT switch set at the respective digital position, the deck automatically marks a track number whenever the sampling frequency of the input signal changes regardless of the Setup Menu 02 setting.



You can mark track numbers during or after recording  
For details, see “Marking Track Numbers While Recording” (page 13) and “Dividing Recorded Tracks” (page 31).

When “TOC Writing” flashes in the display

The deck is currently updating the Table Of Contents (TOC). Do not move the deck or pull out the AC power cord. Changes to an MD made through recording are saved only when you update the TOC by ejecting the MD or changing the deck to standby by pressing the I/⏻ switch.

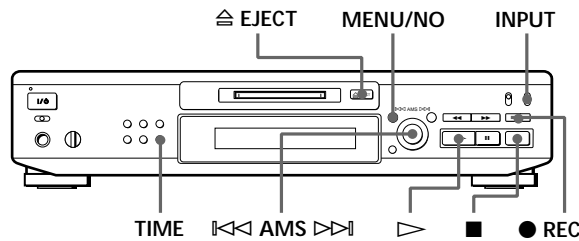
The MD deck uses the SCMS (Serial Copy Management System on page 41)

MDs recorded through digital input connector cannot be copied onto other MDs or DAT tapes through the digital output connector.

When the deck is recording or in recording pause, digital signals input through one of the digital input connectors are output to the DIGITAL OPTICAL OUT connector with the same sampling rate

To change the digital input signal to another sampling rate for output (without recording it to an MD), use Input Monitor Function (see page 10).

## Useful Tips for Recording



### Checking the remaining recordable time on the MD

Press TIME.

- When you press the TIME button repeatedly while recording, the display alternates between the recording time of the current track and the remaining recordable time on the MD.
- When you press the TIME button repeatedly while the deck is stopped, the display alternates between total disc playing time and remaining recordable time on the MD (see page 19).

### Monitoring the input signal (Input Monitor)

Before starting recording, you can monitor the selected input signal through the deck's output connectors.

- 1 Press EJECT to remove the MD.
- 2 Set INPUT according to the input signal you want to monitor.

#### When the INPUT switch is set at ANALOG

The analog signal input through the LINE (ANALOG) IN jacks is output to the DIGITAL OPTICAL OUT connector after A/D conversion, and then to the LINE (ANALOG) OUT jacks and the PHONES jack after D/A conversion.

#### When the INPUT switch is set at OPT or COAX

After passing through the sampling rate converter, the digital signal input through the respective digital input connector is output to the DIGITAL OPTICAL OUT connector, and after D/A conversion to the LINE (ANALOG) OUT jacks and PHONES jack.

- 3 Press REC.  
If the INPUT switch is set at ANALOG, "AD-DA" appears in the display.  
If the INPUT switch is set at OPT or COAX, "-DA" appears in the display.

### If "Auto Cut" appears in the display (Auto Cut)

There has been no sound input for about 30 seconds during recording. The 30 seconds of silence are replaced by a blank of about 3 seconds and the deck changes to recording pause.

If the deck continues pausing for about 10 minutes after the Auto Cut Function activated, recording stops automatically.

Note that this function does not activate even if there has been no sound input for about 30 seconds when the deck started recording from the blank portion.



You can turn off the Auto Cut Function

For details, see "To turn off the Smart Space Function and Auto Cut Function" below. Note that when you turn off the Auto Cut Function, the Smart Space Function is turned off automatically.

### If "Smart Space" appears in the display (Smart Space)

There has been an extended silence of 4 to 30 seconds in length during recording. The silence is replaced with a blank of about 3 seconds and the deck continues recording. Note that new track numbers may not be marked for portions recorded while this function is activated. Also, the Smart Space Function does not activate even if there has been an extended silence of 4 to 30 seconds in length when the deck started recording from the blank portion.

#### To turn off the Smart Space Function and Auto Cut Function

- 1 While the deck is stopped, press MENU/NO twice to display "Setup Menu".
- 2 Turn AMS to select "Setup 05", then press AMS.
- 3 Turn AMS to select "S.Space Off", then press AMS.
- 4 Press MENU/NO.

#### To turn on the Smart Space Function and Auto Cut Function again

- 1 Do Steps 1 and 2 in "To turn off the Smart Space Function and Auto Cut Function" above.
- 2 Turn AMS to select "S.Space On", then press AMS.
- 3 Press MENU/NO.

## Notes

- When you turn off the Smart Space Function, the Auto Cut Function is also turned off automatically.
- The Smart Space Function and Auto Cut Function are factory set to on.
- If you turn off the deck or disconnect the AC power cord, the deck will recall the last setting (On or Off) of the Smart Space and Auto Cut Functions the next time you turn on the deck.

## Playing back tracks just recorded

Do this procedure to immediately play back tracks that have just been recorded.

Press  $\triangleright$  immediately after stopping recording.

Playback starts from the first track of the material just recorded.

To play from the first track of the MD after recording

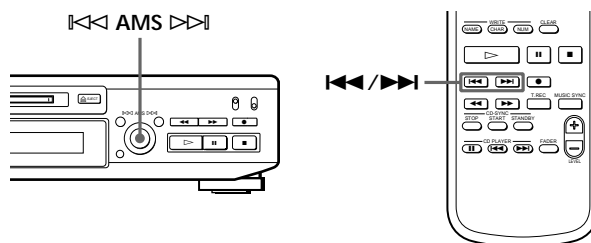
1 Press  $\blacksquare$  again after stopping recording.

2 Press  $\triangleright$ .

Playback starts from the first track of the MD.

## Recording Over Existing Tracks

Follow the procedure below to record over existing material just as you would on an analog cassette tape.



- 1 Do Steps 1 to 5 in “Recording on an MD” on page 6.
- 2 Turn AMS (or press  $\lll$  or  $\ggg$ ) until the number of the track to be recorded over appears.
- 3 To record from the start of the track, continue from Step 6 in “Recording on an MD” on page 7.



While “Tr” flashes in the display

The deck is recording over an existing track, and stops flashing when it reaches the end of the recorded portion.



To record from the middle of the track

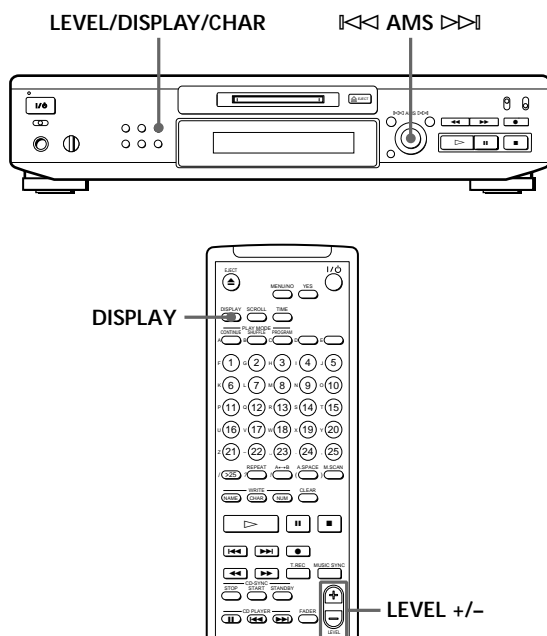
- 1 After Step 2 above, press  $\triangleright$  to start playback.
- 2 Press  $\blacksquare$  where you want to start recording.
- 3 Continue from Step 6 in “Recording on an MD” on page 7.

## Note

You cannot record from the middle of an existing track when the “PROGRAM” or “SHUFFLE” is on.

## Adjusting the Recording Level

You can adjust the recording level before starting recording.



### Adjusting the digital recording level

- 1** Do Steps 1 to 6 in “Recording on an MD” on pages 6 and 7.  
Set INPUT to OPT or COAX in Step 4.
- 2** Play the portion of the program source with the strongest signal level.
- 3** Press LEVEL/DISPLAY/CHAR (or DISPLAY) repeatedly until the recording level adjustment display appears.

- 4** While monitoring the sound, turn AMS (or press LEVEL +/- repeatedly) to adjust the recording level so that the peak level meters reach their highest point without turning on the OVER indication. Occasional lighting of “OVER” is acceptable.



OVER indication

The volume can only be increased up to +12.0 dB. Therefore, if the digital signal level of the program source is low, it may not be possible to set the recording level to maximum.

- 5** Stop playing the program source.
- 6** To start recording, do the procedure starting from Step 8 in “Recording on an MD” on page 7.



You can use Setup Menu 11 or 12 to adjust the digital recording level

- 1** While recording or in recording pause, press MENU/NO twice to display “Setup Menu”.
- 2** Turn AMS to select “Setup 11” or “Setup 12”, then press AMS. The dB display flashes. Select “Setup 11” with the INPUT switch set at OPT and “Setup 12” with the INPUT switch set at COAX.
- 3** Turn AMS to adjust the recording level, then press AMS. The dB display changes from flashing to lighted steadily.
- 4** Press MENU/NO.



The Peak Hold Function freezes the level meter display at the highest level reached by the input signal

- 1** While the deck is stopped, press MENU/NO twice to display “Setup Menu”.
- 2** Turn AMS to select “Setup 06”, then press AMS.
- 3** Turn AMS to select “P.Hold On”, then press AMS.
- 4** Press MENU/NO.

To turn off the Peak Hold Function, select “P.Hold Off” in Step 3 above.

## Adjusting the analog recording level

- 1 Do Steps 1 to 6 in “Recording on an MD” on pages 6 and 7.  
Set INPUT to ANALOG in Step 4.
- 2 Play the portion of the program source with the strongest signal level.
- 3 Press LEVEL/DISPLAY/CHAR (or DISPLAY) repeatedly until the recording level adjustment display appears.
- 4 While monitoring the sound, turn AMS (or press LEVEL +/- repeatedly) to adjust the recording level.  
The volume can only be increased up to +12.0 dB. Therefore, if the output level of the connected component is low, it may not be possible to set the recording level to maximum.
- 5 Stop playing the program source.
- 6 To start recording, do the procedure starting from Step 8 in “Recording on an MD” on page 7.

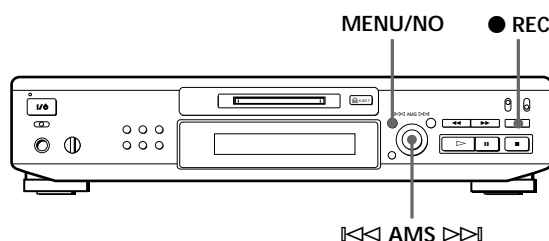


You can use Setup Menu 10 to adjust the analog recording level

- 1 While recording or in recording pause, press MENU/NO twice to display “Setup Menu”.
- 2 Turn AMS to select “Setup 10”, then press AMS.
- 3 Turn AMS to adjust the recording level, then press AMS.
- 4 Press MENU/NO.

## Marking Track Numbers While Recording (Track Marking)

You can mark track numbers either manually or automatically. By marking track numbers at specific points, you can quickly locate the points later using the AMS Function, or use various Editing Functions.



### Marking track numbers manually (Manual Track Marking)

You can mark track numbers at any time while recording on an MD.

Press ● REC at the place you want to add a track mark while recording.

### Marking track numbers automatically (Automatic Track Marking)


The deck adds track marks differently in the following cases:

- When recording from CDs or MDs with the INPUT switch set at OPT or COAX:  
The deck marks track numbers automatically. However, the Automatic Track Marking Function does not activate when recording from some CD players and multi disc players.
- In all other cases:  
If “T.Mark LSyn” is selected in Setup Menu 02, the deck marks a new track number whenever the signal drops to the specified level or below for about 1.5 seconds or longer, then rises to a specified level.

(Continued)

To select “T.Mark Off” or “T.Mark LSyn” in Setup Menu 02, do the procedure below:

- 1 While the deck is stopped, press MENU/NO twice to display “Setup Menu”.
- 2 Turn AMS to select “Setup 02”, then press AMS.
- 3 Turn AMS to select “T.Mark Off” or “T.Mark LSyn”, then press AMS. “L.SYNC” lights up when you select “T.Mark LSyn”.
- 4 Press MENU/NO.

 You can set the reference level that must pass before a rise marks a new track number. In Automatic Track Marking, the input signal must remain at or below a given reference level for 1.5 seconds or longer before a rise above the reference level will mark a new track number. Do the following procedure to specify the reference level. Note that “T.Mark LSyn” should be selected in Setup Menu 02.

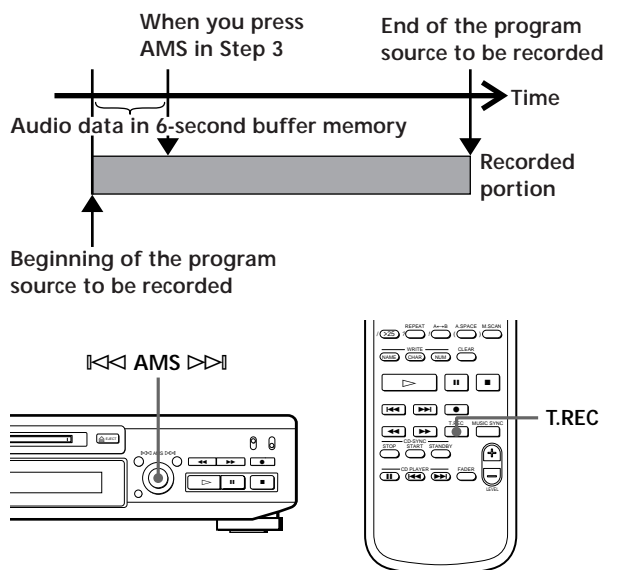
- 1 While the deck is stopped, press MENU/NO twice to display “Setup Menu”.
- 2 Turn AMS to select “Setup 03”, then press AMS.
- 3 Turn AMS to set the reference level. You can set the reference level at -72 dB to 0 dB in 2 dB steps.
- 4 After selecting the reference level, press AMS.
- 5 Press MENU/NO.

### Note

If you turn off the deck or disconnect the AC power cord, the deck will recall the last settings of the Automatic Track Marking Function (“T.Mark LSyn” or “T.Mark Off”) the next time you turn on the deck.

## Starting Recording With 6 Seconds of Prestored Audio Data (Time Machine Recording)

When recording from an FM or satellite broadcast, the first few seconds of material are often lost due to the time it takes you to ascertain the contents and press the record button. To prevent the loss of this material, the Time Machine Recording Function constantly stores 6 seconds of the most recent audio data in a buffer memory so that when you begin recording the program source using this function, the recording actually begins with the 6 seconds of audio data stored in the buffer memory in advance as shown in the illustration below.



- 1 Do Steps 1 to 6 in “Recording on an MD” on pages 6 and 7. The deck changes to recording pause.
- 2 Start playing the program source you want to record. The most recent 6 seconds of audio data is stored in the buffer memory.
- 3 Press AMS (or T.REC) to start Time Machine Recording. Recording of the program source starts with the 6 seconds of audio data stored in the buffer memory.

**To stop Time Machine Recording**

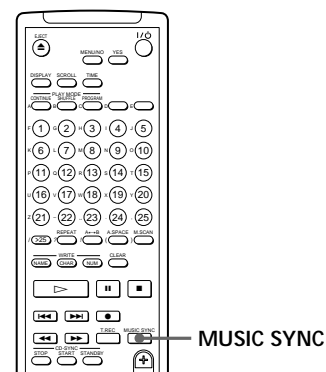
Press ■.

**Note**

The deck starts storing audio data when the deck is in recording pause and you start playing the program source. With less than 6 seconds of playing of the program source and audio data stored in the buffer memory, Time Machine Recording starts with less than 6 seconds of audio data.

## Synchro-Recording With Audio Equipment of Your Choice (Music Synchro-Recording)

By using the MUSIC SYNC button on the remote, you can automatically start recording in sync with the signal input from the program source. The method of marking track numbers differs, depending on the program source being recorded and the setting of the Setup Menu 02 (see “Notes on Recording” on page 9).



- 1** Do Steps 1 to 5 in “Recording on an MD” on page 6.
- 2** Press MUSIC SYNC.  
The deck changes to recording pause.
- 3** Start playing the program source you want to record.  
The deck starts recording automatically.

**To stop Music Synchro-Recording**

Press ■.

**Note**

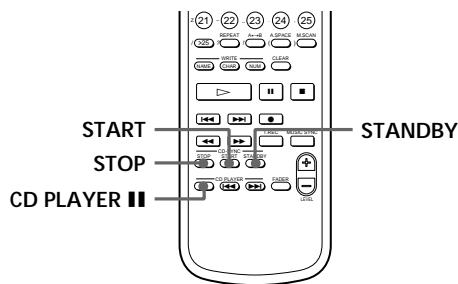
When Music Synchro-Recording, the Smart Space Function and the Auto Cut Function turn on automatically regardless of their setting (On or Off) and type of input (digital or analog).



## Synchro-Recording With a Sony CD Player


By connecting your deck to a Sony CD player or Hi-Fi Component System, you can easily dub CDs onto MDs using the CD synchro buttons on the remote. If your deck is connected to a Sony CD player by a digital input cable, track numbers are automatically marked as appear on the original even when "T.Mark Off" is selected in Setup Menu 02. If your deck is connected to a Sony CD player by audio connecting cords through the LINE (ANALOG) IN jacks, track numbers are automatically marked when you set Setup Menu 02 to "T.Mark LSyn" (see page 13).

As the same remote controls both the CD player and the deck, you may have trouble operating both units if they are far from each other. If you do, place the CD player close to this deck.




- 1 Set the source selector on the amplifier to CD.
- 2 Do Steps 2 to 5 in "Recording on an MD" on page 6 to prepare the deck for recording.
- 3 Insert a CD into the CD player.
- 4 Select the playback mode (Shuffle Play, Program Play, etc.) on the CD player.
- 5 Press STANDBY.  
The CD player pauses for playing and the deck pauses for recording.
- 6 Press START.  
The deck starts recording and the CD player starts playback.  
The track number and elapsed recording time of the track appear in the display.

If the CD player does not start playing

Some CD player models may not respond when you press START on the remote of the deck. Press  on the remote of the CD player instead.

- 7 Press STOP to stop synchro-recording.

### To pause recording

Press STANDBY or CD PLAYER .

To restart recording, press START or CD PLAYER . A new track number is marked each time you pause recording.

### Notes


- When the deck's remote controls the CD player with a mode selector, set the selector to CD1.
- The deck may not automatically mark track numbers when recording from some CD players and multi disc players.



**You can use the remote of the CD player during synchro-recording**

When you press , the CD player stops and the deck pauses for recording.



When you press , the CD player pauses and the deck pauses for recording.

To restart synchro-recording, press .



**You can change CDs during synchro-recording**

Do the following steps instead of Step 7 above.

- 1 Press  on the remote of the CD player.  
The deck pauses for recording.
- 2 Change the CD.
- 3 Press  on the remote of the CD player.  
Synchro-recording restarts.



**You can also do synchro-recording with a Sony video CD player**

Using the procedure for synchro-recording with a Sony CD player, you can do synchro-recording with a Sony video CD player also.

To select the video CD player, press button number 2 while pressing down the I/⏏ button on the remote before starting the procedure.

To select the CD player again, press button number 1 while pressing down the I/⏏ button.

The deck is factory set to a CD player for synchro-recording.



**You can check the remaining recordable time on the MD**

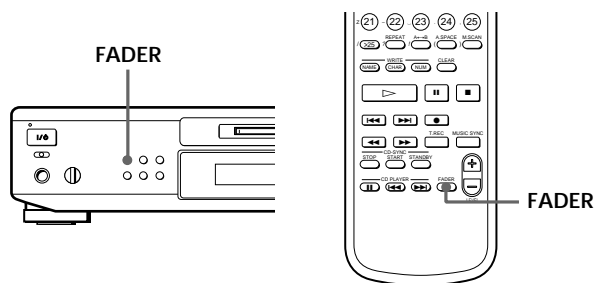
Press TIME (see page 19).



## Fading In and Out (Fader)

You can gradually increase the recording level at the beginning of a recording (fade-in recording) or gradually decrease the recording level at the end of a recording (fade-out recording).

This function is convenient when, for example, you don't want the track cut off abruptly when the disc reaches to its end.



You can set the duration of fade-in and fade-out recording independently

- 1 While the deck is stopped, press MENU/NO twice to display "Setup Menu".
- 2 To set the duration of fade-in recording:  
Turn AMS to select "Setup 08", then press AMS.  
To set the duration of fade-out recording:  
Turn AMS to select "Setup 09", then press AMS.
- 3 Turn AMS to set the duration.  
Both the fade-in and fade-out recording durations can be set in 0.1 second steps.
- 4 After selecting the duration, press AMS.
- 5 Press MENU/NO.

### Fade-in recording

During recording pause, press FADER at the position where you want to start fade-in recording.

◀ in "Fade ◀ 3.2s" flashes and the deck performs the fade-in recording until the counter reaches "0.0s".

### Fade-out recording

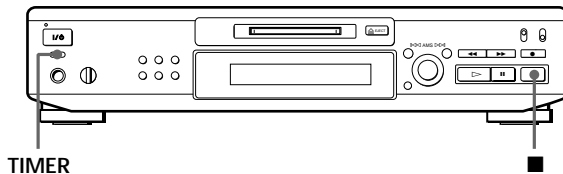
During recording, press FADER at the position where you want to start fade-out recording.

▶ in "Fade ▶ 3.2s" flashes and the deck performs the fade-out recording until the counter reaches "0.0s".

The deck changes to recording pause when fade-out recording finishes.

## Recording on an MD Using a Timer

By connecting a timer (not supplied) to the deck, you can start and stop recording operations at specified times. For further information on connecting the timer and setting the starting and ending times, refer to the instructions that came with the timer.



- 1 Do Steps 1 to 7 in “Recording on an MD” on pages 6 and 7.
- 2
  - If you want to specify the time for the start of recording, press ■.
  - If you want to specify the time for the end of recording, do Steps 8 and 9 in “Recording on an MD” on page 7.
  - If you want to specify the time for both start and end of recording, press ■.
- 3 Set TIMER on the deck to REC.
- 4 Set the timer as required.
  - When you have set the time for the start of recording, the deck turns off. When the specified time arrives, the deck turns on and starts recording.
  - When you have set the time for the end of recording, recording continues. When the specified time arrives, the deck stops recording and turns off.
  - When you have set the time for both the start and end of recording, the deck turns off. When the starting time arrives, the deck turns on and starts recording. When the ending time arrives, the deck stops recording and turns off.

- 5 After you have finished using the timer, set TIMER on the deck to OFF. Then place the deck in standby status by plugging the AC power cord of the deck into a wall outlet or set the timer to continuous operation.
  - If TIMER is left at REC, the deck will automatically start recording the next time you turn the deck on.
  - If you do not change the deck to standby status for more than a week after timer recording has finished, the recorded contents may disappear.

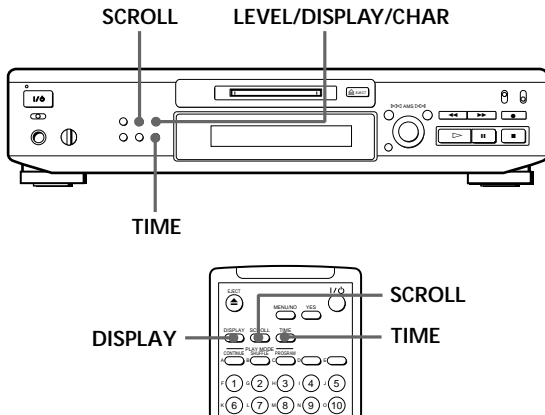
**Make sure to change the deck to standby status within a week after timer recording is completed**  
The TOC on the MD is updated and recorded contents are written to the MD when you turn the deck on. If the recorded contents have disappeared, “Standby” flashes when you turn the deck on.

### Notes

- It may take about 30 seconds after the deck is turned on until recording starts. When recording at a specified time using the timer, be sure to take this time into account when setting the recording start time.
- During timer recording, new material is recorded from the end of the recorded portion on the MD.
- Material recorded during timer recording will be saved to the disc the next time you turn the deck on. “TOC Writing” will flash in the display at that time. Do not move the deck or pull out the AC power cord while “TOC Writing” is flashing.
- Timer recording will stop if the disc becomes full.

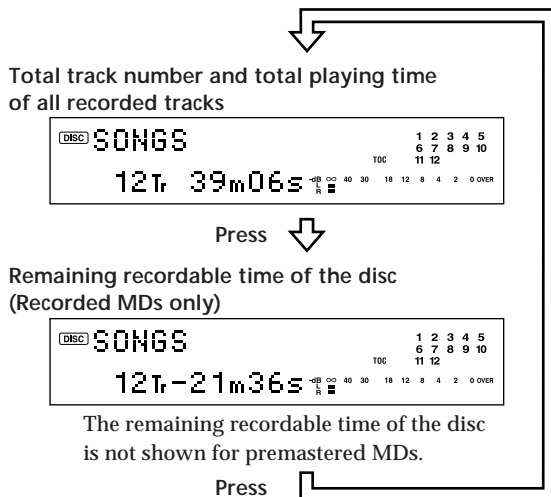
## Using the Display

You can use the display to check disc and track information such as the total track number, total playing time of the tracks, remaining recordable time of the disc and disc name.

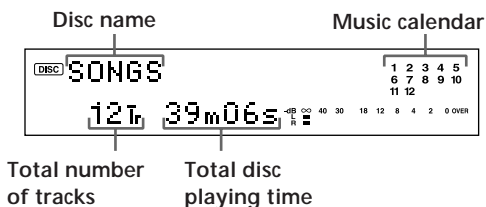


### Checking the total track number, total disc playing time and remaining recordable time of the disc

Each time you press TIME while the deck is stopped, you can change the display as follows:



When you insert an MD, the disc name, total number of tracks, total disc playing time, and the music calendar appear in the display as follows:



A music calendar shows all the track numbers within a grid if the MD is a premastered disc, or without a grid if the MD is a recordable disc.

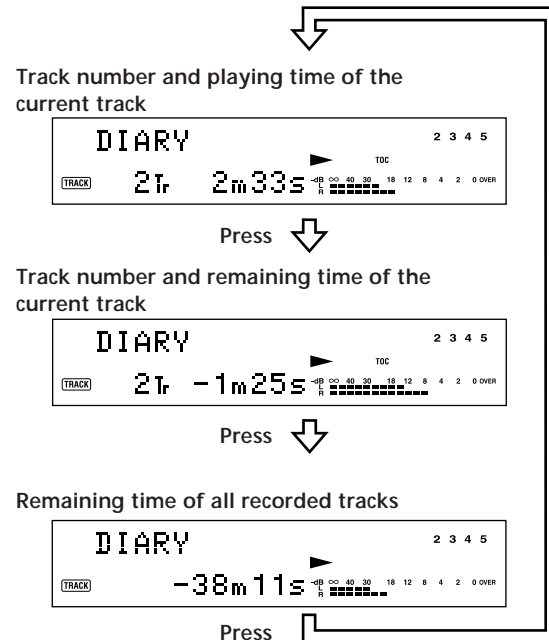
If the total track number exceeds 15, ► appears to the right of number 15 in the music calendar.

#### Note

When you insert a new MD or turn off the deck and turn it on again, the last item displayed will reappear.

### Checking the playing time, remaining time, and track number

Each time you press TIME while playing an MD, you can change the display as shown below. The track numbers in the music calendar disappear after they are played.



The track name and disc name are displayed as follows:

The disc name appears whenever the deck is stopped, and the name of the current track appears when the track is playing. If no title is recorded, "No Name" appears instead of a title.

To label a recordable disc and its tracks, see "Labeling Recordings" on page 33.

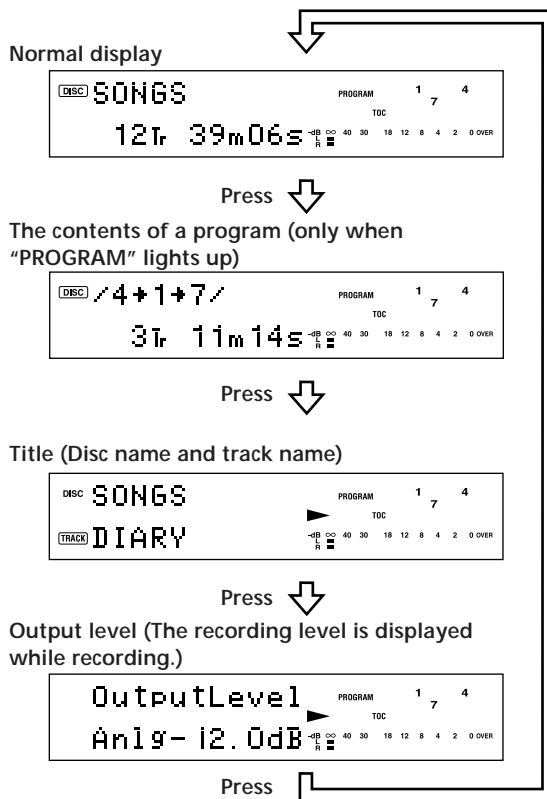
(Continued)



You can scroll a title of more than 12 characters  
Press SCROLL.  
Since the display shows up to 11 characters at a time,  
press SCROLL to see the rest of the title if the title has  
12 characters or more.  
Press SCROLL again to pause scrolling, and again to  
continue scrolling.

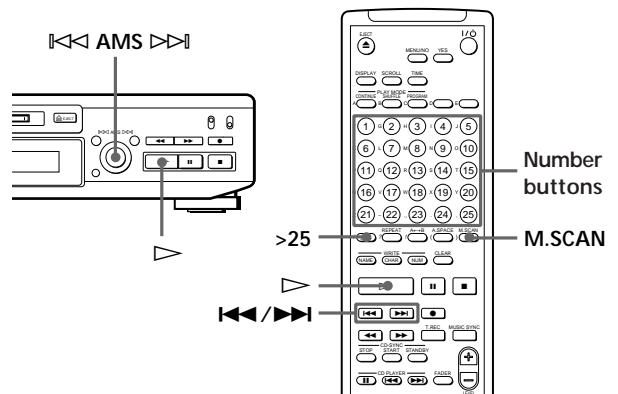
## Changing the display

Each time you press LEVEL/DISPLAY/CHAR (or  
DISPLAY) while the deck is stopped or playing, you  
can change the display as follows:



## Locating a Specific Track

You can quickly locate any track while playing a disc  
by using the AMS (Automatic Music Sensor) control,  
◀◀ and ▶▶ buttons, number buttons, or M.SCAN  
button on the remote.



To locate	Do the following:
The next or succeeding tracks	During playback, turn AMS clockwise (or press ▶▶ repeatedly) until you find the track.
The current or preceding tracks	During playback, turn AMS counterclockwise (or press ◀◀ repeatedly) until you find the track.
A specific track directly	Press number buttons to enter the track number.
A specific track by using AMS	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Turn AMS until the track number you want to locate appears while the deck is stopped. (The track number is flashing.)</li> <li>2 Press AMS or ▷.</li> </ol>
By scanning each track for 6 seconds (music scan)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Press M.SCAN before you start playing.</li> <li>2 When you find the track you want, press ▷ to start playing.</li> </ol>



When you directly locate a track with a number over 25

You must press >25 first, before entering the corresponding digits.  
Press >25 once if it is a 2-digit track number, and twice if it is a 3-digit track number.  
To enter "0", press button 10.  
Examples: • To play track number 30  
Press >25 once, then 3 and 10.  
• To play track number 100  
Press >25 twice, then 1, 10 and 10.

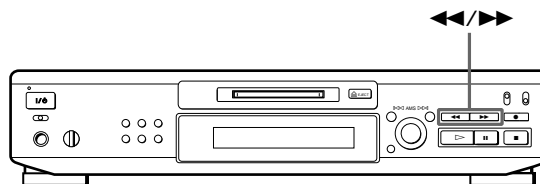
- 💡 You can extend the playing time during music scan
- 1 While the deck is stopped, press MENU/NO twice to display "Setup Menu".
  - 2 Turn AMS to select "Setup 07", then press AMS.
  - 3 Turn AMS to select the playing time within a range of 6 to 20 seconds (in 1 second steps), then press AMS.
  - 4 Press MENU/NO.

- 💡 To pause playing at the beginning of a track
- Turn AMS (or press ◀◀ or ▶▶) after pausing playback.

- 💡 To go quickly to the beginning of the last track
- Turn AMS counterclockwise (or press ◀◀) while the display shows the total track number, total disc playing time or remaining recordable time of the disc (recordable disc only), or disc name (see page 19).

## Locating a Particular Point in a Track

You can also use the ◀◀ and ▶▶ buttons to locate a particular point in a track during playback or playback pause.



To locate a point	Press
While monitoring the sound	▶▶ (forward) or ◀◀ (backward) and keep pressing until you find the point.
Quickly by observing the display during playback pause	▶▶ or ◀◀ and keep pressing until you find the point. There is no sound output during this operation.

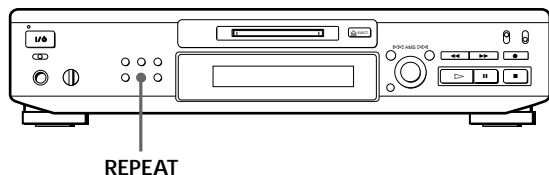
- 💡 If "—Over—" appears while you are pressing ▶▶ during playback pause
- The disc has reached to its end. Press ◀◀ (or ◀◀) or turn AMS counterclockwise to go back.

### Notes

- If the disc reaches the end while you are pressing ▶▶ during sound monitoring, the deck stops.
- Tracks that are only a few seconds long may be too short to scan using the search function. For such tracks, it is better to play the MD at normal speed.

## Playing Tracks Repeatedly

You can play tracks repeatedly in any play mode.



Press REPEAT.

“REPEAT” appears in the display.

The deck repeats the tracks as follows:

When the MD is played in	The deck repeats
Normal play (page 8)	All the tracks
Shuffle Play (page 23)	All the tracks in random order
Program Play (page 23)	The same program

### To cancel repeat play

Press REPEAT several times until “REPEAT” disappears.

The deck returns to the original playing mode.

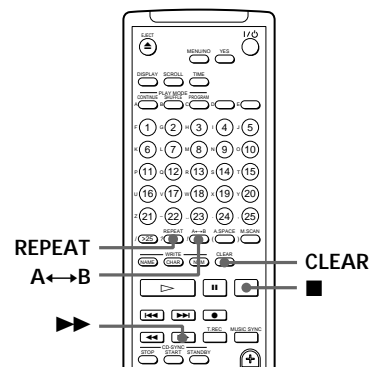
## Repeating the current track

While the track you want to repeat is playing in normal, Shuffle, or Program Play, press REPEAT several times until “REPEAT 1” appears in the display.

## Repeating a specific portion (A-B Repeat)



You can play a specific portion of a track repeatedly. This might be useful when you want to memorize lyrics. Note that you can only repeat a portion within the boundaries of a single track.



- 1 While playing a disc, press A↔B at the starting point (point A) of the portion to be played repeatedly.  
“REPEAT A-” appears and “B” flashes in the display.
- 2 Continue playing the track or press ►► until you reach the ending point (point B), then press A↔B again.  
“REPEAT A-B” lights continuously. The deck starts to play the specified portion repeatedly.

### To cancel A-B Repeat

Press REPEAT, CLEAR or ■.

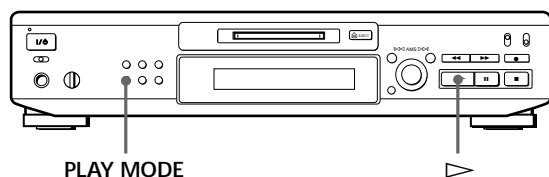
### Setting new starting and ending points

You can repeat the portion immediately after the currently specified portion by changing the starting and ending points.

- 1 Press A↔B while “REPEAT A-B” appears.  
The current ending point B becomes the new starting point A, “REPEAT A-” lights continuously, and “B” flashes in the display.
- 2 Continue playing the track or press ►► until you reach the new ending point (point B), then press A↔B again.  
“REPEAT A-B” lights continuously and the deck starts playing repeatedly the newly specified portion.

## Playing in Random Order (Shuffle Play)

You can have the deck “shuffle” tracks and play them in random order.



- 1 Press PLAY MODE repeatedly (or SHUFFLE once) until “SHUFFLE” appears in the display when the deck is stopped.
- 2 Press ► to start Shuffle Play.  
“—Shuffle—” and “AMS” appear in the display while the deck is “shuffling” the tracks.

### To cancel Shuffle Play

Press PLAY MODE repeatedly (or CONTINUE once) when the deck is stopped until “SHUFFLE” disappears.

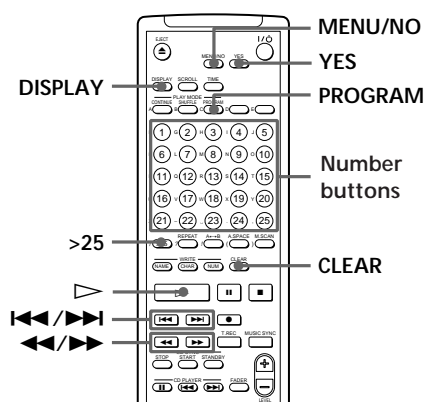
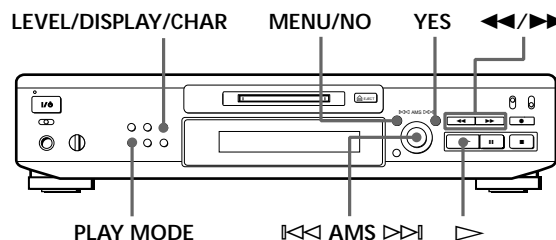


You can specify tracks during Shuffle Play

- To play the next track, turn AMS clockwise (or press ►►).
- To play from the beginning of the current track again, turn AMS counterclockwise (or press ◀◀). You cannot use AMS (or ◀◀) to go to tracks that have already been played.

## Creating Your Own Program (Program Play)

You can specify the playback order of the tracks on an MD and create your own programs containing up to 25 tracks.



- 1 While the deck is stopped, press MENU/NO twice to display “Setup Menu”.
- 2 Turn AMS to display “Program?”, then press AMS (or YES).
- 3 Do either a) or b):
  - a) When using the controls on the deck
    - 1 Turn AMS until the track number you want appears in the display.
    - 2 Press AMS.

### If you enter the wrong track number

Press ◀◀ or ►► until the wrong track number flashes, turn AMS to set the correct track number, then press AMS.  
If “0” flashes, press ◀◀.

(Continued)

## b) When using the remote

Press the number buttons to enter the tracks you want to program in the order you want. To program a track with a number over 25, use the >25 button (see page 20).

### If you enter the wrong track number


Press ◀◀ or ▶▶ until the wrong track number flashes, then enter the correct track number with the number buttons.

If "0" flashes, press ◀◀.

- 4 Repeat Step 3 to enter other tracks.  
The entered track is added to the location where the "0" flashes.  
Each time you enter a track, the total program time is added up and appears in the display.
- 5 After finishing programming, press YES.  
"Complete!!" appears and programming is completed.
- 6 Press PLAY MODE repeatedly (or PROGRAM once) until "PROGRAM" appears in the display.
- 7 Press ▷ to start Program Play.

### To cancel Program Play

Press PLAY MODE repeatedly (or CONTINUE once) when the deck is stopped until "PROGRAM" disappears.

 The program remains even after Program Play ends. When you press ▷, you can play the same program again.

### Notes

- The display shows "- m - s" instead of the total playing time when the total playing time of the program exceeds 199 minutes.
- "ProgramFull" appears when you program over 25 tracks. Erase the unnecessary tracks to enter other tracks.

## Checking the track order

While the deck is stopped and "PROGRAM" is on, press LEVEL/DISPLAY/CHAR (or DISPLAY) several times.

The track numbers appear in the order they were programmed as follow:

" / 3 ➡ 5 ➡ 8 ➡ 1 ➡ 2 / "

### To check the rest of the track order

Turn AMS.

You can scroll the display to check all the track numbers you programmed.

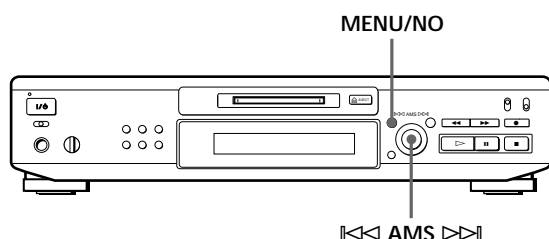
## Changing the track order

You can change the order of the tracks in your program before you start playing.

To		Do the following procedure after Steps 1 and 2 in "Creating Your Own Program":
Erase	a track	Press ◀◀ or ▶▶ until the track number you want to erase flashes, then press CLEAR.
	the whole program	Keep pressing CLEAR until all programmed track numbers disappear.
Add a track	to the beginning of the program	1 Press ◀◀ until "0" flashes at the left of the first track. 2 Do Steps 3 to 5 on pages 23 and 24.
	in the middle of the program	1 Press ◀◀ or ▶▶ until the track which precedes the track to be added flashes. 2 Press AMS so that "0" flashes, then do Steps 3 to 5 on pages 23 and 24.
	to the end of the program	1 Press ◀◀ until "0" flashes at the right of the last track. 2 Do Steps 3 to 5 on pages 23 and 24.
Change a track in the program		1 Press ◀◀ or ▶▶ until the track number you want to change flashes. 2 Do Steps 3 to 5 on pages 23 and 24.



## Useful Tips When Recording From MDs to Tape



### Inserting blank spaces while recording to tape (Auto Space)

The Auto Space Function inserts a 3-second blank space between each track while recording from MDs to tapes, allowing you to use the AMS function during later playback.

- 1 While the deck is stopped, press MENU/NO twice to display "Setup Menu".
- 2 Turn AMS to select "Setup 04", then press AMS.
- 3 Turn AMS to select "Auto Space", then press AMS.
- 4 Press MENU/NO.

You can turn on the Auto Space Function using the remote While the deck is stopped, press A.SPACE repeatedly until "Auto Space" appears in the display.

#### To cancel Auto Space

Cancelling the function through menu operation on the deck

- 1 Do Steps 1 and 2 in "Inserting blank spaces while recording to tape" on this page.
- 2 Turn AMS to select "Auto Off", then press AMS.
- 3 Press MENU/NO.

Cancelling the function using the remote

While the deck is stopped, press A.SPACE repeatedly until "Auto Off" appears.

#### Note

If the Auto Space Function is on while recording a selection containing multiple track numbers, (for example, a medley or symphony), blank spaces will be inserted within the selection whenever the track number changes.

### Pausing after each track (Auto Pause)

When the Auto Pause Function is on, the deck pauses after playing each track. Auto Pause is convenient when recording single tracks or multiple, nonconsecutive tracks.

Select "Auto Pause" instead of "Auto Space" in Step 3 on "Inserting blank spaces while recording to tape" on this page.

You can turn on the Auto Pause Function using the remote While the deck is stopped, press A.SPACE repeatedly until "Auto Pause" appears in the display.

#### To restart playback

Press or .

#### To cancel Auto Pause

Cancelling the function through a menu operation on the deck

Do Steps 1 to 3 in "To cancel Auto Space" on this page.

Cancelling the function using the remote

While the deck is stopped, press A.SPACE repeatedly until "Auto Off" appears.

#### Note

If you turn off the deck or disconnect the AC power cord, the deck will recall the last setting of the Auto Space and Auto Pause Functions the next time you turn on the deck.

### Adjusting the analog signal level

You can adjust the level of an analog signal for output to an amplifier connected through the LINE (ANALOG) OUT jacks.

- 1 While the deck is stopped, press MENU/NO twice to display "Setup Menu".
- 2 Turn AMS to select "Setup 13", then press AMS.
- 3 Turn AMS to adjust the analog output level.
- 4 Press AMS.
- 5 Press MENU/NO.

#### To return to the initial setting (0.0dB)

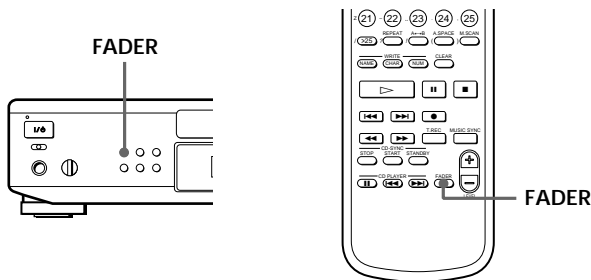
Press CLEAR.

#### Notes

- The analog signal level for output to the headphones connected through the PHONES jack is also changed.
- When you eject the MD or turn off the power by pressing the I/⏏ switch, the output level is reset to the initial setting (0.0dB).

## Fading In and Out (Fader)

You can gradually increase the playback level of the signal output to the LINE (ANALOG ) OUT jacks and the PHONES jack at the beginning of a playback (fade-in playback) or gradually decrease the playback level at the end of a playback (fade-out playback). This function is convenient when, for example, you want to start or end playback in the middle of the track.



### Fade-in playback

During playback pause, press FADER at the position where you want fade-in playback to start.

◀ in "Fade ◀ 3.2s" flashes and the deck performs fade-in playback until the counter reaches to "0.0s".

### Fade-out playback

During playback, press FADER at the position where you want fade-out playback to start.

▶ in "Fade ▶ 3.2s" flashes and the deck performs fade-out playback until the counter reaches "0.0s".

The deck changes to playback pause when fade-out playback finishes.

#### Note

The signal level output to the DIGITAL OPTICAL OUT connector does not change.

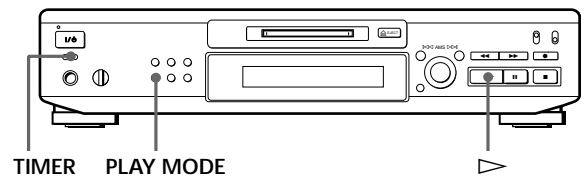


You can set the duration of fade-in and fade-out playback independently

Do Steps 1 to 5 in "You can set the duration of the fade-in and fade-out recording independently" on page 17.

## Playing an MD Using a Timer

By connecting a timer (not supplied) to the deck, you can start and stop playback operations at specified times. For further information on connecting the timer or setting the starting and ending times, refer to the instructions that came with the timer.



- 1 Do Steps 1 to 3 in "Playing an MD" on page 8.
- 2 Press PLAY MODE repeatedly (or one of the PLAY MODE buttons once) to select the play mode you want.  
To play only specific tracks, create a program (see page 23).
- 3
  - If you want to specify the time for the start of playback, go to Step 4.
  - If you want to specify the time for the end of playback, press ▶ to start playback, then go to Step 4.
  - If you want to specify the time for both start and end of playback, go to Step 4.
- 4 Set TIMER on the deck to PLAY.
- 5 Set the timer as required.
  - When you have set the time for the start of playback, the deck turns off. When the specified time arrives, the deck turns on and starts playing.
  - When you have set the time for the end of playback, playback continues. When the specified time arrives, the deck stops playing and turns off.
  - When you have set the time for both the start and end of playback, the deck turns off. When the starting time arrives, the deck turns on and starts playing. When the ending time arrives, the deck stops playing and turns off.
- 6 After you have finished using the timer, set TIMER on the deck to OFF.

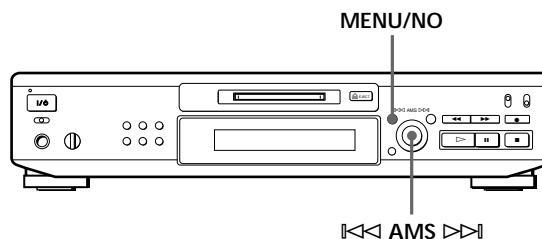
### Note

You can select Program Play in Step 2. Note, however, that programs eventually fade away when the standby status is off, and therefore if you set the time too far in the future, the program may be gone when the specified time arrives. If this has occurred, the deck enters normal play mode at the specified time and the tracks play in consecutive order.

## Falling Asleep to Music

You can let the deck turn off at the specified time, so you can sleep to the music.

You can specify the time to be turned off by 30 minutes.



- 1 Press MENU/NO twice to display "Setup Menu".
- 2 Turn AMS to select "Setup 14", then press AMS.
- 3 Turn AMS to select the time.  
The minutes display changes as follows:  
30min ↔ 60min ↔ 90min ↔ 120min
- 4 Press AMS.
- 5 Turn AMS to select "Setup 15", then press AMS.
- 6 Turn AMS to select "Sleep On", then press AMS.  
"SLEEP" lights up in the display.
- 7 Press MENU/NO.

To change the time to turn off  
Start over from Step 1 above.

To cancel the Sleep Timer Function  
Select "Sleep Off" in Step 6 above, then press AMS.

## Notes on Editing

You can edit the recorded tracks after recording, using the following functions:

- Erase Function allows you to erase recorded tracks simply by specifying the corresponding track number.
- A-B Erase Function allows you to specify a portion within a track to erase it.
- Divide Function allows you to divide tracks at specified points so that you can quickly locate those points afterwards, using the AMS function.
- Combine Function allows you to combine two consecutive tracks into one.
- Move Function allows you to change the order of tracks by moving a specific track to a track position you want.
- Title Function allows you to create titles for your recorded MDs and tracks.

If "Protected" alternates with "C11" in the display

The deck could not edit because the record-protect slot on the MD is open. Edit after closing the slot.

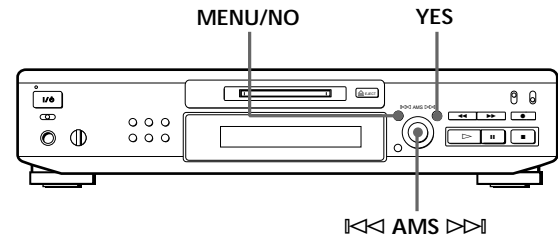
When "TOC" and "TOC Writing" flash in the display

Do not move the deck or pull out the AC power cord. After editing, "TOC" lights continuously until you eject the MD or turn off the power. "TOC" and "TOC Writing" flash while the deck is updating the TOC. When the deck finishes updating the TOC, "TOC" goes off.

## Erasing Recordings (Erase Function)


Do the procedures below to erase following:

- A single track
- All tracks

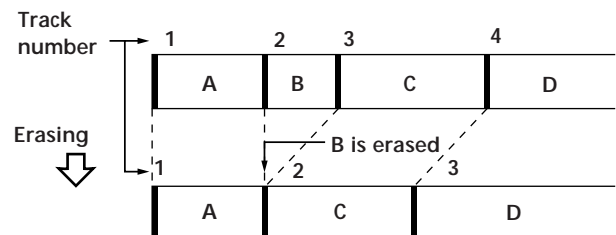


### Erasing a single track

You can erase a track simply by specifying the respective track number. When you erase a track, the total number of tracks on the MD decreases by one and all tracks following the erased one are renumbered. Since erasing merely updates the TOC, there is no need to record over material.

 To avoid confusion when erasing multiple tracks, you should proceed in order of high to low track number to prevent the renumbering of tracks that have not been erased yet.

Example: Erasing B



- 1 While the deck is stopped, playing, or pausing, press MENU/NO to display "Edit Menu".
- 2 Turn AMS until "Tr Erase ?" appears in the display.
- 3 Press AMS or YES.  
The display for erasing tracks appears and playback of the displayed track starts.
- 4 Turn AMS to select the track to be erased.

## 5 Press AMS or YES.

When the track selected in Step 4 has been erased, "Complete!!" appears for a few seconds and the total number of tracks in the music calendar decreases by one.

The track following the erased track begins playing. (If you erase the last track, the track preceding the erased track starts playing.)

## 6 Repeat Steps 1 to 5 to erase more tracks.

### To cancel the Erase Function

Press MENU/NO or ■.

### Note

If "Erase ???" appears in the display, the track was recorded or edited on another MD deck and is record-protected. If this indication appears, press AMS or YES to erase the track.

## Erasing all tracks on an MD

Erasing a recordable MD deletes the disc name, all recorded tracks, and titles.

### 1 While the deck is stopped, playing, or pausing, press MENU/NO to display "Edit Menu".

### 2 Turn AMS until "All Erase ?" appears in the display.

### 3 Press AMS or YES. "All Erase??" appears in the display and all tracks in the music calendar start flashing.

### 4 Press AMS or YES. When the disc name, all recorded tracks, and titles on the MD have been erased, "Complete!!" appears for a few seconds and the music calendar disappears.

### To cancel the Erase Function

Press MENU/NO or ■ to turn off the "All Erase ?" or "All Erase??" indication.



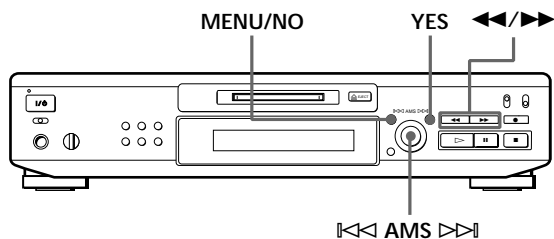
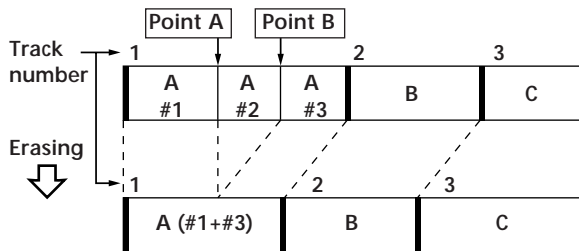
### You can undo the Erase Function

Use the Undo Function immediately after you erased the track (see page 37).

## Erasing a Part of a Track (A-B Erase Function)

You can specify a portion within a track and erase the portion with ease. It is convenient when erasing unnecessary sections after recording satellite broadcast or FM broadcast.

Example: Erasing a part of track A



- 1 While the deck is stopped, playing, or pausing, press MENU/NO to display "Edit Menu".
- 2 Turn AMS until "A-B Erase ?" appears in the display.
- 3 Press AMS or YES.
- 4 Turn AMS to select the number of the track, then press AMS or YES.  
"-Rehearsal-" and "Point A ok?" alternates in the display while the deck plays back the selected track from the beginning.

- 5 While monitoring the sound, turn AMS to find the starting point of the portion to be erased (point A).

You can select the unit by which the starting point is shifted. Press the ◀◀ or ▶▶ button to select frame\*, second, or minute.

For frame, the number of frames appears when you turn the AMS control; for second and minute, "s" or "m" flashes in the display.

\* 1 frame is about 12 ms.

- 6 If the point A is still incorrect, repeat Step 5 until it is correct.
- 7 Press AMS or YES if the position is correct.  
"Point B set" appears in the display and playback for setting the end point of the portion to be erased (point B) starts.
- 8 Continue playback (or press ◀◀ or ▶▶) until the deck reaches point B, then press AMS or YES.  
"A-B Ers" and "Point B ok?" alternates in the display while the deck repeats a portion of a few seconds before point A and after point B successively.
- 9 Repeat Step 5 if point B is not correct.
- 10 Press AMS or YES when the position is correct.  
"Complete!!" appears for a few seconds and the portion between point A and B is erased.

### To cancel the A-B Erase Function

Press MENU/NO or ■.

### Note

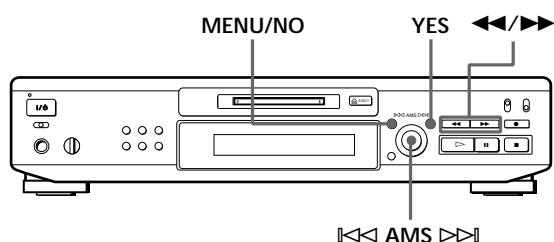
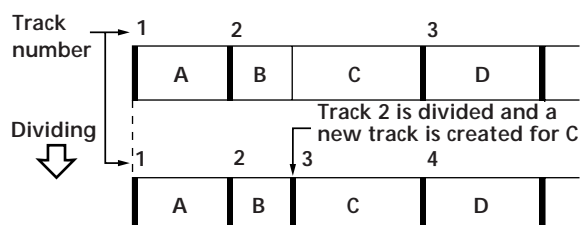
If "Impossible" appears in the display, this means:

- You specified point B comes before point A.  
Point B should be specified after point A.
- The specified portion cannot be erased.  
This sometimes happens when you've edited the same track many times, and is due to a technical limitation of the MD system, not a mechanical error.

## Dividing Recorded Tracks (Divide Function)

With the Divide Function you can mark a track number at places that you want to randomly access afterwards. Use this function to add tracks to MDs recorded from an analog source (and therefore contain no track numbers), or to divide an existing track into multiple portions for locating positions in the middle of a track. When you divide a track, the total number of tracks on the MD increases by one and all tracks following the divided track are renumbered.

Example: Dividing track 2 to create a new track for C



### Dividing a track after selecting the track

- 1 While the deck is stopped, playing, or pausing, press MENU/NO to display "Edit Menu".
- 2 Turn AMS until "Divide ?" appears in the display, then press AMS or YES.
- 3 Turn AMS to select the track to be divided and press AMS or YES. "Rehearsal-" appears in the display and the deck plays back the selected track from the beginning.



- 4 While monitoring the sound, turn AMS to find the point to divide the track.  
You can select the unit by which the starting point is shifted. Press the ◀◀ or ▶▶ button to select frame, second, or minute.  
For frame, the number of frames appears when you turn the AMS control; for second and minute, "s" or "m" flashes in the display.
- 5 Press AMS or YES when the position is correct. "Complete!!" appears for a few seconds and the newly created track begins playing. The new track will have no track title even if the original track was labeled. The total number of tracks in the music calendar increases by one.

### To cancel the Divide Function

Press MENU/NO or ■.



#### You can undo the Divide Function

Use the Undo Function immediately after you divided the track (see page 37).



#### You can divide a track while recording

Use the Track Marking Function (see page 13).

### Dividing a track after selecting the dividing point

- 1 While playing the MD, press AMS at the point where you want to create a new track. "Divide-" and "Rehearsal-" alternate in the display and playback continues from the position you selected.
- 2 To make fine adjustment on the dividing position, do Step 4 in "Dividing a track after selecting the track" on this page.
- 3 Press YES. "Complete!!" appears for a few seconds and the newly created track begins playing.

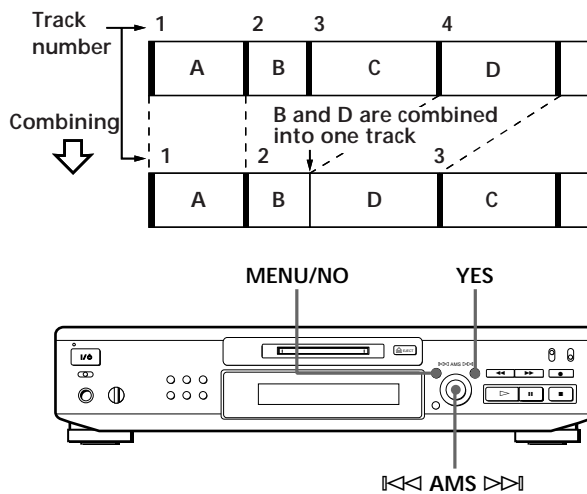
### To cancel the Divide Function

Press AMS, MENU/NO or ■.

## Combining Recorded Tracks (Combine Function)

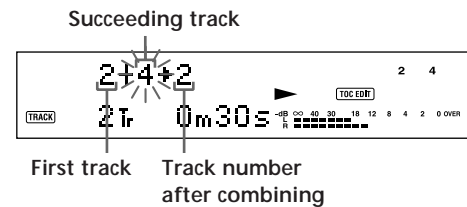
Use the Combine Function to combine tracks on a recorded MD. The two tracks to be combined need not to be consecutive and the latter track to be combined can be the track which comes before the former one in the track number order. This function is useful for combining several songs into a single medley, or several independently recorded portions into a single track. When you combine two tracks, the total number of tracks decreases by one and all tracks following the combined tracks are renumbered.

Example: Combining B and D



- 1 While the deck is stopped, playing, or pausing, press MENU/NO to display "Edit Menu".
- 2 Turn AMS until "Combine ?" appears in the display.
- 3 Press AMS or YES.

- 4 Turn AMS to select the first track of the two to be combined and press AMS or YES. The display for selecting the second track appears and the deck repeats the portion where the two tracks will join (i.e., the end of the first track and the beginning of the succeeding track).



- 5 Turn AMS to select the second track of the two to be combined and press AMS or YES. "Complete!!" appears for a few seconds and the total number of tracks in the music calendar decreases by one. If both of the combined tracks have track titles, the title of the second track is erased.

To cancel the Combine Function  
Press MENU/NO or ■.

You can undo the Combine Function  
Use the Undo Function immediately after you combined the tracks (see page 37).

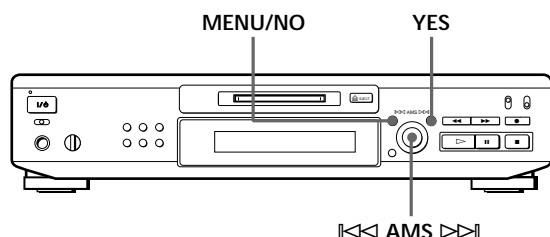
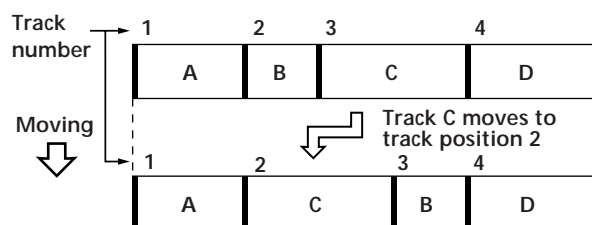
**Note**  
If "Impossible" appears in the display, the tracks cannot be combined. This sometimes happens when you've edited the same track many times, and is due to a technical limitation of the MD system, not a mechanical error.



## Moving Recorded Tracks (Move Function)

Use the Move Function to change the order of any track. After you move a track, the track numbers between the new and old track positions are automatically renumbered.

Example: Moving track C to track position 2



- 1 While the deck is stopped, playing, or pausing, press MENU/NO to display “Edit Menu”.
- 2 Turn AMS until “Move ?” appears in the display.
- 3 Press AMS or YES.
- 4 Turn AMS to select the track to be moved and press AMS or YES.
- 5 Turn AMS until the new track position appears.



Track number  
to be moved

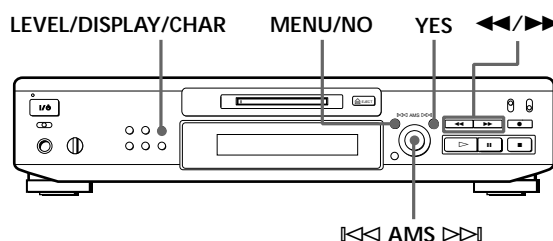
New track  
position

- 6 Press AMS or YES.  
“Complete!!” appears for a few seconds and the moved track begins playing back.

To cancel the Move Function  
Press MENU/NO or ■.

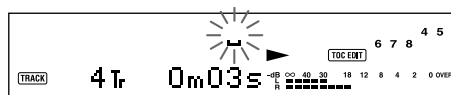
## Labeling Recordings (Title Function)

You can create titles for your recorded MDs and tracks. Titles — which may consist of uppercase and lowercase letters, numbers and symbols for a maximum of about 1,700 characters per disc — appear in the display during MD operation. You can also use the remote to label a track or an MD (see “Labeling tracks and MDs with the remote” on page 35).



Use the following procedure to label a track or an MD. You can label a track while it is playing, pausing or recording. If the track is recording, be sure to finish labeling before the track ends. If the track ends before you’ve completed the labeling procedure, the characters already entered are not recorded and the track will remain unlabeled.

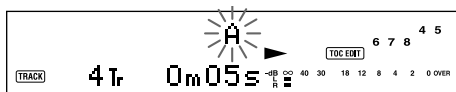
- 1 Press MENU/NO to display “Edit Menu”.
- 2 Turn AMS until “Name ?” appears in the display and press AMS or YES.  
Skip this step while recording.
- 3 Turn AMS until “Nm In ?” appears in the display, then press AMS or YES.
- 4 Turn AMS to select “Disc” to label an MD, or to specify the track to label.  
While recording, go to Step 6.
- 5 Press AMS or YES.  
A flashing cursor appears in the display.



(Continued)

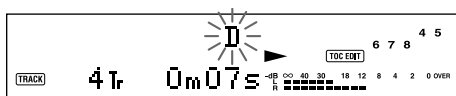
- 6** Press LEVEL/DISPLAY/CHAR to select the character type as follows:

To select	Press LEVEL/DISPLAY/CHAR repeatedly until
Uppercase letters	"A" appears in the display
Lowercase letters	"a" appears in the display
Numbers	"0" appears in the display



- 7** Turn AMS to select the character. The selected character flashes. Letters, numbers, and symbols appear in sequential order as you turn AMS. You can use the following symbols in titles:

! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @ \_ `



You can press LEVEL/DISPLAY/CHAR to change the character type at any time during Step 7 (see Step 6).

- 8** Press AMS to enter the selected character. The cursor shifts rightward and waits for the input of the next character.



- 9** Repeat Steps 7 and 8 until you have entered the entire title.

**If you entered the wrong character**

Press ◀ or ▶ until the character to be corrected starts flashing, and repeat Steps 7 and 8 to enter the correct character.

**To erase a character**

Press ◀ or ▶ until the character to be erased starts flashing, then press CLEAR.

**To enter a space**

Press AMS while the cursor is flashing.

- 10** Press YES.

This completes the labeling procedure and the title appears in the display.

**To cancel labeling**

Press MENU/NO or ■.

**Note**

You cannot label a track or an MD while you are recording over an existing track.

## Copying a track or disc title

You can copy a track or disc title to use it as a title of another track or the disc title within a disc. Note that you can do this operation by using the controls on the deck only.

- 1 Press MENU/NO to display "Edit Menu".
- 2 Turn AMS until "Name ?" appears in the display and press AMS or YES.
- 3 Turn AMS until "Nm Copy ?" appears in the display.
- 4 Press AMS or YES.
- 5 Turn AMS to select "Disc" to copy the disc title, or the track whose title you want to copy and press AMS or YES.

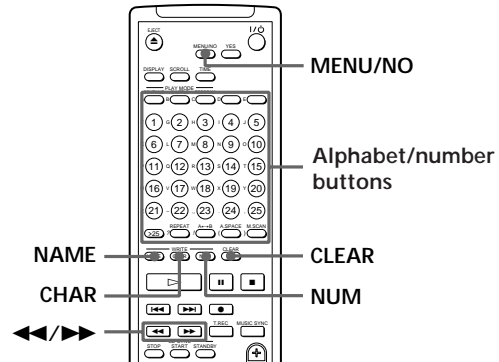
If "No Name" appears in the display  
The disc or the track has no name.

- 6 Turn AMS to select "Disc" for disc title or to specify the track number to copy a title, and press AMS or YES.  
"Complete!!" appears for a few seconds to indicate that the copying operation is completed.

If "Overwrite?" appears in the display  
The disc or track you selected in Step 6 above has a title. If you continue the title copying, press AMS or YES.

**To cancel title copying**  
Press MENU/NO or ■.

## Labeling tracks and MDs with the remote



- 1 Press NAME repeatedly until a flashing cursor appears in the display, then do the following:

To label	Make sure that the deck is
A track	Playing, pausing, recording the track to be labeled, or stopped after locating the track to be labeled
An MD	Stopped with no track number appearing in the display

- 2 Select the character type as follows:

To select	Press
Uppercase letters	CHAR repeatedly until "Selected AB" appears in the display
Lowercase letters	CHAR repeatedly until "Selected ab" appears in the display
Numbers	NUM repeatedly until "Selected 12" appears in the display

- 3 Press an alphabet/number button to enter a character.  
After you enter a character, the cursor shifts rightward and waits for the input of the next character.  
You can change the character type at any time during Step 3 (see Step 2).

(Continued)

- 4 Repeat Step 3 until you have entered the entire title.

If you entered the wrong character

Press ◀◀ or ▶▶ until the character to be corrected starts flashing.

Press CLEAR to erase the incorrect character, then enter the correct one.

- 5 Press NAME again.  
This completes the labeling procedure and the title appears in the display.

To cancel labeling

Press MENU/NO or ■.

### Changing an existing title

- 1 Press NAME, then do the following:

To change	Make sure that the deck is
A track title	Playing, pausing the track whose title is to be changed, or stopped after locating the track whose title is to be changed
A disc name	Stopped with no track number appearing in the display

- 2 Hold down CLEAR until the current title is erased.
- 3 Enter the new title.  
Do Steps 6 to 9 of “Labeling Recordings” on page 34, or Steps 2 to 4 of “Labeling tracks and MDs with the remote” on page 35 and this page.
- 4 Press NAME.

### Erasing a title on a disc (Name Erase)

Use this function to erase a title on a disc.

- 1 While the deck is stopped, playing, or pausing, press MENU/NO to display “Edit Menu”.
- 2 Turn AMS until “Name ?” appears in the display and press AMS or YES.

- 3 Turn AMS until “Nm Erase ?” appears in the display and press AMS or YES.

- 4 Turn AMS to select “Disc” to erase the disc title, or the track whose title you want to erase and press AMS or YES.  
“Complete!!” appears for a few seconds and the title is erased.

To cancel Name Erase Function

Press MENU/NO or ■.

### Erasing all titles on a disc (Name All Erase)

Use this function to erase all titles on an MD simultaneously.

- 1 While the deck is stopped, playing, or pausing, press MENU/NO to display “Edit Menu”.
- 2 Turn AMS until “Name ?” appears in the display and press AMS or YES.
- 3 Turn AMS until “Nm AllErs?” appears in the display and press AMS or YES.  
“Nm AllErs??” appears in the display.
- 4 Press AMS or YES.  
“Complete!!” appears for a few seconds and all titles are erased.

To cancel the Name All Erase Function

Press MENU/NO or ■.



You can undo the Name All Erase Function  
See “Undoing the Last Edit” on page 37.

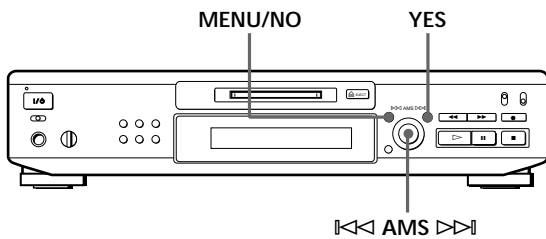


You can erase all recorded tracks and titles  
See “Erasing all tracks on an MD” on page 29.

## Undoing the Last Edit (Undo Function)

You can use the Undo Function to cancel the last edit and restore the contents of the MD to the condition that existed before editing was done. Note, however, that you cannot undo an edit if you do any of the following after the edit:

- Press the **REC** button on the deck.
- Press the **STOP** button, the **MUSIC SYNC** button, or the **CD SYNC STANDBY** button on the remote.
- Update the TOC by turning off the power or ejecting the MD.
- Disconnect the AC power cord.



- 1 With the deck stopped and no track number appearing in the display, press **MENU/NO** to display "Edit Menu".
- 2 Turn **AMS** until "Undo ?" appears in the display. "Undo ?" does not appear if no editing has been done.
- 3 Press **AMS** or **YES**.  
One of the following messages appears in the display, depending on the type of editing to be undone:

Editing done:	Message:
Erasing a single track	
Erasing all tracks on an MD	"Erase Undo?"
Erasing a part of a track	
Dividing a track	"DivideUndo?"
Combining tracks	"CombinUndo?"
Moving a track	"Move Undo?"
Labeling a track or an MD	
Changing an existing title	"Name Undo?"
Erasing all titles on an MD	
Copying a title	

- 4 Press **AMS** or **YES** again.  
"Complete!!" appears for a few seconds and the contents of the MD are restored to the condition that existed before the edit.

### To cancel the Undo Function

Press **MENU/NO** or **■**.

### Display Messages

The following table explains the various messages that appear in the display.

Also, the deck has a Self-Diagnosis Function (see page 45).

Message	Meaning
Blank Disc	A new (blank) or erased MD has been inserted.
Cannot Copy	An attempt was made to make a second copy from a digitally dubbed MD (see page 41).
Cannot Edit	An attempt was made to edit the MD during Program or Shuffle Play.
Disc Full	The MD is full (see "System Limitations" on this page).
Impossible	The deck cannot do the specified editing operation.
Name Full	The titling capacity of the MD has reached its limit (about 1,700 characters).
No Disc	There is no MD in the deck.
Premastered	An attempt was made to record on the premastered MD.
Standby (flashing)	The contents recorded by timer have disappeared over time and are not be available for saving to disc, or Program Play could not be activated since the program has disappeared over time.

### System Limitations

The recording system in your MiniDisc deck is radically different from those used in cassette and DAT decks and is characterized by the limitations described below. Note, however, that these limitations are due to the inherent nature of the MD recording system itself and not to mechanical causes.

**"Disc Full" lights up even before the MD has reached the maximum recording time (60 or 74 minutes)**

When 255 tracks have been recorded on the MD, "Disc Full" lights up regardless of the total recorded time. More than 255 tracks cannot be recorded on the MD. To continue recording, erase unnecessary tracks or use another recordable MD.

**"Disc Full" lights up before the maximum number of tracks is reached**

Fluctuations in emphasis within tracks are sometimes interpreted as track intervals, incrementing the track count and causing "Disc Full" to light up.

**The remaining recording time does not increase even after erasing numerous short tracks**

Tracks under 12 seconds in length are not counted and so erasing them may not lead to an increase in the recording time.

**Some tracks cannot be combined with others**

Track combination may become impossible when tracks are edited.

**The total recorded time and the remaining time on the MD may not total the maximum recording time (60 or 74 minutes)**

Recording is done in minimum units of 2 seconds each, no matter how short the material. The contents recorded may thus be shorter than the maximum recording capacity. Disc space may also be further reduced by scratches.

**Tracks created through editing may exhibit sound dropout during search operations.**

**Track numbers are not recorded correctly**

Incorrect assignment or recording of track numbers may result when CD tracks are divided into several smaller tracks during digital recording. Also, when the Automatic Track Marking Function is activated during recording, track numbers may not be marked as in the original depending on the program source.

**"TOC Reading" appears for a long time**

If the inserted recordable MD is brand new, "TOC Reading" appears in the display longer than for MDs that have been used.

**Limitations when recording over an existing track**

- The correct remaining recording time may not be displayed.
- You may find it impossible to record over a track if that track has been recorded over several times already. If this happens, erase the track using the Erase Function (see page 28).
- The remaining recording time may be shortened out of proportion to the total recorded time.
- Recording over a track to eliminate noise is not recommended since this may shorten the duration of the track.
- You may find it impossible to label a track while recording over it.

The correct recorded/playing time may not be displayed during playback of monaural-format MDs.

## Troubleshooting

If you experience any of the following difficulties while using the deck, use this troubleshooting guide to help you remedy the problem. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

**The deck does not operate or operates poorly.**

- ➔ The MD may be damaged ("Disc Error" appears). Take the MD out and insert it again. If "Disc Error" remains, replace the MD.

**The deck does not play back.**

- ➔ Moisture has formed inside the deck. Take the MD out and leave the deck in a warm place for several hours until the moisture evaporates.
- ➔ The deck is not on. Press I/⏻ to turn the deck on.
- ➔ The MD is inserted in the wrong direction. Slide the MD into the disc slot with the label side up and the arrow pointing towards the opening.
- ➔ The MD may not be recorded (the music calendar does not appear). Replace the disc with one that has been recorded.

**The deck does not record.**

- ➔ The MD is record-protected ("Protected" alternates with "C11" in the display). Close the record-protect slot (see page 7).
- ➔ The deck is not connected properly to the sound source. Make connections properly to the sound source.
- ➔ The recording level is not adjusted properly. Adjust the recording level properly (see pages 12 and 13).
- ➔ A premastered MD is inserted. Replace it with a recordable MD.
- ➔ There is not enough time left on the MD. Replace it with another recordable MD with fewer recorded tracks, or erase unnecessary tracks.
- ➔ There has been a power failure or the AC power cord has been disconnected during recording. Data recorded to that point may be lost. Repeat the recording procedure.

**The deck does not work during synchro-recording.**

- ➔ The currently selected CD player type (CD player or video CD player) does not match the CD player being used. Reset the CD player type (see page 16). If the CD player being used has a mode selector, set the selector to CD1.

**The sound has a lot of static.**

- ➔ Strong magnetism from a television or a similar device is interfering with operations. Move the deck away from the source of strong magnetism.

**The three-digit display appears.**

- ➔ The Self-Diagnosis Function is on. Check the table on page 45.

**Note**

If the deck does not operate properly even after you've attempted the prescribed remedies, turn off the power, then reinsert the plug into the power outlet.

### Specifications

System	MiniDisc digital audio system
Disc	MiniDisc
Laser	Semiconductor laser ( $\lambda = 780 \text{ nm}$ ) Emission duration: continuous
Laser output	Less than $44.6 \mu\text{W}^*$ * This output is the value measured at a distance of 200 mm from the objective lens surface on the Optical Pick-up Block with 7 mm aperture.
Laser diode properties	Material: GaAlAs
Revolutions (CLV)	400 rpm to 900 rpm
Error correction	Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code (ACIRC)
Sampling frequency	44.1 kHz
Coding	Adaptive Transform Acoustic Coding (ATRAC)
Modulation system	EFM (Eight-to-Fourteen Modulation)
Number of channels	2 stereo channels
Frequency response	5 to 20,000 Hz $\pm 0.3 \text{ dB}$
Signal-to-noise ratio	Over 96 dB during playback
Wow and flutter	Below measurable limit

### Inputs

	Jack type	Input impedance	Rated input	Minimum input
LINE (ANALOG) IN	Phono jacks	47 kilohms	500 mVrms	125 mVrms
DIGITAL OPTICAL IN	Square optical connector jack	Optical wave length: 660 nm	—	—
DIGITAL COAXIAL IN	Phono jack	75 ohms	0.5 Vp-p, $\pm 20\%$	—

### Outputs

	Jack type	Rated output	Load impedance
PHONES	Stereo phone jack	28 mW	32 ohms
LINE (ANALOG) OUT	Phono jacks	2 Vrms (at 50 kilohms)	Over 10 kilohms
DIGITAL OPTICAL OUT	Square optical connector jack	-18 dBm	Optical wave length: 660 nm

### General

#### Power requirements

Where purchased	Power requirements
Continental Europe and UK	220 – 230 V AC, 50/60 Hz
Other countries	110 – 120, 220 – 240 V AC, 50/60 Hz

Power consumption 18 W

Dimensions (approx.) (w/h/d) incl. projecting parts and controls  
430 × 95 × 280 mm

Mass (approx.) 3.4 kg

### Supplied accessories

See page 4.

### Optional accessories

Recordable MDs MDW-60 (60 min), MDW-74 (74 min)

US and foreign patents licensed from Dolby Laboratories Licensing Corporation.

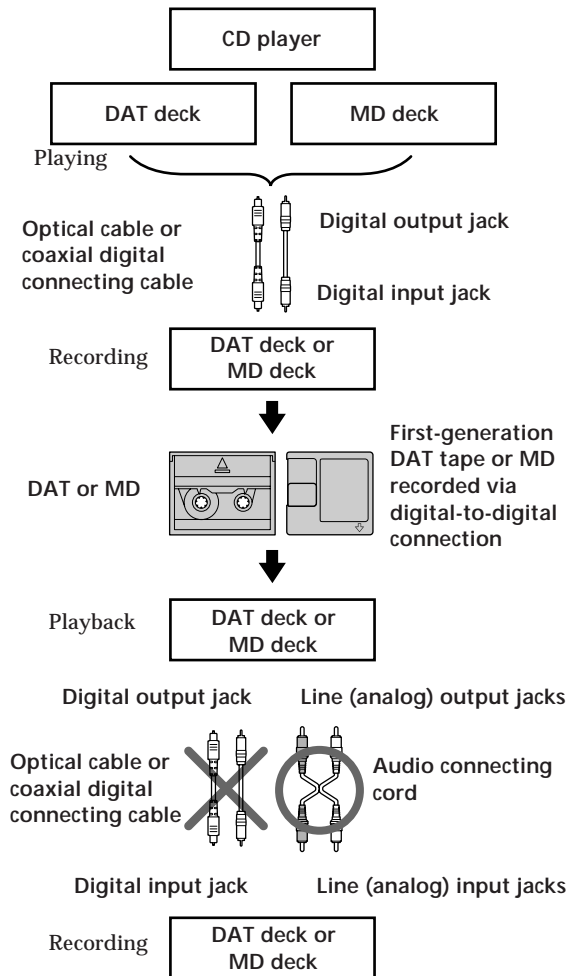
Design and specifications are subject to change without notice.



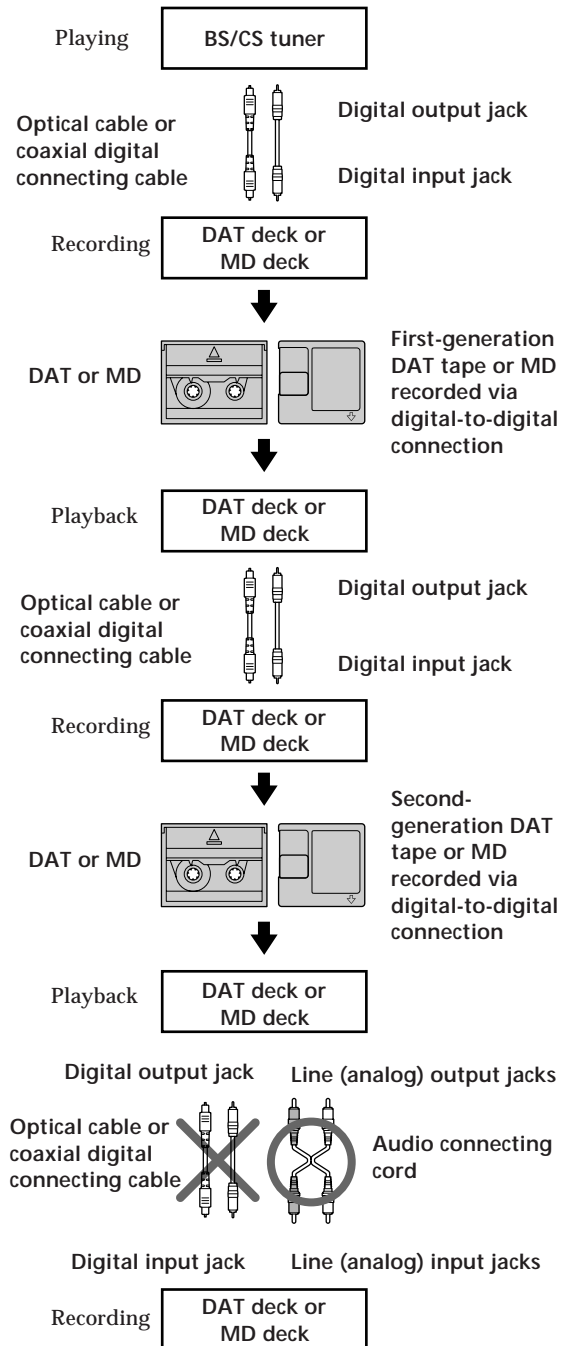
## Guide to the Serial Copy Management System

This MD deck uses the Serial Copy Management System, which allows only first-generation digital copies to be made of premastered software via the deck's digital input jack. An outline of this system appears below:

- 1 You can record from digital program sources (CDs, DATs or premastered MDs) onto a DAT tape or recordable MD via digital input jack on the DAT or MD deck. You cannot, however, record from this recorded DAT tape or MD onto another DAT tape or recordable MD via the digital input jack on the DAT or MD deck.

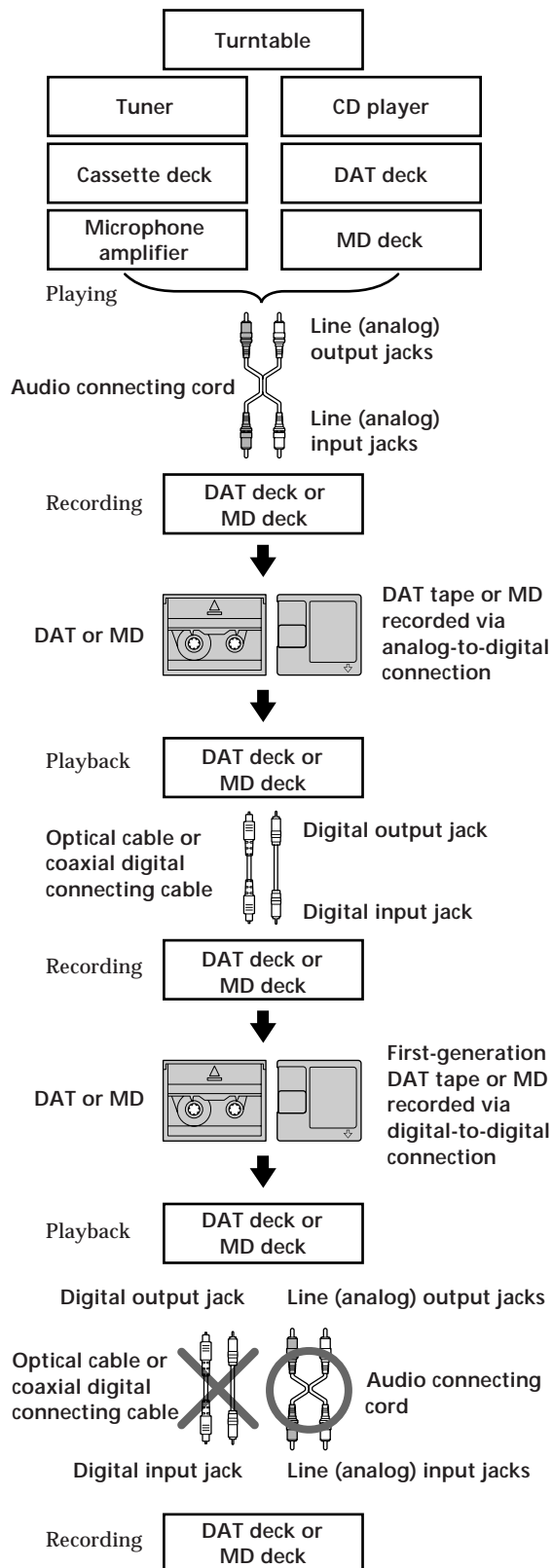


- 2 You can record the digital input signal of a digital satellite broadcast onto a DAT tape or recordable MD via the digital input jack on the DAT or MD deck which is capable of handling a sampling frequency of 32 kHz or 48 kHz. You can then record the contents of this recorded DAT tape or MD (first-generation) onto another DAT tape or recordable MD via digital input jack on the DAT or MD deck to create a second-generation digital copy. Subsequent recording from the second-generation copy onto another recordable DAT tape or MD is possible only through the analog input jack on the DAT or MD deck. Note, however, that on some BS/CS tuners, second-generation digital copying may not be possible.



(Continued)

- 3 You can record a DAT tape or MD recorded via the DAT or MD deck's analog input jack onto another DAT tape or MD via the DAT or MD deck's digital output jack. You cannot, however, make a second-generation DAT tape or MD copy via the DAT or MD deck's digital output jack.



## Index

### A, B

- A-B erase 30
- A-B repeat 22
- Adjusting
  - analog recording level 13
  - analog signal level 8, 25
  - digital recording level 12
- AMS (Automatic Music Sensor) 20
- Audio connecting cord 4, 5, 41, 42
- Auto cut 10
- Auto pause 25
- Auto space 25

### C

- CD synchro-recording 16
- Changing
  - an existing title 36
  - display 20
  - order of programmed tracks 24
- Checking
  - order of programmed tracks 24
  - remaining time 10, 19
  - playing time 19
  - total number of tracks 19
  - track number 19
- Cleaning 2
- Coaxial digital connecting cable 4, 5, 41, 42
- Combining 32

### D

- Display messages 38
- Dividing
  - after selecting the dividing point 31
  - after selecting the track 31

### E

- Erasing
  - all titles 36
  - all tracks 29
  - a part of a track 30
  - a single track 28
  - a title 36

### F, G

- Fade-in
  - playback 26
  - recording 17
- Fade-out
  - playback 26
  - recording 17

### H

- Hooking up
  - a digital component 5
  - an analog component 5

## I, J, K

Input monitor 10

## L

Labeling  
 an MD 33  
 a track 33  
 copying a title 35  
 with the remote 35

Locating

a particular point in a track 21  
 a specific track 20

## M, N

MD

inserting 6, 8  
 premastered 19  
 recordable 6, 19  
 taking out 7, 8

Moving 33

Music

scan 20  
 synchro-recording 15

## O

Optical cable 4, 5, 41, 42  
 Optional accessories 40

## P, Q

Pausing

playback 8  
 recording 7

Playing

normal play 8  
 program play 23  
 repeat play 22  
 shuffle play 23  
 tracks just recorded 11

## R

Recording

normal recording 6, 7  
 over existing tracks 11  
 time machine recording 14

Record-protect tab 7

Remote commander (remote) 4

## S

Sampling frequency 5, 41  
 Sampling rate converter 5  
 SCMS (Serial Copy Management System) 9, 41  
 Self-diagnosis 45  
 Setup menu 44  
 Smart space 10  
 Specifications 40  
 Supplied accessories 4  
 System limitations 38

## T

Timer

playing 26  
 recording 18  
 sleep timer 27

Track marking

automatic track marking 13  
 manual track marking 13










Troubleshooting 39

## U, V, W, X, Y, Z

Undoing the last edit 37

## Names of controls



### Buttons

A↔B 22  
 Alphabet/Number 20, 24, 35  
 A.SPACE 25  
 CD PLAYER  16  
 CD PLAYER  /   
 CHAR 35  
 CLEAR 22, 24, 34  
 CONTINUE 23, 24  
 DISPLAY 12, 13  
 EJECT 7, 8, 10  
 FADER 17, 26  
 LEVEL +/- 12, 13  
 LEVEL/DISPLAY/CHAR 7, 12, 20, 24, 33  
 MENU/NO 10, 13, 23, 25, 27, 28, 30 to 33, 35 to 37  
 M.SCAN 20  
 MUSIC SYNC 15  
 NAME 35  
 NUM 35  
 PLAY MODE 23, 24, 26  
 PROGRAM 24  
 ● REC (recording) 7, 10, 13, 37  
 REPEAT 22  
 SCROLL 20  
 SHUFFLE 23  
 STANDBY 16  
 START 16  
 STOP 16  
 TIME 10, 19  
 T.REC 14  
 YES 28 to 33, 37  
 ▷ (play) 7, 8, 11, 20, 23, 26  
 (pause) 7, 8  
 ■ (stop) 7, 8, 11, 18, 22, 29 to 37  
 ● (recording) 37  
 /  (manual search) 21 to 24, 30, 31, 34  
 /  (AMS: Automatic Music Sensor) 8, 20, 21, 23  
 >25 20, 24

### Connectors

DIGITAL COAXIAL IN 5, 6, 9  
 DIGITAL OPTICAL IN/OUT 5, 6, 9, 10, 26

### Controls

 AMS  8, 11, 12, 14, 20, 23, 25, 27, 28 to 33, 35 to 37  
 PHONE LEVEL 8

### Indicator

STANDBY 6, 8


### Jacks

LINE (ANALOG) IN/OUT 5, 6, 9, 10, 26  
 PHONES 8, 26

### Switches

INPUT 6, 10  
 REC MODE 6  
 TIMER 6, 8, 18, 26  
 I/⏻ (power) 6 to 8

### Others

Display 19, 20  
 Music calendar 19  
 TOC Writing 7, 9, 18, 28  
 4

## Table of Setup Menus

You can make various settings on this deck by using Setup Menus. Operation related to each menu were explained in the previous sections. The table below outlines each menu, including the various parameters and initial settings.

### To enter the Setup Menu

While the deck is stopped, press MENU/NO twice to display “Setup Menu”,

or

press MENU/NO to display “Edit Menu” and turn AMS until “Setup ?” appears in the display, then press AMS.

Menu number	Function	Parameters	Initial setting	See
01	Creates a program.	—	—	page 23
02	Sets the track marking function.	T.Mark Off, T.Mark LSyn	T.Mark LSyn	page 14
03	Sets the reference level of the input signal when “T.Mark LSyn” is selected in Setup Menu 02.	LS(T) -72 to -0dB	LS(T) -50dB	page 14
04	Turns the Auto Space and Auto Pause Functions on and off.	Auto Off, Auto Space, Auto Pause	Auto Off	page 25
05	Turns the Smart Space and Auto Cut Functions on and off.	S.Space Off, S.Space On	S.Space On	page 10
06	Turns the Peak Hold Function on and off for the peak level meters.	P.Hold On, P.Hold Off	P.Hold Off	page 12
07	Sets the playing time during music scan.	M.Scan 6 to 20s	M.Scan 6s	page 21
08	Sets the duration of fade-in recording and playback.	F.in 1.0 to 15.0s	F.in 5.0s	page 17
09	Sets the duration of fade-out recording and playback.	F.out 1.0 to 15.0s	F.out 5.0s	page 17
10	Adjusts the analog signal level input through the LINE (ANALOG) IN jacks.	Ain -∞ to +12.0dB	Ain 0.0dB	page 13
11	Adjusts the digital signal level input through the DIGITAL OPTICAL IN connector.	Opt -∞ to +12.0dB	Opt 0.0dB	page 12
12	Adjusts the digital signal level input through the DIGITAL COAXIAL IN connector.	Coax -∞ to +12.0dB	Coax 0.0dB	page 12
13	Adjusts the analog signal level output to the LINE (ANALOG) OUT and PHONES jacks.	Aout -20.0 to 0.0dB	Aout 0.0dB	page 25
14	Sets the duration of the Sleep Timer.	Sleep 30 to 120min	Sleep 60min	page 27
15	Turns the Sleep Timer Function on and off.	Sleep On, Sleep Off	Sleep Off	page 27

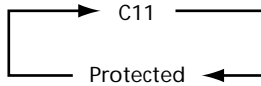
## Self-Diagnosis Function

The deck has a self-diagnosis display. This function shows a three-digit display (a combination of a letter and figures) and the corresponding message alternately, so you can check the deck's condition.

If such a display appears, check the following table in order to resolve the problem.

Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

Self-diagnosis display



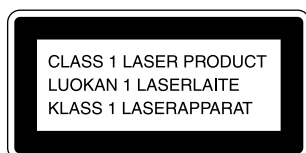
Three-digit display/Message	Cause/Remedy
C11/Protected	<p>The inserted MD is record-protected.  ➡ Take out the MD, and close the record-protect tab (page 7).</p>
C13/REC Error	<p>The recording was not made properly.  ➡ Set the deck in a stable place, and repeat the recording procedure.</p> <p>The inserted MD is dirty (with smudges, fingerprints, etc.), scratched, or not up to standards.  ➡ Replace the disc, and repeat the recording procedure.</p>
C13/Disc Error	<p>The deck could not read the TOC of the MD properly.  ➡ Take out the MD, and insert it again.</p>
C14/Disc Error	<p>The deck could not read the TOC of the MD properly.  ➡ Insert another disc.  ➡ If possible, erase all tracks on the MD using the All Erase Function on page 29.</p>
C71/Din Unlock	<p>A moment's lighting is due to the signals of the digital program being recorded. This does not affect the recorded material.</p> <p>While recording from a digital component connected through the digital input connector, the digital connecting cable was unplugged or the digital component turned off.  ➡ Connect the cable or turn the digital component back on.</p>

## AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour éviter tout choc électrique, ne pas ouvrir le coffret. Ne confier l'entretien qu'à un technicien qualifié.

Le composant à laser de cet appareil est susceptible d'émettre des radiations dépassant la limite des appareils de Classe 1.



Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. L'étiquette CLASS 1 LASER PRODUCT est collée à l'arrière de l'appareil.

L'étiquette suivante est collée à l'intérieur de la platine.



LE REVENDEUR NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU ACCIDENTELS, QUELLE QU'EN SOIT LA NATURE, OU DE PERTES OU DEPENSES RESULTANT D'UN PRODUIT DEFECTUEUX OU DE L'UTILISATION D'UN PRODUIT.

## Précautions

### Sécurité

Si un solide ou un liquide tombait dans le coffret, débranchez la platine et faites-la vérifier par un professionnel avant de la remettre sous tension.

### Sources d'alimentation

- Avant de mettre la platine sous tension, vérifiez si sa tension de fonctionnement correspond à celle du secteur local. La tension de fonctionnement est indiquée sur la plaque signalétique à l'arrière de la platine.
- La chaîne n'est pas isolée du secteur tant qu'elle reste branchée à la prise secteur, même lorsqu'elle est éteinte.
- Débranchez la platine si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant longtemps. Pour déconnecter le cordon d'alimentation secteur, tirez sur la fiche proprement dite. Ne jamais tirer sur le cordon.
- Si le cordon d'alimentation (secteur) a besoin d'être changé, faites-le changer dans un centre de réparation qualifié uniquement.

### Fonctionnement

Si la platine est portée directement d'un endroit froid dans une pièce chaude, ou si elle est placée dans une pièce très humide, de l'humidité risque de se condenser sur les lentilles à l'intérieur de la platine. Dans ce cas la platine ne fonctionne pas correctement. Sortez le minidisque et laissez la platine pendant environ une heure allumée pour que l'humidité s'évapore.

### Cartouche du minidisque

- Ne pas ouvrir le volet et exposer le minidisque.
- Ne pas poser la cartouche dans un endroit exposé directement au soleil, à des températures extrêmes, à l'humidité ou à la poussière.

### Nettoyage

Nettoyez le coffret, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement mouillé d'une solution savonneuse douce. Ne pas utiliser de tampon abrasif, de poudre à récurer ni de solvant, comme l'alcool ou l'essence, qui pourrait abîmer la finition.

Pour toute question ou problème concernant votre platine, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

## Bienvenue!

Merci d'avoir porté votre choix sur cette platine MiniDisc Sony. Avant de la mettre en service, veuillez lire le mode d'emploi avec attention et le conserver pour toute référence future.

## Au sujet de ce mode d'emploi

### Conventions

- Les commandes mentionnées dans ce mode d'emploi sont celles de la platine ; elles peuvent être remplacées par celles de la télécommande si elles ont le même nom, mais elles seront indiquées entre crochets, si le nom est différent.
- Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi.



Indique que vous pouvez aussi utiliser la télécommande.



Indique des suggestions et conseils qui simplifient une opération.

# TABLE DES MATIERES

## Préparatifs

Déballage .....	4
Raccordement du système .....	4

Enregistrement sur un MD .....	6
--------------------------------	---

Lecture d'un MD .....	8
-----------------------	---

## Enregistrement sur MD

Remarques sur l'enregistrement .....	9
Conseils utiles pour l'enregistrement .....	10
Enregistrement sur des plages préexistantes .....	11
Réglage du niveau d'enregistrement .....	12
Inscription des numéros de plage pendant l'enregistrement (Marquage de plage) .....	13
Début d'enregistrement avec mémorisation préalable de 6 secondes de données audio (Enregistrement avec préstockage) .....	14
Enregistrement synchronisé avec l'appareil audio de votre choix (Enregistrement musical synchro) .....	15
Enregistrement synchronisé avec un lecteur CD Sony .....	16
Entrée et sortie d'enregistrement en fondu (Fondu) .....	17
Enregistrement programmé d'un MD .....	18

## Lecture de MD

Utilisation de l'affichage .....	19
Localisation d'une plage donnée .....	20
Localisation d'un point donné sur une plage .....	21
Lecture répétée de plages .....	22
Lecture des plages dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire) .....	23
Création d'un programme (Lecture programmée) .....	23
Conseils utiles pour l'enregistrement d'un MD sur une cassette .....	25
Entrée et sortie en fondu (Fondu) .....	26
Lecture programmée d'un MD .....	26
Pour vous endormir en musique .....	27

## Montage de MD enregistrés

Remarque sur le montage .....	28
Effacement d'un enregistrement (Fonction Erase) .....	28
Effacement d'un passage d'une plage (Fonction A-B Erase) .....	30
Division d'une plage enregistrée (Fonction Divide) .....	31
Combinaison de plusieurs plages enregistrées (Fonction Combine) .....	32
Déplacement d'une plage enregistrée (Fonction Move) .....	33
Titrage d'un enregistrement (Fonction Title) .....	33
Annulation du dernier montage (Fonction Undo) .....	37

## Informations supplémentaires


Messages affichés .....	38
Limites du système .....	38
Guide de dépannage .....	39
Spécifications .....	40
Système de protection contre la copie abusive .....	41
Index .....	42
Tableau des menus de réglage .....	44
Fonction d'autodiagnostic .....	45

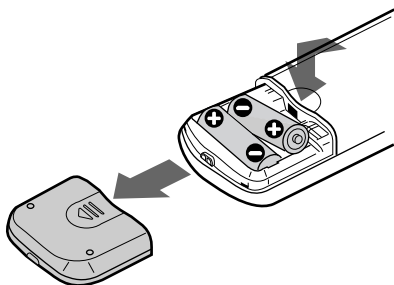
## Déballage

Vérifiez si les articles suivants se trouvent dans l'emballage :

- Cordons de liaison audio (2)
- Câble optique (1)
- Télécommande (infrarouge) RM-D15M (1)
- Piles Sony R6 (format AA) (2)

## Mise en place des piles dans la télécommande

Vous pouvez piloter la platine avec la télécommande fournie. Insérez deux piles R6 (format AA) en faisant correspondre les pôles + et - des piles. Quand vous utilisez la télécommande, dirigez-la vers le détecteur de télécommande  sur la platine.



### Quand faut-il remplacer les piles?

Les piles durent normalement environ 6 mois. Quand vous ne pouvez plus piloter la platine à partir de la télécommande, remplacez toutes les piles par des neuves.

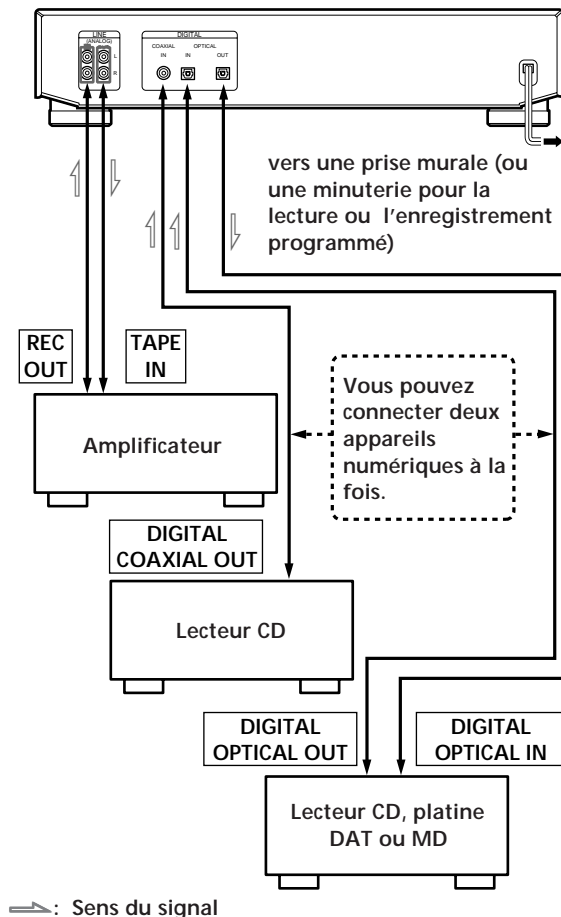
### Remarques

- Ne pas laisser la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- Ne rien laisser tomber dans le boîtier de la télécommande, surtout lorsque vous remplacez les piles.
- Ne pas exposer le détecteur infrarouge au soleil ou à un éclairage puissant, sinon la télécommande risque de ne pas fonctionner.
- Si vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant longtemps, enlevez les piles pour éviter des dommages dus à l'électrolyte des piles et à la corrosion.

## Raccordement du système

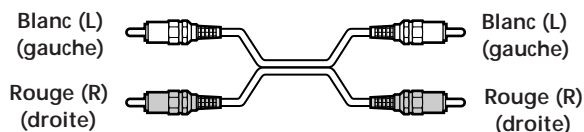
### Aperçu

Cette section explique comment raccorder la platine MD à un amplificateur ou à d'autres appareils, comme un lecteur CD ou une platine DAT. Avant de la raccorder, n'oubliez pas d'éteindre tous les appareils.

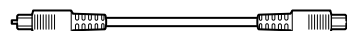


### Quels cordons utiliser?

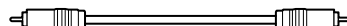
- Des cordons de liaison audio (fournis) (2)



- Des câbles optiques (un seul fourni) (2)



- Un câble de liaison numérique coaxial (non fourni) (1)

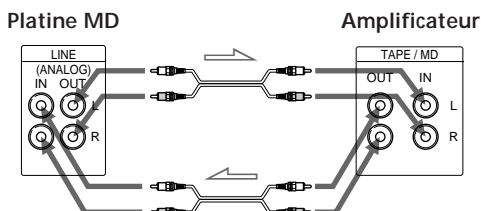




## Raccordements

### Raccordement de la platine à un amplificateur

Raccordez l'amplificateur aux prises LINE (ANALOG) IN/OUT à l'aide des cordons de liaison audio (fournis) en tenant compte de la couleur des cordons et de celle des prises des deux appareils : les cordons rouges correspondent aux prises rouges (droite) et les cordons blancs aux prises blanches (gauche). Enfoncez les fiches à fond dans les prises pour éliminer tout ronflement ou bruit.



→ : Sens du signal

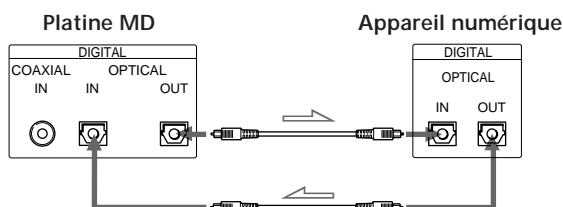
### Raccordement de la platine à un appareil numérique tel qu'un lecteur CD, une platine DAT, un amplificateur numérique ou une autre platine MD

Raccordez le composant par les prises DIGITAL OPTICAL IN/OUT ou DIGITAL COAXIAL IN à l'aide de deux câbles optiques (un seul fourni) et/ou un câble coaxial de liaison numérique (non fourni).

#### Quand vous utilisez des câbles optiques

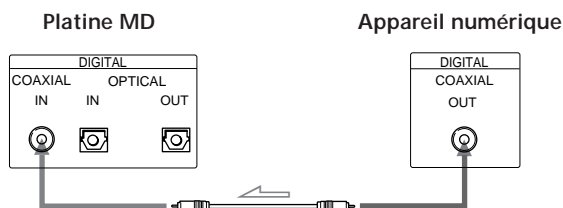
Retirez les capuchons des prises, puis insérez les fiches parallèlement jusqu'à ce qu'elles se verrouillent avec un déclic.

Ne pliez pas les câbles optiques et ne les attachez pas ensemble.



→ : Sens du signal

#### Quand vous utilisez un câble de liaison numérique coaxial



→ : Sens du signal

#### Remarque

En cas de connexion incorrecte des câbles optiques et/ou du câble de liaison numérique coaxial, il se peut que "Din Unlock" et "C71" apparaissent alternativement dans l'afficheur.



#### Conversion automatique de la fréquence d'échantillonnage numérique pendant l'enregistrement

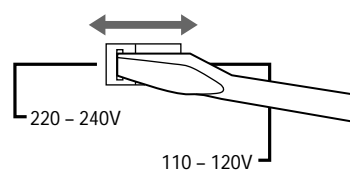
Le convertisseur intégré convertit automatiquement la fréquence d'échantillonnage des différentes sources en fonction de la fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz utilisée par la platine MD. Vous pouvez ainsi enregistrer des sources de 32 et 48 kHz, comme les cassettes DAT, les émissions de radiodiffusion satellite, les disques compacts et bien sûr d'autres MD.

#### Remarque

L'enregistrement numérique par la prise numérique est impossible, quand "Din Unlock", "C71" ou "Cannot Copy" apparaissent alternativement dans l'affichage. Dans ce cas, raccordez la source de programme par les prises LINE (ANALOG) IN et réglez INPUT sur ANALOG.

## Réglage du sélecteur de tension (uniquement pour les modèles avec sélecteur de tension)

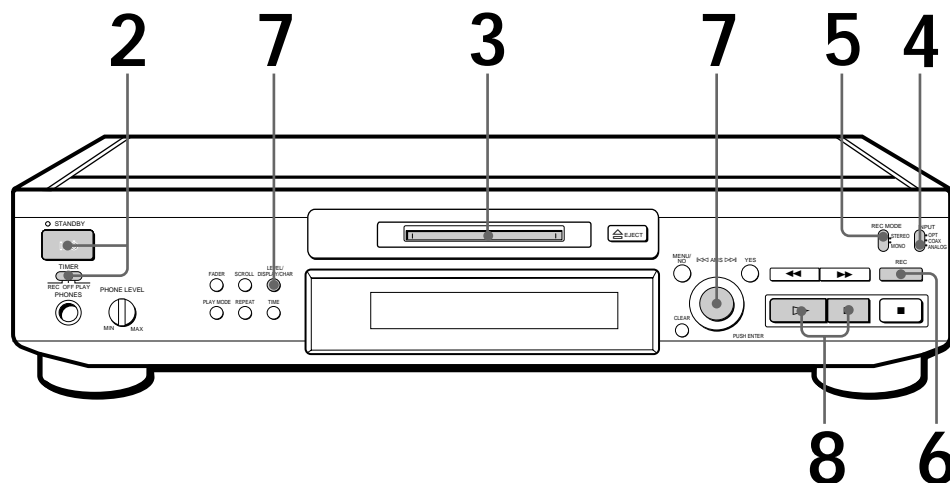
Vérifiez que le sélecteur de tension sur le panneau arrière de la platine est réglé sur la tension du secteur local. Si ce n'est pas le cas, réglez-le sur la position correcte avec un tournevis avant de brancher le cordon d'alimentation secteur sur une prise murale.



## Raccordement du cordon secteur

Branchez le cordon d'alimentation secteur sur une prise murale ou sur la prise d'une minuterie.

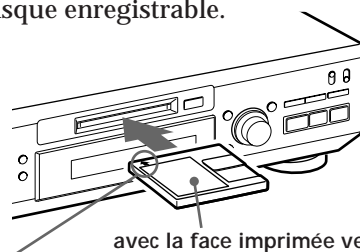
# Enregistrement sur un MD



**1** Allumez l'amplificateur et reproduisez la source de programme que vous voulez enregistrer.

**2** Appuyez sur I/O.  
L'indicateur STANDBY s'éteint.

**3** Insérez un minidisque enregistrable.



avec la flèche dirigée dans ce sens

Si le minidisque contient un enregistrement, l'enregistrement commencera automatiquement à partir de la fin de la dernière plage enregistrée.

**4** Réglez INPUT en fonction de la prise d'entrée utilisée.

Pour enregistrer par	Réglez INPUT sur
DIGITAL OPTICAL IN	OPT
DIGITAL COAXIAL IN	COAX
LINE (ANALOG) IN	ANALOG

**5** Réglez REC MODE sur le mode dans lequel vous désirez effectuer l'enregistrement.

Pour enregistrer en	Réglez REC MODE*1 sur
son stéréophonique	STEREO
son monophonique*2	MONO

\*1 Si vous commutez REC MODE pendant un enregistrement ou une pause d'enregistrement, l'enregistrement d'arrête.

\*2 En mode mono, vous pouvez effectuer un enregistrement deux fois plus long environ qu'en mode stéréo.

Contrôle du son pendant l'enregistrement  
Même si vous réglez REC MODE sur MONO, le signal de contrôle ne devient pas monophonique.

Quand "TOC Writing" clignote dans l'afficheur

La platine est en train de mettre à jour le sommaire (TOC). Ne déplacez pas la platine et ne débranchez pas le cordon d'alimentation secteur. Les changements dus à l'enregistrement ne sont sauvegardés que lorsque le sommaire a été mis à jour, soit par l'éjection du minidisque ou la mise en veille de la platine avec l'interrupteur I/⏻.

**6** Appuyez sur ● REC.  
La platine est maintenant prête pour l'enregistrement.

**7** Appuyez sur LEVEL/DISPLAY/CHAR pour changer l'affichage, puis tournez AMS pour régler le niveau d'enregistrement.  
Pour plus d'informations, voyez pages 12 et 13.

**8** Appuyez sur ▷ ou ||.  
L'enregistrement commence.

**9** Démarrez la lecture de la source de programme.

**Ne débranchez pas la platine de la source d'alimentation immédiatement après un enregistrement**

Sinon l'enregistrement ne sera pas sauvegardé sur le MD. Pour sauvegarder l'enregistrement qui vient d'être effectué, appuyez sur ≡ EJECT pour sortir le MD ou mettez la platine en veille en appuyant sur I/⏻. "TOC Writing" se met alors à clignoter dans l'afficheur.

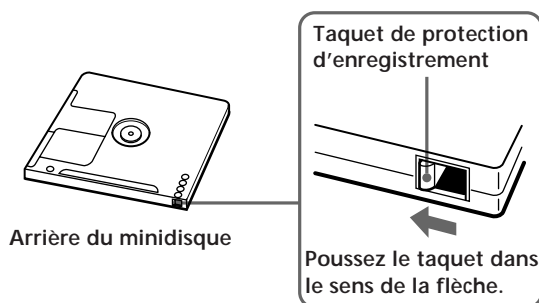
Quand "TOC Writing" cesse de clignoter et s'éteint, vous pouvez débrancher la platine.

Pour	Appuyez sur
Arrêter l'enregistrement	■
Faire une pause*	. Appuyer encore une fois sur la touche ou appuyer sur ▷ pour poursuivre l'enregistrement.
Retirer le MD	≡ EJECT après l'arrêt.

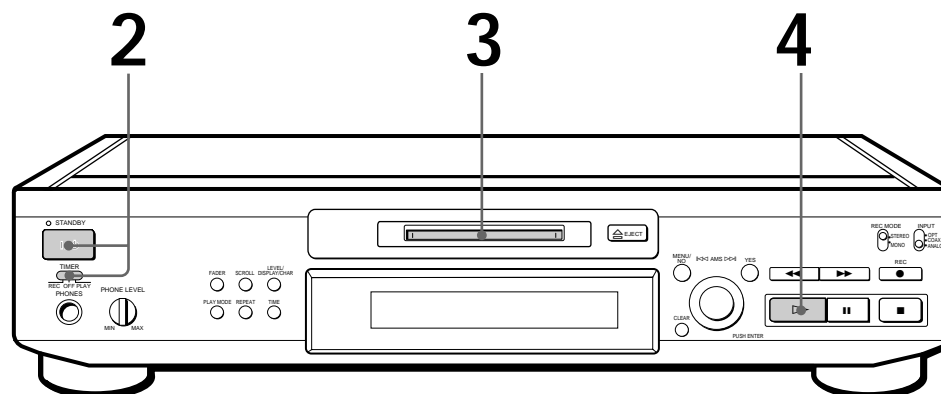
\* Quand vous faites une pause, le numéro de plage augmente d'une unité. Si, par exemple, vous faites une pause pendant l'enregistrement de la plage 4, le numéro de plage augmente d'une unité et l'enregistrement se poursuit sur une nouvelle plage.

**Pour protéger un MD contre un effacement accidentel**

Pour rendre tout enregistrement impossible sur un minidisque, poussez le taquet de protection dans le sens de la flèche afin d'ouvrir la fente. Pour permettre l'enregistrement, fermez la fente.



# Lecture d'un MD



**Vous pouvez localiser une plage pour la reproduire quand la platine est à l'arrêt**

- 1 Tournez AMS (ou appuyez sur **◀▶** ou **▶▶**) jusqu'à ce que le numéro de la plage souhaitée apparaisse.
- 2 Appuyez sur AMS ou **▷**.



**Pour utiliser un casque**  
Branchez-le sur la prise PHONES et utilisez la commande PHONE LEVEL pour ajuster le volume.



**Vous pouvez régler le niveau du signal de sortie analogique aux prises LINE (ANALOG) OUT**

- 1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur LEVEL/DISPLAY/CHAR jusqu'à ce que l'affichage pour le réglage de la sortie de ligne apparaisse.
- 2 Tournez AMS (ou appuyez sur LEVEL +/-) pour régler le niveau du signal de sortie.

## Remarques

- Ce réglage change aussi le niveau de sortie à la prise PHONES.
- Lorsque vous éjectez le MD ou que vous éteignez la platine en appuyant sur l'interrupteur I/⏻, le niveau de sortie est ramené à la valeur par initiale (0,0 dB).

**1**

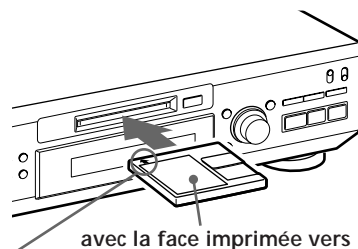
Allumez l'amplificateur et choisissez la platine MD avec le sélecteur de source.

**2**

Appuyez sur I/⏻.  
L'indicateur STANDBY s'éteint.

**3**

Insérez un minidisque.



avec la face imprimée vers le haut  
avec la flèche dirigée dans ce sens

**4**

Appuyez sur **▷**.  
La lecture du minidisque commence. Ajustez le volume sur l'amplificateur.

Pour	Vous devez :
Arrêter la lecture	Appuyer sur <b>■</b> .
Faire une pause	Appuyer sur <b>  </b> . Appuyer encore une fois ou appuyer sur <b>▷</b> pour poursuivre la lecture.
Passer à la plage suivante	Tourner AMS vers la droite (ou appuyer sur <b>▶▶</b> de la télécommande).
Revenir à la plage actuelle ou à la plage précédente	Tourner AMS vers la gauche (ou appuyer sur <b>◀◀</b> de la télécommande).
Enlever le MD	Appuyer sur <b>EJECT</b> après avoir arrêté la lecture.

### Remarques sur l'enregistrement

Si "Protected" et "C11" apparaissent alternativement dans l'afficheur

Le minidisque est protégé contre tout enregistrement. Fermez la fente pour enregistrer (voir "Pour protéger un MD contre un effacement accidentel" à la page 7).

Si "Din Unlock" et "C71" apparaissent alternativement dans l'afficheur

- La source de programme numérique ne correspond pas au réglage effectué avec le sélecteur INPUT à l'étape 4 de la page 6.  
Pour continuer, raccordez convenablement la source de programme.
- La source de programme n'est pas allumée.  
Allumez la source de programme.

Selon les réglages du menu et la source enregistrée, les numéros de plage sont inscrits différemment :

- Lors de l'enregistrement d'un CD ou d'un MD avec le sélecteur INPUT sur une position numérique (OPT ou COAX) et la source raccordée à l'entrée numérique (DIGITAL OPTICAL IN ou DIGITAL COAXIAL IN) :  
La platine inscrit automatiquement les numéros de plage dans le même ordre que la source, mais si une plage est répétée deux ou trois fois (par ex. lors de la lecture répétée d'une plage), ou si deux ou trois plages ayant le même numéro (par ex. les plages de différents CD ou MD) sont reproduites, la plage ou les plages sont enregistrées sur une seule plage continue avec un seul numéro de plage.  
Si la source est un minidisque, les numéros des plages durant moins de 4 secondes ne seront peut-être pas marqués.
- Lors de l'enregistrement depuis certains lecteurs CD et lecteurs multi-disque raccordés à l'un des connecteurs d'entrée numérique avec le sélecteur INPUT sur la position numérique correspondante :  
Il se peut que la platine n'inscrive pas automatiquement les numéros de plage. Dans ce cas, inscrivez-les après l'enregistrement en utilisant la fonction Divide (voir "Division d'une plage enregistrée" à la page 31).
- Lors de l'enregistrement d'une source raccordée par les prises LINE (ANALOG) IN avec le sélecteur INPUT réglé sur ANALOG, ou lors de l'enregistrement d'une cassette DAT ou d'une émission de radiodiffusion satellite par une des prises d'entrée numérique, avec le sélecteur INPUT réglé sur la position numérique appropriée et la sélection de "T.Mark Off" sur le menu Setup 02 :  
La source est enregistrée sur une seule plage.

- Lors de l'enregistrement d'une source analogique, d'une cassette DAT ou d'une émission de radiodiffusion satellite, vous pouvez inscrire les numéros de plage si vous sélectionnez un autre réglage que "T. Mark LSyn" sur le menu Setup 02 (voir "Inscription des numéros de plage pendant l'enregistrement" à la page 13).
- Lors de l'enregistrement d'une cassette DAT ou d'une émission de radiodiffusion satellite avec le sélecteur INPUT réglé sur la position numérique appropriée, la platine inscrit automatiquement un numéro de plage quand la fréquence d'échantillonnage du signal d'entrée change, quel que soit le réglage sur le menu Setup 02.



Les numéros de plage peuvent être inscrits pendant ou après l'enregistrement

Pour les détails, voir "Inscription des numéros de plage pendant l'enregistrement" (page 13) et "Division d'une plage enregistrée" (page 31).

Quand "TOC Writing" clignote dans l'afficheur

La platine est en train de mettre à jour le sommaire (TOC). Ne déplacez pas la platine et ne débranchez pas le cordon d'alimentation secteur. Les changements dus à l'enregistrement ne sont sauvegardés que lorsque le sommaire a été mis à jour, soit par l'éjection du minidisque ou la mise en veille de la platine avec l'interrupteur I/⏻.

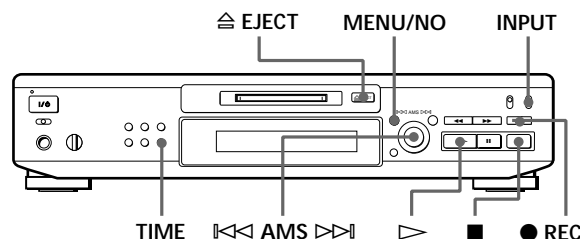
La platine MD utilise le système de protection contre la copie abusive (SCMS) (page 41)

Les minidisques enregistrés par la prise d'entrée numérique ne peuvent pas être copiés sur d'autres minidisques ou sur des cassettes DAT, si vous utilisez la prise de sortie numérique.

Quand la platine est en cours d'enregistrement ou en pause d'enregistrement, les signaux numériques fournis par l'une des prises d'entrée numérique sont transmis à la prise DIGITAL OPTICAL OUT avec la même fréquence d'échantillonnage.

Pour choisir une autre fréquence d'échantillonnage pour le signal de sortie (sans l'enregistrer sur un MD), utilisez la fonction de contrôle d'entrée (voir page 10).

## Conseils utiles pour l'enregistrement



### Vérification du temps restant sur le MD pour l'enregistrement

Appuyez sur TIME.

- Quand vous appuyez de façon répétée sur la touche TIME en cours d'enregistrement, le temps d'enregistrement de la plage actuelle et le temps restant enregistrable sur le MD apparaissent alternativement.
- Quand vous appuyez de façon répétée sur la touche TIME quand la platine est arrêtée, le temps de lecture total et le temps restant sur le MD pour l'enregistrement sont successivement affichés (voir page 19).

### Contrôle du signal d'entrée (Contrôle de l'entrée)

Avant de commencer un enregistrement, vous pouvez contrôler le signal de l'entrée sélectionnée passant par les prises de sortie de la platine.

- 1 Appuyez sur  $\triangle$  EJECT pour enlever le MD.
- 2 Réglez INPUT en fonction du signal d'entrée que vous voulez contrôler.  
**Quand le sélecteur INPUT est réglé sur ANALOG**  
 Le signal analogique passant par les prises LINE (ANALOG) IN est transmis à la prise DIGITAL OPTICAL OUT après conversion A/D, puis aux prises LINE (ANALOG) OUT et à la prise PHONES après conversion D/A.  
**Quand le sélecteur INPUT est réglé sur OPT ou COAX**  
 Après être passé par le convertisseur de fréquence d'échantillonnage, le signal numérique fourni par la prise d'entrée numérique appropriée est transmis à la prise DIGITAL OPTICAL OUT, et après conversion D/A aux prises LINE (ANALOG) OUT et à la prise PHONES.
- 3 Appuyez sur  $\bullet$  REC.  
 Si le sélecteur INPUT est réglé sur ANALOG, "AD-DA" apparaît dans l'afficheur.  
 Si le sélecteur INPUT est réglé sur la OPT ou COAX, "-DA" apparaît dans l'afficheur.

### Si "Auto Cut" apparaît dans l'afficheur (Coupure automatique)

Aucun son n'a été fourni pendant 30 secondes environ lors de l'enregistrement. Le passage silencieux de 30 secondes est remplacé par un espace blanc de 3 secondes environ et la platine se met en pause d'enregistrement.

Si la pause se prolonge pendant une dizaine de minutes après la mise en service de la fonction Auto Cut, l'enregistrement s'arrête automatiquement. Lorsque l'enregistrement commence sur un espace vierge de la bande, cette fonction ne se met pas en service si aucun son n'est fourni pendant 30 secondes environ.



**Vous pouvez mettre la fonction Auto Cut hors service**

Pour les détails, voir "Pour mettre les fonctions Smart Space et Auto Cut hors service" ci-dessous. Quand vous arrêtez la fonction Auto Cut, la fonction Auto Smart est aussi automatiquement arrêtée.

### Si "Smart Space" apparaît dans l'afficheur (Réduction d'espace)

Il y a eu un silence de 4 à 30 secondes lors de l'enregistrement. Ce silence est remplacé par un passage blanc de 3 secondes et la platine continue l'enregistrement. Notez que les nouveaux numéros de plage risquent de ne pas être inscrits quand cette fonction est en service. Lorsque l'enregistrement commence sur un espace vierge de la bande, la fonction Smart Space ne se met pas en service si le silence se prolonge pendant 4 à 30 secondes.

#### Pour mettre les fonctions Smart Space et Auto Cut hors service

- 1 Appuyez deux fois sur MENU/NO avec la platine arrêtée pour afficher "Setup Menu".
- 2 Tournez AMS pour sélectionner "Setup 05", puis appuyez sur AMS.
- 3 Tournez AMS pour sélectionner "S.Space Off", puis appuyez sur AMS.
- 4 Appuyez sur MENU/NO.

#### Pour remettre les fonctions Smart Space et Auto Cut en service

- 1 Répétez les étapes 1 et 2 de "Pour mettre les fonctions Smart Space et Auto Cut hors service" ci-dessus.
- 2 Tournez AMS pour sélectionner "S.Space On", puis appuyez sur AMS.
- 3 Appuyez sur MENU/NO.

## Remarques

- Quand vous arrêtez la fonction Smart Space, la fonction Auto Cut est automatiquement désactivée.
- Les fonctions Smart Space et Auto Cut ont été mises en service en usine.
- Si vous éteignez la platine ou débranchez le cordon d'alimentation secteur, la platine rappellera le dernier réglage (en ou hors service) des fonctions Smart Space et Auto Cut à la prochaine mise sous tension.

## Lecture des plages venant d'être enregistrées

Procédez comme suit pour écouter les plages qui viennent d'être enregistrées.

Appuyez sur ▷ immédiatement après avoir arrêté l'enregistrement.

La lecture commence à partir de la première plage qui vient d'être enregistrée.

## Lecture à partir du début du MD après l'enregistrement

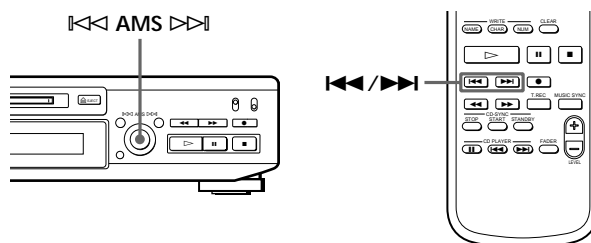
1 Appuyez encore une fois sur ■ après avoir arrêté l'enregistrement.

2 Appuyez sur ▷.

La lecture commence à partir de la première plage du minidisque.

## Enregistrement sur des plages préexistantes

Procédez comme suit pour enregistrer sur des plages préexistantes, comme vous le faites avec des cassettes analogiques.



- 1 Effectuez les étapes de 1 à 5 de "Enregistrement sur un MD", à la page 6.
- 2 Tournez AMS (ou appuyez sur ◀◀ ou ▶▶) jusqu'à ce que le numéro de la plage à enregistrer apparaisse.
- 3 Pour enregistrer à partir du début de la plage, continuez avec l'étape 6 de "Enregistrement sur un MD", à la page 7.



### Quand "Tr" clignote dans l'afficheur

C'est que la platine est en train d'enregistrer sur une plage existante. Le clignotement cesse quand la fin du passage enregistré est atteinte.



### Pour enregistrer à partir du milieu d'une plage

- 1 Après l'étape 2 ci-dessus, appuyez sur ▷ pour démarrer la lecture.
- 2 Appuyez sur ■ à l'endroit où vous voulez commencer l'enregistrement.
- 3 Continuez avec l'étape 6 de "Enregistrement sur un MD", à la page 7.

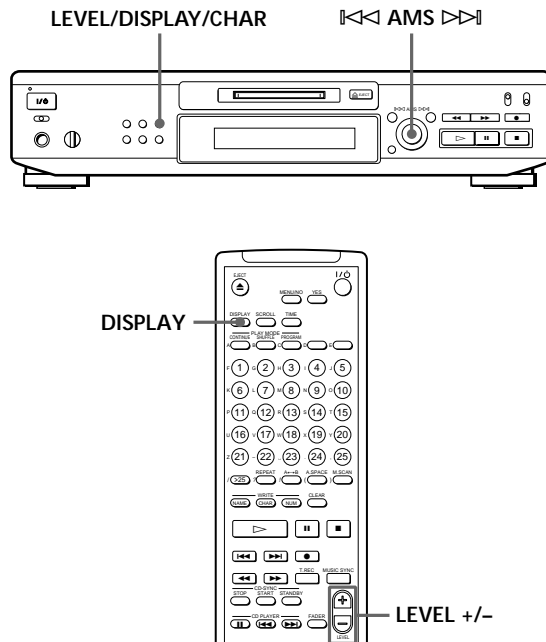
## Remarque

Vous ne pouvez pas enregistrer à partir du milieu d'une plage existante en mode "PROGRAM" ou "SHUFFLE".



## Réglage du niveau d'enregistrement

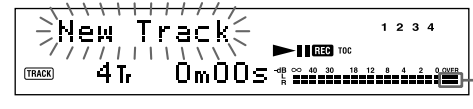
Vous pouvez régler le niveau d'enregistrement avant de commencer à enregistrer.



## Réglage du niveau d'enregistrement numérique

- 1 Effectuez les étapes 1 à 6 de "Enregistrement sur un MD", aux pages 6 et 7.  
Placez INPUT sur OPT ou COAX à l'étape 4.
- 2 Reproduisez le passage de la source ayant le niveau de signal le plus élevé.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur LEVEL/DISPLAY/CHAR (ou sur DISPLAY) jusqu'à ce que l'affichage pour le réglage du niveau d'enregistrement apparaisse.

- 4 Tout en écoutant le son, tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur LEVEL +/-) pour ajuster le niveau d'enregistrement de manière que les décibelmètres atteignent le point le plus élevé mais n'entrent pas dans la zone de dépassement (OVER). Si "OVER" s'allume parfois, ce n'est pas grave.



Indication OVER

On ne peut augmenter le volume que jusqu'à +12,0 dB. Aussi, il n'est pas toujours possible de régler le niveau d'enregistrement au maximum, si le niveau du signal numérique de la source de programme est bas.

- 5 Arrêtez la lecture de la source de programme.
  - 6 Pour commencer l'enregistrement, effectuez à partir de l'étape 8 les opérations mentionnées dans "Enregistrement sur un MD", à la page 7.
- 💡** Vous pouvez utiliser le menu Setup 11 ou Setup 12 pour régler le niveau d'enregistrement numérique
- 1 En mode d'enregistrement ou de pause d'enregistrement, appuyez deux fois sur MENU/NO pour afficher "Setup Menu".
  - 2 Tournez AMS pour sélectionner "Setup 11" ou "Setup 12", puis appuyez sur AMS. L'afficheur de dB clignote.  
Sélectionnez "Setup 11" avec le sélecteur INPUT sur OPT, et "Setup 12" avec le sélecteur INPUT sur COAX.
  - 3 Tournez AMS pour régler le niveau d'enregistrement, puis appuyez sur AMS. L'afficheur de dB s'allume en continu.
  - 4 Appuyez sur MENU/NO.


- 💡** La fonction Peak Hold immobilise le décibelmètre au niveau le plus élevé atteint par le signal d'entrée
- 1 Appuyez deux fois sur MENU/NO avec la platine arrêtée pour afficher "Setup Menu".
  - 2 Tournez AMS pour sélectionner "Setup 06", puis appuyez sur AMS.
  - 3 Tournez AMS pour sélectionner "P.Hold On", puis appuyez sur AMS.
  - 4 Appuyez sur MENU/NO.

Pour désactiver la fonction Peak Hold, sélectionnez "P.Hold Off" à l'étape 3 ci-dessus.



## Réglage du niveau d'enregistrement analogique

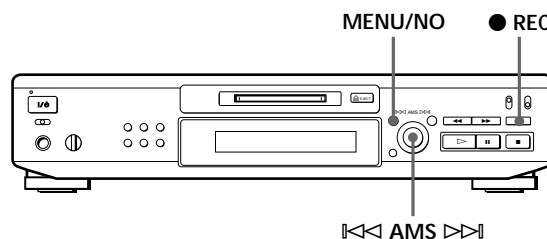
- 1 Effectuez les étapes 1 à 6 de "Enregistrement sur un MD", aux pages 6 et 7.  
Placez INPUT sur ANALOG à l'étape 4.
- 2 Reproduisez le passage de la source ayant le niveau le plus élevé.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur LEVEL/DISPLAY/CHAR (ou sur DISPLAY) jusqu'à ce que l'affichage pour le réglage du niveau d'enregistrement apparaisse.
- 4 Tout en écoutant le son, tournez AMS (ou appuyez sur LEVEL +/- à plusieurs reprises. On ne peut augmenter le volume que jusqu'à +12,0 dB. Aussi, il n'est pas toujours possible de régler le niveau d'enregistrement au maximum, si le niveau de sortie du composant raccorde est bas.
- 5 Arrêtez la lecture de la source de programme.
- 6 Pour commencer l'enregistrement, effectuez à partir de l'étape 8 les opérations mentionnées dans "Enregistrement sur un MD", à la page 7.

 Vous pouvez utiliser le menu Setup 10 pour régler le niveau d'enregistrement analogique

- 1 En mode d'enregistrement ou de pause d'enregistrement, appuyez deux fois sur MENU/NO pour afficher "Setup Menu".
- 2 Tournez AMS pour sélectionner "Setup 10", puis appuyez sur AMS.
- 3 Tournez AMS pour régler le niveau d'enregistrement, puis appuyez sur AMS.
- 4 Appuyez sur MENU/NO.

## Inscription des numéros de plage pendant l'enregistrement (Marquage de plage)

L'inscription des numéros de plage peut se faire manuellement ou automatiquement. En inscrivant des numéros à des points particuliers, vous pourrez repérer rapidement ces points par la suite à l'aide de la fonction AMS, ou utiliser les différentes fonctions de montage.



### Inscription manuelle des numéros de plage (Marquage de plage manuellement)

Vous pouvez inscrire un numéro de plage sur un minidisque quand vous le souhaitez en cours d'enregistrement.

Appuyez sur ● REC en cours d'enregistrement à l'endroit où vous voulez marquer une plage.

### Inscription automatique des numéros de plage (Marquage de plage automatiquement)


La platine ajoute les repères de manière différente selon le cas :

- Lors de l'enregistrement d'un CD ou MD avec le sélecteur INPUT réglé sur une OPT ou COAX :  
La platine inscrit les numéros de plage automatiquement.  
Toutefois, la fonction d'inscription automatique des numéros de plage ne se met pas en service lorsque vous enregistrez depuis certains lecteurs CD et lecteurs multi-disque.
- Dans les autres cas :  
Si "T.Mark LSyn" est sélectionné dans le menu Setup 02, la platine inscrit un numéro de plage chaque fois que le signal descend à un niveau donné, ou en dessous de ce niveau pendant plus d'1,5 secondes, puis revient à un niveau donné.

(voir page suivante)

Pour sélectionner "T.Mark Off" ou "T.Mark LSyn" dans le menu Setup 02, effectuez les opérations suivantes :

- 1 Appuyez deux fois sur MENU/NO avec la platine arrêtée pour afficher "Setup Menu".
- 2 Tournez AMS pour afficher le menu "Setup 02", puis appuyez sur AMS.
- 3 Tournez AMS pour sélectionner "T.Mark Off" ou "T.Mark LSyn", puis appuyez sur AMS. "L.SYNC" s'allume quand vous sélectionnez "T.Mark LSyn".
- 4 Appuyez sur MENU/NO.

 Vous pouvez fixer le niveau de référence devant être dépassé pour déclencher l'inscription d'un nouveau numéro de plage

Pour l'inscription automatique, le signal d'entrée doit rester à ou en dessous d'un certain niveau de référence (1,5 secondes ou moins) pendant un temps donné, avant que le dépassement du niveau fixé déclenche l'inscription d'un nouveau repère.

Effectuez les opérations suivantes pour désigner le niveau et le temps de référence. Notez que "T.Mark LSyn" doit être sélectionné sur le menu Setup 02.

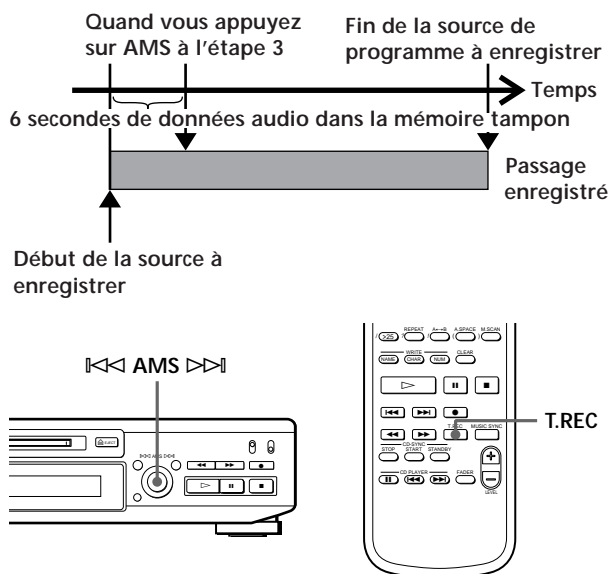
- 1 Appuyez deux fois sur MENU/NO avec la platine arrêtée pour afficher "Setup Menu".
- 2 Tournez AMS pour sélectionner "Setup 03", puis appuyez sur AMS.
- 3 Tournez AMS pour régler le niveau ou le temps de référence.  
Vous pouvez fixer le niveau de référence entre -72 dB et 0 dB, par incréments de 2 dB.
- 4 Après avoir désigné le niveau ou le temps de référence, appuyez sur AMS.
- 5 Appuyez sur MENU/NO.

### Remarque

Si vous arrêtez la platine ou débranchez le cordon d'alimentation secteur, les derniers réglages de la fonction d'inscription automatique des numéros de plage ("T.Mark LSyn" ou "T.Mark Off") seront rappelés à la prochaine mise sous tension de la platine.

## Début d'enregistrement avec mémorisation préalable de 6 secondes de données audio (Enregistrement avec préstockage)

Quand vous enregistrez une émission FM ou satellite, les premières secondes de l'émission que vous voulez enregistrer sont souvent perdues à cause du temps qu'il faut pour s'assurer du contenu de l'émission et pour appuyer sur la touche d'enregistrement. Pour éviter cet inconvénient, la fonction d'enregistrement avec préstockage permet de mémoriser continuellement les 6 dernières secondes de données audio dans la mémoire tampon. Ainsi quand vous démarrez l'enregistrement en utilisant cette fonction, l'enregistrement commence en fait par ces 6 secondes déjà stockées dans la mémoire tampon, ce qui peut être illustré de la façon suivante :



- 1 Effectuez les étapes 1 à 6 de "Enregistrement sur un MD", aux pages 6 à 7.  
La platine se met en pause d'enregistrement.
- 2 Démarrez la source de programme que vous voulez enregistrer.  
Les 6 dernières secondes de données audio sont stockées dans la mémoire tampon.
- 3 Appuyez sur AMS (ou T.REC) pour démarrer l'enregistrement avec préstockage.  
L'enregistrement de la source de programme commence par les 6 secondes de données audio mémorisées.

Pour arrêter cette fonction

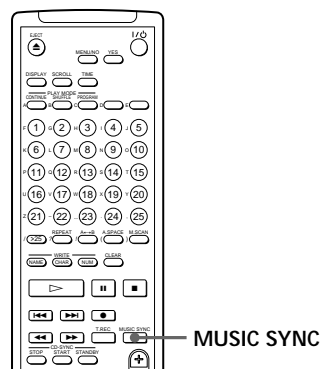
Appuyez sur ■.

## Remarque

La platine commence à mémoriser des données quand elle est en mode de pause et que vous enclenchez la source de programme. Si la lecture de la source dure moins de 6 secondes et si les données sont mémorisées dans la mémoire tampon, l'enregistrement des données préstockées sera lui aussi inférieur à 6 secondes.

## Enregistrement synchronisé avec l'appareil audio de votre choix (Enregistrement musical synchro)

La touche MUSIC SYNC de la télécommande vous permet de synchroniser le début de l'enregistrement sur l'entrée du signal fourni par une autre source. La méthode d'inscription des numéros de plage diffère selon la source de programme qui est enregistrée et le réglage du menu Setup 02 (voir "Remarques sur l'enregistrement" à la page 9).



- 1** Effectuez les étapes 1 à 5 de "Enregistrement sur un MD", à la page 6.
- 2** Appuyez sur MUSIC SYNC.  
La platine se met en pause d'enregistrement.
- 3** Démarrez la lecture de la source de programme que vous voulez enregistrer.  
L'enregistrement commence automatiquement.

Pour arrêter l'enregistrement musical synchro

Appuyez sur ■.

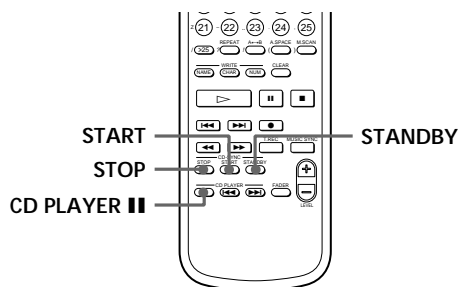
## Remarque

Lors de l'enregistrement musical synchro, les fonctions Smart Space et Auto Cut sont automatiquement mises en service, quels que soient leurs réglages (en ou hors service) et le type d'entrée (numérique ou analogique).

## Enregistrement synchronisé avec un lecteur CD Sony

En reliant votre platine à un lecteur CD Sony ou une chaîne Hi-Fi, vous pourrez copier facilement des CD sur des minidisques. Pour cela, utilisez les touches de synchronisation CD de la télécommande. Si votre platine est reliée à un lecteur CD Sony par un câble d'entrée numérique, les numéros de plage sont automatiquement inscrits dans le même ordre que l'original, même si "T.Mark Off" est sélectionné sur le menu Setup 02. Si votre platine est reliée à un lecteur CD Sony par les prises LINE (ANALOG) IN avec des cordons de liaison audio, les numéros de plage sont automatiquement inscrits quand vous réglez le menu Setup 02 sur "T.Mark LSyn" (voir page 13).

Comme la même télécommande contrôle le lecteur CD et la platine, il peut être difficile de piloter les deux appareils s'ils sont trop éloignés l'un de l'autre. Si tel est le cas, rapprochez le lecteur CD de la platine.



- 1 Réglez le sélecteur de source sur la position du lecteur CD sur l'amplificateur.
- 2 Effectuez les étapes 2 à 5 de "Enregistrement sur un MD", à la page 6 pour préparer la platine pour l'enregistrement.
- 3 Insérez un CD dans le lecteur CD.
- 4 Sélectionnez le mode de lecture (lecture aléatoire, programmée, etc.) sur le lecteur CD.
- 5 Appuyez sur **STANDBY**.  
Le lecteur CD se met en pause de lecture et la platine en pause d'enregistrement.
- 6 Appuyez sur **START**.  
L'enregistrement commence sur la platine et la lecture sur le lecteur CD.  
Le numéro de la plage et le temps d'enregistrement écoulé pour cette plage apparaissent dans l'afficheur.

Si le lecteur CD ne se met pas en marche

Certains modèles de lecteur CD ne se mettent pas en marche quand vous appuyez sur **START** de la télécommande de la platine. Appuyez à la place sur **■** du lecteur CD.

- 7 Appuyez sur **STOP** pour arrêter l'enregistrement synchronisé.

**Pour interrompre momentanément l'enregistrement**

Appuyez sur **STANDBY** ou **CD PLAYER ■**.

Pour reprendre l'enregistrement, appuyez sur **START** ou **CD PLAYER ■**.

Un nouveau numéro de plage est inscrit à chaque pause d'enregistrement.

### Remarques

- Pour commander un lecteur CD doté d'un sélecteur de mode avec la télécommande de la platine, placez le sélecteur sur CD1.
- Il se peut que la platine n'inscrive pas automatiquement les numéros de plage lors d'un enregistrement depuis certains lecteurs CD et lecteurs multi-disque.



**Vous pouvez utiliser la télécommande du lecteur CD pendant l'enregistrement synchronisé**

Quand vous appuyez sur **■**, le lecteur CD s'arrête et la platine se met en pause d'enregistrement.

Quand vous appuyez sur **■**, le lecteur CD fait une pause et l'enregistrement est interrompu sur la platine. Pour poursuivre l'enregistrement synchronisé, appuyez sur **▷**.



**Vous pouvez changer le CD pendant l'enregistrement synchronisé**

Effectuez les étapes suivantes au lieu de l'étape 7 ci-dessus.

- 1 Appuyez sur **■** de la télécommande du lecteur CD.  
La platine se met en pause d'enregistrement.
- 2 Changez le CD.
- 3 Appuyez sur **▷** de la télécommande du lecteur CD.  
L'enregistrement synchronisé se poursuit.



**Vous pouvez aussi faire un enregistrement synchronisé avec un lecteur vidéo CD Sony**

En utilisant la même méthode que pour l'enregistrement synchronisé à partir d'un lecteur CD Sony, vous pouvez aussi faire un enregistrement synchronisé avec un lecteur vidéo CD Sony.

Pour sélectionner le lecteur vidéo CD, appuyez sur la touche numérique 2 tout en tenant la touche **I/⏏** de la télécommande enfoncée pour commencer l'enregistrement.

Pour revenir au lecteur CD, appuyez sur la touche numérique 1 tout en tenant la touche **I/⏏** enfoncée. La platine a été réglée en usine pour l'enregistrement synchronisé avec le lecteur CD.

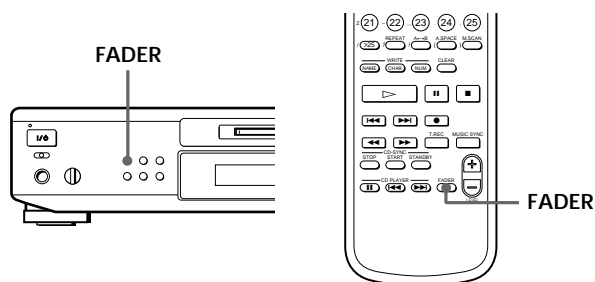


**Vous pouvez vérifier le temps restant sur le MD**  
Appuyez sur **TIME** (voir page 19).

## Entrée et sortie d'enregistrement en fondu (Fondu)

Le niveau d'enregistrement peut être progressivement augmenté en début d'enregistrement (entrée en fondu de l'enregistrement) ou diminué en fin d'enregistrement (sortie en fondu de l'enregistrement).

Cette fonction est utile pour éviter, par exemple, les coupures brusques en fin de disque.



Vous pouvez régler séparément la durée de l'entrée et de la sortie en fondu

- 1 Appuyez deux fois sur MENU/NO avec la platine arrêtée pour afficher "Setup Menu".
- 2 Réglez la durée de l'entrée en fondu :  
Tournez AMS pour afficher le menu "Setup 08", puis appuyez sur AMS.  
Réglez la durée de la sortie en fondu :  
Tournez AMS pour afficher le menu "Setup 09", puis appuyez sur AMS.
- 3 Tournez AMS pour régler la durée.  
La durée de l'entrée en fondu et celle de la sortie en fondu peuvent être réglées par pas de 0,1 seconde.
- 4 Après avoir sélectionné la durée, appuyez sur AMS.
- 5 Appuyez sur MENU/NO.

### Entrée en fondu de l'enregistrement

Pendant la pause d'enregistrement, appuyez sur FADER à l'endroit où l'enregistrement doit commencer en fondu.

◀ de "Fade ▶ 3.2s" clignote la platine effectue un fondu jusqu'à ce que le compteur atteigne "0.0s".

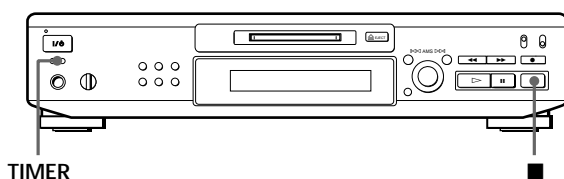
### Sortie en fondu de l'enregistrement

Pendant l'enregistrement, appuyez sur FADER à l'endroit où l'enregistrement doit sortir en fondu.

▶ de "Fade ▶ 3.2s" clignote la platine effectue un fondu jusqu'à ce que le compteur atteigne "0.0s". La platine se met en pause d'enregistrement quand le fondu est terminé.

### Enregistrement programmé d'un MD

Si vous reliez une minuterie (non fournie) à la platine, vous pourrez programmer des enregistrements en fonction d'horaires précis. Pour des informations détaillées sur le raccordement d'une minuterie et le réglage des heures de début et de fin d'enregistrement, consultez le mode d'emploi de la minuterie.



- 1 Effectuez les opérations 1 à 7 de "Enregistrement sur un MD", aux pages 6 et 7.
- 2
  - Si vous voulez désigner l'heure de début d'enregistrement, appuyez sur ■.
  - Si vous voulez désigner l'heure de fin d'enregistrement, effectuez les étapes 8 et 9 de "Enregistrement sur un MD", à la page 7.
  - Si vous voulez désigner l'heure de début et de fin d'enregistrement, appuyez sur ■.
- 3 Réglez TIMER sur REC, sur la platine.
- 4 Réglez la minuterie.
  - Si vous avez réglé l'heure de début d'enregistrement, la platine s'éteint. A l'heure pré-réglée, la platine se met sous tension et l'enregistrement commence.
  - Quand vous avez réglé l'heure de fin d'enregistrement, l'enregistrement continue. A l'heure pré-réglée, l'enregistrement s'arrête et la platine s'éteint.
  - Si vous avez réglé l'heure de début et de fin d'enregistrement, la platine s'éteint. A l'heure pré-réglée pour le début de l'enregistrement, la platine se met sous tension et l'enregistrement commence. A l'heure pré-réglée pour la fin de l'enregistrement, l'enregistrement s'arrête et la platine s'éteint.

- 5 Quand vous n'utilisez plus la minuterie, réglez TIMER de la platine sur OFF. Mettez ensuite la platine en veille en branchant son cordon sur une prise murale, ou réglez la minuterie sur le fonctionnement continu.
  - Si vous laissez TIMER sur REC, l'enregistrement se déclenchera automatiquement la prochaine fois que vous mettrez la platine sous tension.
  - Si vous ne laissez pas la platine en veille pendant plus d'un mois après l'enregistrement programmé, le contenu de l'enregistrement risque d'être effacé.

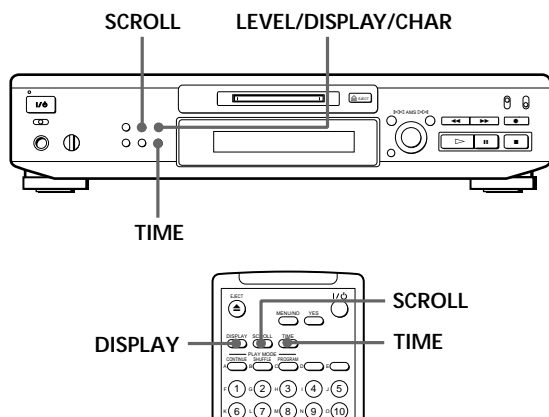
**N'oubliez pas de mettre la platine en veille dans la semaine qui suit l'enregistrement programmé**  
Le sommaire (TOC) du MD est mis à jour et le contenu de l'enregistrement est inscrit sur le MD quand la platine est sous tension. Si l'enregistrement a été effacé, "Standby" clignote à la prochaine mise sous tension de la platine.

#### Remarques

- Il peut s'écouler une trentaine de secondes pour que l'enregistrement commence après la mise sous tension de la platine. Tenez-en compte lorsque vous spécifiez l'heure de déclenchement d'un enregistrement programmé.
- Pendant l'enregistrement programmé, le nouveau matériau est enregistré à partir de la fin de la dernière plage enregistrée du MD.
- L'enregistrement qui a été programmé sera sauvegardé sur le minidisque la prochaine fois que vous mettrez la platine sous tension et "TOC Writing" clignotera dans l'afficheur à ce moment. Ne déplacez pas la platine et ne tirez pas le cordon d'alimentation quand "TOC Writing" clignote.
- L'enregistrement programmé s'arrête quand le minidisque est plein.

## Utilisation de l'affichage

Vous pouvez vérifier dans l'afficheur les informations concernant un minidisque ou une plage, telles que le nombre de plages total, le temps de lecture total des plages, le temps restant sur le minidisque pour l'enregistrement, le titre du disque.



### Vérification du nombre de plages total, du temps de lecture total et du temps restant pour l'enregistrement

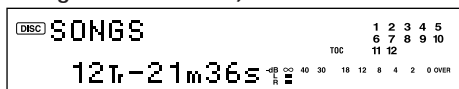
A chaque pression sur TIME quand la platine est à l'arrêt, l'affichage change de la façon suivante :

Nombre de plages total et temps de lecture total de toutes les plages enregistrées



Appuyez

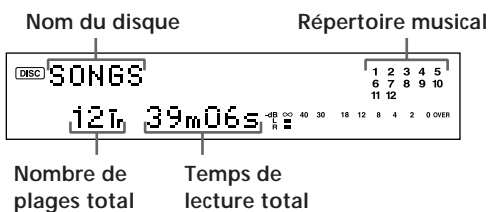
Temps restant sur le disque pour l'enregistrement (MD enregistrés seulement)



Le temps restant pour l'enregistrement n'est pas indiqué pour les disques préenregistrés.

Appuyez

Quand vous insérez un minidisque dans la platine, le titre de ce disque, le nombre de plages total, le temps de lecture total et le répertoire musical apparaissent comme suit :



Le répertoire musical indique tous les numéros de plage dans une grille s'il s'agit d'un minidisque préenregistré ou sans grille s'il s'agit d'un minidisque enregistrable.

Si le minidisque a plus de 15 plages, ► apparaît à la droite du nombre 15 dans le répertoire musical.

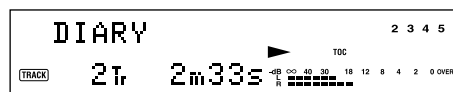
#### Remarque

Si vous insérez un nouveau minidisque ou éteignez la platine et la rallumez, le dernier paramètre affiché réapparaîtra.

### Vérification du temps de lecture, du temps restant et du numéro de la plage

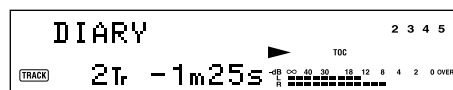
Chaque fois que vous appuyez sur la touche TIME pendant la lecture d'un minidisque, l'affichage change comme suit. Les numéros dans le répertoire disparaissent au fur et à mesure que les plages sont reproduites

Numéro et temps de lecture de la plage en cours



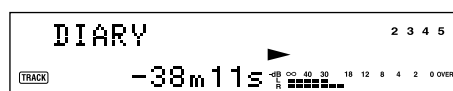
Appuyez

Numéro et temps restant de la plage en cours



Appuyez

Temps restant de toutes les plages enregistrées



Appuyez



Le titre de la plage et celui du disque sont affichés de la façon suivante

Le titre du disque apparaît quand le disque est à l'arrêt et le titre de la plage apparaît quand la plage est en cours de lecture. Si aucun titre n'est enregistré, "No Name" apparaît au lieu du titre.

Pour titrer un minidisque enregistrable et ses plages, voir "Titrage d'un enregistrement" page 33.

(voir page suivante)



Vous pouvez faire défiler un titre contenant plus de 12 caractères

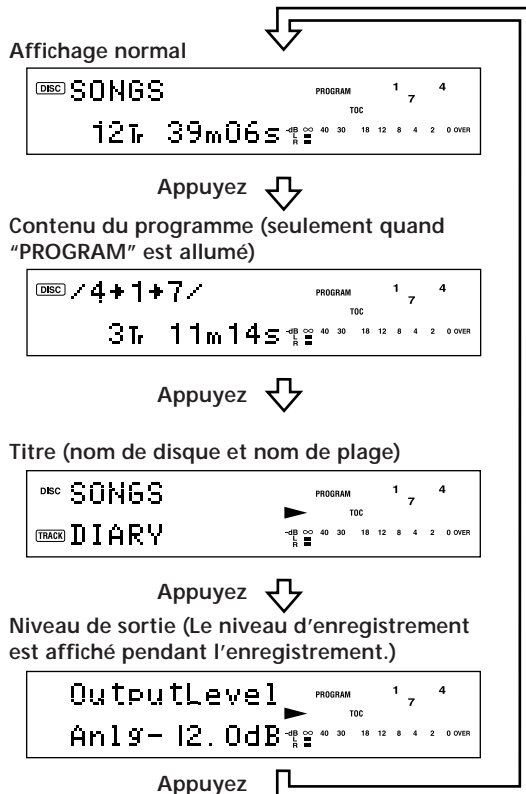
Appuyez sur SCROLL.

Comme 11 caractères seulement peuvent apparaître à la fois dans l'afficheur, appuyez sur SCROLL pour voir le reste d'un titre contenant 12 caractères ou plus.

Appuyez une fois de plus sur SCROLL pour arrêter le défilement du titre et encore une fois pour continuer.

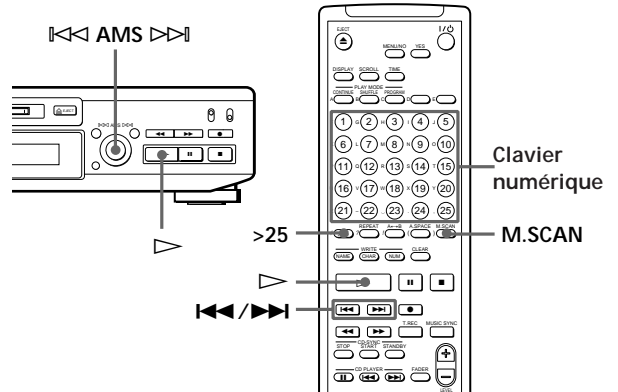
## Changement de l'affichage

A chaque pression sur LEVEL/DISPLAY/CHAR (ou DISPLAY) quand la platine est à l'arrêt ou en cours de lecture, vous pouvez changer l'affichage de la façon suivante :



## Localisation d'une plage donnée

Vous pouvez localiser rapidement une plage pendant la lecture d'un minidisque avec la commande AMS (Automatic Music Sensor), les touches ◀◀ et ▶▶, le clavier numérique ou la touche M.SCAN de la télécommande.



Pour localiser	Vous devez :
La ou les plages suivantes	Pendant la lecture, tourner AMS vers la droite (ou appuyer de façon répétée sur ▶▶) jusqu'à ce que vous trouviez la plage.
La plage courante ou les plages précédentes	Pendant la lecture, tourner AMS vers la gauche (ou appuyer de façon répétée sur ◀◀) jusqu'à ce que vous trouviez la plage.
Directement une plage donnée	Les touches du clavier numérique pour entrer le numéro de la plage.
Une plage particulière en utilisant AMS	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Tourner AMS jusqu'à ce que le numéro de plage souhaité apparaisse quand la platine est à l'arrêt. (Le numéro de plage clignote.)</li> <li>2 Appuyez sur AMS ou ▷.</li> </ol>
En écoutant toutes les plages pendant 6 secondes (balayage des plages)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Appuyer sur M.SCAN avant de démarrer la lecture.</li> <li>2 Quand vous avez trouvé la plage souhaitée, appuyez sur ▷ pour démarrer la lecture.</li> </ol>

Vous pouvez localiser directement un numéro de plage supérieur à 25

Appuyez sur >25, puis sur les touches correspondantes du clavier numérique.

Appuyez une fois sur >25 avant d'entrer un numéro de plage à deux chiffres et deux fois avant d'entrer un numéro de plage à trois chiffres.




Pour entrer "0", appuyez sur la touche 10.



- Exemples :
- Pour écouter la plage numéro 30 Appuyez une fois sur >25, puis sur 3 et 10.
  - Pour écouter la plage numéro 100 Appuyez deux fois sur >25, puis sur 1, 10 et 10.





 Vous pouvez prolonger le temps de lecture pendant le balayage des plages

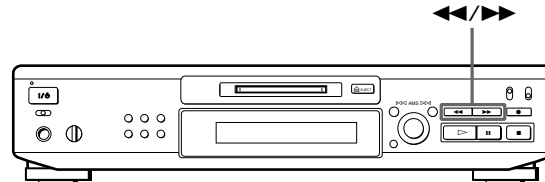
- 1 Appuyez deux fois sur MENU/NO avec la platine arrêtée pour afficher "Setup Menu".
- 2 Tournez AMS pour afficher "Setup 07" et appuyez sur AMS.
- 3 Tournez AMS pour sélectionner le temps de lecture entre 6 et 20 secondes (par incréments de 1 seconde) puis appuyez sur AMS.
- 4 Appuyez sur MENU/NO.





 Pour faire une pause au début d'une plage  
Tournez AMS (ou appuyez sur  ou ) après avoir mis la lecture en pause.





 Pour aller rapidement au début de la dernière plage  
Tournez AMS vers la gauche (ou appuyez sur ) quand l'affichage indique le nombre de plages total, le temps de lecture total ou le temps restant sur le minidisque pour l'enregistrement (disque enregistrable seulement) ou le titre du disque (voir page 19).

## Localisation d'un point donné sur une plage


Vous pouvez aussi utiliser les touches  et  pour localiser un point donné sur une plage pendant la lecture ou la pause.



Pour localiser un point	Appuyez sur
Tout en écoutant le son	 (avant) ou  (arrière) en continu jusqu'à ce que vous trouviez le point souhaité.
Rapidement en observant l'affichage pendant la pause de lecture	 ou  en continu jusqu'à ce que vous trouviez le point. Dans ce cas, vous n'entendez pas le son.

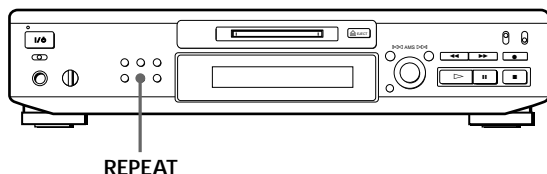
 Si "—Over—" apparaît dans l'afficheur quand vous appuyez sur  pendant la pause de lecture  
Vous avez atteint la fin du minidisque. Appuyez sur  (ou ) , ou tournez AMS vers la gauche pour revenir en arrière.

### Remarques

- Si vous atteignez la fin du disque en appuyant sur  tout en contrôlant le son, la platine s'arrête.
- Les plages qui ne durent que quelques secondes peuvent être trop courtes pour être localisées lors du balayage des plages. Dans ce cas, il vaut mieux écouter le minidisque à vitesse normale.

## Lecture répétée de plages

Vous pouvez écouter plusieurs fois de suite les mêmes plages dans n'importe quel mode de lecture.



Appuyez sur REPEAT.  
 “REPEAT” apparaît dans l’afficheur.  
 La platine répète les plages comme suit :

Quand vous écoutez un MD en mode de	La platine répète
Lecture normale (page 8)	Toutes les plages
Lecture aléatoire (page 23)	Toutes les plages dans un ordre aléatoire
Lecture programmée (page 23)	Le même programme

### Pour annuler la lecture répétée

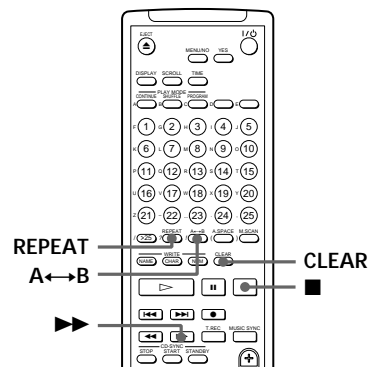
Appuyez plusieurs fois sur REPEAT jusqu’à ce que “REPEAT” disparaisse.  
 La platine revient au mode de lecture d’origine.

## Répétition de la plage en cours

Pendant la lecture de la plage qui doit être répétée en mode de lecture normale, aléatoire ou programmée, appuyez plusieurs fois sur REPEAT jusqu’à ce que “REPEAT 1” apparaisse dans l’afficheur.

## Répétition d’un passage donné (Répétition A-B)

Vous pouvez écouter un passage particulier d’une plage de façon répétée. Cette fonction est pratique si vous voulez apprendre un texte. Le passage répété doit cependant faire partie d’une seule plage.



- 1 Pendant la lecture du minidisque, appuyez sur A↔B au début du passage (point A) qui doit être répété.  
 “REPEAT A-” apparaît et “B” clignote dans l’afficheur.
- 2 Continuez la lecture de la page ou appuyez sur ►► jusqu’à la fin du passage (point B), puis appuyez encore une fois sur A↔B.  
 “REPEAT A-B” apparaît. La platine commence la lecture du passage spécifié et le répète.

### Pour annuler la répétition A-B

Appuyez sur REPEAT, CLEAR ou ■.

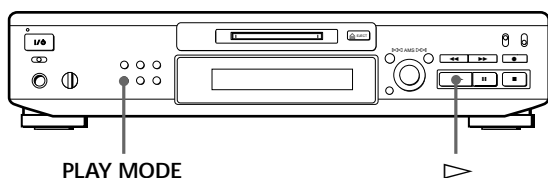
### Pose de nouveaux points de départ et de fin

Vous pouvez répéter le passage immédiatement après le passage spécifié en changeant le début et la fin du passage.

- 1 Appuyez sur A↔B quand “REPEAT A-B” est allumé.  
 La fin du passage (point B) devient le début du passage suivant (point A), “REPEAT A-” s’allume et “B” clignote dans l’afficheur.
- 2 Continuez la lecture de la page ou appuyez sur ►► jusqu’à ce que vous atteignez la nouvelle fin (point B), puis appuyez encore une fois sur A↔B.  
 “REPEAT A-B” apparaît et le nouveau passage spécifié est reproduit de façon répétée.

## Lecture des plages dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire)

La platine peut mélanger les plages pour les reproduire chaque fois dans un ordre différent.



- 1 Appuyez de façon répétée sur PLAY MODE (ou une fois sur SHUFFLE) jusqu'à ce que "SHUFFLE" apparaisse dans l'afficheur quand la platine est à l'arrêt.
- 2 Appuyez sur ▷ pour démarrer la lecture aléatoire.  
"—Shuffle—" et "AMS" apparaissent dans l'afficheur quand la platine mélange les plages.

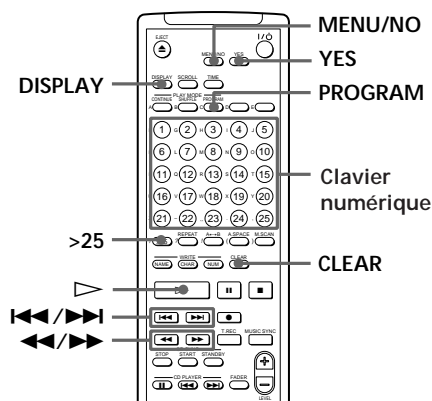
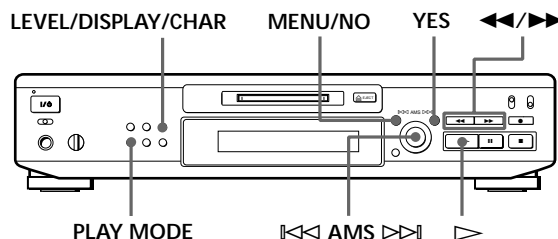
### Pour annuler la lecture aléatoire

Appuyez de façon répétée sur PLAY MODE (ou une fois sur CONTINUE) lorsque la platine est à l'arrêt jusqu'à ce que "SHUFFLE" disparaisse.

- 💡 Vous pouvez spécifier des plages pendant la lecture aléatoire
- Pour écouter la plage suivante, tournez AMS vers la droite (ou appuyez sur ►►).
  - Pour revenir au début de la plage en cours, tournez AMS vers la gauche (ou appuyez sur ◀◀). Vous ne pouvez pas utiliser la commande AMS (ou ◀◀) pour revenir sur des plages que vous avez déjà écoutées.

## Création d'un programme (Lecture programmée)

Vous pouvez spécifier l'ordre dans lequel les plages d'un MD seront lues et créer votre propre programme. Un programme peut contenir jusqu'à 25 plages.



- 1 Appuyez deux fois sur MENU/NO avec la platine arrêtée pour afficher "Setup Menu".
- 2 Tournez AMS afficher "Program ?", puis appuyez sur AMS (ou YES).
- 3 Procédez comme indiqué dans a) ou b) :  
a) Si vous utilisez les commandes de la platine
  - 1 Tournez AMS jusqu'à ce que le numéro de la plage souhaitée apparaisse dans l'afficheur.
  - 2 Appuyez sur AMS.

### En cas d'erreur

Appuyez sur ◀◀ ou ►► jusqu'à ce que le mauvais chiffre clignote, tournez AMS pour le corriger, puis appuyez sur AMS.  
Si "0" clignote, appuyez sur ◀◀.

(voir page suivante)

## b) Si vous utilisez la télécommande

Appuyez sur les touches numériques des plages que vous voulez programmer dans l'ordre souhaité. Pour programmer une plage dont le numéro est supérieur à 25, utilisez la touche >25 (voir page 20.)

## En cas d'erreur

Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que le mauvais chiffre clignote, puis entrez le numéro de plage correct par le clavier numérique. Si "0" clignote, appuyez sur ◀◀.

- 4 Répétez l'étape 3 pour entrer d'autres plages. La nouvelle plage est ajoutée à l'endroit où "0" clignote. Chaque fois que vous entrez une plage, le temps total du programme augmente et apparaît dans l'afficheur.
- 5 Quand la programmation est terminée, appuyez sur YES. "Complete!!" apparaît et la programmation est terminée.
- 6 Appuyez de façon répétée sur PLAY MODE (ou une fois sur PROGRAM) jusqu'à ce que "PROGRAM" apparaisse dans l'afficheur.
- 7 Appuyez sur ▷ pour démarrer la lecture programmée.

## Pour annuler la lecture programmée

Appuyez de façon répétée sur PLAY MODE (ou une fois sur CONTINUE) quand la platine est à l'arrêt jusqu'à ce que "PROGRAM" disparaisse.



Le programme reste mémorisé même quand la lecture programmée est terminée. Quand vous appuyez sur ▷ vous pouvez écouter encore une fois le même programme.

## Remarques

- L'affichage indique "- m- -s" au lieu du temps total de lecture quand le temps total programmé dépasse 199 minutes.
- Si vous programmez plus de 25 plages, "ProgramFull" apparaît. Pour programmer d'autres plages, effacez les plages inutiles.

## Vérification de l'ordre des plages

Alors que la platine est arrêtée et que "PROGRAM" est allumé, appuyez plusieurs fois sur LEVEL/DISPLAY/CHAR (ou sur DISPLAY).

Les numéros de plage s'affichent dans l'ordre où ils ont été programmés comme suit :

"/3 ➡ 5 ➡ 8 ➡ 1 ➡ 2/"

## Pour vérifier l'ordre des plages restantes

Tourner AMS.

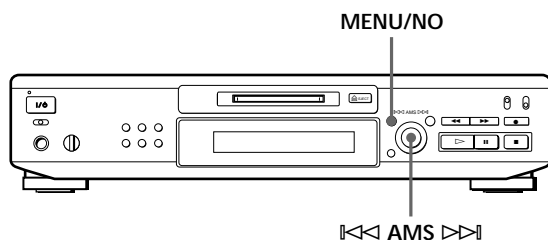
Un balayage de l'affichage permet de vérifier le numéro de toutes les plages programmées.

## Changement de l'ordre des plages

Vous pouvez changer l'ordre des plages programmées avant de commencer la lecture.

Pour		Après les étapes 1 et 2 de "Création d'un programme", faites ceci :
Effacer	une plage	Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que le numéro de la plage à effacer clignote. Appuyez sur CLEAR.
	tout le programme	Appuyez continuellement sur CLEAR jusqu'à ce que les numéros de plage programmés disparaissent.
Ajouter une plage	au début du programme	1 Appuyez sur ◀◀ jusqu'à ce que "0" clignote à gauche de la première plage. 2 Effectuez les opérations 3 à 5 des pages 23 et 24.
	au milieu du programme	1 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que la plage précédant la plage à ajouter clignote. 2 Appuyez sur AMS de sorte que "0" clignote, puis effectuez les opérations 3 à 5 des pages 23 et 24.
	à la fin du programme	1 Appuyez sur ◀◀ jusqu'à ce que "0" clignote à droite de la dernière plage. 2 Effectuez les opérations 3 à 5 des pages 23 et 24.
Changer une plage dans le programme		1 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que le numéro de plage que l'on désire changer clignote. 2 Effectuez les opérations 3 à 5 des pages 23 et 24.

## Conseils utiles pour l'enregistrement d'un MD sur une cassette



### Insertion d'espaces blancs pendant l'enregistrement sur une cassette (Espace automatique)

La fonction Auto Space sert à insérer un espace blanc de 3 secondes entre les plages pendant la copie d'un MD sur une cassette, et vous permet d'utiliser la fonction AMS quand vous écoutez un minidisque.

- 1 Appuyez deux fois sur MENU/NO avec la platine arrêtée pour afficher "Setup Menu".
- 2 Tournez AMS pour afficher "Setup 04", puis appuyez sur AMS.
- 3 Tournez AMS pour sélectionner "Auto Space", puis appuyez sur AMS.
- 4 Appuyez sur MENU/NO.

Vous pouvez mettre la fonction Auto Space en service avec la télécommande . Quand la platine est à l'arrêt, appuyez de façon répétée sur A.SPACE jusqu'à ce que "Auto Space" apparaisse dans l'afficheur.

#### Pour annuler l'espacement automatique

##### Annulation par le menu de la platine

- 1 Effectuez les étapes 1 et 2 de "Insertion d'espaces blancs pendant l'enregistrement sur une cassette" sur cette page.
- 2 Tournez AMS pour sélectionner "Auto Off", puis appuyez sur AMS.
- 3 Appuyez sur MENU/NO.

##### Annulation par la télécommande

Quand la platine est à l'arrêt, appuyez de façon répétée sur A.SPACE jusqu'à ce que "Auto Off" apparaisse.

##### Remarque

Si la fonction Auto Space est en service lors de l'enregistrement d'un morceau contenant plusieurs numéros de plage, tel qu'un pot-pourri ou une symphonie, des espaces blancs seront insérés dans le morceau chaque fois que le numéro de plage changera.

### Pause après chaque plage (Pause automatique)

Quand cette fonction est en service, la platine fait une pause après la lecture de chaque plage. La pause automatique est pratique si vous voulez enregistrer des plages uniques ou plusieurs plages qui ne se suivent pas.

Sélectionnez "Auto Pause" au lieu de "Auto Space" à l'étape 3 de "Insertion d'espaces blancs pendant l'enregistrement sur une cassette" sur cette page.

Vous pouvez mettre la fonction Auto Pause hors service avec la télécommande . Quand la platine est à l'arrêt, appuyez de façon répétée sur A.SPACE jusqu'à ce que "Auto Pause" apparaisse dans l'afficheur.

#### Pour poursuivre la lecture

Appuyez sur ou .

#### Pour annuler la pause automatique

##### Annulation par le menu de la platine

Effectuez les étapes 1 à 3 de "Pour annuler l'espacement automatique" sur cette page.

##### Annulation par la télécommande

Quand la platine est à l'arrêt, appuyez de façon répétée sur A.SPACE jusqu'à ce que "Auto Off" apparaisse.

##### Remarque

Si vous éteignez la platine ou débranchez le cordon d'alimentation secteur, les derniers réglages des fonctions Auto Space et Auto Pause seront rappelés à la prochaine mise sous tension de la platine.

### Réglage du niveau du signal analogique

Vous pouvez ajuster le niveau du signal analogique qui est transmis à l'amplificateur raccordé aux prises LINE (ANALOG) OUT.

- 1 Appuyez deux fois sur MENU/NO avec la platine arrêtée pour afficher "Setup Menu".
- 2 Tournez AMS pour afficher "Setup 13", puis appuyez sur AMS.
- 3 Tournez AMS pour ajuster le niveau de sortie analogique.
- 4 Appuyez sur AMS.
- 5 Appuyez sur MENU/NO.

#### Retour au réglage initial (0,0 dB)

Appuyez sur CLEAR.

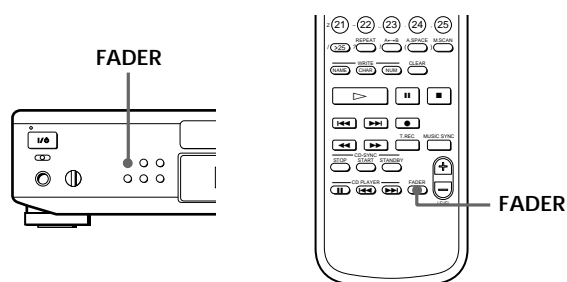
##### Remarques

- Ceci change également le niveau du signal de sortie analogique vers le casque d'écoute branché à la prise PHONES.
- Lorsque vous éjectez le MD ou que vous éteignez la platine en appuyant sur l'interrupteur I/⏏, le niveau de sortie est ramené à la valeur initiale (0,0 dB).

## Entrée et sortie en fondu (Fondu)

Le niveau du signal fourni par les prises LINE (ANALOG) OUT et la prise PHONES peut être progressivement augmenté (entrée en fondu de la lecture) au début de la lecture ou diminué en fin de lecture (sortie en fondu de la lecture).

Cette fonction est utile si vous voulez arrêter ou commencer la lecture au milieu d'une plage.



### Entrée en fondu de la lecture

Pendant la pause de lecture, appuyez sur FADER à l'endroit où la lecture doit commencer en fondu.

◀ de "Fade ◀ 3.2s" clignote et la platine effectue un fondu jusqu'à ce que le compteur atteigne "0.0s".

### Sortie en fondu de la lecture

Pendant la lecture, appuyez sur FADER à l'endroit où la lecture doit sortir en fondu.

▶ de "Fade ▶ 3.2s" clignote et la platine effectue une lecture en fondu jusqu'à ce que le compteur atteigne "0.0s".

La platine se met en pause de lecture quand le fondu est terminé.

#### Remarque

Le niveau du signal de sortie au connecteur DIGITAL OPTICAL OUT ne change pas.

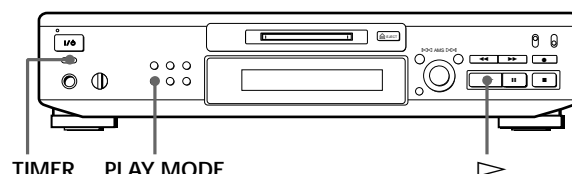


**Vous pouvez régler séparément la durée de l'entrée et de la sortie de la lecture en fondu**

Effectuez les étapes 1 à 5 de "Vous pouvez régler séparément la durée de l'entrée et de la sortie en fondu" à la page 17.

## Lecture programmée d'un MD

Si vous raccordez une minuterie (non fournie), la lecture d'un MD peut être déclenchée et arrêtée à une heure précise. Pour des informations détaillées sur le raccordement de la minuterie ou le réglage des heures de début et de fin, consultez le mode d'emploi de la minuterie.



- 1** Effectuez les étapes 1 à 3 de "Lecture d'un MD", à la page 8.
- 2** Appuyez de façon répétée sur PLAY MODE (ou une fois sur une des touches PLAY MODE) pour sélectionner le mode de lecture souhaité. Pour écouter seulement certaines plages, créez un programme (voir page 23).
- 3**
  - Si vous voulez désigner l'heure de début de lecture, allez à l'étape 4.
  - Si vous voulez désigner l'heure de fin de lecture, appuyez sur ▷ pour commencer la lecture, puis allez à l'étape 4.
  - Si vous voulez désigner l'heure de début et de fin de lecture, allez à l'étape 4.
- 4** Réglez TIMER de la platine sur PLAY.
- 5** Réglez la minuterie comme nécessaire.
  - Si vous avez réglé l'heure de début de lecture, la platine s'éteint. A l'heure pré-réglée, la platine se met sous tension et la lecture commence.
  - Si vous avez réglé l'heure de fin de lecture, la lecture continue. A l'heure pré-réglée, elle s'arrête et la platine s'éteint.
  - Si vous avez réglé l'heure de début et de fin de lecture, la platine s'arrête. A l'heure pré-réglée pour le début de la lecture, la platine se met sous tension et la lecture commence. A l'heure pré-réglée pour la fin de la lecture, la lecture s'arrête et la platine s'éteint.
- 6** Quand vous n'utilisez plus la minuterie, réglez TIMER de la platine sur OFF.

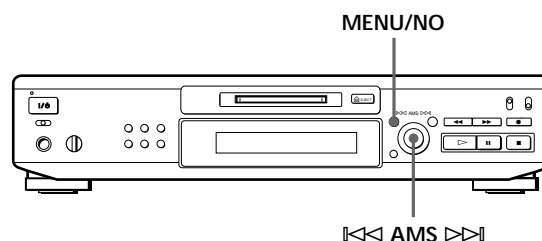
**Remarque**

Vous pouvez sélectionner la lecture programmée à l'étape 2. Notez cependant que ce programme risque d'être effacé si la platine ne reste pas en veille, ou s'il a été programmé pour une date lointaine, il risque d'être effacé entre-temps. Le cas échéant, la platine se met en mode normal de lecture lors de sa mise sous tension à l'heure préréglée et les plages sont reproduites dans l'ordre consécutif.

**Pour vous endormir en musique**

Vous pouvez vous endormir au son d'un MD en réglant la platine pour qu'elle s'éteigne après un certain temps.

Vous pouvez régler la minuterie par tranches de 30 minutes.



- 1** Appuyez deux fois sur MENU/NO pour afficher "Setup Menu".
- 2** Tournez AMS pour sélectionner "Setup 14", puis appuyez sur AMS.
- 3** Tournez AMS pour sélectionner le temps.  
L'affichage des minutes change comme suit :  
30min ↔ 60min ↔ 90min ↔ 120min
- 4** Appuyez sur AMS.
- 5** Tournez AMS pour sélectionner "Setup 15", puis appuyez sur AMS.
- 6** Tournez AMS pour sélectionner "Sleep On", puis appuyez sur AMS.  
"SLEEP" s'allume dans l'afficheur.
- 7** Appuyez sur MENU/NO.

**Pour changer le temps de la minuterie d'arrêt**  
Recommencez depuis l'étape 1 ci-dessus.

**Pour annuler la minuterie d'arrêt**  
Sélectionnez "Sleep Off" à l'étape 6 ci-dessus, puis appuyez sur AMS.



### Remarques sur le montage

Vous pouvez effectuer des montages après l'enregistrement en utilisant les fonctions suivantes.

- La fonction Erase permet d'effacer des plages enregistrées en désignant simplement le numéro de la plage.
- La fonction A-B Erase permet de désigner un passage d'une plage pour l'effacer.
- La fonction Divide permet de diviser des plages à des points précis pour faciliter la localisation ultérieure avec la fonction AMS.
- La fonction Combine permet de combiner deux plages consécutives en une seule.
- La fonction Move permet de changer l'ordre des plages en déplaçant une plage et l'affectant à la position souhaitée.
- La fonction Title permet de créer des titres pour les MD et les plages.

Si "Protected" et "C11" apparaissent alternativement dans l'afficheur

La platine n'a pas pu effectuer le montage, car la fente de protection du minidisque est ouverte. Effectuez le montage après avoir fermé la fente.

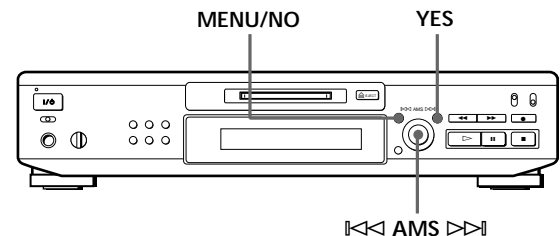
Si "TOC" et "TOC Writing" clignotent dans l'afficheur

Ne bougez pas la platine et ne débranchez pas le cordon d'alimentation. Après le montage, "TOC" reste allumé jusqu'à ce que vous éjectiez le minidisque ou éteigniez la platine. Quand la platine a remis le sommaire à jour, "TOC" et "TOC Writing" clignotent. "TOC" s'éteint quand toutes les données ont été enregistrées.

### Effacement d'un enregistrement (Fonction Erase)

Procédez comme indiqué ci-dessous pour effacer :

- Une plage
- Toutes les plages

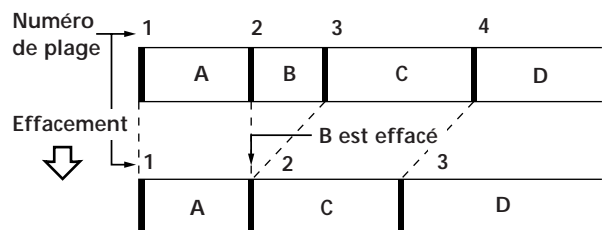


### Effacement d'une seule plage

Vous pouvez effacer une plage en spécifiant simplement le numéro de cette plage. Quand vous effacez une plage, le nombre de plages total sur le minidisque diminue d'une unité et toutes les plages qui suivent la plage effacée sont renumérotées. Comme le TOC est réordonné après l'effacement, il n'est pas nécessaire d'enregistrer sur un morceau enregistré.

💡 Pour éviter toute confusion lors de l'effacement de plusieurs plages, il vaut mieux effacer les plages en commençant par les numéros les plus grands, afin d'éviter une renumérotation inutile des plages qui n'ont pas encore été effacées.

Exemple : Effacement B



- 1 Alors que la platine est en mode d'arrêt, de lecture ou de pause, appuyez sur MENU/NO pour afficher "Edit Menu".
- 2 Tournez AMS jusqu'à ce que "Tr Erase ?" apparaisse dans l'afficheur.
- 3 Appuyez sur AMS ou YES.  
L'affichage permettant d'effacer les plages apparaît et la lecture de la plage affichée commence.
- 4 Tournez AMS pour sélectionner la plage à effacer.



- 5** Appuyez sur AMS ou YES.  
Quand la plage sélectionnée à l'étape 4 est effacée, "Complete!!" apparaît pendant quelques secondes et le nombre de plages total dans le répertoire musical diminue d'une unité.  
La lecture de la plage suivant celle qui a été effacée commence. (Si vous effacez la dernière plage, la lecture de la plage précédant celle qui a été effacée commence.)
- 6** Répétez les étapes 1 à 5 pour effacer d'autres plages.

### Pour annuler la fonction Erase

Appuyez sur MENU/NO ou sur ■.

### Remarque

Si "Erase ????" apparaît dans l'afficheur, c'est que la plage a été enregistrée ou éditée sur une autre platine MD et qu'elle est protégée. Si cette indication apparaît, appuyez sur AMS ou YES et effacez la plage.

## Effacement de toutes les plages d'un MD

Quand vous effacez un MD enregistrable, le titre du disque, les plages enregistrées et leurs titres sont effacés.

- 1** Alors que la platine est en mode d'arrêt, de lecture ou de pause, appuyez sur MENU/NO pour afficher "Edit Menu".
- 2** Tournez AMS jusqu'à ce que "All Erase ?" apparaisse dans l'afficheur.
- 3** Appuyez sur AMS ou YES.  
"All Erase??" apparaît dans l'afficheur et toutes les plages clignotent dans le répertoire musical.
- 4** Appuyez sur AMS ou YES.  
Quand le titre du disque, les plages enregistrées et leurs titres ont été effacés, "Complete!!" apparaît pendant quelques secondes, puis le répertoire musical disparaît.

### Pour annuler la fonction Erase

Appuyez sur MENU/NO ou ■ pour éteindre l'indication "All Erase ?" ou "All Erase??".

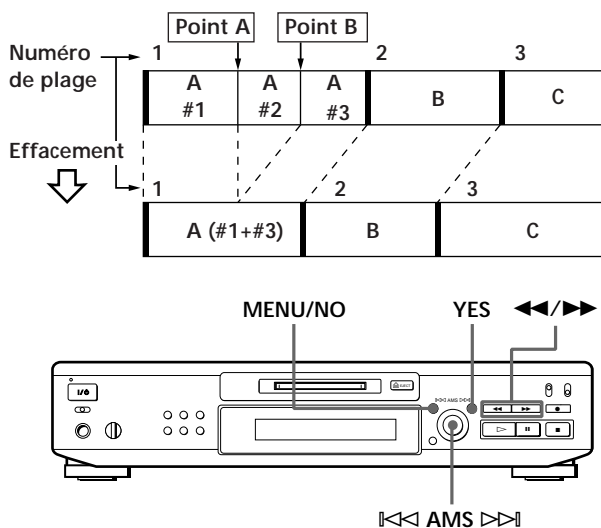


**Vous pouvez annuler l'effacement**  
Utilisez la fonction Undo juste après avoir effacé la plage (voir page 37).

## Effacement d'un passage d'une plage (Fonction A-B Erase)

Vous pouvez désigner un passage particulier d'une plage et l'effacer facilement. Cette fonction est pratique si vous voulez supprimer des passages inutiles après l'enregistrement d'une émission satellite ou FM.

Exemple : Effacement d'un passage de la plage A



- 1 Alors que la platine est en mode d'arrêt, de lecture ou de pause, appuyez sur MENU/NO pour afficher "Edit Menu".
- 2 Tournez AMS jusqu'à ce que "A-B Erase ?" apparaisse dans l'afficheur.
- 3 Appuyez sur AMS ou YES.
- 4 Tournez AMS pour sélectionner le numéro de plage, puis appuyez sur AMS ou YES. "A-B Erase" et "Point A ok?" alternent dans l'afficheur tandis que la plage sélectionnée est reproduite à partir du début.

- 5 Tout en écoutant le son, tournez AMS pour trouver le début du passage à effacer (point A). Vous pouvez sélectionner l'unité en fonction de laquelle le point peut être décalé. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner les cadres\*, secondes ou minutes. Pour les cadres, le nombre de cadres apparaît quand vous tournez la commande AMS ; pour les secondes et minutes, "s" ou "m" clignote dans l'afficheur.

\* 1 cadre set de 12 ms environ.

- 6 Si le point A n'est toujours pas correct, répétez l'étape 5 jusqu'à ce qu'il soit correct.
- 7 Appuyez sur AMS ou YES si la position est correcte. "Point B set" apparaît dans l'afficheur et la lecture commence pour que vous puissiez désigner la fin du passage à effacer (point B).
- 8 Continuez la lecture ou appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que la platine atteigne le point B, puis appuyez sur AMS ou YES. "A-B Erase" et "Point B ok?" alternent dans l'afficheur tandis que les quelques secondes avant le point A et après le point B sont successivement reproduites.
- 9 Répétez l'étape 5 si le point B est correct.
- 10 Appuyez sur AMS ou YES quand la position est correcte. "Complete!!" apparaît pendant quelques secondes et le passage entre les points A et B est effacé.

### Pour annuler la fonction A-B Erase

Appuyez sur MENU/NO ou ■.

### Remarque

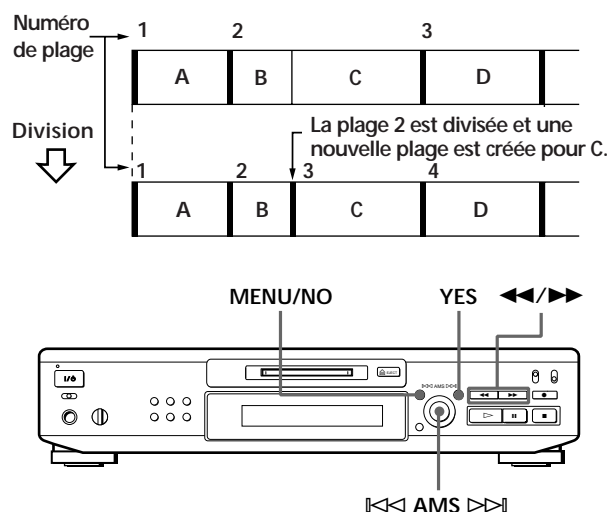
Si "Impossible" apparaît dans l'afficheur, cela signifie que :

- Vous avez spécifié le point B avant le point A. Le point B doit être spécifié après le point A.
  - Le passage désigné ne peut pas être effacé.
- Ceci se produit parfois si vous avez effectué de nombreux montages de la même plage. La cause en est une limite technique du système MD et non une erreur mécanique.

## Division d'une plage enregistrée (Fonction Divide)

Avec la fonction Divide vous pouvez numéroté des positions précises, ce qui vous permettra de les localiser facilement par la suite. Utilisez aussi cette fonction pour ajouter des numéros de plage aux minidisques enregistrés à partir d'une source analogique (car ils ne contiennent pas de numéros de plage), ou pour diviser une plage en plusieurs parties pour pouvoir localiser des points de cette plage par la suite. Quand vous divisez une plage, le nombre de plages total sur le minidisque augmente d'une unité et toutes les plages qui suivent sont renumérotées.

Exemple : Division de la plage 2 pour créer une nouvelle plage C



### Division d'une plage après sélection de cette plage

- 1 Alors que la platine est en mode d'arrêt, de lecture ou de pause, appuyez sur MENU/NO pour afficher "Edit Menu".
- 2 Tournez AMS jusqu'à ce que "Divide ?" apparaisse dans l'afficheur et appuyez sur AMS ou YES.
- 3 Tournez AMS pour sélectionner la plage devant être divisée et appuyez sur AMS ou YES. "Rehearsal-" apparaît dans l'afficheur et la plage sélectionnée est reproduite à partir du début.



- 4 Tout en écoutant le son, tournez AMS pour trouver le point de division de la plage. Vous pouvez sélectionner l'unité en fonction de laquelle le point peut être décalé. Appuyez sur la touche << ou >> pour sélectionner les cadres, secondes ou minutes. Pour les cadres, le nombre de cadres apparaît quand vous tournez la commande AMS ; pour les secondes et minutes, "s" ou "m" clignote dans l'afficheur.
- 5 Appuyez sur AMS ou YES quand la position est correcte. "Complete!!" apparaît pendant quelques secondes et la nouvelle plage créée est reproduite. Cette plage n'est pas titrée même si la plage originale l'était. Le nombre de plages total dans le répertoire musicale augmente d'une unité.

### Pour annuler la fonction Divide

Appuyez sur MENU/NO ou ■.

💡 Vous pouvez annuler la division de la plage Utilisez la fonction Undo immédiatement après avoir divisé la plage (voir page 37).

💡 Vous pouvez diviser une plage pendant l'enregistrement Utilisez la fonction d'inscription de numéros de plage (voir page 13).

### Division d'une plage après sélection du point de division

- 1 Pendant la lecture d'un MD, appuyez sur AMS à l'endroit où vous voulez créer une nouvelle plage. "Divide-" et "Rehearsal-" s'affichent alternativement et la lecture se poursuit à partir de la position choisie.
- 2 Pour choisir très précisément le point de division, effectuez l'étape 4 de "Division d'une plage après sélection de cette plage" sur cette page.
- 3 Appuyez sur YES. "Complete!!" apparaît pendant quelques secondes et la nouvelle plage créée est reproduite.

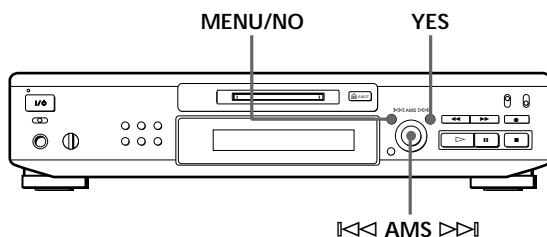
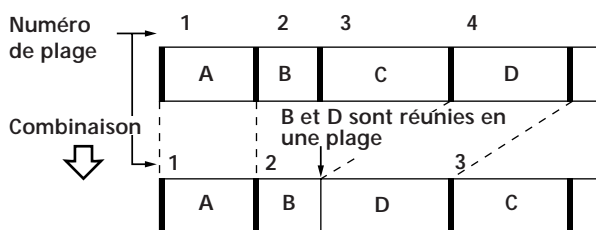
### Pour annuler la fonction Divide

Appuyez sur AMS, MENU/NO ou ■.

## Combinaison de plusieurs plages enregistrées (Fonction Combine)

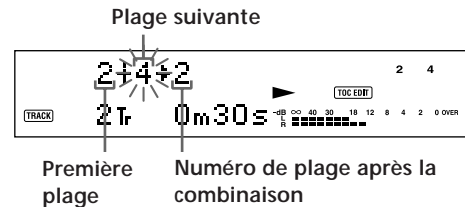
Utilisez la fonction Combine pour combiner des plages d'un MD enregistré. Il n'est pas nécessaire que les deux plages devant être combinées soient consécutives, et la dernière plage à combiner peut être une plage placée avant dans l'ordre numérique. Cette fonction est pratique si vous voulez combiner plusieurs chansons pour faire un pot-pourri, ou différents passages enregistrés séparément pour obtenir une seule plage. Quand vous combinez deux plages, le nombre de plages total diminue d'une unité et toutes les plages qui suivent les plages combinées sont renumérotées.

Exemple : Combinaison de B et D




- 1 Alors que la platine est en mode d'arrêt, de lecture ou de pause, appuyez sur MENU/NO pour afficher "Edit Menu".
- 2 Tournez AMS jusqu'à ce que "Combine ?" apparaisse dans l'afficheur.
- 3 Appuyez sur AMS ou YES.

- 4 Tournez AMS pour sélectionner la première des deux plages à combiner, puis appuyez sur AMS ou YES.  
L'affichage pour la sélection de la deuxième plage apparaît et le passage où les deux plages vont se rejoindre (fin de la première et début de la plage suivante) est répété.



- 5 Tournez AMS pour sélectionner la seconde plage des deux plages à combiner et appuyez sur AMS ou YES.  
"Complete!!" apparaît dans l'afficheur pendant quelques secondes et le nombre de plages total dans le répertoire musical diminue d'une unité. Si les deux plages combinées ont des titres, le titre de la deuxième plage est effacé.

Pour annuler la fonction Combine  
Appuyez sur MENU/NO ou ■.

 Vous pouvez annuler une combinaison de plages  
Utilisez la fonction Undo immédiatement après avoir combiné les plages (voir page 37).

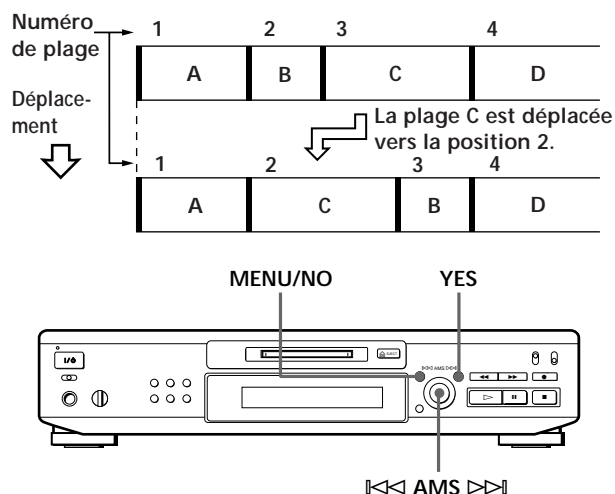
### Remarque

Si "Impossible" apparaît dans l'afficheur, c'est que les plages ne peuvent pas être combinées. Ce problème se présente lorsqu'une même plage a subi plusieurs opérations de montage ; il est dû aux limites techniques du système MD et n'est pas le signe d'une erreur mécanique.

## Déplacement d'une plage enregistrée (Fonction Move)

Utilisez la fonction Move pour changer l'ordre des plages. Quand une plage est déplacée, les numéros des plages entre la nouvelle et l'ancienne position sont automatiquement renumérotés.

Exemple : Déplacement de la plage C vers la position 2



- 1 Alors que la platine est en mode d'arrêt, de lecture ou de pause, appuyez sur MENU/NO pour afficher "Edit Menu".
- 2 Tournez AMS jusqu'à ce que "Move ?" apparaisse dans l'afficheur.
- 3 Appuyez sur AMS ou YES.
- 4 Tournez AMS pour sélectionner la plage que vous voulez déplacer et appuyez sur AMS ou YES.
- 5 Tournez AMS jusqu'à ce que la nouvelle position apparaisse.



Numéro de la  
plage à  
déplacer

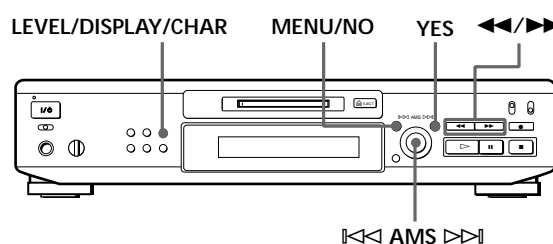
Nouvelle position de la  
plage

- 6 Appuyez sur AMS ou YES.  
"Complete!!" apparaît dans l'afficheur pendant quelques secondes et la plage déplacée est reproduite.

Pour annuler la fonction Move  
Appuyez sur MENU/NO ou ■.

## Titrage d'un enregistrement (Fonction Title)

Vous pouvez créer des titres pour les minidisques et les plages que vous avez enregistrés. Les titres qui peuvent comprendre des lettres majuscules ou minuscules, des chiffres ou des symboles, et un maximum de 1700 caractères par minidisque, apparaissent dans l'afficheur quand la platine MD fonctionne. Vous pouvez également utiliser la télécommande pour titrer une plage ou un MD (voir "Titration d'une plage et d'un MD avec la télécommande" à la page 35).



Procédez comme suit pour titrer une plage ou un disque. Vous pouvez titrer une plage quand la platine est en mode de lecture, d'enregistrement ou de pause. Si la plage est en train d'être enregistrée, veillez à enregistrer tout le titre avant qu'elle ne se termine. Si la plage se termine avant que le titrage ne soit terminé, les caractères entrés ne seront pas enregistrés et la plage restera sans titre.

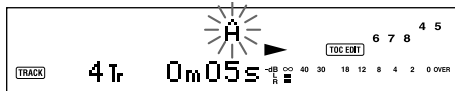
- 1 Appuyez sur MENU/NO pour afficher "Edit Menu".
- 2 Tournez AMS jusqu'à ce que "Name ?" apparaisse dans l'afficheur et appuyez sur AMS ou YES.  
Sauter cette étape pendant l'enregistrement.
- 3 Tournez AMS jusqu'à ce que "Nm In ?" apparaisse dans l'afficheur, puis appuyez sur AMS ou YES.
- 4 Tournez AMS pour sélectionner "Disc" pour titrer un disque, ou désigner la plage pour titrer une plage.  
Pendant l'enregistrement, passez à l'étape 6.
- 5 Appuyez sur AMS ou YES.  
Un curseur clignotant apparaît dans l'afficheur.



(voir page suivante)

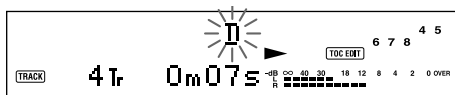
- 6** Appuyez sur LEVEL/DISPLAY/CHAR pour choisir le type de caractère de la façon suivante :

Pour sélectionner	Appuyez de façon répétée sur LEVEL/DISPLAY/CHAR jusqu'à ce que
Majuscules	"A" apparaisse dans l'afficheur
Minuscules	"a" apparaisse dans l'afficheur
Nombres	"0" apparaisse dans l'afficheur



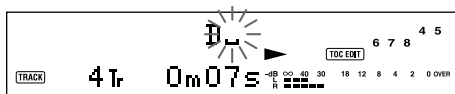
- 7** Tournez AMS pour sélectionner le caractère. Le caractère sélectionné clignote. Des lettres, nombres et symboles apparaissent dans l'ordre séquentiel quand vous tournez AMS. Vous pouvez utiliser les symboles suivants dans les titres :

! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @ \_ `



Vous pouvez appuyer sur LEVEL/DISPLAY/CHAR pour changer de type de caractère quand vous voulez à l'étape 7 (voir étape 6).

- 8** Appuyez sur AMS pour entrer le caractère sélectionné. Le curseur va à droite et attend que le caractère suivant soit entré.



- 9** Répétez les étapes 7 et 8 jusqu'à ce que tout le titre soit entré.

## En cas d'erreur

Appuyez sur ◀ ou ▶ pour que le caractère que vous voulez changer se mette à clignoter, puis répétez les étapes 7 et 8 pour entrer le bon caractère.

## Pour effacer un caractère

Appuyez sur ◀ ou ▶ pour que le caractère que vous voulez effacer se mette à clignoter, puis appuyez sur CLEAR.

## Pour entrer un espace

Appuyez sur AMS quand le curseur clignote.

- 10** Appuyez sur YES.

Le titrage est terminé et le titre apparaît dans l'afficheur.

## Pour annuler la fonction Title

Appuyez sur MENU/NO ou ■.

## Remarque

Vous ne pouvez pas titrer une plage ou un MD quand vous enregistrez sur une plage préexistante.

## Copie du titre d'une plage ou d'un disque

Vous pouvez copier le titre d'une plage ou d'un disque pour l'utiliser pour une autre plage, ou le titre du disque à l'intérieur d'un disque. Cette opération n'est possible qu'avec les commandes de la platine.

- 1 Appuyez sur MENU/NO pour afficher "Edit Menu".
- 2 Tournez AMS jusqu'à ce que "Name ?" apparaisse dans l'afficheur et appuyez sur AMS ou YES.
- 3 Tournez AMS jusqu'à ce que "Nm Copy ?" apparaisse dans l'afficheur.
- 4 Appuyez sur AMS ou YES.
- 5 Tournez AMS pour sélectionner "Disc" pour copier le titre du disque, ou la plage dont vous voulez copier le titre, puis appuyez sur AMS ou YES.

Si "No Name" apparaît dans l'afficheur  
Le disque ou la plage n'a pas de titre.

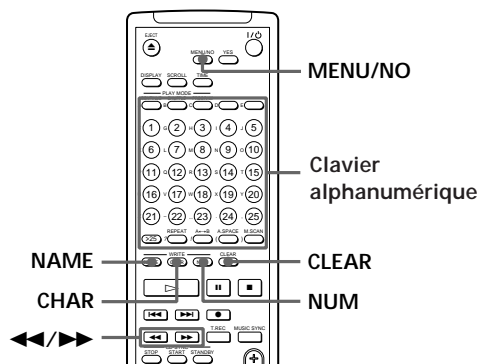
- 6 Tournez AMS pour sélectionner "Disc" pour le disque ou pour désigner le numéro de la plage à laquelle vous attribuez le titre copié, puis appuyez sur AMS ou YES.  
"Complete!!" apparaît pendant quelques secondes pour indiquer que la copie est terminée.

Si "Overwrite?" apparaît dans l'afficheur  
Le disque ou la plage que vous avez sélectionnés à l'étape 6 ci-dessus ont un titre. Pour continuer la copie du titre, appuyez sur AMS ou YES.

### Pour annuler la copie d'un titre

Appuyez sur MENU/NO ou ■.

## Titration d'une plage et d'un MD avec la télécommande



- 1 Appuyez de façon répétée sur NAME jusqu'à ce que le curseur clignotant apparaisse dans l'afficheur, puis effectuez les opérations suivantes :

Pour titrer	Assurez-vous que la platine est
Une plage	En cours de lecture, de pause ou d'enregistrement de la plage à titrer, ou à l'arrêt après localisation de la plage à titrer.
Un MD	A l'arrêt, sans aucun numéro de plage affiché.

- 2 Sélectionnez le type de caractère de la façon suivante :

Pour sélectionner	Appuyez de façon répétée sur
Des majuscules	CHAR jusqu'à ce que "Selected AB" apparaisse dans l'afficheur.
Des minuscules	CHAR de façon répétée jusqu'à ce que "Selected ab" apparaisse dans l'afficheur.
Des nombres	NUM de façon répétée jusqu'à ce que "Selected 12" apparaisse dans l'afficheur.

- 3 Appuyez sur le clavier alphanumérique pour entrer un caractère.  
Quand vous avez entré un caractère, le curseur va à droite et attend que vous entriez le caractère suivant.  
Vous pouvez changer le type de caractère quand vous voulez à l'étape 3 (voir étape 2).

(voir page suivante)



- 4 Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que tout le titre soit entré.

### En cas d'erreur

Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour que le caractère que vous voulez changer se mette à clignoter.

Appuyez sur CLEAR pour effacer le mauvais caractère, puis entrez le bon.

- 5 Appuyez une nouvelle fois sur NAME.  
L'opération est terminée et le titre apparaît dans l'afficheur.

### Pour annuler le titrage

Appuyez sur MENU/NO ou ■.

## Changement d'un titre existant

- 1 Appuyez sur NAME, puis effectuez les opérations suivantes :

Pour changer	Assurez-vous que la platine est
Un titre d'une plage	En cours de lecture, de pause ou d'enregistrement de la plage dont le titre doit être changé, ou à l'arrêt après localisation de la plage
Un titre de MD	A l'arrêt, sans aucun numéro de plage affiché

- 2 Appuyez en continu sur CLEAR jusqu'à ce que le titre actuel soit effacé.
- 3 Entrez le nouveau titre.  
Effectuez les opérations 6 à 9 de "Titrage d'un enregistrement" à la page 34, ou les opérations 2 à 4 de "Titrage d'une plage et d'un MD avec la télécommande" à la page 35 et cette page.
- 4 Appuyez sur NAME.

## Effacement d'un titre sur un disque (Name Erase)

Utilisez cette fonction pour effacer un titre sur un disque.

- 1 Alors que la platine est en mode d'arrêt, de lecture ou de pause, appuyez sur MENU/NO pour afficher "Edit Menu".
- 2 Tournez AMS jusqu'à ce que "Name ?" apparaisse dans l'afficheur et appuyez sur AMS ou YES.

- 3 Tournez AMS jusqu'à ce que "Nm Erase ?" apparaisse dans l'afficheur, puis appuyez sur AMS ou YES.

- 4 Tournez AMS pour sélectionner "Disc" pour effacer le titre du disque, ou la plage dont vous voulez effacer le titre, puis appuyez sur AMS ou YES.  
"Complete!!" apparaît pendant quelques secondes, puis le titre est effacé.

### Pour annuler la fonction Name Erase

Appuyez sur MENU/NO ou ■.

## Effacement de tous les titres d'un minidisque (Name All Erase)

Cette fonction vous permet d'effacer simultanément tous les titres inscrits sur un minidisque.

- 1 Alors que la platine est en mode d'arrêt, de lecture ou de pause, appuyez sur MENU/NO pour afficher "Edit Menu".
- 2 Tournez AMS jusqu'à ce que "Name ?" apparaisse dans l'afficheur et appuyez sur AMS ou YES.
- 3 Tournez AMS jusqu'à ce que "Nm AllErs ?" apparaisse dans l'afficheur, puis appuyez sur AMS ou YES.  
"Nm AllErs??" apparaît dans l'afficheur.
- 4 Appuyez sur AMS ou YES.  
"Complete!!" apparaît pendant quelques secondes, puis tous les titres sont effacés.

### Pour annuler la fonction Name All Erase

Appuyez sur MENU/NO ou ■.



**Vous pouvez annuler l'effacement des titres**  
Voir "Annulation du dernier montage" à la page 37.



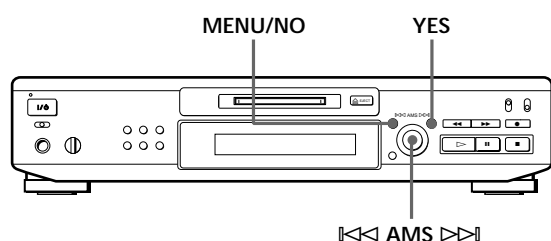
**Vous pouvez effacer toutes les plages et tous les titres inscrits**  
Voir "Effacement de toutes les plages d'un MD" à la page 29.



## Annulation du dernier montage (Fonction Undo)

Vous pouvez utiliser cette fonction pour annuler le dernier montage effectué et rétablir le contenu du MD, tel qu'il était avant le montage. Vous ne pourrez cependant pas annuler le montage si vous avez effectué les opérations suivantes après le montage :

- Appuyé sur la touche ● REC de la platine.
- Appuyé sur la touche ●, MUSIC SYNC ou CD SYNC STANDBY de la télécommande.
- Mis à jour le sommaire (TOC) en éteignant l'appareil ou éjectant le MD.
- Débranché le cordon d'alimentation secteur.



- 1 Quand la platine est à l'arrêt et aucun numéro de plage affiché, appuyez sur MENU/NO pour afficher "Edit Menu".
- 2 Tournez AMS jusqu'à ce que "Undo ?" apparaisse dans l'afficheur.  
"Undo ?" n'apparaît pas si vous n'avez pas effectué de montage.
- 3 Appuyez sur AMS ou YES.  
Un des messages suivants apparaît dans l'afficheur, selon le type de montage que vous voulez annuler.

Montage effectué :	Message :
Effacement d'un seul passage	
Effacement de toutes les plages d'un MD	"Erase Undo?"
Effacement d'un passage d'une plage	
Division d'une plage	"DivideUndo?"
Combinaison de plages	"CombinUndo?"
Déplacement d'une plage	"Move Undo?"
Titrage d'une plage ou d'un MD	
Changement d'un titre existant	"Name Undo?"
Effacement de tous les titres d'un MD	
Copie d'un titre	

- 4 Appuyez une nouvelle fois sur AMS ou YES.  
"Complete!!" apparaît pendant quelques secondes et le contenu du MD est rétabli, tel qu'il était avant le montage.

Pour annuler la fonction Undo  
Appuyez sur MENU/NO ou ■.

## Messages affichés

Le tableau suivant donne une explication des différents messages qui apparaissent dans l'afficheur. La platine possède également une fonction d'autodiagnostic (voir page 45).

Messsages	Signification
Blank Disc	Un minidisque neuf (vierge) ou effacé a été inséré.
Cannot Copy	Vous essayez de faire une seconde copie d'un minidisque copié numériquement (voir page 41).
Cannot Edit	Vous essayez de faire un montage pendant la lecture programmée ou la lecture aléatoire.
Disc Full	Le minidisque est plein (voir "Limites du système") sur cette page.
Impossible	L'opération de montage spécifiée ne peut pas être effectuée par la platine.
Name Full	La capacité de titrage du minidisque a atteint sa limite (environ 1700 caractères).
No Disc	Il n'y a pas de minidisque dans la platine.
Premastered	Une tentative d'enregistrement sur un MD préenregistré a été effectuée.
Standby (clignote)	L'enregistrement programmé effectué a disparu entre-temps et ne peut pas être sauvegardé sur le minidisque, ou la lecture programmée n'a pas pu être activée, car le programme a disparu entre-temps.

## Limites du système

Le système d'enregistrement de votre platine MiniDisc est complètement différent de celui des magnétocassettes et des platines DAT. Il est caractérisé par les limites mentionnées ci-dessous. Ces limites sont liées au système d'enregistrement MiniDisc et ne n'ont pas une origine mécanique.

**"Disc Full"** s'allume avant que le temps d'enregistrement maximum du minidisque (60 ou 74 minutes) ne soit atteint.

Si vous avez enregistré 255 plages sur le minidisque, "Disc Full" s'allume, quel que soit le temps d'enregistrement total. Vous ne pouvez pas enregistrer plus de 255 plages sur le minidisque. Pour continuer l'enregistrement, effacez les plages inutiles ou utilisez un autre minidisque enregistrable.

**"Disc Full"** s'allume avant que le nombre maximum de plages ne soit atteint.

Les fluctuations de l'accentuation entre les plages peuvent parfois être interprétées comme des espaces interplages. Le nombre total de plages augmente alors et "Disc Full" s'allume.

Le temps d'enregistrement restant n'augmente pas après l'effacement de plusieurs plages courtes.

Les plages de moins de 12 secondes ne sont pas comptées et le temps n'augmente pas quand vous les effacez.

Certaines plages ne peuvent pas être combinées avec d'autres.

La combinaison peut être impossible si les plages ont subi plusieurs opérations de montage.

La somme du temps total des plages enregistrées et du temps restant sur le minidisque ne correspond pas au temps d'enregistrement maximum (60 ou 74 minutes). L'enregistrement est effectué par unités de 2 secondes au minimum, quelle qu'en soit la longueur; c'est pourquoi le temps d'enregistrement peut être inférieur à la capacité maximum. L'espace sur le minidisque peut également être réduit par des rayures.

Les plages créées par montage peuvent présenter des pertes de signal pendant les opérations de recherche.

Les numéros des plages ne sont pas enregistrés correctement

La numérotation des plages peut être incorrecte quand certaines plages d'un CD sont divisées en plusieurs plages plus petites pendant l'enregistrement numérique. De même, si vous utilisez l'inscription automatique des numéros de plage pendant l'enregistrement, les numéros peuvent ne pas correspondre à ceux de l'original; cela dépend de la source.

“TOC Reading” reste affiché pendant longtemps.

Si le minidisque enregistrable inséré est neuf, “TOC Reading” reste affiché plus longtemps que pour un minidisque qui a déjà été utilisé.

**Limites lors de l'enregistrement sur une plage existante**

- Le temps d'enregistrement restant peut ne pas être indiqué de manière correcte.
- L'enregistrement sur une plage qui a déjà été enregistrée plusieurs fois peut s'avérer impossible. Le cas échéant, effacez la plage en utilisant la fonction Erase (voir page 28).
- Le temps d'enregistrement restant peut être inférieur à ce qu'il devrait être, compte tenu du temps total des enregistrements effectués.
- Il n'est pas recommandé d'enregistrer sur une plage pour en éliminer du bruit, car la durée de cette plage peut être réduite.
- Le titrage d'une plage pendant le ré-enregistrement de cette plage peut être impossible.

Le temps correct de lecture/plages enregistrées peut ne pas être affiché pendant la lecture d'un minidisque monophonique.

## Guide de dépannage

Si un des problèmes suivants se présentent quand vous utilisez la platine, reportez-vous à ce guide pour le résoudre. Si vous n'y parvenez pas, consultez votre revendeur Sony.

**La platine ne fonctionne pas bien ou pas du tout.**

- ➔ Le minidisque est peut-être endommagé (“Disc Error” apparaît). Sortez le minidisque et insérez-le à nouveau. Si “Disc Error” reste affiché, remplacez le minidisque.

**La lecture est impossible.**

- ➔ De la condensation s'est formée dans la platine. Sortez le minidisque et laissez la platine dans une pièce chaude pendant quelques heures pour que l'humidité s'évapore.
- ➔ La platine est éteinte. Appuyez sur I/⏻ pour l'allumer.
- ➔ Le minidisque est inséré dans le mauvais sens. Insérez le minidisque dans la fente avec la face étiquetée tournée vers le haut et la flèche dirigée vers l'ouverture.
- ➔ Le minidisque n'est peut-être pas enregistré (le répertoire musical n'apparaît pas). Remplacez-le par un minidisque enregistré.

**L'enregistrement est impossible.**

- ➔ Le minidisque est protégé (“Protected” et “C11” apparaissent alternativement dans l'afficheur). Fermez la fente de protection (voir page 7).
- ➔ La platine n'est pas raccordée correctement à la source sonore. Raccordez correctement la source sonore.
- ➔ Le niveau d'enregistrement n'est pas correctement réglé. Réglez-le correctement (voir pages 12 et 13).
- ➔ Un minidisque préenregistré a été inséré. Remplacez-le par un minidisque enregistrable.
- ➔ Il ne reste pas assez d'espace sur le minidisque. Remplacez le minidisque par un autre sur lequel moins de plages ont été enregistrées, ou effacez des plages.
- ➔ Il y a eu une panne d'électricité ou le cordon d'alimentation secteur a été débranché pendant l'enregistrement. Les données enregistrées à ce moment ont peut-être été perdues. Refaites l'enregistrement.

**La platine ne fonctionne pas pendant l'enregistrement synchronisé.**

- ➔ Le type de lecteur CD sélectionné (lecteur CD ou lecteur vidéo CD) ne correspond pas au lecteur CD utilisé. Réglez correctement le type de lecteur CD (voir page 16). Si le lecteur CD utilisé possède un sélecteur de mode, placez le sélecteur sur CD1.

**Le son est très parasité.**

- ➔ Le magnétisme puissant d'un téléviseur ou d'un appareil similaire perturbe le bon fonctionnement de la platine. Eloignez la platine de la source de magnétisme.

**L'affichage à trois caractères apparaît.**

- ➔ La fonction d'autodiagnostic est en service. Vérifiez le tableau de la page 45.

**Remarque**

Si la platine ne fonctionne toujours pas normalement malgré les vérifications précédentes, mettez-la hors tension et réinsérez la fiche dans la prise murale.

## Spécifications

Système	Système audionumérique MiniDisc
Disque	Minidisque
Laser	Laser à semiconducteur ( $\lambda = 780 \text{ nm}$ ) Durée d'émission: continue
Sortie laser	Inférieure à $44,6 \mu\text{W}^*$ * (Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de la lentille sur le capteur optique pour une ouverture de 7 mm.)
Propriétés de la diode laser	Matériau: GaAlAs
Vitesse de rotation (CLV)	400 à 900 tr/mn
Correction d'erreur	Code ACIRC (Nouveau Code Reed Solomon à imbrication transversale)
Fréquence d'échantillonnage	44,1 kHz
Codage	Codage ATRAC (Adaptive Transform Acoustic Coding)
Système de modulation	EFM (Modulation huit à quatorze)
Nombre de canaux	2 canaux stéréo
Réponse en fréquence	5 à 20 000 Hz $\pm 0,3 \text{ dB}$
Rapport signal/bruit	Supérieur à 96 dB pendant la lecture
Pleurage et scintillement	Non mesurable.

## Entrées

	Type de prise	Impédance d'entrée	Entrée nominale	Entrée minimale
LINE (ANALOG) IN	Prises Cinch	47 kilohms	500 mVrms	125 mVrms
DIGITAL OPTICAL IN	Prise optique carrée	Longueur d'onde : 660 nm	—	—
DIGITAL COAXIAL IN	Prise Cinch	75 ohms	0,5 Vc-c, $\pm 20\%$	—

## Sorties

	Type de prise	Sortie nominale	Impédance de charge
PHONES	Prise stéréo	28 mW	32 ohms
LINE (ANALOG) OUT	Prises Cinch	2 Vrms (à 50 kilohms)	Supérieure à 10 kilohms
DIGITAL OUT OPTICAL	Prise optique carrée	-18 dBm	Longueur d'onde : 660 nm

## Généralités

### Alimentation

Lieu d'achat	Alimentation
Europe continentale et UK	Secteur 220 – 230 V, 50/60 Hz
Autres pays	Secteur 110 – 120, 220 – 240 V, 50/60 Hz

Consommation 18 W

Dimensions (approx.) (l/h/p), pièces saillantes et commandes  
430 × 95 × 280 mm

Poids (approx.) 3,4 kg

### Accessoires fournis

Voir page 4.

### Accessoires en option

Minidisques enregistrables

MDW-60 (60 min.), MDW-74 (74 min.)

Dolby Laboratories Licensing Corporation autorise une license d'exploitation de ses brevets d'invention américains et étrangers.

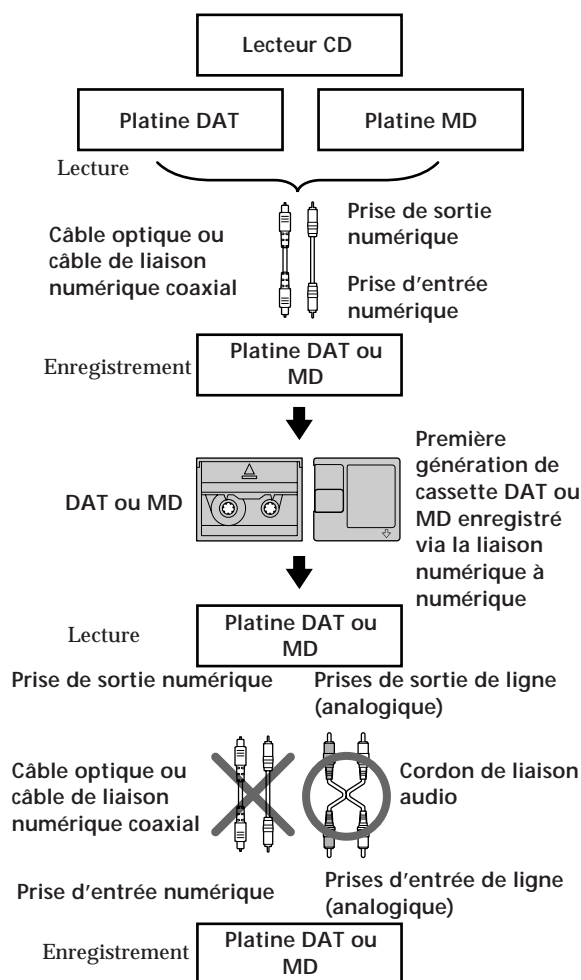
La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

# Système de protection contre la copie abusive

Cette platine MiniDisc fonctionne d'après le système de protection contre la copie abusive (SCMS), qui autorise l'enregistrement d'une première génération de copie numérique par la prise d'entrée numérique de la platine. Voici un aperçu de ce système :

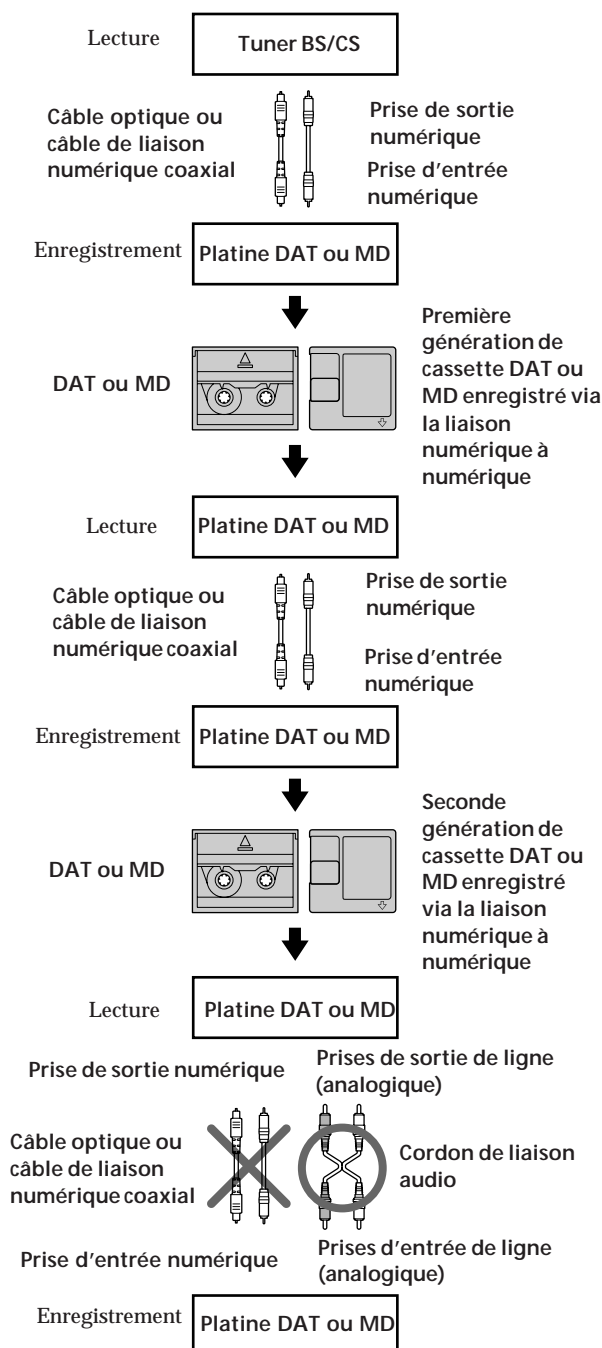
- 1 Vous pouvez enregistrer des sources numériques (CD, DAT ou MD préenregistrés) sur une cassette DAT ou un minidisque enregistrable par la prise d'entrée numérique de la platine DAT ou MD.

Vous ne pouvez cependant pas recopier la cassette DAT ou le minidisque enregistré sur une cassette DAT ou un autre minidisque enregistrable par la prise d'entrée numérique de la platine DAT ou MD.



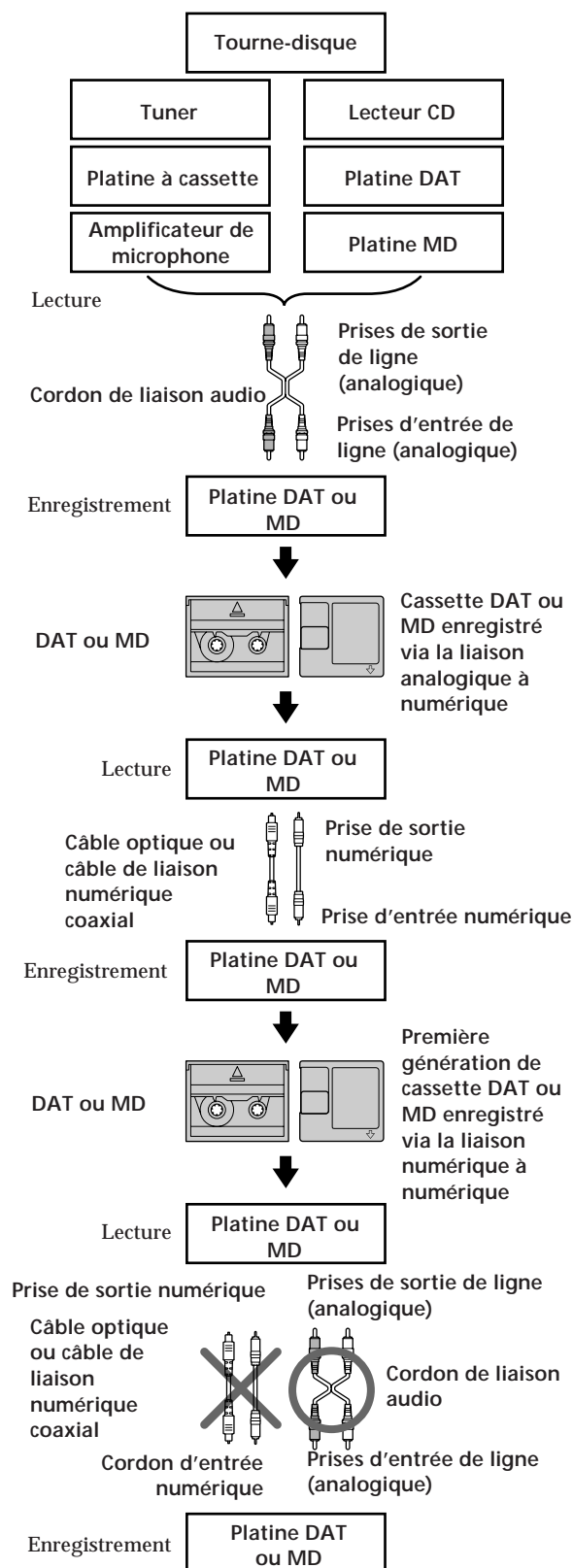
- 2 Vous pouvez enregistrer le signal numérique d'une émission radiosatellite sur une cassette DAT ou un MD enregistrable par la prise d'entrée numérique d'une platine DAT ou MD, capable de traiter les fréquences d'échantillonnage de 32 kHz ou 48 kHz. Vous pouvez ensuite enregistrer le contenu de la cassette DAT ou du MD (première génération de copie) sur une autre cassette DAT ou un autre minidisque enregistrable pour créer une seconde génération de copie.

Les enregistrements suivant la seconde génération de copie sur une cassette DAT ou un MD ne sont possibles que par les prises d'entrée analogique de la platine DAT ou MD. Notez, cependant, qu'une seconde génération de copie numérique peut être impossible avec certains tuners BS/CS.



(voir page suivante)

- 3 Vous pouvez enregistrer une cassette DAT ou un MD par les prises d'entrée analogiques de la platine sur une autre cassette DAT ou un MD par la prise de sortie numérique de la platine DAT ou MD. Vous ne pouvez cependant pas faire une seconde génération de copie de cassette DAT ou MD par la prise de sortie numérique de la platine DAT ou MD.



## Index

### A

- Accessoires en option 40
- Accessoires fournis 4
- AMS (Recherche automatique de plage) 20
- Annulation du dernier montage 37
- Autodiagnostic 45

### B

- Balayage des plages 20

### C

- Câble de liaison numérique coaxial 4, 5, 41, 42
- Câble optique 4, 5, 41, 42
- Changement
  - d'un titre existant 36
  - de l'affichage 20
  - de l'ordre des plages programmées 24
- Combinaison 32
- Convertisseur de fréquence d'échantillonnage 5
- Contrôle de l'entrée 10
- Cordon de liaison audio 4, 5, 41, 42
- Coupure automatique 10

### D

- Déplacement 33
- Division
  - après la sélection de la plage 31
  - après la sélection du point de division 31

### E

- Effacement
  - un passage A-B 30
  - d'un titre 36
  - d'une partie d'une plage 30
  - d'une seule plage 28
  - de tous les titres 36
  - de toutes les plages 29
- Enregistrement
  - avec préstockage des données 14
  - normal 6, 7
  - sur des plages préexistantes 11
- Enregistrement musical synchro 15
- Enregistrement synchronisé de CD 16
- Espacement automatique 25

### F

- Fondu
  - Entrée en fondu à la lecture 26
  - Entrée en fondu à l'enregistrement 17
  - Sortie en fondu à la lecture 26
  - Sortie en fondu à l'enregistrement 17
- Fréquence d'échantillonnage 5, 41

### G

- Guide de dépannage 39

## H, I, J, K

Inscription des numéros de  
page  
Inscription automatique 13  
Inscription manuelle 13

## L

Lecture  
aléatoire 23  
des plages qui viennent  
d'être enregistrées 11  
normale 8  
programmée 23  
répétée 22  
Limites du système 38  
Localisation  
d'un point donné d'une  
page 21  
d'une plage donnée 20

## M

MD  
enregistrable 6, 19  
Insertion 6, 8  
préenregistré 19  
Sortie 7, 8  
Menu de réglage 44  
Messages affichés 38  
Minuterie  
d'arrêt 27  
Enregistrement programmé  
18  
Lecture programmée 26

## N, O

Nettoyage 2

## P, Q

Pause  
automatique 25  
de l'enregistrement 7  
de la lecture 8

## R

Raccordement  
d'un appareil analogique 5  
d'un appareil numérique 5  
Réduction d'espace 10  
Réglage  
du niveau d'enregistrement  
analogique 13  
du niveau d'enregistrement  
numérique 12  
du niveau du signal  
analogique 8, 25  
Répétition d'un passage A-B 22

## S

SCMS (Système de protection  
contre la copie abusive) 9, 41  
Spécifications 40

## T, U











Taquet de protection 7  
Télécommande 4  
Titrage  
Copie d'un titre 35  
d'un MD 33  
d'une plage 33  
avec la télécommande 35

## V, W, X, Y, Z

Vérification  
de l'ordre des plages  
programmées 24  
du nombre de plages total  
19  
du numéro de page 19  
du temps de lecture 19  
du temps restant 10, 19

## Nomenclature

### Touches

A↔B 22  
Alphanumériques 20, 24, 35  
A.SPACE 25  
CD PLAYER  16  
CD PLAYER   1  
CHAR 35  
CLEAR 22, 24, 35  
CONTINUE 23 à 24  
DISPLAY 12, 13  
EJECT 7, 8, 10  
FADER 17, 26  
LEVEL +/- 12, 13  
LEVEL/DISPLAY/CHAR 7,  
12, 20, 24, 33  
MENU/NO 10, 13, 23, 25, 27,  
28, 30 à 33, 35 à 37  
M.SCAN 20  
MUSIC SYNC 15  
NAME 35  
NUM 35  
PLAY MODE 23, 24, 26  
PROGRAM 24  
●REC (enregistrement) 7, 10,  
13, 37  
REPEAT 22  
SCROLL 20  
SHUFFLE 23  
STANDBY 16  
START 16  
STOP 16  
TIME 10, 19  
T.REC 14  
YES 28 à 33, 37  
 (lct) 7, 8, 11, 20, 23, 26  
 (pause) 7, 8  
 (arrêt) 7, 8, 11, 18, 22, 29 à 37  
●(recording) 37  
  (recherche manuelle)  
21 à 24, 30, 31, 34  
  (AMS: Recherche  
automatique de plage) 8, 20,  
21, 23  
> 25 20, 24




### Commutateurs

INPUT 6, 10  
REC MODE 6  
TIMER 6, 8, 18, 26  
I/⏻ (alimentation) 6 à 8

### Connecteurs

DIGITAL COAXIAL IN 5, 6, 9  
DIGITAL OPTICAL IN/OUT  
5, 6, 9, 10, 26

### Commandes

  AMS  8, 11, 12, 14, 20,  
23, 25, 27, 28 à 33, 35 à 37  
PHONE LEVEL 8


### Voyant

STANDBY 6 à 8

### Prises

LINE (ANALOG) IN/OUT 5, 8  
à 10  
PHONES 7

### Divers

Affichage 6, 20  
Répertoire musical 19  
Enregistrement du sommaire  
(TOC) 7, 9, 18, 28  
 4



## Tableau des menus de réglage

Vous pouvez effectuer plusieurs réglages sur cette platine en utilisant les menus de réglage. Les opérations liées à chaque menu ont été expliquées dans les différentes sections de ce manuel. Le tableau suivant donne un aperçu de chaque menu avec les différents paramètres et réglages initial.

Pour entrer le menu de réglage

Pendant que la platine est à l'arrêt, appuyez deux fois sur MENU/NO pour faire apparaître "Setup Menu"

ou

appuyez sur MENU/NO pour afficher "Edit Menu", et tournez AMS jusqu'à ce que "Setup ?" s'affiche, puis appuyez sur AMS.

Numéro de menu	Fonction	Paramètres	Réglage initial	Voir
01	Création d'un programme.	—	—	page 23
02	Validation de l'inscription des numéros de plage.	T.Mark Off, T.Mark LSyn	T.Mark LSyn	page 14
03	Réglage du niveau de référence du signal d'entrée quand "T.Mark LSyn" est sélectionné sur le menu Setup 02.	LS(T) -72 à -0dB	LS(T) -50dB	page 14
04	Mise en et hors service de l'espacement automatique et de la pause automatique.	Auto Off, Auto Space, Auto Pause	Auto Off	page 25
05	Mise en et hors service de la réduction d'espace et de coupure automatique.	S.Space Off, S.Space On	S.Space On	page 10
06	Mise en et hors service de la fonction de maintien de crête sur les décibelmètres.	P.Hold On, P.Hold Off	P.Hold Off	page 12
07	Réglage du temps du balayage des plages.	M.Scan 6 à 20s	M.Scan 6s	page 21
08	Réglage de la durée d'entrée en fondu de l'enregistrement ou de la lecture.	F.in 1.0 à 15.0s	F.in 5.0s	Page 17
09	Réglage de la durée de sortie en fondu de l'enregistrement ou de la lecture.	F.out 1.0 à 15.0s	F.out 5.0s	Page 17
10	Règle le niveau du signal d'entrée analogique aux prises LINE (ANALOG) IN.	Ain -∞ à +12.0dB	Ain 0.0dB	page 13
11	Règle le niveau du signal d'entrée numérique au connecteur DIGITAL OPTICAL IN.	Opt -∞ à +12.0dB	Opt 0.0dB	page 12
12	Règle le niveau du signal d'entrée numérique au connecteur DIGITAL COAXIAL IN.	Coax -∞ à +12.0dB	Coax 0.0dB	page 12
13	Règle le niveau du signal de sortie analogique aux prises LINE (ANALOG) OUT et PHONES.	Aout -20.0 à 0.0dB	Aout 0.0dB	page 25
14	Spécifie le temps de la minuterie d'arrêt.	Sleep 30 à 120min	Sleep 60min	page 27
15	Met en et hors service la fonction de minuterie d'arrêt.	Sleep On, Sleep Off	Sleep Off	page 27

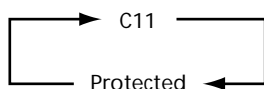


## Fonction d'autodiagnostic

La platine possède une fonction d'affichage d'autodiagnostic. Cette fonction affiche alternativement un code de trois caractères (une lettre suivie de chiffres) et le message correspondant. Ceci vous permet de vérifier l'état de la platine. Si une telle indication apparaît, utilisez le tableau suivant pour résoudre le problème.

Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

### Affichage d'autodiagnostic



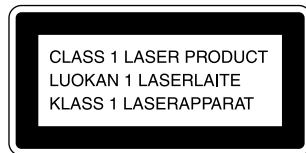
Code à trois caractères/Message	Cause/Remède
C11/Protected	Le MD dans la platine est protégé contre l'enregistrement. ➔ Retirez le MD et fermez le taquet de protection d'enregistrement (page 7).
C13/REC Error	L'enregistrement ne s'est pas effectué correctement. ➔ Placez la platine dans un endroit stable et recommencez l'enregistrement.  Le MD dans la platine est sale (avec des taches, traces de doigts, etc.), rayé ou non conforme. ➔ Remplacez le disque et recommencez l'enregistrement.
C13/Disc Error	La platine n'a pas pu lire correctement la TOC du MD. ➔ Retirez le MD, puis réinsérez-le.
C14/Disc Error	La platine n'a pas pu lire correctement la TOC du MD. ➔ Insérez un autre disque. ➔ Effacez si possible toutes les plages du MD à l'aide de la fonction Effacement de toutes les plages décrite à la page 29.
C71/Din Unlock	Un éclairage de courte durée est dû aux signaux du programme numérique en cours d'enregistrement. Ceci n'affecte pas l'enregistrement.  Lors d'un enregistrement depuis un appareil numérique branché au connecteur d'entrée numérique, le câble de liaison numérique a été débranché ou l'appareil numérique a été éteint. ➔ Rebranchez le câble ou rallumez l'appareil numérique.

## ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

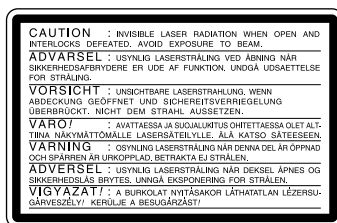
Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado solamente.

El componente láserico de este producto es capaz de emitir radiación que sobrepase el límite para la clase 1.



Este aparato está clasificado como producto láserico de clase 1. La inscripción CLASS 1 LASER PRODUCT se encuentra en la parte posterior exterior.

En el interior del deck se encuentra la etiqueta de precaución siguiente.



EL VENDEDOR NO SE HARÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE LOS DAÑOS DIRECTOS, FORTUITOS, NI INDIRECTOS, SEA CUAL SEA SU NATURALEZA, NI DE LAS PÉRDIDAS O GASTOS RESULTANTES DE CUALQUIER PRODUCTO DEFECTUOSO O DE LA UTILIZACIÓN DE LOS PRODUCTOS.

## Precauciones

### Para su seguridad

Si se cayera un objeto sólido o líquido dentro del mueble, desenchufe el deck y solicite a un técnico cualificado que lo inspeccione antes de seguir utilizando.

### Alimentación eléctrica

- Antes de hacer funcionar el deck, confirme que el voltaje de funcionamiento del deck corresponde a la de la alimentación eléctrica local. Este voltaje aparece en la placa del modelo en la parte trasera del deck.
- La unidad no se desconectará de la fuente de alimentación de CA (red eléctrica) mientras se halle conectada a la toma de corriente de la pared, aunque la propia unidad se halle apagada.
- Si no se va a utilizar el deck durante mucho tiempo, desconecte el deck del tomacorriente. Desenchufe el cable de alimentación de CA tomando por el enchufe, no tire del cable.
- Cuando tenga que cambiar el cable de alimentación de CA, solicite esto a un taller de reparaciones cualificado solamente.

### Funcionamiento

Si se trae el deck directamente de un lugar frío a uno caliente o está en una habitación con mucha humedad puede condensarse la humedad en las lentes dentro del deck. En este caso, el deck pueden no funcionar correctamente. Saque el minidisco y deje el deck conectado durante una hora, hasta que se evapore la humedad.

### Cartucho de minidiscos

- No abra la ventanilla para ver el minidisco.
- No instale el cartucho donde quede expuesto a los rayos del sol o grandes extremos de temperatura, humedad o polvo.

### Limpieza

Limpie el mueble, paneles y controles con un paño suave ligeramente empapado con un detergente suave. No utilice paños abrasivos, polvo abrillantador o disolventes tales como alcohol o bencina.

Si tiene dudas o problemas sobre su deck, consulte con su tienda de productos Sony más cercana.

## ¡Bienvenido!

Muchas gracias por la adquisición de este deck de minidiscos Sony. Antes de utilizar el deck lea detenidamente este manual y consérvelo para futuras referencias.

## Información sobre este manual

### Convencionalismos

- Los controles en estas instrucciones corresponden a los del deck pero puede utilizar en su lugar los controles del telemando con los mismos nombres, o si son diferentes, aparecerán entre paréntesis a lo largo de las instrucciones.
- En este manual se utilizan los iconos siguientes:



Indica que se podrá realizar la tarea utilizando el telemando.



Indica consejos para facilitar la tarea.

# ÍNDICE

---

## Preparativos

Desembalaje .....	4
Conexión del sistema .....	4

---

Grabación de un minidisco .....	6
---------------------------------	---

Reproducción de un minidisco .....	8
------------------------------------	---

---

## Grabación de minidiscos

Notas sobre la grabación .....	9
Consejos útiles para la grabación .....	10
Grabación sobre canciones existentes .....	11
Ajuste del nivel de grabación .....	12
Marcación de números de canciones durante la grabación (Marcación de canciones) .....	13
Inicio de la grabación con 6 segundos de datos de audio prealmacenados (grabación preventiva) .....	14
Grabación sincronizada con un equipo de audio de su elección (Grabación sincronizada musical) .....	15
Grabación sincronizada con un tocadiscos de discos compactos Sony .....	16
Aparición y desaparición progresiva (desvanecedor) .....	17
Grabación de un minidisco utilizando un temporizador .....	18

---

## Reproducción de minidiscos

Utilización del visualizador .....	19
Localización de una canción específica .....	20
Localización de un punto particular de una canción .....	21
Reproducción repetida de canciones .....	22
Reproducción de canciones en orden arbitrario (Reproducción aleatoria) .....	23
Creación de su propio programa (Reproducción programada) .....	23
Consejos útiles para la grabación de un minidiscos en cintas .....	25
Aparición y desaparición progresiva (Desvanecedor) .....	26
Reproducción de un minidisco utilizando un temporizador .....	26
Para acostarse con música .....	27

---

## Edición de minidiscos grabados

Notas sobre la edición .....	28
Borrado de grabaciones (Función de borrado) .....	28
Borrado de parte de una canción (Función de borrado A-B) .....	30
División de canciones grabadas (Función de división) .....	31
Combinación de canciones grabadas (Función de combinación) .....	32
Movimiento de canciones grabadas (Función de movimiento) .....	33
Titulación de grabaciones (Función de titulación) .....	33
Cancelación de la última edición (Función de cancelación) .....	37

---

## Información adicional

Mensajes del visualizador .....	38
Limitaciones del sistema .....	38
Solución de problemas .....	39
Especificaciones .....	40
Guía para el sistema de administración de copia en serie .....	41
Índice alfabético .....	42
Cuadro de menús de ajuste .....	44
Función de autodiagnóstico .....	45


## Desembalaje

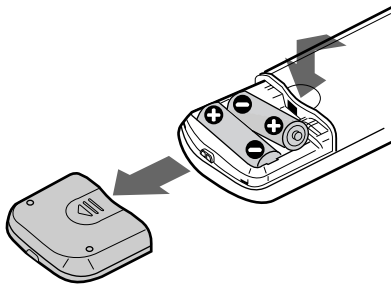
Compruebe si ha recibido los accesorios siguientes:

- Cables de conexión de audio (2)
- Cable óptico (1)
- Telemando (remoto) RM-D15M (1)
- Pilas R6 (tamaño AA) Sony (2)

## Colocación de las pilas en el telemando

Podrá controlar el deck utilizando el telemando suministrado.

Coloque dos pilas R6 (tamaño AA) haciendo coincidir sus polos + y -. Cuando utilice el telemando, apunte el telemando hacia el sensor de control remoto  del deck.



### Cuándo reemplazar las pilas

Con un uso normal, las pilas durarán unos seis meses. Cuando el telemando no pueda controlar el deck, reemplace todas las pilas por otras nuevas.

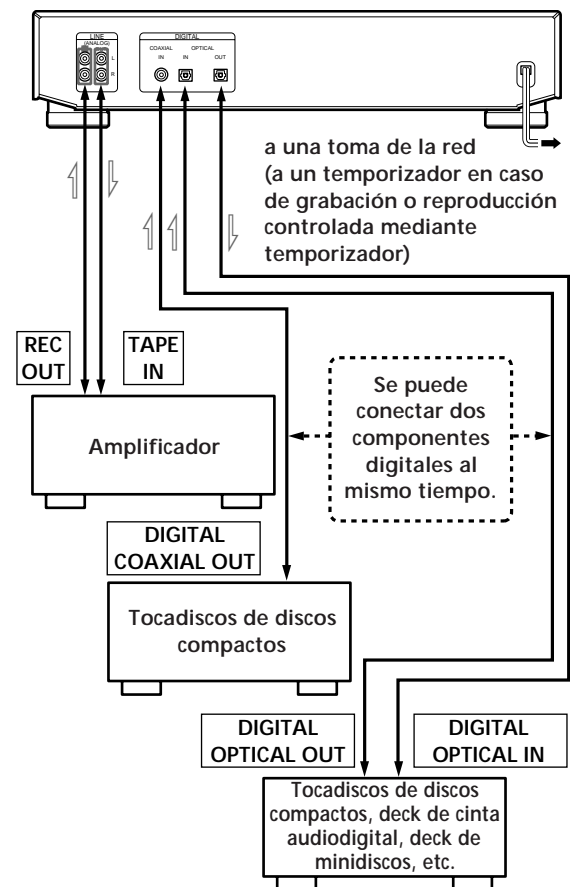
### Notas

- No deje el telemando en un lugar extremadamente cálido ni húmedo.
- No deje caer ningún objeto extraño dentro del telemando, especialmente cuando reemplace las pilas.
- No exponga el sensor de control remoto a la luz solar directa ni a aparatos de iluminación. Si lo hace, se podría provocar el mal funcionamiento.
- Cuando no vaya a utilizar el telemando durante mucho tiempo, extraígame las pilas para evitar el daño que podría causar la fuga y corrosión del electrolito.

## Conexión del sistema

### Descripción general

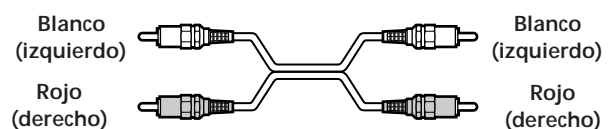
Esta sección describe cómo conectar el deck de minidisos a un amplificador o a otros componentes tales como un tocadiscos de discos compactos o deck de cinta audiodigital. Antes de conectar cualquier otro componente, cerciórese de desconectar la alimentación de todos los componentes.



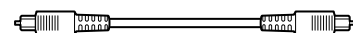
➡: Flujo de la señal

### ¿Qué cables se necesitan?

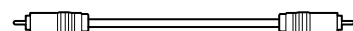
- Cables de conexión de audio (suministrados) (2)



- Cables ópticos (solamente se suministra uno) (2)



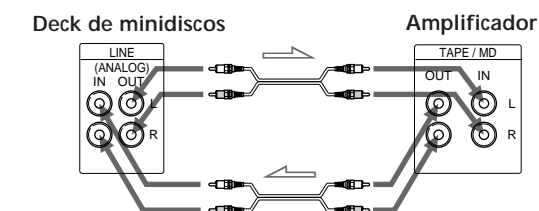
- Cable de conexión digital coaxial (no suministrado) (1)



## Conexiones

### Conexión del deck a un amplificador

Conecte el amplificador a las tomas LINE (ANALOG) IN/OUT utilizando los cables de conexión de audio (suministrados) cerciorándose de hacer coincidir los cables codificados en color con las tomas apropiadas de los componentes: rojo (derecha) al rojo y blanco (izquierda) al blanco. Cerciórese de realizar conexiones firmes para evitar zumbidos y ruidos.



⇒: Flujo de la señal

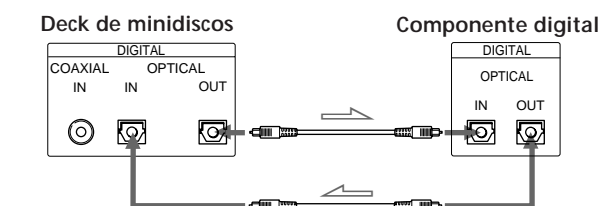
**Conexión del deck a un componente digital que puede ser un tocadiscos de discos compactos, deck de cinta audiodigital, amplificador digital u otro deck de minidiscos**

Conecte el componente a través de los conectores DIGITAL OPTICAL IN/OUT o DIGITAL COAXIAL IN utilizando dos cables ópticos (solamente se suministra uno) o un cable conector digital coaxial (no suministrado).

### Cuando se utilizan cables ópticos

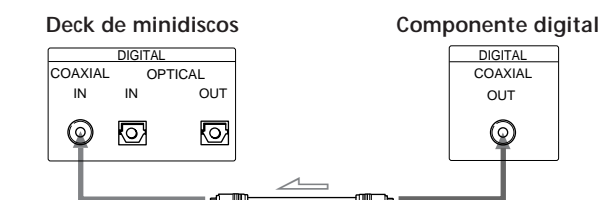
Quite los tapones de los conectores y luego inserte las clavijas paralelamente hasta que queden enchufadas produciendo un chasquido.

Asegúrese de no doblar o atar juntos los cables ópticos.



⇒: Flujo de la señal

Cuando se utiliza un cable de conexión digital coaxial



⇒: Flujo de la señal

### Nota

Si los cables ópticos y/o el cable de conexión digital coaxial no están conectados debidamente, en el visualizador podrá aparecer alternativamente "Din Unlock" y "C71".



### Conversión automática de la frecuencia de muestreo digital durante la grabación

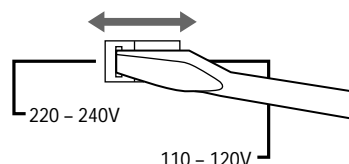
Un convertidor de frecuencia de muestreo incorporado convierte automáticamente la frecuencia de muestreo de diversas fuentes digitales a la frecuencia de muestreo de 44,1 kHz de su deck de minidiscos. Esto le permite grabar fuentes de 32 y de 48 kHz tales como cintas audiodigitales o emisiones vía satélite así como discos compactos y otros minidiscos.

### Nota

Si en el visualizador "Din Unlock" alterna con "C71" o aparece "Cannot Copy", no se puede grabar a través del conector digital. En este caso, grabe la fuente de programas a través de las tomas LINE (ANALOG) IN con el interruptor INPUT en ANALOG.

## Ajuste del selector de tensión (modelos suministrados con selector de tensión solamente)

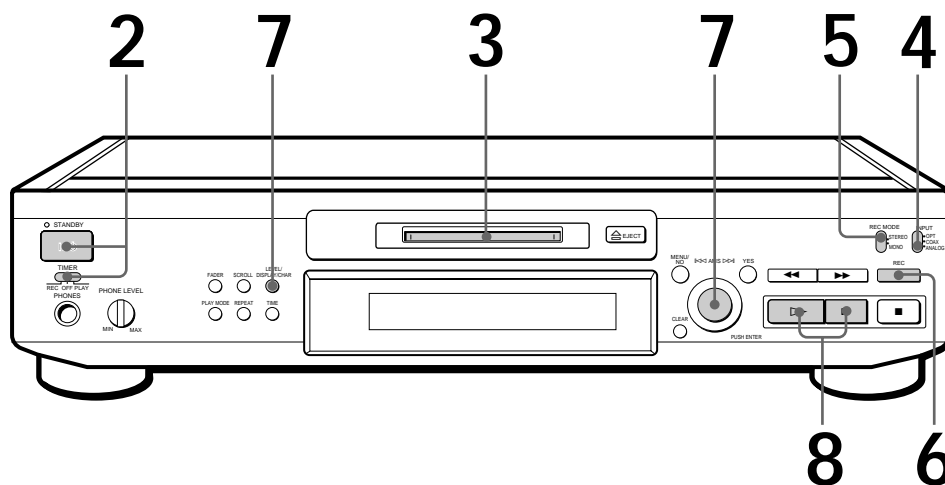
Compruebe si el selector de tensión del panel posterior del deck está ajustado de acuerdo con la tensión de la red local. En caso contrario, póngalo en la posición correcta utilizando un destornillador antes de enchufar el cable de alimentación de CA en un tomacorriente de CA.



## Conexión del cable de alimentación de CA

Conecte el cable de alimentación en una toma de la red o en el tomacorriente de un temporizador.

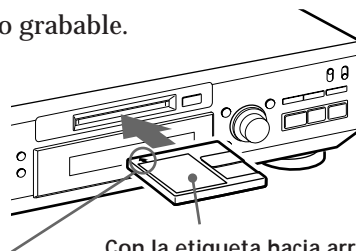
# Grabación de un minidisco



**1** Conecte la alimentación del amplificador y reproduzca la fuente de programas que desea grabar.

**2** Presione I/⏻.  
El indicador STANDBY se apagará.

**3** Inserte un minidisco grabable.



Con la etiqueta hacia arriba  
Con la flecha apuntando en este sentido

Si el minidisco contiene material grabado, el deck iniciará automáticamente la grabación desde el final de la última canción grabada.

**4** Ajuste INPUT de acuerdo con el conector de entrada correspondiente.

Para grabar a través de	ponga INPUT en
DIGITAL OPTICAL IN	OPT
DIGITAL COAXIAL IN	COAX
LINE (ANALOG) IN	ANALOG

**5** Ajuste REC MODE de acuerdo con el modo en el que quiera grabar.

Para grabar en	ponga REC MODE*1 en
sonido estéreo	STEREO
sonido monoaural*2	MONO

\*1 Si cambia REC MODE durante la grabación o grabación en pausa, se parará la grabación.

\*2 Con la grabación monoaural, podrá grabar un tiempo de unas dos veces más largo que con la grabación en estéreo.

Monitor de audio durante la grabación

Aunque ponga REC MODE en MONO, la señal del monitor no pasará a ser monoaural.

Si en el visualizador parpadea "TOC Writing"

El deck se encuentra actualizando la tabla de índice (TOC). No mueva el deck ni desconecte el cable de alimentación de CA. Los cambios de un minidisco realizados durante la grabación se memorizan sólo cuando actualice la tabla de índice extrayendo el minidisco o poniendo el deck en espera presionando el interruptor I/⏻.

**6** Presione ● REC.  
El deck queda listo para grabar.

**7** Presione LEVEL/DISPLAY/CHAR para cambiar la visualización, luego gire AMS para ajustar el nivel de grabación.  
Para más detalles, consulte las páginas 12 y 13.

**8** Presione ▷ o II.  
Se inicia la grabación.

**9** Inicie la reproducción de la fuente de programas.

No desconecte el deck de la fuente de alimentación inmediatamente después de la grabación

Si lo hace, el material puede no almacenarse en el minidisco. Para memorizar el material, después de la grabación, presione ≡ EJECT para extraer el minidisco o conmute el deck a espera presionando I/⏻. En este momento, en el visualizador parpadeará "TOC Writing".

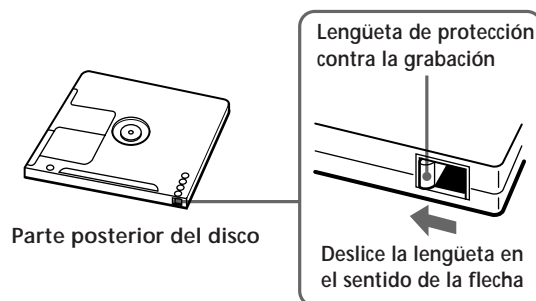
Después de que "TOC Writing" deje de parpadear y desaparezca, podrá desconectar el cable de alimentación de CA.

Para	Presione
Parar la grabación	■
Pausa en la grabación*	II. Para reanudar la grabación, vuelva a presionarla o presione ▷.
Extraer el minidisco	≡ EJECT después de parar

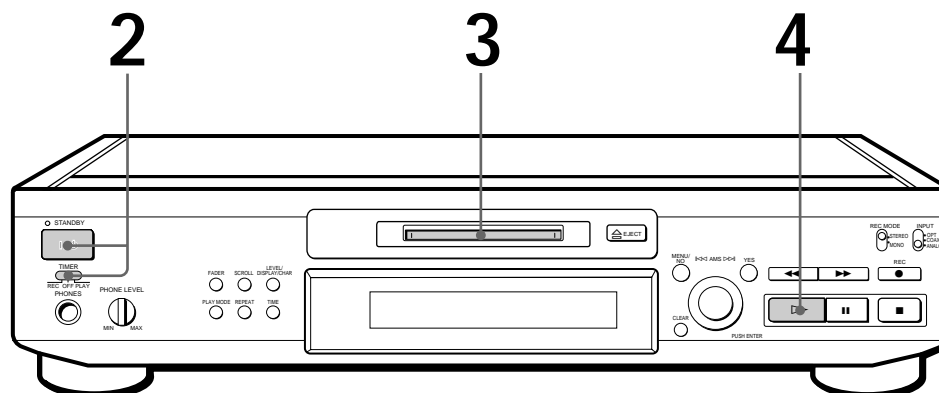
\* Cada vez que realice una pausa en la grabación, el número de canción aumentará en uno. Por ejemplo, si realiza una pausa durante la grabación de la canción 4, el número de canción aumentará en uno y la grabación continuará en la nueva canción cuando la reanude.

**Para proteger un minidisco contra el borrado accidental**

Para impedir la grabación en un minidisco, deslice la lengüeta en el sentido de la flecha, a fin de abrir la ranura. Para permitir la grabación, cierre la ranura.



# Reproducción de un minidisco



Podrá buscar y reproducir cualquier canción mientras el deck está parado.

- 1 Gire AMS (o presione ◀◀ o ▶▶) hasta que aparezca el número de la canción que desee reproducir.
- 2 Presione AMS o ▷.



Para utilizar auriculares Conecte los auriculares a la toma PHONES. Utilice PHONE LEVEL para ajustar el volumen.



Se puede ajustar el nivel de señal analógica de salida a las tomas LINE (ANALOG) OUT

- 1 Mientras el deck esté reproduciendo, presione repetidamente LEVEL/DISPLAY/CHAR hasta que aparezca la visualización de ajuste de salida de línea.
- 2 Gire AMS (o presione LEVEL +/-) para ajustar el nivel de salida de señal.

## Notas

- También cambiará el nivel de salida para la toma PHONES.
- Cuando abra la bandeja del minidisco o desconecte la alimentación presionando el interruptor I/⏻, el nivel de salida se repondrá a su nivel inicial (0.0dB).

## 1

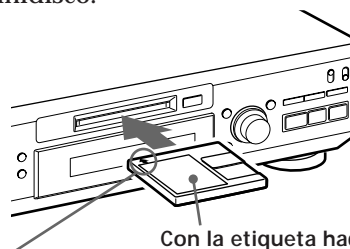
Conecte la alimentación del amplificador y conmute el selector de fuente en la posición para el deck de minidisos.

## 2

Presione I/⏻.  
El indicador STANDBY se apagará.

## 3

Inserte un minidisco.



Con la etiqueta hacia arriba  
Con la flecha apuntando en este sentido

## 4

Presione ▷.  
El deck inicia la reproducción. Ajuste el volumen del amplificador.

Para	Haga lo siguiente
Parar la reproducción	Presione ■.
Pausa de reproducción	Presione   . Para reanudar la reproducción, vuelva a presionarla o presione ▷.
Pasar a la canción siguiente	Gire AMS hacia la derecha (o presione ▶▶ del telemando).
Pasar a la canción actual anterior	Gire AMS hacia la izquierda (o presione ◀◀ del telemando).
Extraer el minidisco	Presione EJECT después de haber parado la reproducción.



### Notas sobre la grabación

Si "Protected" alterna con "C11" en el visualizador El minidisco estará protegido contra grabación. Cierre la lengüeta de protección contra la grabación del disco (consulte "Para proteger un minidisco contra el borrado accidental" de la página 7).

Si "Din Unlock" alterna con "C71" en el visualizador

- La fuente de programas digital no está conectada tal como en la conexión para el interruptor INPUT del paso 4 en la página 6.  
Para seguir, conecte correctamente la fuente de programas.
- La fuente de programas no está encendida.  
Encienda la fuente de programas.

Según el ajuste de menú y la fuente que esté grabando, los números de canciones se marcarán de la forma siguiente:

- Cuando grabe de un disco compacto o minidisco con el interruptor INPUT puesto en la posición digital (OPT o COAX) y la fuente conectada a través del conector de entrada digital (DIGITAL OPTICAL IN o DIGITAL COAXIAL IN):  
El deck marcará automáticamente los números de canciones en la misma secuencia que la de la fuente original. Sin embargo, si repite una canción dos o más veces (por ejemplo reproducción con repetición de una sola canción) o dos o más canciones con el mismo número de canción (por ejemplo, de minidisco o discos compactos diferentes) la canción o las canciones se grabarán como parte de una sola canción continua con un solo número de canción. Si la fuente es un minidisco, es posible que los números de las canciones no se registren para canciones de menos de 4 segundos.
- Cuando grabe de algunos tocadiscos de discos compactos y tocadiscos de múltiples discos conectados a través de uno de los conectores de entrada digital con el interruptor INPUT puesto en la posición digital respectiva:  
El deck podrá no marcar automáticamente los números de las canciones. En estos casos, marque los números de las canciones después de hacer la grabación, usando la función de división del deck (consulte "División de canciones grabadas" en la página 31).
- Cuando grabe de una fuente conectada a las tomas LINE (ANALOG) IN con el interruptor INPUT en ANALOG o cuando grabe de una cinta audiodigital o emisiones vía satélite conectadas por uno de los conectores de entrada digital con el interruptor INPUT en la correspondiente posición digital y seleccione "T.Mark Off" en el menú de ajuste 02: La fuente se grabará como una sola canción.

- Incluso cuando grabe una fuente analógica o una cinta audiodigital o emisiones vía satélite, puede marcar los números de canción si se selecciona "T.Mark LSyn" en el menú de ajuste 02 (consulte "Marcación de números de canciones durante la grabación" en la página 13).
- Cuando grabe de una cinta audiodigital o emisiones vía satélite con el interruptor INPUT en la correspondiente posición digital, el deck marcará automáticamente un número de canción cada vez que cambie la frecuencia de muestreo de la señal de entrada sea cual sea el ajuste del menú de ajuste 02.



- Se pueden marcar números de canción durante o después de la grabación.  
Para más detalles, consulte la "Marcación de números de canciones durante la grabación" (página 13) y la "División de canciones grabadas" (página 31).

Si en el visualizador parpadea "TOC Writing"

El deck se encuentra actualizando la tabla de índice (TOC). No mueva el deck ni desconecte el cable de alimentación de CA. Los cambios de un minidisco realizados durante la grabación se memorizan sólo cuando actualice la tabla de índice extrayendo el minidisco o poniendo el deck en espera presionando el interruptor I/⏸.

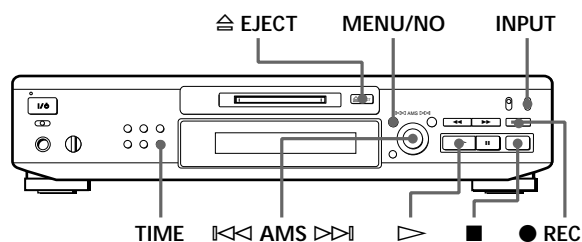
El deck de minidiscos utiliza el sistema de administración de copia en serie (SCMS) en la página 41.

Los minidiscos grabados a través del conector de entrada digital no se pueden copiar en otro minidisco o cinta audiodigital a través del conector de salida digital.

Cuando el deck está grabando o en el modo de pausa de grabación, las señales digitales que entran por uno de los conectores de entrada digital salen al conector DIGITAL OPTICAL OUT con la misma frecuencia de muestreo.

Para cambiar la señal de entrada digital a otra frecuencia de muestreo para su salida (sin grabarla en un minidisco), utilice la función de monitor de entrada (consulte la página 10).

## Consejos útiles para la grabación



### Comprobación del tiempo grabable restante del minidisco

Presione TIME.

- Si presiona repetidamente el botón TIME durante la grabación, la visualización cambia entre el tiempo de grabación de la canción actual y el tiempo restante grabable del minidisco.
- Si presiona repetidamente el botón TIME mientras el deck esté parado, la visualización cambia entre el tiempo de grabación total del disco y el tiempo restante grabable del minidisco (consulte la página 19).

### Escucha de la señal de entrada (Monitor de entrada)

Antes de iniciar la grabación, podrá escuchar la señal de entrada seleccionada a través de los conectores de salida del deck.

- 1 Presione EJECT para extraer el minidisco.
- 2 Ajuste INPUT de acuerdo con la señal de entrada que desee escuchar.  
**Cuando el interruptor INPUT está en ANALOG**  
 La señal analógica de entrada a través de las tomas LINE (ANALOG) IN saldrá al conector DIGITAL OPTICAL OUT después de la conversión analógica/digital y después a las tomas LINE (ANALOG) OUT y a la toma PHONES después de la conversión digital/analógica.  
**Cuando el interruptor INPUT está en OPT o COAX**  
 Después de pasar por el convertidor de frecuencia de muestreo, la señal digital que entra a través del respectivo conector de entrada digital sale al conector DIGITAL OPTICAL OUT y después de la conversión digital/analógica, a las tomas LINE (ANALOG) OUT y a la toma PHONES.
- 3 Presione REC.  
 Cuando el interruptor INPUT está en ANALOG, en el visualizador aparece "AD-DA".  
 Si la señal de entrada INPUT está en OPT o COAX, en el visualizador aparece "-DA".

### Si en el visualizador aparece "Auto Cut" (corte automático)

No ha habido entrada de sonido durante más de unos 30 segundos de la grabación. Los 30 segundos de silencio se reemplazan por un espacio en blanco de unos 3 segundos y el deck cambia a la pausa de grabación.

Si el deck continúa en pausa durante unos 10 minutos después de haberse activado la función de corte automático, la grabación se parará automáticamente. Tenga en cuenta que cuando el deck comience a grabar a partir de una porción en blanco, esta función no se activará aunque no haya entrada de sonido durante unos 30 segundos.

- Se puede desactivar la función de corte automático. Para más detalles, consulte "Para desactivar la función de separación inteligente y la de corte automático" a continuación. Tenga en cuenta que cuando desactive la función de corte automático, la función de separación inteligente también se desactivará automáticamente.

### Si en el visualizador aparece "Smart Space" (separación inteligente)

Ha habido un silencio largo de 4 a 30 segundos durante la grabación. El silencio se reemplaza por un espacio en blanco de unos 3 segundos y el deck continúa grabando. Tenga en cuenta que pueden no marcarse nuevos números de canción para las partes grabadas cuando esta función está activada. Además, cuando el deck comience a grabar a partir de una porción en blanco, la función de separación inteligente no se activará aunque haya un silencio continuado de 4 a 30 segundos de duración.

#### Para desactivar la función de separación inteligente y la de corte automático

- 1 Mientras el deck esté parado, presione dos veces MENU/NO para visualizar "Setup Menu".
- 2 Gire AMS para seleccionar "Setup 05" y presione AMS.
- 3 Gire AMS para seleccionar "S.Space Off" y presione AMS.
- 4 Presione MENU/NO.

#### Para volver a activar la función de separación inteligente y la de corte automático

- 1 Haga los mismos pasos 1 y 2 de "Para desactivar la función de separación inteligente y la de corte automático" anterior.
- 2 Gire AMS para seleccionar "S.Space On" y presione AMS.
- 3 Presione MENU/NO.

## Notas

- Cuando desactive la función de separación inteligente, la de corte automático también se desactiva automáticamente.
- La función de separación inteligente y la de corte automático han sido activadas en fábrica.
- En caso de apagar el deck o desconectar el cable de alimentación de CA, el deck llamará el último ajuste (On u Off) de la función de separación inteligente y de la de corte automático la siguiente vez que conecte el deck.

## Reproducción de las canciones recién grabadas

Realice este procedimiento para reproducir inmediatamente las canciones recién grabadas.

Presione ▷ inmediatamente después de haber parado la grabación.

La reproducción se inicia desde la primera canción del material recién grabado.

Para reproducir desde la primera canción del minidisco después de la grabación

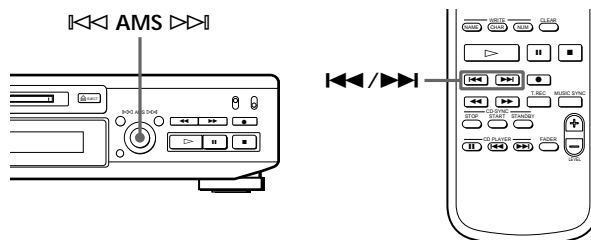
**1** Vuelva a presionar ■ después de haber parado la grabación.

**2** Presione ▷.

La reproducción se inicia desde la primera canción del minidisco.

## Grabación sobre canciones existentes

Para grabar sobre el material existente, realice lo mismo que haría con un casete analógico.



- 1** Realice los pasos 1 a 5 de “Grabación de un minidisco” en la página 6.
- 2** Gire AMS (o presione ◀◀ o ▶▶) hasta que aparezca el número de la canción sobre la que desee grabar.
- 3** Para grabar desde el comienzo de la canción, continúe desde el paso 6 de “Grabación de un minidisco” en la página 7.



Si en el visualizador parpadea “Tr”

El deck está grabando sobre una canción existente, y deja de parpadear cuando llega al final de la parte grabada.



Para grabar desde el medio de una canción

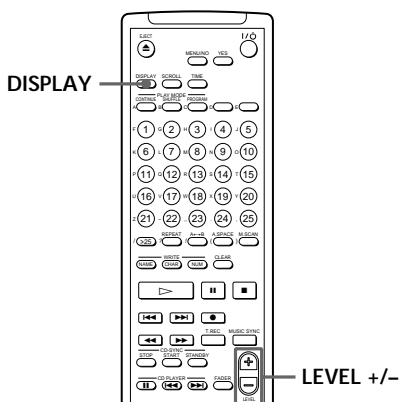
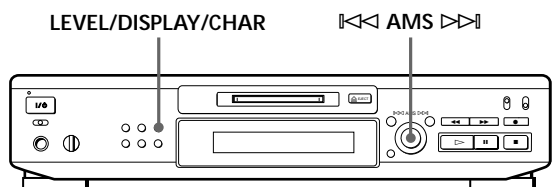
- 1** Después del paso 2 anterior, presione ▷ para iniciar la reproducción.
- 2** Presione II donde desee iniciar la grabación.
- 3** Continúe desde el paso 6 de “Grabación de un minidisco” en la página 7.

## Nota

No puede grabar desde el medio de una canción existente cuando la función “PROGRAM” o “SHUFFLE” esté activada.

## Ajuste del nivel de grabación

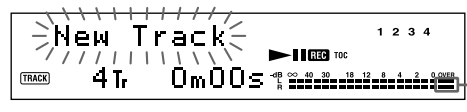
Puede ajustar el nivel de grabación antes de comenzar a grabar.



## Ajuste del nivel de grabación digital

- 1 Realice los pasos 1 a 6 de "Grabación de un minidisco" de las páginas 6 y 7. Ponga INPUT en OPT o COAX en el paso 4.
- 2 Reproduzca la parte de la fuente de programas que tiene el nivel de señal más intenso.
- 3 Presione repetidamente LEVEL/DISPLAY/CHAR (o DISPLAY) hasta que aparezca la visualización de ajuste del nivel de grabación.


- 4 Mientras escucha el sonido, gire el AMS (o presione repetidamente LEVEL +/-) para ajustar el nivel de grabación de forma que los medidores de nivel de pico alcancen su punto más alto sin que se encienda la indicación OVER. La aparición ocasional de "OVER" es aceptable.




Indicación "OVER"

El volumen sólo se puede aumentar hasta +12,0 dB. Por lo tanto, si el nivel de la señal digital de la fuente de programas es bajo, es posible que el nivel de grabación no se pueda poner al máximo.

- 5 Pare la reproducción de la fuente de programas.
- 6 Para iniciar la grabación, realice el procedimiento comenzando en el paso 8 de la "Grabación de un minidisco" en la página 7.

 Se puede usar el menú de ajuste 11 o 12 para ajustar el nivel de grabación digital.

- 1 Mientras el deck esté parado o en pausa de grabación, presione dos veces MENU/NO para visualizar "Setup Menu".
- 2 Gire AMS para seleccionar "Setup 11" o "Setup 12", luego presione AMS. La visualización dB parpadeará. Seleccione "Setup 11" con el interruptor INPUT puesto en OPT y "Setup 12" con el interruptor INPUT puesto en COAX.
- 3 Gire AMS para ajustar el nivel de grabación, luego presione AMS. La visualización dB cambiará de parpadeo a encendido continuo.
- 4 Presione MENU/NO.

 La función de retención de picos congela la visualización del medidor de nivel en el nivel más alto alcanzado por la señal de entrada.

- 1 Mientras el deck esté parado, presione dos veces MENU/NO para visualizar "Setup Menu".
- 2 Gire AMS para seleccionar "Setup 06" y presione AMS.
- 3 Gire AMS para seleccionar "P.Hold On" y presione AMS.
- 4 Presione MENU/NO.

Para desactivar la función de retención de picos, seleccione "P.Hold Off" en el paso 3 de arriba.

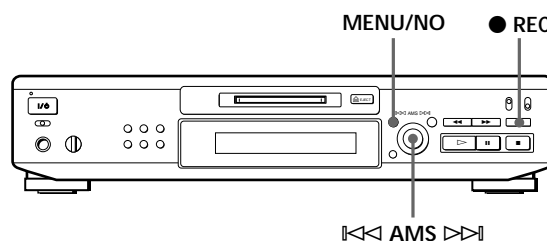
## Ajuste del nivel de grabación analógico

- 1 Realice los pasos 1 a 6 de “Grabación de un minidisco” en las páginas 6 y 7.  
Ponga INPUT en ANALOG en el paso 4.
- 2 Reproduzca la parte de la fuente de programas con el nivel de señal más alto.
- 3 Presione repetidamente LEVEL/DISPLAY/CHAR (o DISPLAY) hasta que aparezca la visualización de ajuste del nivel de grabación.
- 4 Mientras escuche el sonido, gire AMS (o presione repetidamente LEVEL +/-) para ajustar el nivel de grabación.  
El volumen sólo se pueda aumentar hasta +12,0dB  
Por lo tanto, si el nivel de la señal digital del componente conectado es bajo, es posible que el nivel grabación no se pueda poner al máximo.
- 5 Pare la reproducción de la fuente de programas.
- 6 Para iniciar la grabación, realice el procedimiento empezando por el paso 8 de “Grabación de un minidisco” en la página 7.

- 💡 Se puede usar el menú de ajuste 10 para ajustar el nivel de grabación analógica.
- 1 Mientras el deck esté parado o en pausa de grabación, presione dos veces MENU/NO para visualizar “Setup Menu”.
  - 2 Gire AMS para seleccionar “Setup 10”, luego presione AMS.
  - 3 Gire AMS para ajustar el nivel de grabación, luego presione AMS.
  - 4 Presione MENU/NO.

## Marcación de números de canciones durante la grabación (Marcación de canciones)

Se pueden marcar los números de canciones manual o automáticamente. Si se marcan los números de canciones en puntos específicos, podrá localizarlos rápidamente más tarde utilizando la función del AMS o utilizar varias funciones de edición.



### Marcación manual de números de canciones (Marcación manual de canciones)

Pueden marcar números de canciones en cualquier momento cuando grabe en un minidisco.

Durante la grabación, presione ● REC en el punto en el que desee añadir una marca de canción.

### Marcación automática de números de canciones (Marcación automática de canciones)


El deck añadirá marcas de forma diferente en los casos siguientes:

- Cuando grabe de discos compactos o de minidiscos con el interruptor INPUT en OPT o COAX:  
El deck marca los números de canciones automáticamente.  
Sin embargo, la función de marcación automática de canciones de canciones no se activará cuando grabe de algunos tocadiscos de discos compactos y tocadiscos de múltiples discos.
- En los demás casos:  
Si se selecciona “T.Mark LSyn” en el menú de ajuste 02, el deck marca un nuevo número de canción cada vez que la señal cae al nivel especificado o menor durante unos 1,5 segundos o más largo y después sube a un nivel especificado.

(Continúa)

Para seleccionar "T.Mark Off" o "T.Mark LSyn" en el menú de ajuste 02, realice el siguiente procedimiento:

- 1 Mientras el deck esté parado, presione dos veces MENU/NO para visualizar "Setup Menu".
- 2 Gire AMS para seleccionar "Setup 02" y presione AMS.
- 3 Gire AMS para seleccionar "T.Mark Off" o "T.Mark LSyn" y presione AMS.  
Se enciende "L.SYNC" cuando seleccione "T.Mark LSyn".
- 4 Presione MENU/NO.

 Se puede ajustar el nivel de referencia y la duración que debe transcurrir antes de que un incremento inicie una nueva marca de canción. En la marcación automática de canciones la señal de entrada debe estar en o por debajo de un cierto nivel de referencia durante unos 1,5 segundos o más largo antes de que un incremento por encima del nivel de referencia inicie una nueva marca de canción. Realice el siguiente procedimiento para especificar el nivel de referencia y duración. Tenga en cuenta que "T.Mark LSyn" deberá ser seleccionado en el menú de ajuste 02.

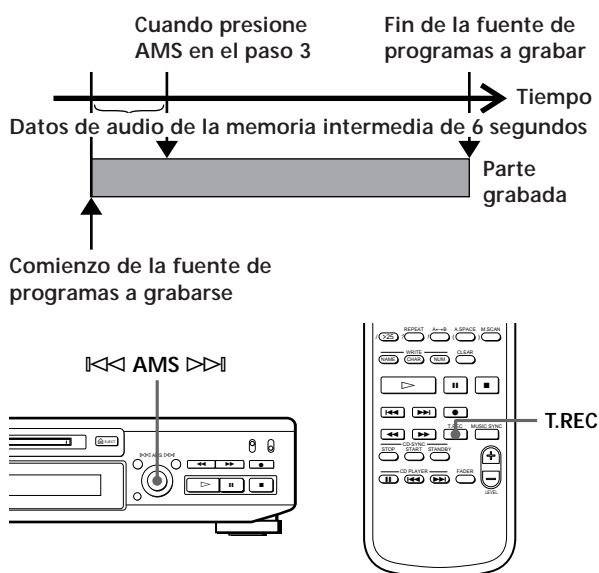
- 1 Mientras el deck esté parado, presione dos veces MENU/NO para visualizar "Setup Menu".
- 2 Gire AMS para seleccionar "Setup 03" y presione AMS.
- 3 Gire el AMS para ajustar el nivel de referencia. El nivel de referencia se puede ajustar de -72 dB a 0 dB en intervalos de 2 dB.
- 4 Después de seleccionar el nivel de referencia, presione AMS.
- 5 Presione MENU/NO.

### Nota

Si desconecta el deck o desenchufa el cable de alimentación de CA, el deck volverá a llamar los últimos ajustes o la función de marcación automática de canciones ("T.Mark LSyn" o "T.Mark Off") la siguiente vez que conecte el deck.

## Inicio de la grabación con 6 segundos de datos de audio prealmacenados (grabación preventiva)

Cuando se graba un programa de FM o emisión vía satélite, los primeros segundos del material a menudo se pierden debido al tiempo que uno tarda en darse cuenta del contenido y presionar el botón de grabación. Para evitar la pérdida de este material, la función de grabación preventiva almacenará constantemente 6 segundos de los datos de audio más recientes en la memoria intermedia para que, cuando inicie la grabación de la fuente de programa, la grabación real comience con los 6 segundos de datos de audio almacenados con antelación en la memoria intermedia, como se muestra en la ilustración siguiente:



- 1 Realice los pasos 1 a 6 de "Grabación de un minidisco" en las páginas 6 y 7. El deck cambia a la pausa de grabación.
- 2 Inicie la reproducción de la fuente de programas que desea grabar. Los 6 segundos de los datos de audio más recientes están almacenados en la memoria intermedia.
- 3 Presione AMS (o T.REC) para iniciar la grabación preventiva. La grabación de la fuente de programas se iniciará con los 6 segundos de datos de audio almacenados en la memoria intermedia.



Para cancelar la grabación preventiva

Presione ■.

#### Nota

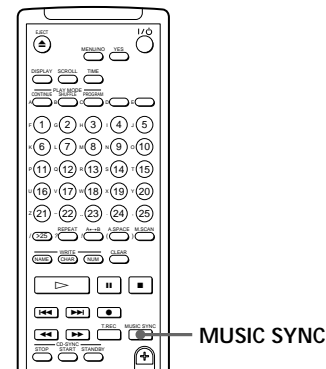
El deck iniciará el almacenamiento de datos de audio cuando esté en la pausa de grabación y se inicie la reproducción de la fuente de programas.

Si se han reproducido menos de 6 segundos de la fuente de programas, los datos de audio almacenados en la memoria intermedia son de menos de 6 segundos y la grabación preventiva se inicia con menos de 6 segundos de datos de audio.

## Grabación sincronizada con un equipo de audio de su elección (Grabación sincronizada musical)

Utilice el botón MUSIC SYNC de su telemando para iniciar automáticamente la grabación en sincronización con la entrada de señal de la fuente de programas.

El método para marcar los números de canciones es diferente según la fuente de programas grabada y el ajuste del menú de ajuste 02 (consulte las “Notas sobre la grabación” en la página 9).



- 1** Realice los pasos 1 a 5 de “Grabación de un minidisco” en la página 6.
- 2** Presione MUSIC SYNC.  
El deck cambia a la pausa de grabación.
- 3** Inicie la reproducción de la fuente de programas que desea grabar.  
El deck inicia automáticamente la grabación.

Para parar la grabación sincronizada musical

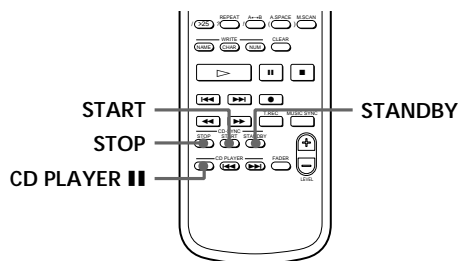
Presione ■.

#### Nota

Con la grabación sincronizada musical, se activan automáticamente la función de separación inteligente y de corte automático sea cual sea el ajuste (On u Off) y el tipo de entrada (digital o analógico).

## Grabación sincronizada con un tocadiscos de discos compactos Sony

Conecte su deck a un tocadiscos de discos compactos Sony o sistema de componentes de alta fidelidad Sony para duplicar fácilmente discos compactos en minidisos utilizando los botones de sincronización de disco compacto de su telemando. Si su deck está conectado a un tocadiscos de discos compactos Sony a través de un cable de entrada digital, los números de canciones se marcan automáticamente tal como aparecen en el original, incluso cuando se ha seleccionado "T.Mark Off" en el menú de ajuste 02. Si su deck está conectado con el tocadiscos de discos compactos Sony mediante los cables de conexión de audio a través de las tomas LINE (ANALOG) IN, los números de canciones se marcan automáticamente cuando ajuste el menú de ajuste 02 a "T.Mark LSyn" (consulte la página 13). Como el mismo telemando controla tanto el tocadiscos de discos compactos como el deck podrá haber problemas para gobernar ambas unidades si están separadas entre sí. En tal caso, instale el tocadiscos de discos compactos cerca de este deck.



- 1 Conmute el selector de fuente del amplificador a CD.
- 2 Realice los pasos 2 a 5 de "Grabación de un minidisco" en la página 6 para preparar el deck para la grabación.
- 3 Coloque un disco compacto en el tocadiscos de discos compactos.
- 4 Seleccione el modo de reproducción (reproducción aleatoria, reproducción programada, etc.) en el tocadiscos de discos compactos.
- 5 Presione STANDBY.  
El tocadiscos de discos compactos entrará en el modo de pausa para reproducción y el deck hará una pausa para la grabación.
- 6 Presione START.  
El deck inicia la grabación y el tocadiscos de discos compactos inicia la reproducción. En el visualizador aparecen el número de canción y el tiempo de grabación transcurrido.

Si el tocadiscos de discos compactos no inicia la reproducción

Algunos modelos de tocadiscos de discos compactos pueden no responder cuando se presiona START en el telemando del deck. En este caso presione **II** en el telemando del tocadiscos de discos compactos en su lugar.

- 7 Para parar la grabación sincronizada, presione STOP.


Para realizar una pausa en la grabación


Presione STANDBY o CD PLAYER **II**.

Para reanudar la grabación, presione START o CD PLAYER **II**. Cada vez que realice una pausa en la grabación se marca un nuevo número de canción.


### Notas


- Cuando controle un tocadiscos de discos compactos que tenga selector de modo con el telamando del deck, ponga el selector de modo en CD1.
- El deck podrá no marcar automáticamente los números de las canciones cuando grabe de algunos tocadiscos de discos compactos y tocadiscos de múltiples discos.

 Podrá utilizar el telemando del tocadiscos de discos compactos durante la grabación sincronizada. Cuando presione **II**, el tocadiscos de discos compactos se para y el deck entra en la pausa de grabación. Cuando presione **II**, el tocadiscos de discos compactos entra en pausa y el deck entra en la pausa de grabación. Para reanudar la grabación sincronizada, presione **▷**.

 Se pueden cambiar los discos compactos durante la grabación sincronizada. Realice los pasos siguientes en vez del paso 7 anterior.

- 1 Presione **II** del telemando del tocadiscos de discos compactos.  
El deck hace una pausa de grabación.
- 2 Cambie el disco compacto.
- 3 Presione **▷** en el telemando del tocadiscos de discos compactos.  
Se inicia la grabación sincronizada.

 Puede hacer la grabación sincronizada con un tocadiscos de discos compactos con video Sony. Utilice el procedimiento para la grabación sincronizada con un tocadiscos de discos compactos Sony para hacer también la grabación sincronizada con un tocadiscos de discos compactos con video Sony. Para seleccionar el tocadiscos de discos compactos con video, presione el botón número 2 mientras presiona el botón **I/⏏** del telemando antes de comenzar el procedimiento. Para seleccionar nuevamente el tocadiscos de discos compactos, presione el botón número 1 mientras presiona el botón **I/⏏**. El deck se ha ajustado en fábrica para grabación sincronizada con el tocadiscos de discos compactos.

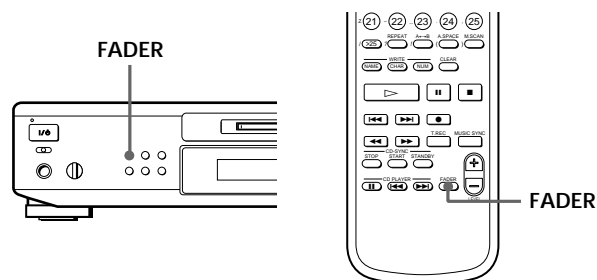
 Se puede comprobar el tiempo restante grabable del minidisco. Presione TIME (consulte la página 19).



## Aparición y desaparición progresiva (desvanecedor)

Se puede incrementar gradualmente el nivel de grabación al inicio de una grabación (grabación con aparición progresiva) o desaparición progresiva del nivel de grabación al final de la grabación (grabación con desaparición progresiva).

Esta función es conveniente cuando, por ejemplo no desee que la canción termine abruptamente al llegar al final del disco.



Se puede ajustar independiente la duración de la aparición y de la desaparición progresivas durante la grabación

- 1 Mientras el deck esté parado, presione dos veces MENU/NO para visualizar "Setup Menu".
- 2 Para ajustar la duración de la aparición progresiva de la grabación:  
Gire AMS para seleccionar "Setup 08" y presione AMS.  
Para ajustar la duración de la desaparición progresiva de la grabación:  
Gire AMS para seleccionar "Setup 09" y presione AMS.
- 3 Gire AMS para ajustar la duración.  
Tanto la aparición como la desaparición progresivas de la grabación pueden ajustarse en intervalos de 0,1 segundo.
- 4 Después de seleccionar la duración, presione AMS.
- 5 Presione MENU/NO.

## Grabación con aparición progresiva

Durante la pausa de grabación, presione FADER en la posición en la que desea que aparezca gradualmente la grabación.

En el visualizador ◀ de "Fade ◀ 3.2s" parpadea y el deck hace una grabación con aparición progresiva hasta que el contador llega al "0.0s".

## Grabación con desaparición progresiva

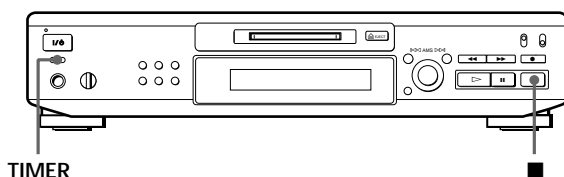
Durante la grabación, presione FADER en la posición en la que desea que desaparezca gradualmente la grabación.

En el visualizador ▶ de "Fade ▶ 3.2s" parpadea y el deck hace una grabación con desaparición progresiva hasta que el contador llega al "0.0s".

El deck cambia a la pausa de grabación cuando termina la desaparición progresiva.

### Grabación de un minidisco utilizando un temporizador

Conecte un temporizador (no suministrado) al deck para iniciar y parar la grabación a las horas especificadas. Para más información sobre la conexión del temporizador y la programación de las horas de inicio y finalización, consulte las instrucciones que vienen con el temporizador.



- 1 Realice los pasos 1 a 7 de "Grabación de un minidisco" en las páginas 6 y 7.
- 2
  - Si desea especificar la hora de inicio de la grabación, presione ■.
  - Si desea especificar la hora de finalización de la grabación, realice los pasos 8 y 9 de "Grabación de un minidisco" en la página 7.
  - Para especificar tanto la hora de inicio como la de finalización de la grabación, presione ■.
- 3 Conmute TIMER del deck a REC.
- 4 Programe el temporizador según sus necesidades.
  - Cuando haya programado la hora de inicio de la grabación, la alimentación del deck se desconecta. Cuando llegue la hora programada, la alimentación del deck se conecta y se inicia la grabación.
  - Cuando haya programado la hora de finalización de la grabación, ésta continuará. Cuando llegue la hora programada, el deck deja de grabar y su alimentación se desconecta.
  - Cuando haya programado tanto la hora de inicio como la de finalización de la grabación, la alimentación del deck se desconecta. Cuando llegue la hora de inicio programada, la alimentación del deck se conecta y se inicia la grabación. Cuando llegue la hora de finalización, el deck deja de grabar y su alimentación se desconecta.

- 5 Después de haber utilizado el temporizador, conmute TIMER del deck a OFF. Después, conmute el deck a la espera, enchufando el deck en una toma de la red o conectando el temporizador para funcionamiento permanente.
  - Si se deja el TIMER en REC, el deck inicia automáticamente la grabación la siguiente vez que conecte el deck.
  - Si no cambia el deck a la espera durante más de una semana después de finalizar la grabación con temporizador, el contenido grabado puede desaparecer.

Conmute el deck a la espera antes de transcurrir una semana después de realizada la grabación con temporizador

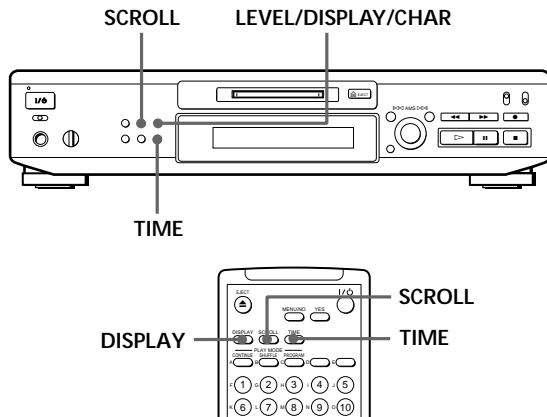
Cuando conecte la alimentación del deck, la TOC del minidisco se actualiza y el contenido grabado se registra en el minidisco. Si el contenido grabado ha desaparecido, cuando conecte la alimentación del deck parpadeará "Standby".

#### Notas

- Una vez encendido, el deck podrá tardar unos 30 segundos hasta comenzar a grabar. Cuando quiera grabar a una hora especificada utilizando el temporizador, asegúrese de tomar este tiempo en consideración al ajustar el tiempo de inicio de la grabación.
- Durante la grabación con temporizador, se grabará nuevo material en el final de la parte grabada del minidisco.
- El material grabado durante la grabación con temporizador se almacenará en el disco la próxima vez que conecte la alimentación del deck. En este momento, en el visualizador parpadea "TOC Writing". Mientras esté parpadeando "TOC Writing", no mueva el deck ni desconecte el cable de alimentación de CA.
- La grabación con temporizador se para cuando el disco se llena.

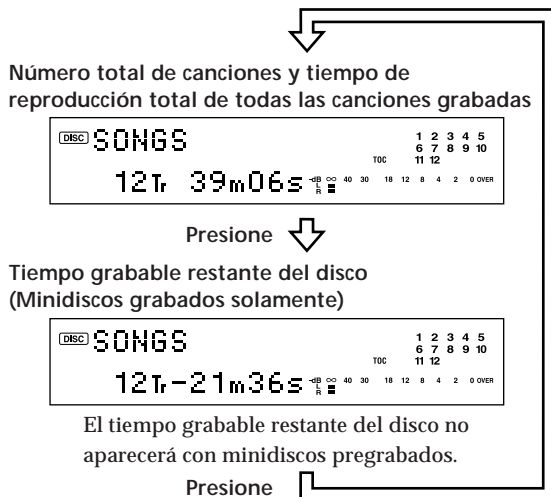
## Utilización del visualizador

El visualizador permite comprobar la información del disco y de las canciones, como el número total de canciones, tiempo de reproducción total de las canciones, tiempo grabable restante del disco y título del disco.

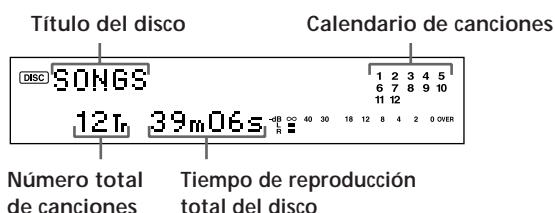


### Comprobación del número total de canciones, tiempo de reproducción total del disco y tiempo grabable restante del disco

Cada vez que presione TIME mientras el deck está parado, podrá cambiar la visualización de la forma siguiente:



Cuando inserte un minidisco, el título del disco, número de canciones, tiempo de reproducción total del disco aparecerán en el visualizador de la forma siguiente:



Un calendario muestra todos los números de canciones dentro de una cuadrícula si el minidisco es pregrabado o sin cuadrícula si es un minidisco grabable.

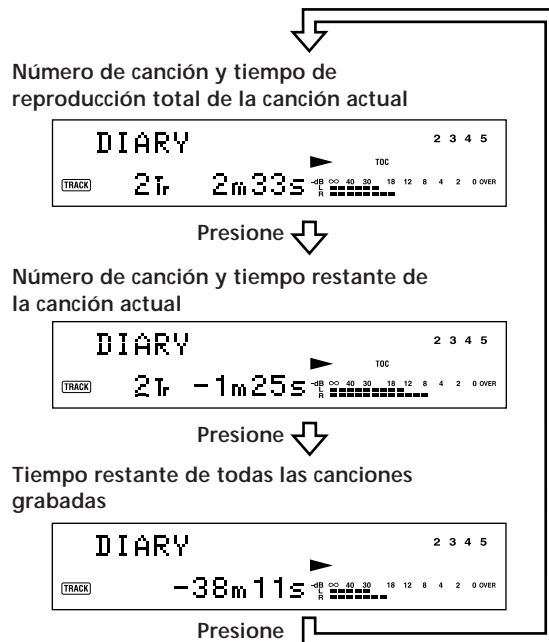
Si el número total de canciones es superior a 15, aparece ► a la derecha del número 15 del calendario de canciones.

### Nota

Cuando inserte un nuevo minidisco o desconecte y vuelva a conectar el deck, aparecerá el último ítem visualizado.

### Comprobación del tiempo de reproducción, tiempo restante y número de canción

Cada vez que presione TIME durante la reproducción de un minidisco, el visualizador cambiará como se muestra a continuación. Los números de canciones desaparecen después de reproducirse.



El título de la canción y el título del disco aparecen de la forma siguiente:

El título del disco aparece cada vez que se para el deck y el nombre de la canción actual aparece cuando se está reproduciendo la canción. Si no hay un título registrado aparecerá "No Name" en lugar del título.

Para asignar un título a un disco grabable y a sus canciones, consulte "Titulación de grabaciones" de la página 33.

(Continúa)



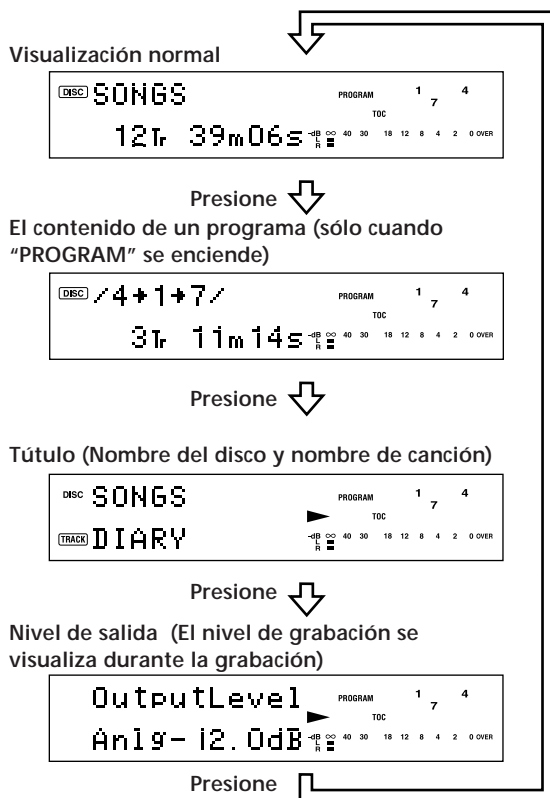
Puede avanzar un título de más de 12 caracteres  
Presione SCROLL.

Como el visualizador sólo puede mostrar hasta 11  
caracteres al mismo tiempo, vuelva a presionar SCROLL  
para ver el resto del título de la canción, cuando este  
tenga 12 caracteres o más.

Para parar el desplazamiento, presione otra vez  
SCROLL y para continuarlo, presione de nuevo.

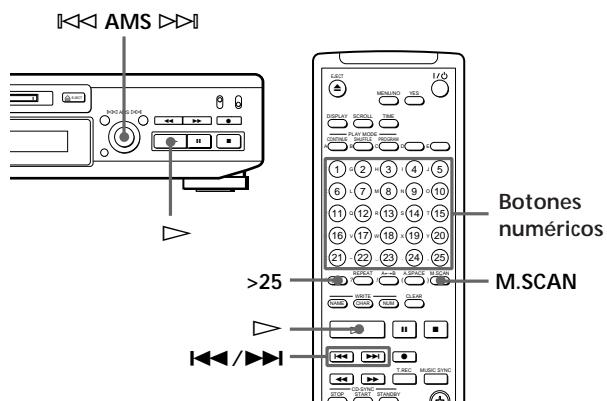
## Cambio de la visualización

Cada vez que presione LEVEL/DISPLAY/CHAR (o  
DISPLAY) mientras el deck está parado o  
reproduciendo, podrá cambiar el visualizador de la  
forma siguiente:



## Localización de una canción específica

Se puede localizar rápidamente cualquier canción  
durante la reproducción de un minidisco utilizando  
AMS (sensor automático de canciones), ◀◀ y ▶▶, los  
botones numéricos o el botón M.SCAN del telemando.



Para localizar	Realice lo siguiente
La canción siguiente u otras posteriores	Durante la reproducción, gire AMS hacia la derecha (o presione repetidamente ▶▶) hasta encontrar la canción.
La canción actual o anteriores	Durante la reproducción, gire AMS hacia la izquierda (o presione repetidamente ◀◀) hasta encontrar la canción.
Directamente una canción específica	Presione los botones numéricos para introducir el número de la canción.
Una canción específica usando AMS	<ol style="list-style-type: none"> <li>Mientras el deck está parado, gire AMS hasta que el número de la canción a localizar aparezca. (El número de canción parpadea.)</li> <li>Presione AMS o ▷.</li> </ol>
Explorando cada canción durante 6 segundos (exploración de canciones)	<ol style="list-style-type: none"> <li>Presione M.SCAN antes de iniciar la reproducción.</li> <li>Cuando encuentre la canción deseada, presione ▷ para iniciar la reproducción.</li> </ol>



Para localizar directamente una canción de número superior a 25

Presione >25 antes de introducir los dígitos correspondientes.

Presione >25 una vez si el número de la canción es de 2 dígitos, y dos veces si es de 3 dígitos.

Para introducir "0" presione el botón 10.

Ejemplos:

- Para reproducir la canción número 30 Presione >25 una vez y 3 y 10.

- Para reproducir la canción número 100 Presione >25 dos veces y después 1, 10, y 10.

☛ Puede ampliar el tiempo de reproducción durante la exploración de canciones

- 1 Mientras el deck esté parado, presione dos veces MENU/NO para visualizar "Setup Menu".
- 2 Gire AMS para seleccionar "Setup 07" y presione AMS.
- 3 Gire AMS para seleccionar el tiempo de reproducción dentro de una gama de 6 a 20 segundos (en intervalos de 1 segundo) y presione AMS.
- 4 Presione MENU/NO.

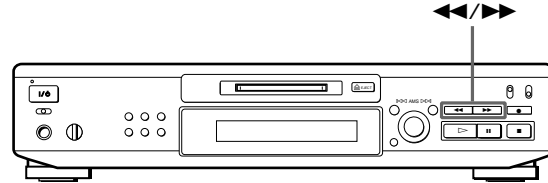
☛ Para hacer una pausa en la reproducción al comienzo de una canción

Gire AMS (o presione ◀◀ o ▶▶) después de hacer una pausa de reproducción.

☛ Para ir rápidamente al comienzo de la última canción  
Gire AMS hacia la izquierda (o presione ◀◀) mientras el visualizador esté mostrando el número total de canciones, tiempo de reproducción total del disco o tiempo grabable restante del disco (sólo discos grabables) o el título del disco (consulte la página 19).

## Localización de un punto particular de una canción

También puede utilizar los botones ◀◀ o ▶▶ para localizar un punto particular de una canción durante la reproducción o la pausa de reproducción.



Para localizar un punto	Presione
Mientras escucha el sonido	▶▶ (avance) o ◀◀ (retroceso), y mantenga presionado hasta encontrar el punto.
Rápidamente observando el visualizador durante la pausa de reproducción	▶▶ o ◀◀, y mantenga presionado hasta encontrar el punto. Durante esta operación no oirá sonido.

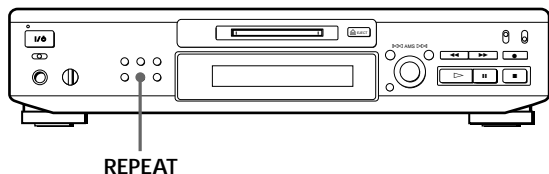
☛ Si aparece "—Over—" mientras mantiene presionado ▶▶ durante la pausa de grabación  
El disco ha llegado a su fin. Para retroceder, presione ◀◀ (o ◀◀◀) o gire el AMS hacia la izquierda.

### Notas

- Si el disco finaliza cuando está presionando ▶▶ durante la escucha del sonido, el deck se parará.
- Las canciones que duran sólo unos segundos pueden ser demasiado cortas como para explorar utilizando la función de búsqueda. Para tales canciones, lo mejor es reproducir el minidisco a la velocidad normal.

## Reproducción repetida de canciones

Se pueden reproducir repetidamente canciones en cualquier modo de reproducción.



Presione REPEAT.

En el visualizador aparece "REPEAT".

El deck repite las canciones de la forma siguiente:

Cuando el minidisco esté reproduciéndose en	El deck repite
Reproducción normal (página 8)	Todas las canciones
Reproducción aleatoria (página 23)	Todas las canciones en orden arbitrario
Reproducción programada (página 23)	El mismo programa

### Para cancelar la reproducción repetida

Presione varias veces REPEAT hasta que desaparezca "REPEAT".

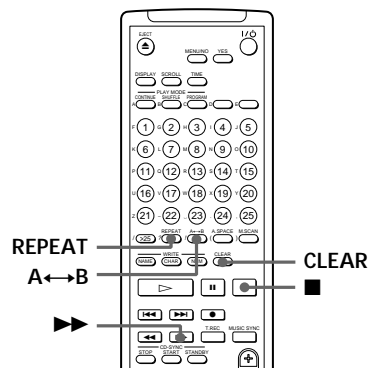
El deck vuelve al modo de reproducción original.

## Repetición de la canción actual

Mientras la canción que desee repetir se esté reproduciendo en reproducción normal, aleatoria o programada, presione varias veces REPEAT hasta que en el visualizador aparezca "REPEAT 1".

## Repetición de una parte específica (Repetición de A-B)

Se puede reproducir repetidamente una parte específica de una canción. Es útil cuando desee aprender la letra de una canción. Tenga en cuenta que sólo podrá repetir una parte que se encuentre dentro de una misma canción.



- 1 Durante la reproducción de un disco, presione A↔B en el punto de comienzo (punto A) de la parte que desea reproducir repetidamente. Aparece "REPEAT A-" y parpadea "B" en el visualizador.
- 2 Continúe reproduciendo la canción o presione ►► hasta llegar al punto de finalización (punto B) y vuelva a presionar A↔B. Se enciende "REPEAT A-B". El deck inicia la reproducción repetida de la parte especificada.

### Para cancelar la repetición de A-B

Presione REPEAT, CLEAR, o ■.

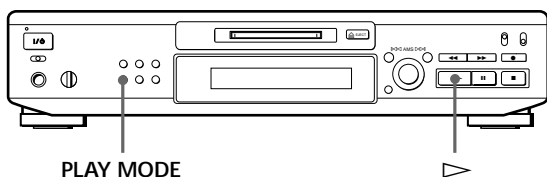
### Fijación de nuevos puntos de comienzo y finalización

Se puede repetir la parte inmediatamente anterior a la especificada cambiando los puntos de comienzo y finalización.

- 1 Presione A↔B mientras aparezca "REPEAT A-B". El actual punto de finalización B se convierte en el nuevo punto de comienzo A, se enciende "REPEAT A-" y parpadea "B" en el visualizador.
- 2 Siga reproduciendo la canción o presione ►► hasta el lugar del nuevo punto de finalización (punto B) y oprima nuevamente A↔B. Se enciende "REPEAT A-B" y el deck inicia la reproducción repetida de la parte nuevamente especificada.

## Reproducción de canciones en orden arbitrario (Reproducción aleatoria)

Se puede hacer que el deck ordene “arbitrariamente” y reproduzca las canciones aleatoriamente.



- 1 Con el deck parado, presione repetidamente PLAY MODE (o SHUFFLE una vez) hasta que en el visualizador aparezca “SHUFFLE”.
- 2 Para iniciar la reproducción aleatoria, presione . Mientras el deck esté ordenando “arbitrariamente” la canciones, el visualizador muestra “—Shuffle—” y “”.

### Para cancelar la reproducción aleatoria

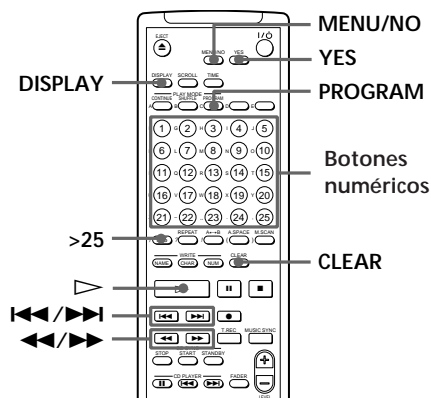
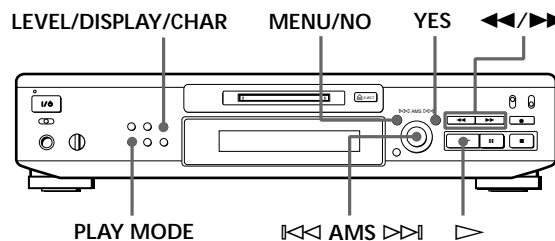
Presione repetidamente PLAY MODE (o CONTINUE una vez) hasta que desaparezca “SHUFFLE”.

Se pueden especificar canciones durante la reproducción aleatoria

- Para reproducir la canción siguiente, gire AMS hacia la derecha (o presione ).
- Para volver a reproducir desde el comienzo de la canción actual, gire AMS hacia la izquierda (o presione ). No puede utilizar AMS (o ) para ir a canciones que se han reproducido previamente.

## Creación de su propio programa (Reproducción programada)

Puede especificar el orden de reproducción de las canciones de un minidisco y crear su propio programa. El programa podrá contener hasta 25 canciones.



- 1 Mientras el deck esté parado, presione dos veces MENU/NO para visualizar “Setup Menu”.
- 2 Gire AMS para que aparezca “Program ?” y presione AMS (o YES).
- 3 Realice a) o b):
  - a) Cuando utilice los controles del deck
    - 1 Gire AMS hasta que el número de canción deseado aparezca en el visualizador.
    - 2 Presione AMS.

Si ha introducido un número de canción equivocado

Presione o hasta que parpadee el número de canción equivocado, gire AMS para seleccionar el número de canción correcto y presione AMS.

Si “0” parpadea, presione .

(Continúa)



## b) Cuando utilice el telemando

Presione los botones numéricos para introducir las canciones que desea programar en el orden preferido.

Para programar una canción con un número superior a 25, utilice el botón >25 (consulte la página 20.)

Si ha introducido un número de canción equivocado

Presione ◀◀ o ▶▶ hasta que parpadee el número de canción equivocado e introduzca el número de canción correcto con los botones numéricos.

Si "0" parpadea, presione ◀◀.

- 4 Repita el paso 3 para introducir otras canciones. La canción introducida se añade donde parpadea "0"

Cada vez que introduzca una canción, el tiempo de reproducción total del programa irá aumentando y aparecerá en el visualizador.

- 5 Después de terminar la programación, presione YES. Aparece "Complete!!" y se completa la programación.

- 6 Presione repetidamente PLAY MODE (o PROGRAM una vez) hasta que en el visualizador aparezca "PROGRAM".

- 7 Para iniciar la reproducción programada presione ▷.

## Para cancelar la reproducción programada

Presione repetidamente PLAY MODE (o CONTINUE una vez) con el deck parado hasta que desaparezca "PROGRAM".

- 💡 El programa se conserva incluso después de finalizar su reproducción.

Si presiona ▷, puede volver a reproducir el mismo programa.

## Notas

- Cuando el tiempo de reproducción total del programa sea superior a 199 minutos el visualizador muestra "- m - s" en vez del tiempo de reproducción total.
- Cuando intente grabar más de 25 canciones, aparecerá "ProgramFull".  
Borre las canciones que no necesite para poder grabar otras.

## Para comprobar el orden de las canciones

Mientras el deck esté parado y "PROGRAM" encendido, presione varias veces LEVEL/DISPLAY/CHAR (o DISPLAY).

Las canciones aparecerán en el orden que hayan sido grabadas de la siguiente forma:

" /3 ➡ 5 ➡ 8 ➡ 1 ➡ 2/"

## Para comprobar el orden del resto de las canciones

Gire AMS.

Puede desplazar la visualización para comprobar todos los números de canción que ha programado.

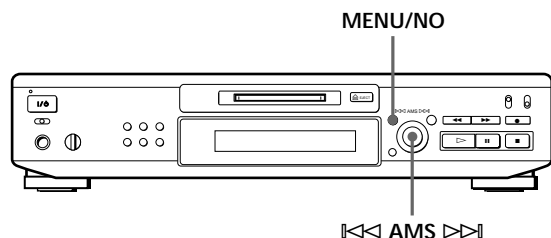
## Cambio del orden de las canciones

Puede cambiar el orden de las canciones de su programa antes de iniciar la reproducción.

Para		Realice el siguiente procedimiento después de los pasos 1 y 2 en "Creación de su propio programa":
Borrar	una canción	Presione ◀◀ o ▶▶ hasta que parpadee el número que quiera borrar, luego presione CLEAR.
	todo el programa	Mantenga presionado CLEAR hasta que desaparezcan todos los números de las canciones programadas.
Añadir una canción	al principio del programa	1 Presione ◀◀ hasta que parpadee "0" a la izquierda de la primera canción. 2 Realice los pasos 3 a 5 de las páginas 23 y 24.
	en la mitad del programa	1 Presione ◀◀ o ▶▶ hasta que parpadee la canción anterior a la que va a añadir. 2 Presione AMS para que parpadee "0", luego realice los pasos 3 a 5 de las páginas 23 y 24.
	al final del programa	1 Presione ◀◀ hasta que parpadee "0" a la derecha de la última canción. 2 Realice los pasos 3 a 5 de las páginas 23 y 24.
Cambiar una canción del programa		1 Presione ◀◀ o ▶▶ hasta que parpadee la canción que quiere cambiar. 2 Realice los pasos 3 a 5 de las páginas 23 y 24.





## Consejos útiles para la grabación de un minidiscos en cintas



### Inserción de espacios en blanco durante la grabación de cintas (Separación automática)

La función de separación automática inserta un espacio en blanco de 3 segundos entre cada canción durante la grabación de minidiscos en cintas, para permitirle utilizar más tarde la función del AMS durante la reproducción.

- 1 Mientras el deck esté parado, presione dos veces MENU/NO para visualizar "Setup Menu".
- 2 Gire AMS para seleccionar "Setup 04" y presione AMS.
- 3 Gire AMS para seleccionar "Auto Space" y presione AMS.
- 4 Presione MENU/NO.

 Se puede activar la función de separación automática con el telemando . Mientras el deck está parado, presione repetidamente A.SPACE hasta que en el visualizador aparezca "Auto Space".

#### Para cancelar la separación automática

Cancelación de la función por el menú en el deck

- 1 Realice los pasos 1 y 2 de "Inserción de espacios en blanco durante la grabación de cintas" en esta página.
- 2 Gire AMS para seleccionar "Auto Off" y presione AMS.
- 3 Presione MENU/NO.

Cancelación de la función con el telemando 

Mientras el deck está parado, presione repetidamente A.SPACE hasta que aparezca "Auto Off".



#### Nota

Si la función de separación automática está activada mientras se está grabando una selección que contenga múltiples números de canción, (por ejemplo, un popurrí de canciones o una sinfonía), se insertarán espacios en blanco dentro de la canción cada vez que cambie el número de canción.

### Pausa después de cada canción (Pausa automática)

Cuando la función de pausa automática está activada, el deck hace una pausa después de cada canción. La pausa automática es muy útil para grabar canciones sencillas o múltiples no consecutivas.

Seleccione "Auto Pause" en lugar de "Auto Space" en el paso 3 de "Inserción de espacios en blanco durante la grabación de cinta" en esta página.

 Se puede activar la función de pausa automática utilizando el telemando . Con el deck parado, presione repetidamente A.SPACE hasta que en el visualizador aparezca "Auto Pause".

#### Para reanudar la reproducción

Presione ▷ o II.

#### Para cancelar la pausa automática

Cancelación de la función mediante el menú en el deck  
Realice los pasos 1 a 3 de "Para cancelar la separación automática" en esta página.

Cancelación de la función con el telemando 

Mientras el deck está parado, presione repetidamente A.SPACE hasta que aparezca "Auto Off".

#### Nota

Si desconecta el deck o desenchufa el cable de alimentación de CA, el deck volverá a llamar los últimos ajustes de separación automática y de pausa automática la siguiente vez que conecte el deck.

### Ajuste del nivel de señal analógica

Se puede ajustar el nivel de señal analógica para la salida de un amplificador conectado por las tomas LINE (ANALOG) OUT.

- 1 Mientras el deck esté parado, presione dos veces MENU/NO para visualizar "Setup Menu".
- 2 Gire AMS para seleccionar "Setup 13" y presione AMS.
- 3 Gire AMS para ajustar el nivel de salida analógica.
- 4 Presione AMS.
- 5 Presione MENU/NO.

#### Para reponer el ajuste original (0.0dB)

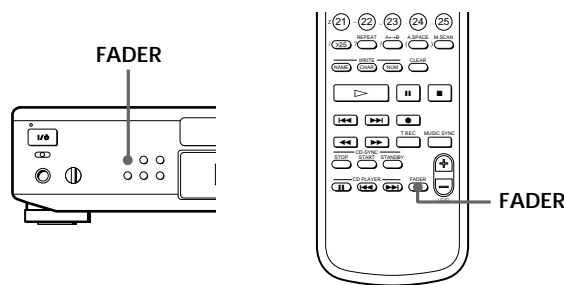
Presione CLAER.

#### Notas

- También cambiará el nivel de la señal analógica de salida para los auriculares conectados a la toma PHONES.
- Cuando abra la bandeja del minidisco o desconecte la alimentación presionando el interruptor I/⏻, el nivel de salida se repondrá a su nivel inicial (0.0dB).

## Aparición y desaparición progresiva (Desvanecedor)

Se puede aumentar gradualmente el nivel de reproducción de la salida de sonido de las tomas LINE (ANALOG) OUT y del conector PHONES al comienzo de la reproducción (reproducción con aparición progresiva) o disminuir gradualmente el nivel de la reproducción al final de la reproducción (reproducción con desaparición progresiva). Esta función es conveniente cuando, por ejemplo, comenzar o finalizar la reproducción en la mitad de la canción.



### Reproducción con aparición progresiva

Durante la pausa de reproducción, presione FADER en la posición en la que desea iniciar la reproducción con aparición gradual.

◀ de "Fade ◀ 3.2s" parpadea y el deck realiza la reproducción con aparición progresiva hasta que el contador llega al "0.0s".

### Reproducción con desaparición progresiva

Durante la reproducción, presione FADER en el lugar donde desea que la reproducción empiece a desvanecerse.

▶ de "Fade ▶ 3.2s" parpadea y el deck hace la reproducción con desaparición progresiva hasta que el contador llega al "0.0s".

El deck cambia a la pausa de reproducción cuando termina el desaparición progresiva.

#### Nota

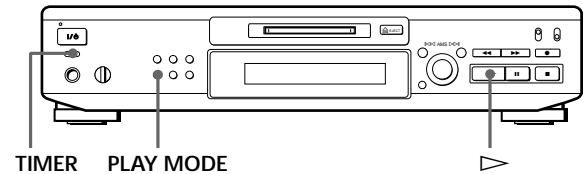
El nivel de la señal de salida al conector DIGITAL OPTICAL OUT no cambia.

☞ Se puede ajustar independiente la duración de la aparición y de la desaparición progresivas durante la reproducción

Realice los pasos 1 a 5 de "Se puede ajustar independiente la duración de la aparición y de la desaparición progresivas durante la grabación" en la página 17.

## Reproducción de un minidisco utilizando un temporizador

Conecte un temporizador (no suministrado) al deck para iniciar y parar la reproducción a las horas especificadas. Para más información sobre la conexión del temporizador y la programación de las horas de inicio y finalización, consulte las instrucciones que vienen con el temporizador.



- 1 Realice los pasos 1 a 3 de "Reproducción de un minidisco" de la página 8.
- 2 Presione repetidamente PLAY MODE (o uno de los botones PLAY MODE una vez) para seleccionar el modo de reproducción deseado. Para reproducir sólo canciones específicas, prepare un programa (consulte la página 23).
- 3
  - Si desea especificar la hora de inicio de la reproducción, vaya al paso 4.
  - Si desea especificar la hora de finalización de la reproducción, presione ▷ para iniciar la reproducción y vaya al paso 4.
  - Si desea especificar tanto la hora de inicio como la de finalización de la reproducción, vaya al paso 4.
- 4 Conmute TIMER del deck a PLAY.
- 5 Programe el temporizador según sus necesidades.
  - Cuando haya programado la hora de inicio de la reproducción, la alimentación del deck se desconecta. Cuando llegue la hora programada, la alimentación del deck se conecta y se inicia la reproducción.
  - Cuando haya programado la hora de finalización de la reproducción, ésta continuará. Cuando llegue a la hora programada, el deck deja de reproducir y su alimentación se desconecta.
  - Cuando haya programado tanto la hora de inicio como la de finalización de la reproducción, la alimentación del deck se desconecta. Cuando llegue la hora de inicio programada, la alimentación del deck se conecta y se inicia la reproducción. Cuando llegue la hora de finalización, el deck deja de reproducir y su alimentación se desconecta.

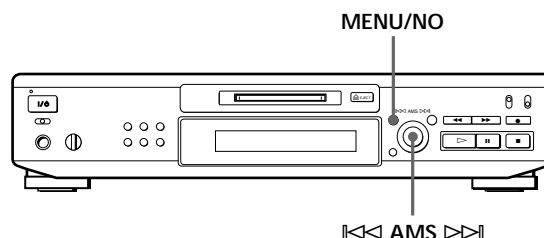
- 6** Después de haber utilizado el temporizador, conmute TIMER del deck a OFF.

**Nota**

Se puede seleccionar la reproducción programada en el paso 2. Sin embargo, tenga en cuenta que los programas se desvanecerán si está mucho tiempo con la espera desconectada y si se ha programado una hora muy en el futuro, el programa puede haber desaparecido cuando llegue la hora de inicio. En este caso el deck empezará a reproducir normalmente a la hora especificada y las canciones se reproducen en orden consecutivo.

## Para acostarse con música

Puede preparar el sistema para que se apague a la hora especificada para dormirse escuchando música. El tiempo de desconexión puede especificarse en pasos de 30 minutos.



- 1** Presione dos veces MENU/NO para visualizar "Setup Menu".
- 2** Gire AMS para seleccionar "Setup 14", luego presione AMS.
- 3** Gire AMS para seleccionar el tiempo.  
La visualización de los minutos cambiará de la siguiente forma:  
30min ↔ 60min ↔ 90min ↔ 120min
- 4** Presione AMS.
- 5** Gire AMS para seleccionar "Setup 15", luego presione AMS.
- 6** Gire AMS para seleccionar "Sleep On", luego presione AMS.  
"SLEEP" parpadeará en el visualizador.
- 7** Presione MENU/NO.

### Para cambiar el tiempo de desconexión

Comience por el paso 1 de arriba.

### Para cancelar la función del cronodesconector

Seleccione "Sleep Off" en el paso 6 de arriba, luego presione AMS.

## Notas sobre la edición

Se pueden editar las canciones grabadas después de grabarlas utilizando las siguientes funciones:

- La función de borrado permite borrar las canciones grabadas simplemente especificando el correspondiente número de canción.
- La función de borrado A-B permite especificar una parte de la canción que desea borrar.
- La función de división permite dividir las canciones en puntos específicos para localizar rápidamente dichos puntos posteriormente con la función AMS.
- La función de combinación permite combinar dos canciones consecutivas en una sola.
- La función de movimiento permite cambiar el orden de las canciones moviendo una canción específica a la posición de canción deseada.
- La función de titulación permite crear títulos para sus minidiscos y canciones grabadas.

Si "Protected" alterna con "C11" en el visualizador El deck no podrá editar porque la ranura de protección contra la grabación del minidisco está abierta. Edite después de cerrar la ranura.

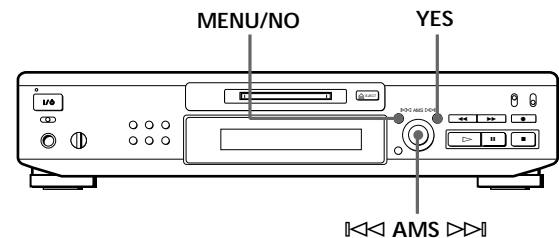
Cuando en el visualizador parpadean "TOC" y "TOC Writing"

No mueva el deck o desconecte el cable de alimentación de CA. Después de la edición, permanecerá encendida la indicación "TOC" hasta que extraiga el minidisco o desconecte la alimentación. "TOC" y "TOC Writing" parpadean mientras el deck está actualizando la TOC. Cuando el deck finalice la actualización de la TOC, desaparecerá "TOC".

## Borrado de grabaciones (Función de borrado)


Realice los procedimientos indicados a continuación para borrar lo siguiente:

- Una sola canción
- Todas las canciones

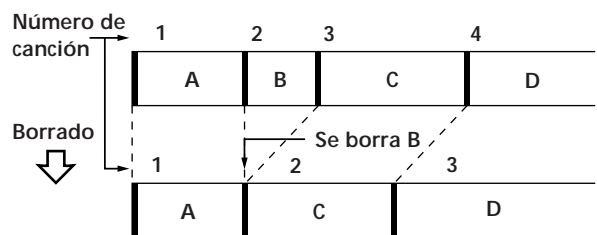


### Borrado de una sola canción

Se puede borrar una canción especificando simplemente su número. Cuando borre una canción, el número total de canciones del minidisco disminuye en uno y todas las canciones siguientes a la borrada se reenumeran. Como el borrado simplemente actualiza la TOC, no es necesario volver a grabar sobre el material existente.

 Para evitar confusiones al borrar múltiples canciones, debe realizar el borrado en el orden de número de canción alto a bajo para evitar la reenumeración de las canciones que no haya borrado todavía.

Ejemplo: Borrado de B



- 1 Mientras el deck esté parado, reproduciendo o en pausa, presione MENU/NO para visualizar "Edit Menu".
- 2 Gire AMS hasta que en el visualizador aparezca "Tr Erase?".
- 3 Presione AMS o YES.  
Aparece el visualizador para borrar las canciones y se inicia la reproducción de las canciones visualizadas.
- 4 Gire AMS para seleccionar la canción a borrar.

- 5** Presione AMS o YES.  
Cuando se ha borrado la canción seleccionada en el paso 4, aparece "Complete!!" durante unos segundos y el número total de canciones del calendario de canciones disminuye en uno. La canción siguiente a la borrada comenzará a reproducirse. (Si borra la última canción, comenzará a reproducirse la canción anterior a la borrada.)
- 6** Repita los pasos 1 a 5 para seguir borrando canciones.

#### Para cancelar la función de borrado

Presione MENU/NO o ■.

#### Nota

Si en el visualizador aparece "Erase ????" la canción se grabó o editó en otro deck de minidiscos y está protegida contra grabaciones. Si aparece esta indicación, presione AMS o YES para borrar la canción.

### Borrado de todas las canciones de un minidisco

Al borrar un minidisco grabable se borrará el título del disco, todas las canciones grabadas y los títulos.

- 1** Mientras el deck esté parado, reproduciendo o en pausa, presione MENU/NO para visualizar "Edit Menu".
- 2** Gire AMS hasta que en el visualizador aparezca "All Erase?".
- 3** Presione AMS o YES.  
En el visualizador aparece "All Erase??" y empiezan a parpadear todas las canciones del calendario de canciones.
- 4** Presione AMS o YES.  
Cuando se hayan borrado el título del disco, todas las canciones grabadas y los títulos del minidisco, aparece durante unos segundos "Complete!!" y el calendario de canciones desaparece.

#### Para cancelar la función de borrado

Presione MENU/NO o ■ para desconectar "All Erase?" o la indicación "All Erase??".



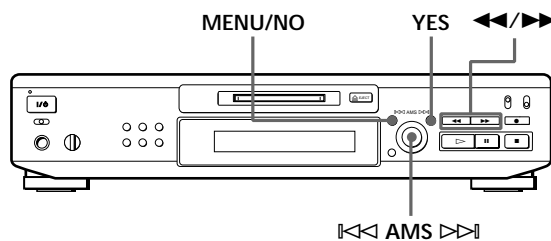
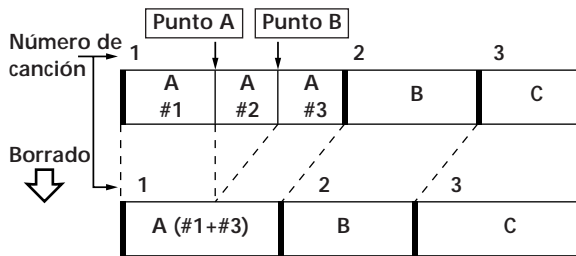
#### Se puede anular el borrado

Utilice la función de anulación inmediatamente después de haber borrado la canción (consulte la página 37).

## Borrado de parte de una canción (Función de borrado A-B)

Se puede especificar una parte dentro de la canción para borrarla fácilmente. Es conveniente para borrar partes no necesarias después de grabar emisiones por satélite o por en FM.

Ejemplo: Borrado de una parte de la canción A



- 1 Mientras el deck esté parado, reproduciendo o en pausa, presione MENU/NO para visualizar "Edit Menu".
- 2 Gire AMS hasta que en el visualizador aparezca "A-B Erase?".
- 3 Presione AMS o YES.
- 4 Gire AMS para seleccionar el número de la canción y presione AMS o YES. "Rehearsal-" y "Point A ok?" se alternan en el visualizador cuando el deck reproduce la canción seleccionada desde el principio.

- 5 Mientras escucha el sonido, gire AMS para encontrar el punto inicial de la porción a borrar (punto A). Se puede seleccionar la unidad de desplazamiento del punto inicial. Presione el botón ◀◀ o ▶▶ para seleccionar entre cuadro\*, segundo o minuto. Para el cuadro, el número de cuadros aparece cuando gire el control AMS; para los segundos y minutos, parpadea "s" o "m" en el visualizador.  
\* 1 cuadro equivale a unos 12ms.

- 6 Si el punto A sigue siendo incorrecto, repita el paso 5 hasta llegar al punto correcto.
- 7 Presione AMS o YES si la posición es la correcta. En el visualizador aparece "Point B set" y se inicia la reproducción para la selección del punto final de la parte a borrar (punto B).
- 8 Siga reproduciendo hasta que el deck llegue al punto B y presione AMS o YES. "A-B Ers" y "Point B ok?" se alternan en el visualizador mientras el deck repite una parte de unos pocos segundos antes del punto A y después del punto B, sucesivamente.
- 9 Repita el paso 5 si el punto B no es el correcto.
- 10 Presione AMS o YES cuando la posición sea la correcta. Aparece "Complete!!" durante unos segundos y se borra la parte entre el punto A y B.

### Para cancelar la función de borrado A-B

Presione MENU/NO o ■.

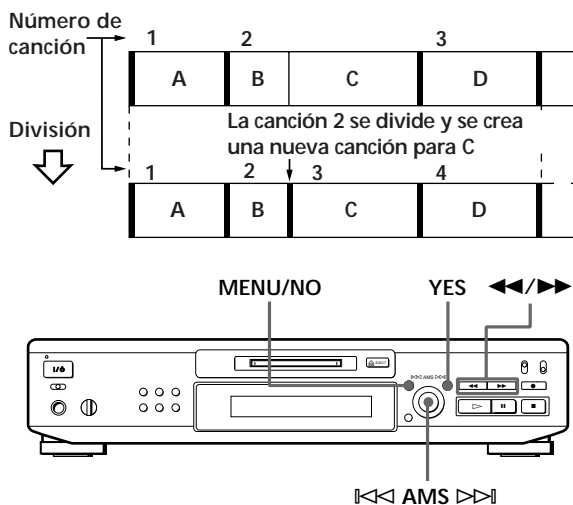
### Nota

- Si en el visualizador aparece "Impossible", significará que:
- Ha especificado el punto B antes que el punto A. El punto B deberá ser especificado después del punto A.
  - La porción especificada no se puede borrar. Esto ocurrirá algunas veces cuando haya editado muchas veces la misma canción, y se debe a una limitación técnica del sistema de minidiscos, y no a un error mecánico.

## División de canciones grabadas (Función de división)

Con la función de división podrá asignar números de canciones en los lugares que desee para poder lograr el acceso aleatorio a los mismos más tarde. Utilice esta función para añadir canciones a los minidiscos grabados desde una fuente analógica (y que, por lo tanto, no contienen números de canciones), o para dividir una canción existente en múltiples partes. Cuando divida una canción, el número total de canciones del minidisco aumenta en uno y todas las canciones siguientes a la dividida se reenumeran.

Ejemplo: División de la canción 2 para crear una nueva canción para C



### División de canciones después de seleccionar la canción

- 1 Mientras el deck esté parado, reproduciendo o en pausa, presione MENU/NO para visualizar "Edit Menu".
- 2 Gire AMS hasta que en el visualizador aparezca "Divide?" y presione AMS o YES.
- 3 Gire AMS para seleccionar la canción a dividir y presione AMS o YES.  
En el visualizador aparece "-Rehearsal-" y el deck reproduce la canción seleccionada desde el inicio.



- 4 Mientras escucha el sonido, gire AMS para encontrar el punto de división de la canción. Se puede seleccionar la unidad de desplazamiento del punto inicial. Presione el botón << o >> para seleccionar entre cuadro, segundo o minuto. Para el cuadro, el número de cuadros aparece cuando gire el control AMS; para los segundos y minutos, parpadea "s" o "m" en el visualizador.
- 5 Presione AMS o YES cuando la posición sea la correcta. Aparece "Complete!!" durante unos segundos y se reproduce la nueva canción creada. La nueva canción no tendrá ningún título aunque la canción original lo tuviera. El número total de canciones en el calendario de canciones aumenta en uno.

### Para cancelar la función de división

Presione MENU/NO o ■.



Se puede anular la división de canción

Utilice la función de anulación inmediatamente después de haber dividido la canción (consulte la página 37).



Se puede dividir una canción durante la grabación

Utilice la función de marcación de canciones (consulte la página 13).

### División de una canción después de seleccionar el punto de división

- 1 Mientras reproduce el minidisco, presione AMS en el punto donde desea crear una nueva canción. "—Divide—" y "—Rehearsal—" alternarán en el visualizador y la reproducción continuará desde la posición que haya seleccionado.
- 2 Para hacer un ajuste fino de la posición de división, realice el paso 4 de "División de canciones después de seleccionar la canción" en esta página.
- 3 Presione YES.  
Aparece "Complete!!" durante unos segundos y se reproduce la nueva canción creada.

### Para cancelar la función de división

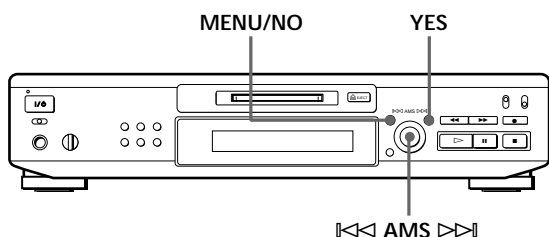
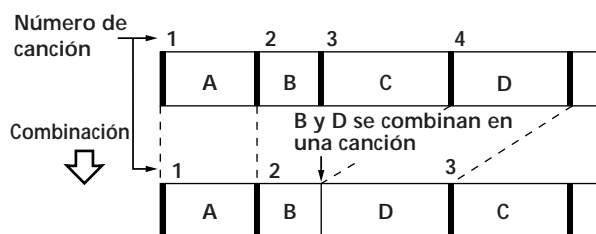
Presione AMS, MENU/NO o ■.



## Combinación de canciones grabadas (Función de combinación)

Utilice la función de combinación de canciones para combinar canciones de un minidisco grabado. Las dos canciones a combinar no tienen que ser consecutivas y la segunda canción a combinar puede ser una canción que está antes de la primera en el orden de los números de canciones. Esta función es útil para combinar varias canciones en un popurrí o para poner varias partes grabadas independientemente en una sola canción. Cuando se combinan dos canciones, el número total de canciones disminuye en uno y todas las pistas que siguen a las canciones combinadas se reenumeran.

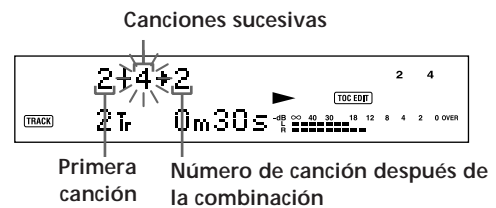
Ejemplo: Combinación de B y D



- 1 Mientras el deck esté parado, reproduciendo o en pausa, presione MENU/NO para visualizar "Edit Menu".
- 2 Gire AMS hasta que en el visualizador aparezca "Combine ?"
- 3 Presione AMS o YES.

- 4 Gire AMS para seleccionar la primera canción de las dos que desea combinar y presione AMS o YES.

Aparece la visualización para seleccionar la segunda canción y el deck repite la parte en la que se unen las dos canciones. (es decir, el final de la primera canción y el principio de la siguiente canción).




- 5 Gire AMS para seleccionar la segunda canción de las dos que se van a combinar y presione AMS o YES.

Aparece "Complete!!" durante unos segundos y el número total de canciones en el calendario de canciones disminuye en uno.

Si ambas canciones combinadas tenían títulos, se borra el título de la segunda canción.

Para cancelar la función de combinación  
Presione MENU/NO o ■.

 Se puede anular la combinación de canciones  
Utilice la función de anulación inmediatamente después de haber combinado las canciones (consulte la página 37).

### Nota

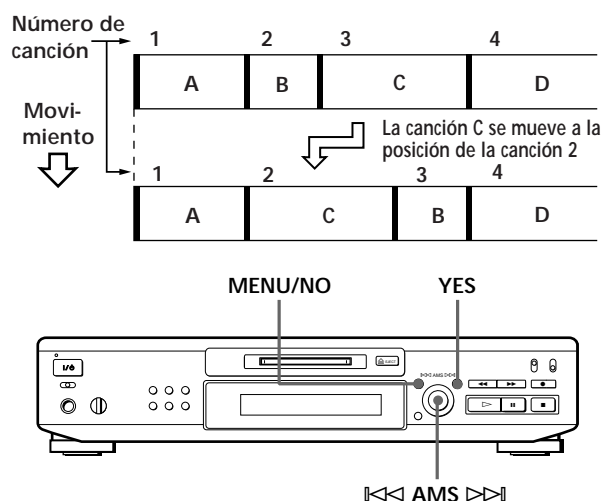
Si en el visualizador aparece "Impossible", las canciones no se pueden combinar. Esto sucede a veces cuando se ha editado la misma canción muchas veces y se debe a limitaciones técnicas del sistema de minidiscos y no se trata de un error mecánico.



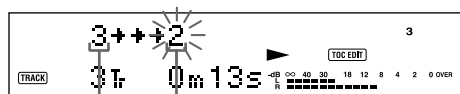
## Movimiento de canciones grabadas (Función de movimiento)

Utilice la función de movimiento para cambiar el orden de cualquier canción. Después de mover una canción, los números de canciones entre las posiciones nueva y vieja se remuneran automáticamente.

Ejemplo: Movimiento de la canción C a la posición 2



- 1 Mientras el deck esté parado, reproduciendo o en pausa, presione MENU/NO para visualizar "Edit Menu".
- 2 Gire AMS hasta que en el visualizador aparezca "Move ?"
- 3 Presione AMS o YES.
- 4 Gire AMS para seleccionar la canción a mover y presione AMS o YES.
- 5 Gire AMS hasta que aparezca la nueva posición de la canción.



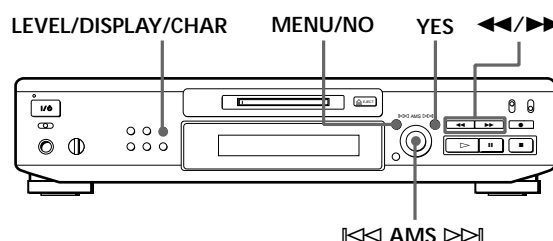
Número de la canción a mover Nueva posición de la canción

- 6 Presione AMS o YES. Aparece "Complete!!" durante unos segundos y, se inicia la reproducción de la canción movida.

Para cancelar la función de movimiento  
Presione MENU/NO o ■.

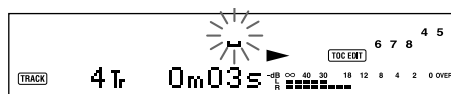
## Titulación de grabaciones (Función de titulación)

Se pueden crear títulos para sus minidiscos y canciones grabados. Los títulos — que pueden consistir en letras mayúsculas y minúsculas, números y símbolos con un máximo de 1.700 caracteres por disco, — aparecen en el visualizador durante la operación del minidisco. También podrá utilizar el telemando para titular una canción o minidisco (consulte "Titulación de canciones y minidiscos con el telemando" en la página 35).



Para titular una canción, utilice el procedimiento siguiente. Se puede titular una canción durante la reproducción, pausa o grabación. Si la canción se está grabando, termine el título antes de que termine la canción. Si la canción finaliza antes de haber completado el título, los caracteres introducidos no se registrarán y la canción permanecerá sin título.

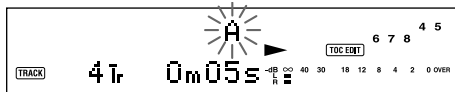
- 1 Presione MENU/NO para visualizar "Edit Menu".
- 2 Gire AMS hasta que en el visualizador aparezca "Name ?" y presione AMS o YES. Salte este paso si titula mientras graba.
- 3 Gire AMS hasta que en el visualizador aparezca "Nm In ?" y después presione AMS o YES.
- 4 Gire AMS para seleccionar "Disc" para titular un minidisco o para especificar la canción a la que desea dar título. Durante la grabación, vaya al paso 6.
- 5 Presione AMS o YES. Un cursor parpadea en el visualizador.



(Continúa)

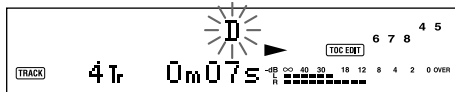
- 6 Presione LEVEL/DISPLAY/CHAR para seleccionar el tipo de carácter de la siguiente forma:

Para seleccionar	Presione repetidamente LEVEL/DISPLAY/CHAR hasta que
Mayúsculas	en el visualizador aparezca "A"
Minúsculas	en el visualizador aparezca "a"
Números	en el visualizador aparezca "0"



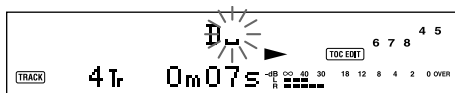
- 7 Gire AMS para seleccionar el carácter. Parpadea el carácter seleccionado. Las letras, números y símbolos aparecen en el orden secuencial a medida que gira AMS. Se pueden utilizar los siguientes símbolos en los títulos:

! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @ \_ `



Se puede presionar LEVEL/DISPLAY/CHAR para cambiar el tipo de carácter en cualquier momento durante el paso 7 (vea el paso 6).

- 8 Presione AMS para introducir el carácter seleccionado. El cursor se mueve a la derecha y espera la introducción del siguiente carácter.



- 9 Repita los pasos 7 y 8 hasta introducir todo el título.

Si ha introducido un carácter erróneo.

Presione ◀◀ o ▶▶ hasta que parpadee el carácter que desea corregir y repita los pasos 7 y 8 a fin de introducir el carácter correcto.

Para borrar un carácter

Presione ◀◀ o ▶▶ hasta que parpadee el carácter que desea borrar y después presione CLEAR.

Para introducir un espacio

Presione AMS mientras el cursor esté parpadeando.

- 10 Presione YES.

Esto finaliza el procedimiento de titulación y el título aparecerá en el visualizador.

Para cancelar la función de titulación

Presione MENU/NO o ■.

Nota

No se puede titular una canción de un minidisco mientras esté grabando sobre una canción existente.

## Copia del título de una canción o disco

Se puede copiar el título de una canción o disco para utilizarlo como título de otra canción o el título del disco, dentro de un disco. Esto sólo puede hacerse con los controles del deck.

- 1 Presione MENU/NO para visualizar "Edit Menu".
- 2 Gire AMS hasta que en el visualizador aparezca "Name ?" y presione AMS o YES.
- 3 Gire AMS hasta que en el visualizador aparezca "Nm Copy ?".
- 4 Presione AMS o YES.
- 5 Gire AMS para seleccionar "Disc" para copiar el título del disco o la canción cuyo título desea copiar y presione AMS o YES.  
  
Si en el visualizador aparece "No Name"  
El disco o la canción no tiene un nombre.
- 6 Gire AMS para seleccionar "Disc" para el título del disco o para especificar el número de la canción en la que se quiere copiar un título y presione AMS o YES.  
Aparece "Complete!!" durante unos segundos para indicar que se ha completado el copiado.

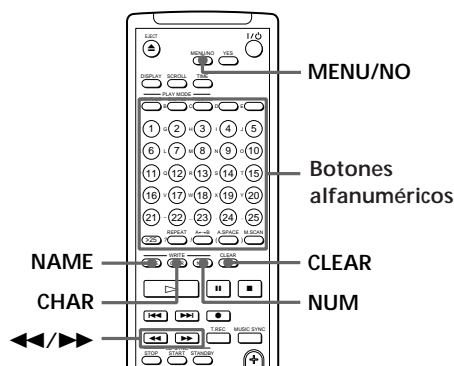
Si en el visualizador aparece "Overwrite?"

El disco o canción que ha seleccionado en el paso 6 ya tiene título. Si quiere continuar con el copiado de título, presione AMS o YES.

Para cancelar el copiado de un título.

Presione MENU/NO o ■.

## Titulación de canciones y minidiscos con el telemando



- 1 Presione repetidamente NAME hasta que en el visualizador aparezca un cursor parpadeante y realice lo siguiente:

Para titular	Cerciórese de que el deck esté
Una canción	En reproducción, pausa, grabando de la canción a titular o parado después de haber localizado la canción a titular
Un minidisco	Parado sin número de canción indicado en el visualizador

- 2 Seleccione el tipo de carácter de la forma siguiente:

Para seleccionar	Presione
Mayúsculas	CHAR repetidamente hasta que en el visualizador aparezca "Selected AB"
Minúsculas	CHAR repetidamente hasta que en el visualizador aparezca "Selected ab"
Números	NUM repetidamente hasta que en el visualizador aparezca "Selected 12"

- 3 Presione un botón alfanumérico para introducir un carácter.  
Después de introducir un carácter el cursos se mueve hacia la derecha y espera la introducción del carácter siguiente.  
Se puede cambiar el tipo de carácter en cualquier momento durante el paso 3 (consulte el paso 2).

(Continúa)

- Repita el paso 3 hasta que haya introducido todo el título.

Si ha introducido un carácter erróneo

Presione ◀◀ o ▶▶ hasta que comience a parpadear el carácter que desee corregir.

Presione CLEAR para borrar el carácter incorrecto y después introduzca el correcto.

- Vuelva a presionar NAME.  
Se finaliza el procedimiento de titulación y en el visualizador aparece el título.

Para cancelar la función de titulación

Presione MENU/NO o ■.

## Cambio de un título existente

- Presione NAME y realice lo siguiente:

Para cambiar	Cerciórese de que el deck esté
El título de una canción	En reproducción, pausa en la canción cuyo título desea cambiar o parado después de haber localizado la canción cuyo título desea cambiar
El título de un disco	Parado sin número de canción indicado en el visualizador.

- Mantenga presionado CLEAR hasta que se borre el título actual.
- Introduzca el nuevo título.  
Realice los pasos 6 a 9 de “Titulación de grabaciones” en la página 34 o los pasos 2 a 4 de “Titulación de canciones y minidiscos con el telemando” en la página 35 y esta página.
- Presione NAME.

## Borrado de un título en un disco (Borrado de título)

Utilice esta función para borrar un título en un disco.

- Mientras el deck esté parado, reproduciendo o en pausa, presione MENU/NO para visualizar “Edit Menu”.
- Gire AMS hasta que en el visualizador aparezca “Name ?” y presione AMS o YES.

- Gire AMS hasta que en el visualizador aparezca “Nm Erase ?” y presione AMS o YES.

- Gire AMS para seleccionar “Disc” para borrar el título de un disco o la canción cuyo título desea borrar y presione AMS o YES.  
Aparece “Complete!!” durante unos segundos para indicar que se ha borrado el título.

Para cancelar la función de borrado de títulos

Presione MENU/NO o ■.

## Borrado simultáneo de todos los títulos de un disco (Borrado de todos los títulos)

Utilice esta función para borrar simultáneamente todos los títulos de un minidisco.

- Mientras el deck esté parado, reproduciendo o en pausa, presione MENU/NO para visualizar “Edit Menu”.
- Gire AMS hasta que en el visualizador aparezca “Name ?” y presione AMS o YES.
- Gire AMS hasta que en el visualizador aparezca “Nm AllErs?” y presione AMS o YES.  
En el visualizador aparece “Nm AllErs??”.
- Presione AMS o YES.  
Aparece “Complete!!” durante unos segundos para indicar que se han borrado todos los títulos.

Para cancelar la función de borrado de todos los títulos

Presione MENU/NO o ■.



Se puede anular la función de borrado de todos los títulos

Vea la “Cancelación de la última edición” en la página 37.



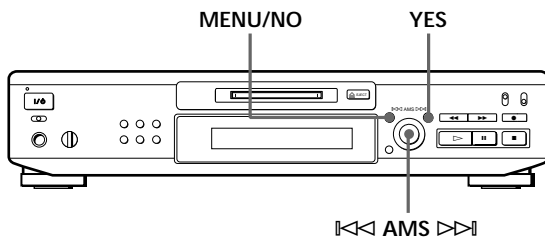
Para anular el borrado de todos los títulos

Consulte “Borrado de todas las canciones de un minidisco” en la página 29.

## Cancelación de la última edición (Función de cancelación)

Se puede utilizar la función de cancelación para anular la última edición y devolver el contenido del minidisco en el estado que estaba antes de la edición. Tenga en cuenta que no puede cancelar una edición si se ha hecho lo siguiente después de la edición:

- Presionó el botón **REC** del deck.
- Presionó el botón **■**, botón **MUSIC SYNC** o el botón **CD SYNC STANDBY** del telemando.
- Actualizó la TOC desconectando la alimentación o extrayendo el minidisco.
- Desenchufó el cable de alimentación de CA.



- 1 Mientras el deck está parado y sin que aparezca ningún número de canción en el visualizador, presione MENU/NO para visualizar "Edit Menu".
- 2 Gire AMS hasta que aparezca "Undo ?" en el visualizador.  
"Undo ?" no aparecerá si no se ha hecho ninguna edición.

- 3 Presione AMS o YES.

En el visualizador aparece uno de los siguientes mensajes, dependiendo del tipo de edición a cancelar:

Edición hecha:	Mensaje:
Borrado de una canción	
Borrado de todas las canciones de un minidisco	"Erase Undo?"
Borrado de una parte de una canción	
División de una canción	"DivideUndo?"
Combinación de canciones	"CombinUndo?"
Movimiento de una canción	"Move Undo?"
Titulación de una canción o minidisco	
Cambio de un título existente	"Name Undo?"
Borrado de todos los títulos en un minidisco	
Copiado de un título	

- 4 Presione nuevamente AMS o YES.  
Aparece "Complete!!" durante unos segundos y el contenido del minidisco vuelve al estado en el que estaba antes de editar.

Para anular la función de cancelación

Presione MENU/NO o **■**.

## Mensajes del visualizador

En la tabla siguiente se indican los diversos mensajes que aparecen en el visualizador. Además, el deck tiene una función de autodiagnóstico (consulte la página 45).

Mensaje	Significado
Blank Disc	Ha insertado un minidisco nuevo (en blanco) o borrado.
Cannot Copy	Ha intentado realizar una segunda copia de un minidisco digitalmente duplicado (consulte la página 41).
Cannot Edit	Ha intentado editar el minidisco durante la reproducción programada o aleatoria.
Disc Full	El minidisco está lleno (consulte "Limitaciones del sistema" en esta página).
Impossible	El deck no puede hacer la edición especificada.
Name Full	La capacidad de titulación del minidisco ha llegado a su límite (unos 1.700 caracteres).
No Disc	No hay minidisco en el deck.
Premastered	Ha intentado grabar en un minidisco pregrabado.
Standby (parpadeando)	El contenido grabado con el temporizador ha desaparecido con el tiempo y no está disponible para almacenarse en el disco, o la reproducción programada no pudo activarse debido a que el programa desapareció con el tiempo.

## Limitaciones del sistema

El sistema de grabación de su deck de minidisos es radicalmente diferente del utilizado en decks de casetes y de cinta audiodigital y se caracteriza por las limitaciones descritas a continuación. Sin embargo, tenga en cuenta que estas limitaciones se deben a la naturaleza inherente del propio sistema de grabación de minidisos y no a causas mecánicas.

**"Disc Full" aparece incluso antes de que haya finalizado el tiempo máximo de grabación (60 a 74 minutos)**

Cuando se hayan grabado 255 canciones en el minidisco, aparecerá "Disc Full" independientemente del tiempo de grabación total. En el minidisco no podrán grabarse más de 255 canciones. Para continuar grabando, borre canciones innecesarias o utilice otro minidisco grabable.

**"Disc Full" se enciende antes de llegar al número máximo de canciones**

Las fluctuaciones de acentuación en las canciones se interpretan a veces como intervalo entre canciones, por lo que el cómputo de canciones aumentará haciendo que aparezca "Disc Full".

**El tiempo de grabación restante no aumenta incluso aunque borra numerosas canciones cortas**

Las canciones de menos de 12 segundos de duración no se contarán, por lo que aunque las borre, no aumentará el tiempo de grabación.

**Algunas canciones no pueden combinarse con otras**

La combinación de canciones puede resultar imposible cuando las canciones están editadas.

**El tiempo total grabado y el tiempo restante en el minidisco puede no ser el tiempo máximo de grabación (60 o 74 minutos)**

La grabación se realiza en unidades mínimas de 2 segundos cada una, independientemente de lo corto que sea el material. Por lo tanto, el contenido grabado puede ser más corto que la capacidad de grabación máxima. El espacio del disco puede reducirse aún más debido a rascaduras.

**Las canciones creadas mediante el proceso de edición pueden presentar pérdida de sonido durante la búsqueda.**

**Los números de canciones pueden no registrarse correctamente**

La asignación o la grabación incorrecta de números de canciones puede resultar cuando las canciones de un disco compacto se dividen en varias canciones más pequeñas durante la grabación digital. También cuando se activa durante la grabación la función de marcación automática de canciones, los números de canción pueden no haberse marcado como en el original, según la fuente de programas.

Si "TOC Reading" aparece durante mucho tiempo

Si el minidisco grabable insertado es nuevo, "TOC Reading" aparecerá en el visualizador durante más tiempo que en el caso de otro minidisco ya utilizado.

#### Limitaciones al grabar sobre una canción existente

- Es posible que no se visualice el tiempo de grabación restante correcto.
- Puede ser imposible grabar sobre una canción si tal canción ha sido grabada varias veces. Cuando suceda esto, borre la canción utilizando la función de borrado (consulte la página 28).
- Es posible que el tiempo de grabación restante se acorte en proporción al tiempo grabado total.
- No se recomienda grabar sobre una canción para eliminar ruido ya que esto podría acortar la duración de la canción.
- Es posible que no pueda titular una canción cuando grabe sobre ella.

Es posible que no se visualice el tiempo grabado/de reproducción correcto durante la reproducción de minidiscos de formato monoaural.

## Solución de problemas

Si experimenta cualquiera de las dificultades siguientes cuando utilice su deck, utilice esta guía de solución de problemas. Si el problema persiste, consulte con un centro de reparaciones Sony.

#### El deck no funciona o funciona mal.

- ➔ El minidisco puede estar dañado (aparece "Disc Error").  
Extraiga el minidisco y vuelva a insertarlo. Si continúa "Disc Error", reemplace el minidisco.

#### El deck no reproduce.

- ➔ Se ha condensado humedad en el interior del deck.  
Extraiga el minidisco y deje el deck en un lugar cálido durante varias horas hasta que se evapore la humedad.
- ➔ La alimentación del deck no está conectada. Presione I/⏻ para conectar el deck.
- ➔ Se ha insertado el minidisco en el sentido erróneo.  
Deslice el minidisco en su ranura con la cara de la etiqueta hacia arriba y la flecha apuntando hacia la abertura hasta que el deck lo sujete.
- ➔ Es posible que el minidisco no esté grabado (no aparece el calendario de canciones). Reemplace el minidisco por otro grabado.

#### El deck no graba.

- ➔ El minidisco está protegido contra grabación ("Protected" alterna con "C11" en el visualizador).  
Cierre la ranura de protección contra la grabación (consulte la página 7).
- ➔ El deck no está adecuadamente conectado a la fuente de sonido. Conéctelo adecuadamente a la fuente de sonido.
- ➔ El nivel de grabación no está debidamente ajustado.  
Ajuste debidamente el nivel de grabación (consulte las páginas 12 y 13).
- ➔ Ha insertado un minidisco pregrabado. Reemplácelo por otro grabable.
- ➔ No queda tiempo suficiente en el minidisco.  
Reemplácelo por otro minidisco grabable con menos canciones grabadas.
- ➔ Se ha cortado el suministro eléctrico o se ha desconectado el cable de alimentación. Los datos grabados hasta tal punto pueden haberse perdido.  
Repita el procedimiento de grabación.

#### El deck no funciona durante la grabación sincronizada.

- ➔ El tipo de tocadiscos de discos compactos seleccionado actualmente (tocadiscos de discos compactos o tocadiscos de discos compactos con video) no coincide con el tocadiscos de discos compactos utilizado.  
Seleccione el tipo de tocadiscos de discos compactos (consulte la página 16).  
Si el tocadiscos de discos compactos tiene un selector de modo, ponga el selector en CD1.

#### El sonido tiene mucha estática.

- ➔ Un campo magnético intenso de un televisor o un dispositivo similar está interfiriendo las operaciones.  
Aleje el deck de la fuente de magnetismo intenso.

#### Aparece la visualización de tres dígitos.

- ➔ La función de autodiagnóstico está activada.  
Compruebe la tabla de la página 45.

#### Nota

Si el deck no funciona adecuadamente después de haber intentado las soluciones indicadas, desenchufe y vuelva a enchufar el cable de alimentación.

## Especificaciones

Sistema	Sistema audio digital de minidisos
Disco	Minidisco
Láser	Láser semiconductor ( $\lambda=780$ nm) Duración de la emisión: Continua
Salida de láser	Menos de 44,6 $\mu$ W*  * Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie del objetivo en el bloque receptor óptico con una apertura de 7 mm.
Propiedades del diodo láser	Material: GaAlAs
Revoluciones (CLV)	400 rpm a 900 rpm
Corrección de error	Código de intercalación cruzada Reed Solomon avanzado (ACIRC)
Frecuencia de muestreo	44,1 kHz
Codificación	Codificación acústica con transformación adaptativa (ATRAC)
Sistema de modulación	Modulación de ocho a catorce (EFM)
Número de canales	2, estéreo
Respuesta de frecuencia	5 a 20.000 Hz $\pm 0,3$ dB
Relación señal-ruido	Más de 96 dB durante la reproducción
Fluctuación y trémolo	Inferiores al límite mensurable

### Entradas

	Tipo de toma	Impedancia de entrada	Entrada nominal	Entrada mínima
LINE (ANALOG) IN	Tomas fono	47 kilohmios	500 mVrms	125 mVrms
DIGITAL OPTICAL IN	Toma de conector óptico cuadrado	Longitud de onda óptica: 660 nm	—	—
DIGITAL COAXIAL IN	Toma fono	75 ohmios	0,5 Vp-p, $\pm 20\%$	—

### Salidas

	Tipo de toma	Salida nominal	Impedancia de carga
PHONES	Toma auricular estéreo	28 mW	32 ohmios
LINE (ANALOG) OUT	Tomas fono	2 Vrms (a 50 kilohmios)	Más de 10 kilohmios
DIGITAL OPTICAL OUT	Toma de conector óptico cuadrado	-18 dBm	Longitud de onda óptica: 660 nm

## General

### Alimentación

Lugar de adquisición	Alimentación
Europa continental y Reino Unido	CA de 220 – 230 V, 50/60 Hz
Otros países	CA de 110 – 120, 220 – 240 V, 50/60 Hz

Consumo	18 W
Dimensiones (aprox.) (an/al/prf) incluyendo salientes y controles	430 $\times$ 95 $\times$ 280 mm
Peso (aprox.)	3,4 kg

### Accesorios suministrados

Consulte la página 4.

### Accesorios opcionales

Minidisos grabables MDW-60 (60 min), MDW-74 (74 min)

Las patentes EE.UU. y extranjeras han sido otorgadas por Dolby Laboratories Licensing Corporation.

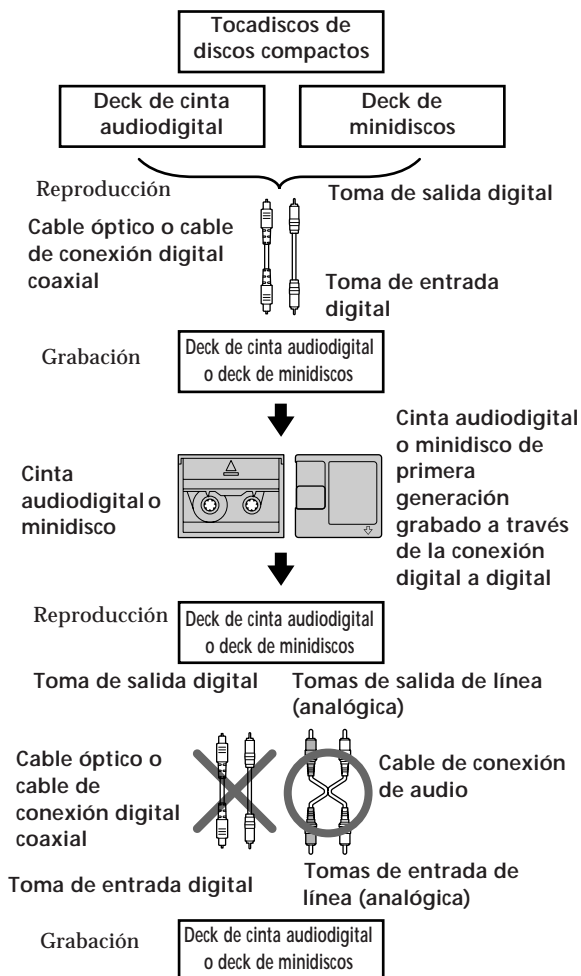
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.



## Guía para el sistema de administración de copia en serie

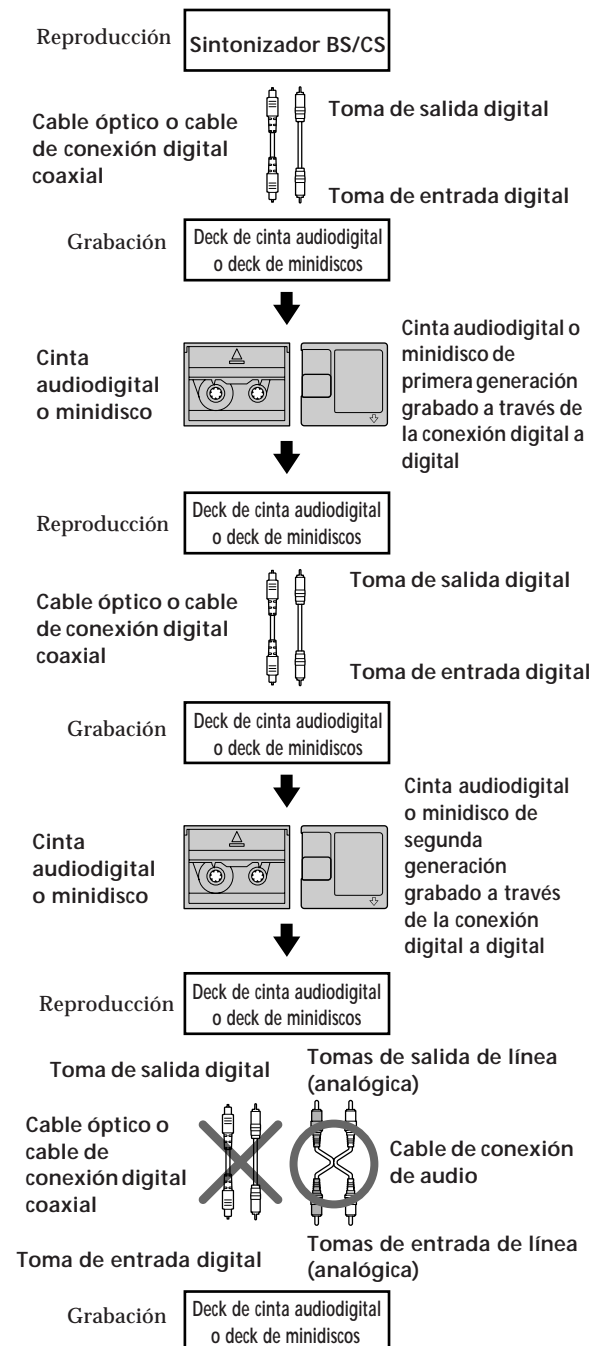
Este deck de minidiscos utiliza el sistema de administración de copia en serie que solamente permite la copia digital de primera generación del software pregrabado a través de los conectores de entrada digital del deck. A continuación se ofrece un diagrama de este sistema:

- 1 Se puede grabar de fuentes de programa digitales (discos compactos, cintas audiodigitales o minidiscos grabados) en una cinta audiodigital o minidisco grabable a través de la toma de entrada digital en la cinta audiodigital o deck de minidiscos.
- Sin embargo, no podrá grabar de esta cinta audiodigital o minidisco grabado en otra cinta audiodigital ni en otro minidisco grabable a través de la toma de entrada digital del deck de cinta audiodigital ni de un deck de minidiscos.



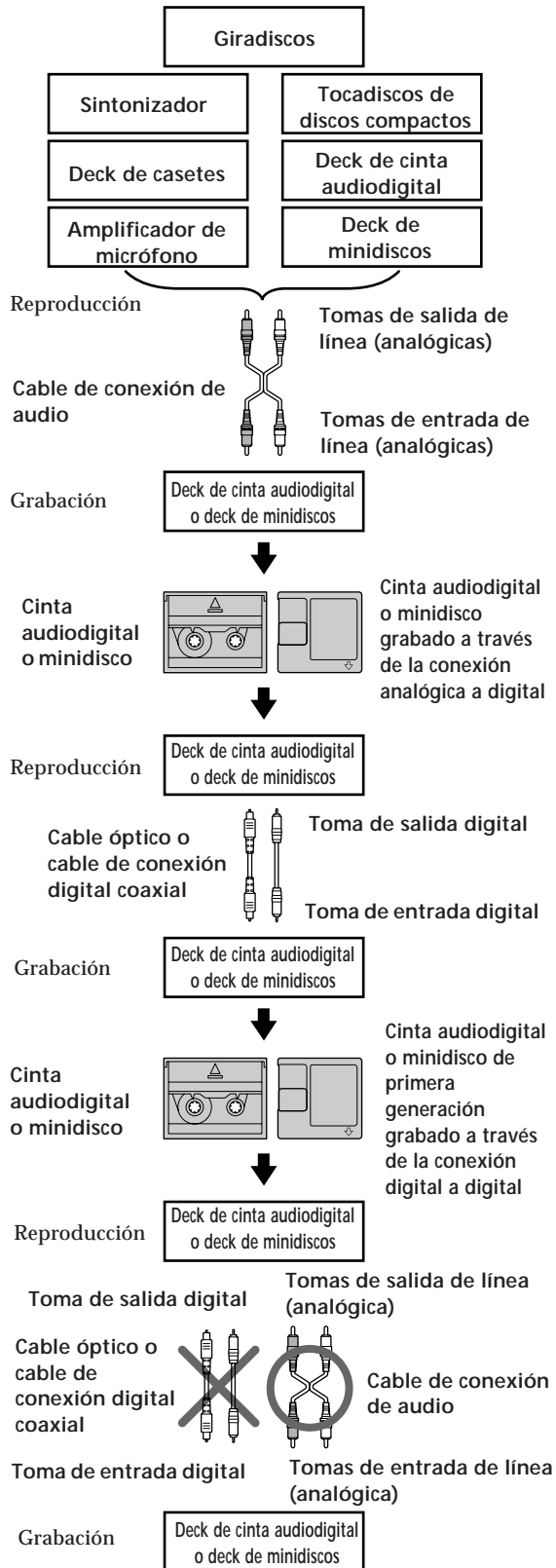
- 2 Se puede grabar la señal de entrada digital o un programa vía satélite en una cinta audiodigital o en un minidisco grabable que sea capaz de recibir una frecuencia de muestreo de 32 kHz o 48 kHz. Se puede grabar después el contenido de esta cinta audiodigital o minidisco (primera generación) en otra cinta audiodigital o minidisco grabable a través de la toma de entrada digital en un deck de cinta audiodigital o minidisco para crear una copia digital de segunda generación.

La grabación siguiente de una copia de segunda generación en otra cinta audiodigital o minidisco sólo es posible por la toma de entrada analógica del deck de cinta audiodigital o minidisco. Sin embargo, tenga en cuenta que quizás no pueda realizar la copia digital de segunda generación de programas de algunos sintonizadores BS/CS.



(Continúa)

- 3 Se puede grabar una cinta audiodigital o un minidisco grabado a través de una toma de entrada analógica del deck de cinta audiodigital o de minidiscos en otra cinta audiodigital o minidisco a través de la toma de salida digital del deck de cinta audiodigital o de minidiscos. Sin embargo no podrá realizar una copia de cinta audiodigital o minidisco de segunda generación a través de la toma de salida digital del deck de cinta audiodigital o de minidiscos.



## Índice alfabético

### A

- Accesorios opcionales 40
- Accesorios suministrados 4
- Ajuste
  - nivel de grabación analógica 13
  - nivel de grabación digital 12
  - nivel de señal analógica 8, 25
- AMS (Sensor automático de canciones) 20
- Aparición progresiva
  - grabación 17
  - reproducción 26
- Autodiagnóstico 45

### B

- Borrado
  - todas las canciones 29
  - todos los títulos 36
  - un título 36
  - una parte de una canción 30
  - una canción 28
- Borrado A-B 30

### C

- Cable de conexión de audio 4, 5, 41, 42,
- Cable de conexión digital coaxial 4, 5, 41, 42
- Cable óptico 4, 5, 41, 42
- Cambio
  - de un título actual 36
  - orden de las canciones programadas 24
  - visualizador 20
- Cancelación de la última edición 37
- Combinación 32
- Comprobación
  - número de canción 19
  - número total de canciones 19
  - orden de las canciones programadas 24
  - tiempo de reproducción 19
  - tiempo restante 10, 19
- Conexiones
  - componente analógico 5
  - componente digital 5
- Continuación de la reproducción 26
- Convertidor de frecuencia de muestreo 5
- Corte automático 10

### D

- Desaparición progresiva
  - grabación 17
  - reproducción 26
- División
  - después de seleccionar el punto de división 31
  - después de seleccionar la canción 31

### E

- Escucha de entrada 10
- Especificaciones 40

### F

- Frecuencia de muestreo 5, 40

## G, H, I, J, K

- Grabación
  - grabación preventiva 14
  - normal 6, 7
  - sobre canciones existentes 11
- Grabación sincronizada de disco compacto 16

## L

- Lengüeta para proteger grabaciones 7
- Limitaciones del sistema 38
- Limpieza 2
- Localización
  - canción específica 20
  - punto específico de una canción 21

## M, N, O

- Marcación de canciones
  - a intervalos regulares 15
  - marcación automática de canciones 13
  - marcación manual de canciones 13
- Mensajes en el visualizador 38
- Menú de ajustes 44
- Minidisco
  - extracción 7, 8
  - grabable 6, 19
  - inserción 6, 8
  - pregabado 19
- Movimiento 33
- Música
  - exploración 20
  - grabación sincronizada 15

## P, Q

- Pausa
  - grabación 7
  - reproducción 8
- Pausa automática 25

## R

- Repetición A-B 22
- Reproducción
  - aleatoria 22
  - canciones recién grabadas 11
  - normal 8
  - programada 23
  - repetición 22

## S




- SCMS (Sistema de administración de copia en serie) 9, 41
- Separación automática 25
- Separación inteligente 10
- Solución de problemas 39

## T, U, V, W, X, Y, Z

- Telemando (remoto) 4
- Temporizador
  - cronodesconector 27
  - grabación 18
  - reproducción 26
- Titulación
  - canción 35
  - con el telecomando 35
  - copia de un título 35
  - minidisco 33

## Nombre de los controles

### Botones

- A↔B 22
- Alfanuméricos 20, 24, 35
- A.SPACE 25
- CD PLAYER  16
- CD PLAYER   16
- CHAR 35
- CLEAR 22, 24, 34
- CONTINUE 23, 24
- DISPLAY 12, 13
- EJECT 7, 8, 10
- FADER 17, 26
- LEVEL +/- 12, 13
- LEVEL/DISPLAY/CHAR 7, 12, 20, 24, 34
- MENU/NO 10, 14, 23, 25, 27, 28 a 33, 35 a 37
- M.SCAN 20
- MUSIC SYNC 15
- NAME 35
- NUM 35
- PLAY MODE 23, 24, 26
- PROGRAM 24
- REC (grabación) 7, 10, 13, 37
- REPEAT 22
- SCROLL 20
- SHUFFLE 23
- STANDBY 16
- START 17
- STOP 16
- TIME 10, 19
- T.REC 14
- YES 28 a 33, 37
- ▷ (reproducción) 7, 8, 11, 20, 23, 26
- || (pausa) 7, 8
- (parada) 7, 8, 11, 18, 22, 29 a 37
- (grabación) 37
- ◀/▶ (búsqueda manual) 21 a 24, 30, 31, 34
- ◀/▶ (AMS: Sensor automático de canciones) 8, 20, 21, 23
- > 25 20, 24

### Conectores

- DIGITAL COAXIAL IN 5, 6, 9
- DIGITAL OPTICAL IN/OUT 5, 6, 9, 10, 26

### Controles

- ◀◀ AMS ▶▶ 8, 11, 12, 14, 20, 23, 25, 27, 28 a 33, 35 a 37
- PHONE LEVEL 8

### Indicador

- STANDBY 6, 8


### Tomas

- LINE (ANALOG) IN/OUT 5, 6, 9, 10, 26
- PHONES 8, 26

### Interruptores

- INPUT 6, 10
- REC MODE 6
- TIMER 6, 8, 18, 26
- I/⏻ (Alimentación) 6 a 8

### Otros

- Visualizador 19, 20
- Calendario de canciones 19
- TOC Writing 7, 9, 18, 28
-  4

## Cuadro de menús de ajuste

Se pueden hacer varios ajustes en este deck utilizando los menús de ajuste. Las operaciones relacionadas con cada menú se explicaron en cada una de las secciones de este manual. La siguiente tabla es un resumen de cada menú, incluyendo los distintos parámetros y valores iniciales.

Para entrar en el menú de ajustes

Estando parado el deck, presione MENU/NO dos veces para visualizar “Setup Menu”,

o

presione MENU/NO para visualiza “Edit Menu” y gire AMS hasta que aparezca “Setup ?” en el visualizador, y presione AMS.

Número de menú	Función	Parámetros	Ajuste inicial	Consulte
01	Crea un programa.	—	—	página 23
02	Ajusta la función de marcación de canciones.	T.Mark Off, T.Mark LSyn	T.Mark LSyn	página 14
03	Ajusta el nivel de referencia de la señal de entrada cuando “T.Mark LSyn” se ha seleccionado con el menú de ajuste 02.	LS(T) -72 a -0dB	LS(T) -50dB	página 14
04	Activa y desactiva la separación automática y la pausa automática.	Auto Off, Auto Space, Auto Pause	Auto Off	página 25
05	Activa y desactiva la función de separación inteligente.	S.Space Off, S.Space On	S.Space On	página 10
06	Activa y desactiva la función de retención de picos de los medidores de nivel de pico.	P.Hold On, P.Hold Off	P.Hold Off	página 12
07	Ajusta el tiempo de reproducción durante la exploración musical.	M.Scan 6 a 20s	M.Scan 6s	página 21
08	Ajusta la duración de la grabación y reproducción con aparición progresiva.	F.in 1.0 a 15.0s	F.in 5.0s	página 17
09	Ajusta la duración de la grabación y reproducción con desaparición progresiva.	F.out 1.0 a 15.0s	F.out 5.0s	página 17
10	Ajusta el nivel de entrada de señal analógica a través de las tomas LINE (ANALOG) IN.	Ain $-\infty$ a +12.0dB	Ain 0.0dB	Página 13
11	Ajusta el nivel de entrada de señal digital a través del conector DIGITAL OPTICAL IN.	Opt $-\infty$ a +12.0dB	Opt 0.0dB	Página 12
12	Ajusta el nivel de entrada de señal digital a través del conector DIGITAL COAXIAL IN.	Coax $-\infty$ a +12.0dB	Coax 0.0dB	Página 12
13	Ajusta el nivel de salida de señal analógica a través de las tomas LINE (ANALOG) OUT y PHONES.	Aout -20.0 a 0.0dB	Aout 0.0dB	Página 25
14	Fija la duración del cronodesconector.	Sleep 30 a 120min	Sleep 60min	Página 27
15	Activa y desactiva la función del cronodesconector	Sleep On, Sleep Off	Sleep Off	Página 27

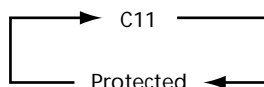
## Función de autodiagnóstico

El deck tiene una visualización de autodiagnóstico. Esta función muestra una visualización de tres dígitos (una combinación de una letra y números) y el mensaje correspondiente alternativamente, para que usted pueda comprobar la condición del deck.

Si aparece la mencionada visualización, compruebe siguiendo la tabla siguiente con el fin de poder resolver el problema.

Si algún problema persiste, consulte a su distribuidor Sony más cercano.

Visualización de autodiagnóstico



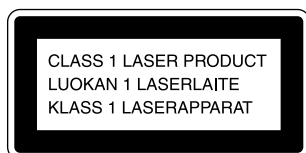
Visualización de tres dígitos/mensaje	Causa/remedio
C11/Protected	<p>El minidisco insertado está protegido contra la grabación.</p> <p>➔ Extraiga el minidisco, y cierre la lengüeta de protección contra la grabación (página 7).</p>
C13/REC Error	<p>La grabación no se ha realizado debidamente.</p> <p>➔ Ponga el deck sobre una superficie estable, y repita el procedimiento de grabación.</p> <p>El minidisco insertado está sucio (con manchas, huellas dactilares, etc.), rayado, o no es del estándar requerido.</p> <p>➔ Cambie el disco, y repita el procedimiento de grabación.</p>
C13/Disc Error	<p>El deck no ha podido leer debidamente el TOC del minidisco.</p> <p>➔ Extraiga el minidisco, e insértelo otra vez.</p>
C14/Disc Error	<p>El deck no ha podido leer debidamente el TOC del minidisco.</p> <p>➔ Inserte otro minidisco.</p> <p>➔ Si es posible, borre todas las canciones del minidisco usando la función All Erase de la página 29.</p>
C71/Din Unlock	<p>Un destello momentáneo debido a las señales del programa digital que se está grabando.</p> <p>Esto no afecta al material grabado.</p> <p>El cable de conexión digital ha sido desenchufado o el componente digital apagado mientras se estaba grabando de un componente digital conectado a través del conector de entrada digital.</p> <p>➔ Conecte el cable o encienda otra vez el componente digital.</p>

## ADVERTÊNCIA

Para evitar o risco de incêndio ou de choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Para evitar descargas eléctricas, não abra o aparelho. Solicite assistência somente a técnicos especializados.

O componente laser deste produto é capaz de emitir radiações superiores ao limite da Classe 1.



Este aparelho é classificado como produto CLASSE LASER 1. A marca CLASS 1 LASER PRODUCT está localizada na parte externa posterior.

A etiqueta de advertência a seguir está localizada na parte interna do aparelho.



EM NENHUMA EVENTUALIDADE O VENDEDOR SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER AVARIAS DIRECTAS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES DE QUALQUER NATUREZA, TAMPOUCO POR PERDAS OU DESPESAS RESULTANTES DE ALGUM PRODUTO DEFEITUOSO OU DA UTILIZAÇÃO DE QUAISQUER OUTROS PRODUTOS.

## Precauções

### Acerca da segurança

Se algum objecto sólido ou líquido penetrar neste aparelho, desligue o mesmo da tomada e submeta-o a uma averiguação técnica por pessoal qualificado antes de voltar a utilizá-lo.

### Acerca das fontes de alimentação

- Antes de utilizar este aparelho, certifique-se de que a voltagem de funcionamento do mesmo é idêntica à da rede eléctrica local. A voltagem de funcionamento está indicada na placa de identificação existente atrás do aparelho.
- O aparelho não estará desligado da rede CA enquanto o cabo de alimentação estiver ligado a uma tomada de rede, mesmo que o interruptor de alimentação tenha sido desligado.
- Se pretende deixar o aparelho fora de uso por um longo tempo, assegure-se de desligar o mesmo da tomada. Para desligar o cabo de alimentação de CA, puxe pela ficha, nunca pelo fio.
- A substituição do cabo de alimentação CA deve ser realizada somente por serviços técnicos qualificados.

### Acerca da operação

Se o aparelho for transferido directamente de um local frio para um local quente ou se for colocado em sala muito húmida, poderá haver condensação de humidade sobre as lentes no interior do mesmo. Se isso ocorrer, o aparelho poderá não funcionar adequadamente. Nesse caso, remova o MiniDisc e deixe o aparelho ligado por aproximadamente uma hora até que a humidade evapore.

### Acerca do cartucho de MiniDisc

- Não abra a janela do cartucho para expor o MiniDisc.
- Não coloque o cartucho onde o mesmo esteja sujeito a excesso de luz solar, temperatura, humidade ou poeira.

### Acerca da limpeza

Limpe externamente o aparelho, o painel e os controlos utilizando um pano macio ligeiramente humedecido com solução de limpeza suave. Não use nenhum tipo de escova abrasiva, pó saponáceo ou solvente, tal como álcool ou benzina.

Caso surja alguma dúvida ou problema respeitante a este aparelho, consulte o seu agente Sony mais próximo.

## Bem-vindo ao mundo digital!

Gratos pela aquisição do deck de MiniDisc da Sony. Antes de fazer funcionar o deck, leia atentamente este manual e retenha-o para futuras consultas.

## Acerca deste manual

### Convenções

- As instruções neste manual descrevem os controlos do deck. Podem, no entanto, ser substituídos pelos controlos no telecomando que possuam nomes idênticos ou, quando diferentes, aparecem nas instruções parênteses.
- Os seguintes ícones são utilizados neste manual:



Indica que é possível efectuar a função mediante utilização do telecomando.



Indica conselhos úteis para realizar a função com maior facilidade.

# Índice

---

## Preparativos

Desempacotamento .....	4
Ligação do sistema .....	4

---

Gravação de um MiniDisc .....	6
-------------------------------	---

Leitura de um MiniDisc .....	8
------------------------------	---

---

## Gravação de MiniDiscs

Notas acerca de gravação .....	9
Conselhos úteis para gravação .....	10
Gravação sobre pistas existentes .....	11
Ajuste do nível de gravação .....	12
Registo de número de pistas durante a gravação (inserção de índice de pista) .....	13
Gravação iniciada com 6 segundos de dados audio pré-armazenados (gravação com início salvaguardado) .....	14
Gravação sincronizada com o equipamento de som de sua escolha (gravação sincronizada de música) .....	15
Gravação sincronizada com um leitor de CDs da Sony .....	16
Aumento e diminuição gradual (Fader) .....	17
Gravação temporizada de MiniDisc .....	18

---

## Leitura de MiniDiscs

Utilização do mostrador .....	19
Localização de uma pista específica .....	20
Localização de um ponto específico numa pista .....	21
Leitura repetida de pistas .....	22
Leitura em ordem aleatória (leitura aleatória) .....	23
Criação de seus próprios programas (leitura programada) .....	23
Conselhos úteis para a gravação de um MiniDisc numa cassete .....	25
Aumento e diminuição gradual (Fader) .....	26
Leitura temporizada de MiniDisc .....	26
Para adormecer com música .....	27

---

## Edição de MiniDiscs gravados

Notas acerca da edição .....	28
Apagamento de gravações (função de apagamento) .....	28
Apagamento parcial de uma pista (função de apagamento A-B) .....	30
Divisão de pistas gravadas (função de divisão) .....	31
Combinação de pistas gravadas (função de combinação) .....	32
Deslocamento de pistas gravadas (função de transferência) .....	33
Atribuição de títulos às gravações (função de intitulação) .....	33
Para desfazer a última edição (função de desfazer) .....	37

---

## Informações adicionais

Mensagens indicativas .....	38
Limitações do sistema .....	38
Guia para solução de problemas .....	39
Especificações .....	40
Guia para o sistema de gestão de cópias em série .....	41
Índice .....	42
Tabela de menus de ajuste .....	44
Função de Autodiagnóstico .....	45




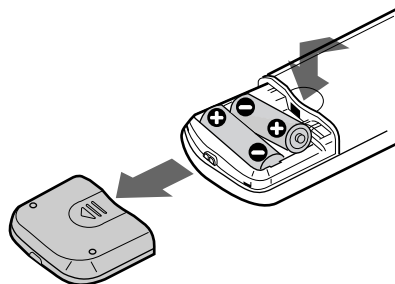
## Desempacotamento

Certifique-se de que os itens abaixo estão incluídos:

- Cabos de ligação audio (2)
- Cabo óptico (1)
- Telecomando RM-D15M (1)
- Pilhas Sony R6 (tamanho AA) (2)

## Inserção das pilhas no telecomando

É possível controlar o deck com o telecomando fornecido. Insira duas pilhas R6 (tamanho AA), observando a correspondência dos pólos + e - nas pilhas. Quando da utilização do telecomando, aponte-o para o sensor remoto  no deck.



### Quando substituir as pilhas

As pilhas duram cerca de seis meses sob condições normais de utilização. Quando o telecomando não mais operar o deck, substitua ambas as pilhas por outras novas.

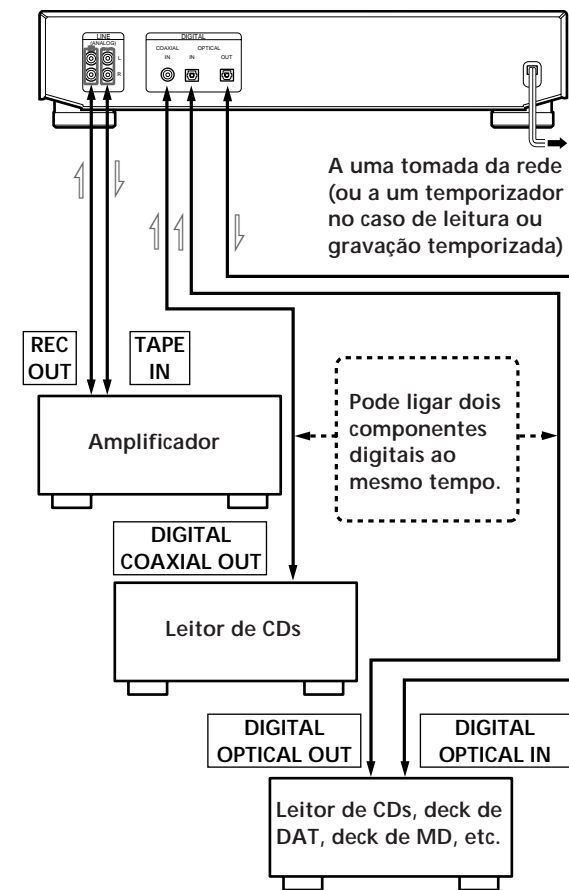
## Notas

- Não deixe o telecomando próximo a ambientes extremamente quentes ou húmidos.
- Evite a entrada de quaisquer materiais estranhos dentro do telecomando, particularmente quando da substituição das pilhas.
- Não exponha o sensor remoto directamente à luz solar ou a fontes de iluminação, pois isto pode provocar o mau funcionamento do aparelho.
- Caso preveja não utilizar o telecomando por um período prolongado, retire as pilhas para evitar avarias causadas pela fuga do electrólito e posterior corrosão das mesmas.

## Ligação do sistema

### Introdução

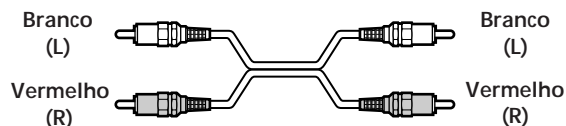
Esta secção descreve como ligar o deck de MiniDisc a um amplificador ou a outros componentes, tal como um leitor de CDs ou um deck de cassetes DAT. Certifique-se de desligar a alimentação de todos os componentes antes de realizar a ligação.



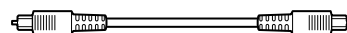
⇒: Fluxo do sinal

### Cabos de ligação necessários

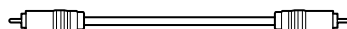
- Cabos de ligação audio (fornecidos) (2)



- Cabo óptico (apenas um é fornecido) (2)



- Cabo de ligação digital coaxial (vendido separadamente) (1)

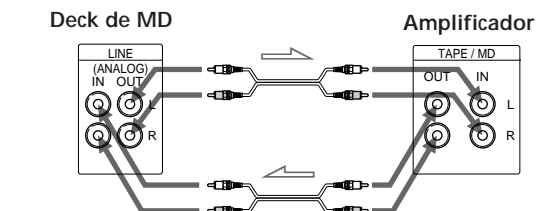




## Ligações

### Ligação do deck a um amplificador

Ligue o amplificador às tomadas LINE (ANALOG) IN/OUT utilizando os cabos de ligação audio (fornecidos). Certifique-se de que os fios codificados em cores correspondam às respectivas tomadas nos componentes: fio vermelho (direita) com tomada vermelha e fio branco (esquerda) com tomada branca. Efectue as ligações firmemente para evitar zumbidos e interferências.

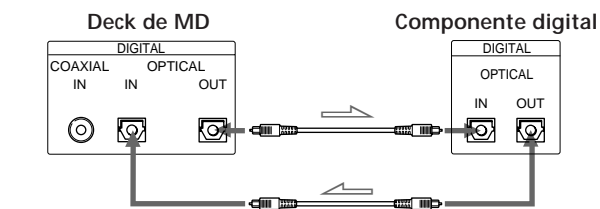


→: Fluxo do sinal

Ligação do deck a um componente digital, tal como um leitor de CDs, deck de cassetes DAT, amplificador digital ou um outro deck de MiniDisc. Ligue o componente através dos conectores DIGITAL OPTICAL IN/OUT ou DIGITAL COAXIAL IN com dois cabos ópticos (apenas um é fornecido) ou um cabo de ligação digital coaxial (vendido separadamente).

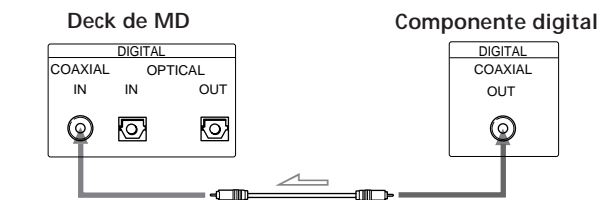
### Para utilizar cabos ópticos

Retire as capas dos conectores e em seguida insira as fichas paralelamente até que façam um clique no seu lugar. Não dobre ou prenda os cabos ópticos um ao outro.



→: Fluxo do sinal

### Para utilizar cabo de ligação digital coaxial



→: Fluxo do sinal

### Nota

Se os cabos ópticos e/ou o cabo de ligação digital coaxial não estiverem ligados correctamente, "Din Unlock" e "C71" podem aparecer alternadamente no mostrador.



### Conversão automática dos valores de amostragem digital durante a gravação

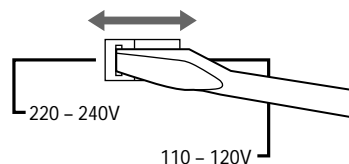
Um conversor de valores de amostragem incorporado converte automaticamente a frequência de amostragem das várias fontes digitais para o valor de amostragem de 44,1 kHz do seu deck de MiniDisc. Isto possibilita-lhe gravar fontes tais como DAT de 32 e 48 kHz ou transmissões via satélite, bem como CDs e outros MiniDiscs.

### Nota

Se a indicação "Din Unlock" alternar com "C71", ou "Cannot Copy" aparecer no mostrador, a gravação através do conector digital está impossibilitada. Neste caso, grave a fonte sonora através das tomadas LINE (ANALOG) IN com o selector INPUT ajustado para ANALOG.

### Ajuste do selector de voltagem (somente nos modelos fornecidos com um selector de voltagem)

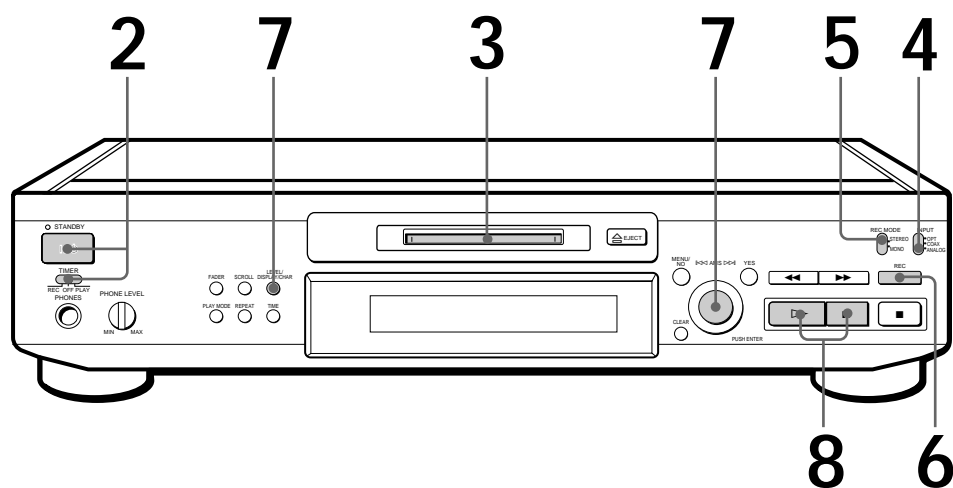
Verifique se o selector de voltagem localizado no painel posterior do deck está ajustado de acordo com a tensão da rede eléctrica local. Caso não o esteja, ajuste o selector à posição correcta, utilizando uma chave de fendas, antes de ligar o cabo de alimentação CA a uma tomada da rede CA.



### Ligação do cabo de alimentação

Ligue o cabo de alimentação a uma tomada da rede ou à tomada de um temporizador.

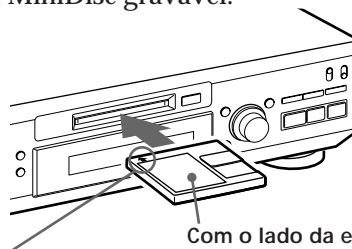
# Gravação de um MiniDisc



**1** Ligue o amplificador e reproduza a fonte sonora que deseja gravar.

**2** Pressione I/II.  
O indicador STANDBY apaga-se.

**3** Insira um MiniDisc gravável.



Com o lado da etiqueta voltado para cima  
Com a seta apontada nesta direcção

Se o MiniDisc possui material gravado, o deck inicia automaticamente a gravação a partir do final da última pista gravada.

**4** Ajuste INPUT ao conector de entrada correspondente.

Para gravar através de	Ajuste INPUT para:
DIGITAL OPTICAL IN	OPT
DIGITAL COAXIAL IN	COAX
LINE (ANALOG) IN	ANALOG

**5** Ajuste REC MODE no modo em que deseja que a gravação seja feita.

Para gravar em	Coloque REC MODE*1 em
Som estéreo	STEREO
Som mono*2	MONO

\*1 Se mudar o REC MODE durante a gravação ou pausa de gravação, a gravação pára.

\*2 Na gravação em mono, pode gravar o dobro do que na gravação em estéreo.

Monitorização audio durante a gravação

Mesmo que coloque o REC MODE em MONO, o sinal do monitor não se torna mono.

Caso a indicação "TOC Writing " pisque no mostrador

O deck está correntemente actualizando o índice de alocação de pistas (TOC). Não mova o deck, tampouco desligue o cabo de alimentação. Alterações em um MiniDisc efectuadas mediante gravação são salvaguardadas somente caso o índice de alocação de pistas seja actualizado pela ejeção do MiniDisc ou pela colocação do deck em modo de espera Standby ao pressionar o botão I/⏻.

**6** Pressione ● REC.  
O deck está pronto para gravar.

**7** Pressione LEVEL/DISPLAY/CHAR para mudar o mostrador e em seguida rode AMS para regular o nível de gravação.  
Para detalhes, veja as páginas 12 e 13.

**8** Pressione ▷ ou II.  
Tem início a gravação.

**9** Inicie a reprodução da fonte sonora.

Não desligue o deck da fonte de alimentação imediatamente após a gravação.

Caso o faça, o material gravado pode não ser salvaguardado no MiniDisc. Para salvar o material após a gravação, pressione ⏏ EJECT para retirar o MiniDisc ou coloque o deck no modo de espera Standby mediante o pressionar de I/⏻. A indicação "TOC Writing" piscará no mostrador nesse momento.

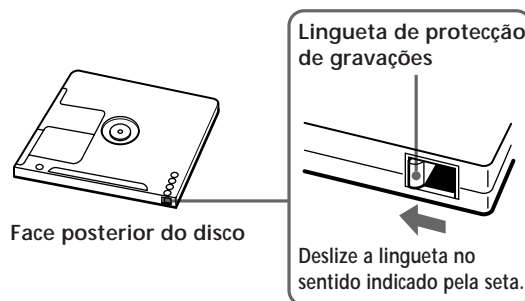
Após "TOC Writing" parar de piscar e apagar-se, poder-se-á desligar o cabo de alimentação de CA.

Para	Pressione
Cessar a gravação	■
Pausar a gravação*	II. Pressione- o novamente ou ▷ para retomar a gravação.
Retirar o MiniDisc	⏏ EJECT após parar a gravação.

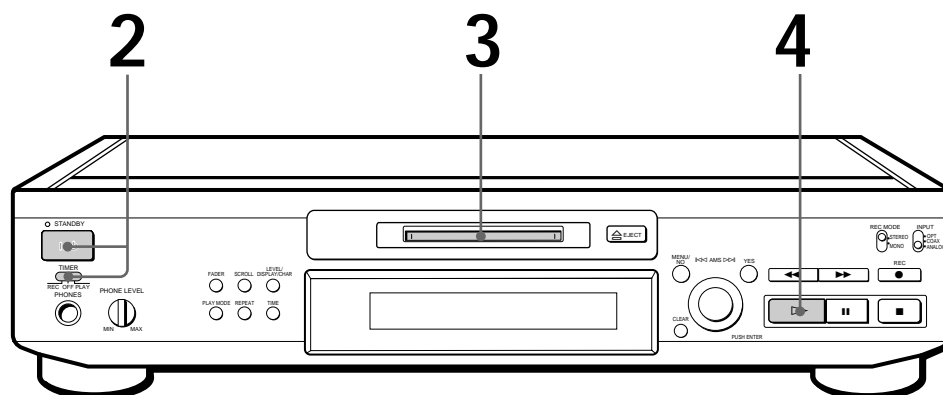
\* Sempre que a gravação for pausada, a numeração das pistas aumentará em uma unidade. Por exemplo, caso pause a gravação durante a gravação da pista 4, a numeração das pistas aumentará em uma unidade e a gravação prosseguirá na nova pista quando retomada.

**Para proteger um MiniDisc contra apagamento acidental**

Para impossibilitar a gravação num MiniDisc, deslize a lingueta no sentido indicado pela seta, de modo a expor a abertura. Para possibilitar gravações, feche a abertura.



# Leitura de um MiniDisc



Pode localizar e ouvir uma pista quando o deck está em paragem

- 1 Gire o selector AMS (ou pressione ◀◀ ou ▶▶) até que apareça no mostrador o número da pista desejada.
- 2 Pressione AMS ou ▷.



Para a audição com auscultadores

Ligue-os à tomada PHONES. Ajuste o volume com o controlo PHONE LEVEL.



Pode regular o nível de saída do sinal analógico nas tomadas LINE (ANALOG) OUT.

- 1 Enquanto o deck está a ler, pressione LEVEL/DISPLAY/CHAR repetidamente até que o mostrador de regulação de saída de linha apareça.
- 2 Gire AMS (ou pressione LEVEL +/-) para regular o nível de saída do sinal.

## Notas

- O nível de saída para a tomada PHONES também é alterado.
- Quando retira o MD ou desliga a alimentação pressionando o interruptor I/O, o nível de saída é colocado no ajuste inicial (0,0 dB).

## 1

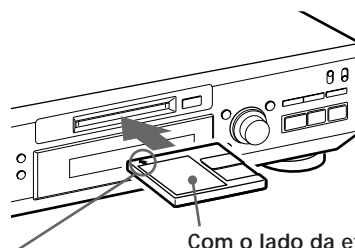
Ligue o amplificador e ajuste o selector de fonte à posição do deck de MiniDisc.

## 2

Pressione I/O. O indicador STANDBY apaga-se.

## 3

Insira um MiniDisc.



Com o lado da etiqueta voltado para cima  
Com a seta apontada nesta direcção

## 4

Pressione ▷. O deck inicia a leitura. Ajuste o volume no amplificador.

Para	Procedimento:
Cessar a leitura	Pressione ■.
Pausar a leitura	Pressione   . Pressione o botão outra vez ou pressione ▷ para retomar a leitura.
Passar à próxima pista	Gire o selector AMS para a direita (ou pressione ▶▶ no telecomando).
Passar à pista actual ou à anterior	Gire o selector AMS para a esquerda (ou pressione ◀◀ no telecomando).
Retirar o MiniDisc	Pressione EJECT após cessar a leitura.

### Notas acerca de gravação

Se “Protected” alternar com “C11” no mostrador O MiniDisc está protegido contra gravações. Cubra a abertura com a lingueta para poder gravar no disco (consulte “Para proteger um MiniDisc contra apagamento accidental” na pág. 7).

Se “Din Unlock” alternar com “C71” no mostrador

- A fonte de programa digital não está ligada de acordo com o ajuste do selector INPUT descrito no passo 4 da página 6.

Para prosseguir, ligue a fonte de programa apropriadamente.

- A fonte de programa não está ligada.  
Ligue a fonte de programa.

De acordo com os ajustes do menu e segundo a fonte em gravação, a numeração das pistas é registada como se segue:

- Quando grava de um CD ou MiniDisc com o interruptor INPUT colocado na posição digital (OPT ou COAX) e a fonte ligada através do conector de entrada digital (DIGITAL OPTICAL IN ou DIGITAL COAXIAL IN):  
O deck automaticamente regista o número das pistas obedecendo à sequência original. Entretanto, caso uma pista seja repetida duas vezes ou mais (ou seja, mediante a reprodução repetida de uma única pista), ou duas ou mais pistas com o mesmo número de pista (por exemplo, pistas de diferentes MiniDiscs ou CDs) sejam reproduzidas, as pistas são gravadas como parte de uma única pista contínua com um único número de pista. Caso a fonte seja um MiniDisc, o número das pistas poderá não ser registado, se as pistas tiverem duração inferior a quatro segundos.
- Quando grava de alguns leitores de CD e leitores de discos múltiplos ligados através de um dos conectores de entrada digital com o interruptor INPUT colocado na posição digital respectiva:  
O deck pode não marcar automaticamente os números de pista. Nestes casos, marque os números de pista depois da gravação, utilizando a função de divisão do deck (veja “Divisão de pistas gravadas” na pág. 31).
- Na gravação de uma fonte ligada através dos conectores LINE(ANALOG) IN com o selector INPUT ajustado a ANALOG ou em gravação de DAT ou transmissões via satélite com a fonte ligada através de um dos conectores de entrada digital e o selector INPUT ajustado à respectiva posição digital, bem como “T.Mark Off” seleccionado no Setup menu 02:  
A fonte é gravada como uma única pista.
- Mesmo na gravação de fonte analógica ou de DAT ou transmissões via satélite, pode registar número de pistas, se “T.Mark LSyn” estiver seleccionado no Setup menu 02 (consulte “Registo de número de pistas durante a gravação” na pág. 13).

- Na gravação de DAT ou transmissões via satélite com o selector INPUT ajustado à respectiva posição digital, o deck regista automaticamente um número de pista sempre que a frequência de amostragem do sinal de entrada se alterar, independentemente do ajuste do Setup menu 02.



Pode registar número de pistas durante e após a gravação

Quanto a detalhes, consulte “Registo de número de pistas durante a gravação” (pág. 13) e “Divisão de pistas gravadas” (pág. 31).

Caso a indicação “TOC Writing ” pisque no mostrador

O deck está correntemente actualizando o índice de alocação de pistas (TOC). Não mova o deck, tampouco desligue o cabo de alimentação. Alterações em um MiniDisc efectuadas mediante gravação são salvaguardadas somente caso o índice de alocação de pistas seja actualizado pela ejeção do MiniDisc ou pela colocação do deck em modo de espera Standby ao pressionar o botão I/⏻.

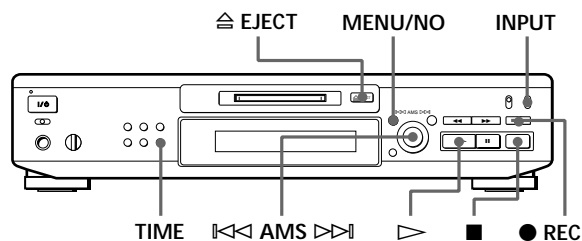
O deck de MiniDisc utiliza o SCMS (Sistema de Gestão de Cópias em Série, pág. 41)

MiniDiscs gravados através do conector de entrada digital não podem ser copiados em outros MiniDiscs ou cassetes DAT através do conector de saída digital.

Quando o deck está a gravar em pausa de gravação, os sinais digitais introduzidos através de um dos conectores de entrada digital têm saída para o conector DIGITAL OPTICAL OUT com o mesmo valor de amostragem.

Para alterar o valor de amostragem do sinal de entrada digital na saída (sem gravá-lo no MiniDisc), utilize a função de monitorização da entrada (consulte a pág. 10).

## Conselhos úteis para gravação



### Verificação do tempo de gravação restante no MiniDisc

Pressione TIME.

- Quando pressiona o botão TIME repetidamente durante a gravação, o mostrador alterna entre o tempo de gravação da pista actual e o tempo de gravação restante no MiniDisc.
- Caso pressione o botão TIME repetidamente com o deck em paragem, o mostrador alterna-se entre tempo total de reprodução e tempo de gravação restante no MiniDisc (consulte a pág. 19).

### Monitorização do sinal de entrada (monitorização da entrada)

Antes de iniciar a gravação, pode monitorizar o sinal de entrada seleccionado através dos conectores de saída do deck.

- 1 Pressione  $\cong$  EJECT para remover o MD.
- 2 Ajuste o selector INPUT ao sinal de entrada que deseja monitorizar.  
**Selector INPUT ajustado a ANALOG**  
 O sinal analógico introduzido através dos conectores de LINE (ANALOG) IN tem saída para os conectores DIGITAL OPTICAL OUT após a conversão A/D e então para os tomadas LINE (ANALOG) OUT e para a tomada PHONES após a conversão D/A.  
**Selector INPUT ajustado a OPT ou COAX**  
 Após passar pelo conversor de valor de amostragem, o sinal digital introduzido através do respectivo conector de entrada digital tem saída para o conector DIGITAL OPTICAL OUT e, após a conversão D/A, para os tomadas LINE (ANALOG) OUT e para a tomada PHONES.
- 3 Pressione  $\bullet$  REC.  
 Caso o selector INPUT seja ajustado a ANALOG, a indicação "AD-DA" aparece no mostrador.  
 Caso o selector INPUT seja ajustado a OPT ou COAX, "-DA" aparece no mostrador.

### Caso a indicação "Auto Cut" apareça no mostrador (corte automático)

Durante os 30 segundos nenhum som foi registado na gravação. Os 30 segundos de silêncio são substituídos por uma secção em branco de cerca de três segundos e o deck muda para o modo de pausa de gravação. Se o deck continuar em pausa durante cerca de 10 minutos depois da função de corte automático ter sido activada, a gravação pára automaticamente. Note que esta função não se activa mesmo que não tenha havido som durante cerca de 30 segundos quando o deck começou a gravação a partir da posição em branco.



Pode desligar a função de corte automático  
 Quanto a detalhes, leia abaixo "Para desactivar as funções de espaçamento sensível e de corte automático". Note que, ao desligar a função de corte automático, a função de espaçamento sensível é desactivada automaticamente.

### Caso a indicação "Smart Space" apareça no mostrador (espaçamento sensível)

Houve um espaço silencioso extenso de 4 a 30 segundos durante a gravação. A secção silenciosa é substituída por um espaço em branco de três segundos e o deck prossegue com a gravação. Note que o novo número das pistas pode não ser registado para as secções gravadas enquanto esta função está activada. Também a função de espaçamento sensível não se activa mesmo se tiver havido um silêncio prolongado de 4 a 30 segundos de duração, quando o deck começou a gravação a partir da posição em branco.

#### Para desactivar as Funções de Espaçamento Sensível e de corte automático

- 1 Enquanto o deck está parado, pressione MENU/NO duas vezes até aparecer "Setup Menu".
- 2 Gire o selector AMS para seleccionar "Setup 05". Pressione então o selector.
- 3 Gire o selector AMS para seleccionar "S.Space Off". Pressione então o selector.
- 4 Pressione MENU/NO.

#### Para activar as funções de espaçamento sensível e de corte automático

- 1 Execute os passos 1 e 2 de "Para desactivar as funções de espaçamento sensível e de corte automático", acima.
- 2 Gire o selector AMS para seleccionar "S.Space On". Pressione então o selector.
- 3 Pressione MENU/NO.

### Notas

- Ao desligar a função de espaçamento sensível, a função de corte automático também é desactivada automaticamente.
- As funções de espaçamento sensível e de corte automático vêm pré-activadas de fábrica.
- Se desligar o deck ou desligar o cabo de alimentação da tomada, o deck memoriza o último ajuste (ligado ou desligado) das funções de espaçamento sensível e de corte automático até a próxima vez que o aparelho voltar a ser ligado.

### Leitura de pistas recém gravadas

Realize este procedimento para reproduzir imediatamente pistas recém gravadas.

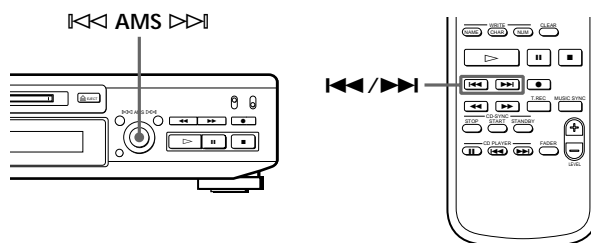
Pressione o botão ▷ imediatamente após cessar a gravação. A leitura inicia-se a partir da primeira pista do material recém gravado.

Para reproduzir a partir da primeira pista do MiniDisc após a gravação

- 1 Pressione o botão ■ novamente após cessar a gravação.
  - 2 Pressione o botão ▷.
- A leitura inicia-se a partir da primeira pista do MiniDisc.

## Gravação sobre pistas existentes

Siga o procedimento abaixo para gravar sobre materiais existentes tal como numa fita cassette analógica.



- 1 Execute os passos de 1 a 5 de “Gravação de um MiniDisc” na página 6.
- 2 Gire AMS (ou pressione ◀◀ ou ▶▶) até que o número da pista sobre a qual deseja gravar apareça.
- 3 Para gravar a partir do início da pista, prossiga com o passo 6 de “Gravação de um MiniDisc” na página 7.

💡 Enquanto a indicação “Tr” piscar no mostrador O deck está a gravar sobre uma pista existente. Tal indicação intermitente cessará no final do espaço gravado.

💡 Para gravar a partir do meio da pista

- 1 Após o passo 2 acima, pressione ▷ para iniciar a leitura.
- 2 Pressione ■ no ponto em que deseja iniciar a gravação.
- 3 Prossiga com o passo 6 de “Gravação de um MiniDisc” na página 7.

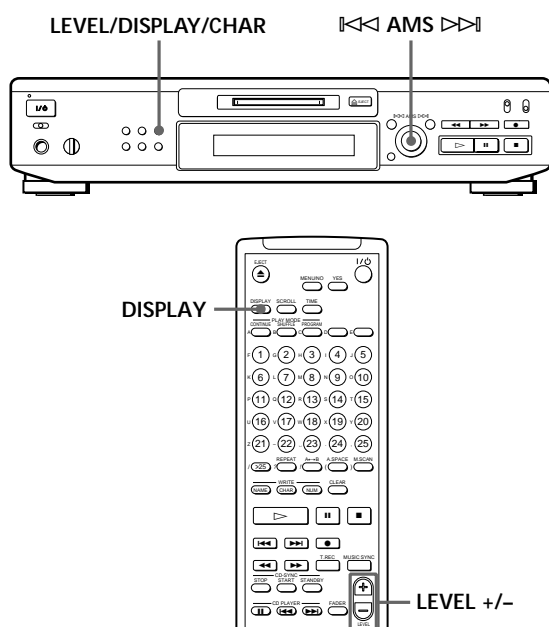
### Nota

Não é possível gravar a partir do meio de uma pista existente quando a indicação “PROGRAM” ou “SHUFFLE” aparece no mostrador.



## Ajuste do nível de gravação

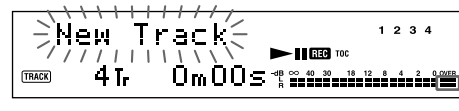
Pode ajustar o nível de gravação antes de começar a gravar.



## Ajuste do nível de gravação digital

- 1 Execute os passos de 1 a 6 de “Gravação de um MiniDisc” nas páginas 6 e 7.  
Coloque INPUT em OPT ou COAX no passo 4.
- 2 Reproduza o trecho da fonte de programa com o mais alto nível de sinal.
- 3 Pressione LEVEL/DISPLAY/CHAR (ou DISPLAY) repetidamente até que o mostrador de regulação do nível de gravação apareça.

- 4 Enquanto monitoriza o som, gire o controlo AMS (ou pressione LEVEL +/- repetidamente) para ajustar o nível de gravação de modo a que a indicação do medidor de nível de pico alcance o ponto mais elevado, sem activar a indicação OVER. A activação ocasional da indicação “OVER” é aceitável.



Indicação OVER

O volume só pode ser aumentado até +12,0 dB. Por isso, se o nível do sinal digital da fonte sonora for muito baixo, pode não ser possível colocar nível de gravação no máximo.

- 5 Cesse a reprodução da fonte sonora.
- 6 Para iniciar a gravação, execute a partir do passo 8 o procedimento em “Gravação de um MiniDisc” na página 7.

Pode utilizar Setup menu 11 ou 12 para ajustar o nível de gravação digital

- 1 Enquanto grava ou em pausa de gravação, pressione MENU/NO duas vezes até aparecer “Setup Menu”.
- 2 Gire o selector AMS para seleccionar “Setup 11” ou “Setup 12” e em seguida pressione AMS. O mostrador dB pisca.  
Selecione “Setup 11” com o interruptor INPUT colocado em OPT e “Setup 12” com o interruptor INPUT colocado em COAX.
- 3 Gire o selector AMS para ajustar o nível de gravação e em seguida pressione AMS. O mostrador dB muda de piscar para se manter aceso.
- 4 Pressione MENU/NO.


A função de retenção de pico (Peak Hold) congela a indicação do medidor de nível no ponto de maior intensidade alcançado pelo sinal de entrada.

- 1 Enquanto o deck está parado, pressione MENU/NO duas vezes até aparecer “Setup Menu”.
- 2 Gire o selector AMS para seleccionar “Setup 06”.  
Pressione então o selector.
- 3 Gire o selector AMS para seleccionar “P.Hold On”.  
Pressione então o selector.
- 4 Pressione MENU/NO.

Para desligar a função de retenção de pico, selecione “P.Hold Off” no passo 3 acima.

## Ajuste do nível de gravação analógica

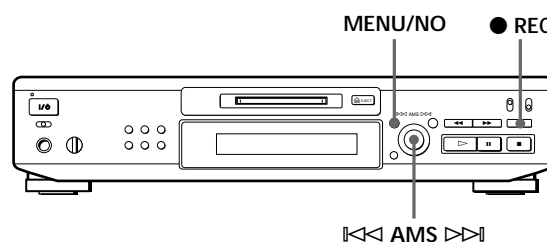
- 1 Execute os passos de 1 a 6 de “Gravação de um MiniDisc” nas páginas 6 e 7.  
Coloque INPUT em ANALOG no Passo 4.
- 2 Reproduza o trecho da fonte de programa com o mais alto nível de sinal.
- 3 Pressione LEVEL/DISPLAY/CHAR (ou DISPLAY) repetidamente até que o mostrador de regulação do nível de gravação apareça.
- 4 Enquanto monitoriza o som, gire AMS (ou pressione LEVEL +/- repetidamente) para ajustar o nível de gravação.  
O volume só pode ser aumentado até +12,0 dB.  
Por isso, se o nível de saída do componente ligado for muito baixo, pode não ser possível colocar nível de gravação no máximo.
- 5 Cesse a reprodução da fonte sonora.
- 6 Para iniciar a gravação, execute a partir do passo 8 o procedimento em “Gravação de um MiniDisc” na página 7.

 Pode utilizar Setup menu 10 para ajustar o nível de gravação analógica.

- 1 Enquanto grava ou em pausa de gravação, pressione MENU/NO duas vezes para afixar “Setup Menu”.
- 2 Gire AMS para seleccionar “Setup 10” e em seguida pressione AMS.
- 3 Gire AMS para ajustar o nível de gravação e em seguida pressione AMS.
- 4 Pressione MENU/NO.

## Registo de número de pistas durante a gravação (inserção de index de pista)

É possível registar números de pista manual ou automaticamente. Mediante a inserção de números de pista em pontos específicos do MiniDisc, poderá localizar rapidamente tais pontos posteriormente com a função de busca AMS ou as funções de edição.



## Registo manual de números de pista (inserção manual de index de pista)

O registo de números de pista é possível a qualquer momento durante a gravação de um MiniDisc.

Pressione o botão ● REC no ponto em que deseja adicionar um index de pista durante a gravação.

## Registo automático de número de pista (inserção automática de index de pista)


O deck insere index de pista diferentemente nos seguintes casos:

- Quando da gravação de CDs ou MiniDisc com o selector INPUT ajustado para a OPT ou COAX:  
O deck regista número de pistas automaticamente.  
No entanto, a função de registo automático de número de pista não se activa quando grava de certos leitores de CD ou leitores de múltiplos discos.
- Em todos os demais casos:  
Se a indicação “T.Mark LSyn” for seleccionada no Setup menu 02, o deck regista um novo número de pista sempre que o nível de sinal diminui ao ponto determinado ou abaixo deste durante cerca de 1,5 segundos ou mais e então eleva-se a um nível determinado.

(Continua)

Para seleccionar “T.Mark Off” ou “T.Mark LSyn” no Setup menu 02, siga este procedimento:

- 1 Enquanto o deck está parado, pressione MENU/NO duas vezes até aparecer “Setup Menu”.
- 2 Gire o selector AMS para seleccionar “Setup 02”. Pressione então o selector.
- 3 Gire o selector AMS para seleccionar “T.Mark Off” ou “T.Mark LSyn”. Pressione então o selector.  
Ao seleccionar “T.Mark LSyn”, a indicação “L.SYNC” aparece no mostrador.
- 4 Pressione MENU/NO.

 Pode ajustar o nível de referência e o período que deve transcorrer até que uma elevação registre um novo index de pista  
Em inserção automática de index de pista, o sinal de entrada deve permanecer em um nível de referência determinado, ou abaixo deste durante cerca de 1,5 segundos ou mais antes que uma elevação acima do nível de referência registre um novo index de pista. Siga o procedimento que se segue para especificar o nível de referência e o período. Note que deve seleccionar “T.Mark LSyn” no Setup menu 02.

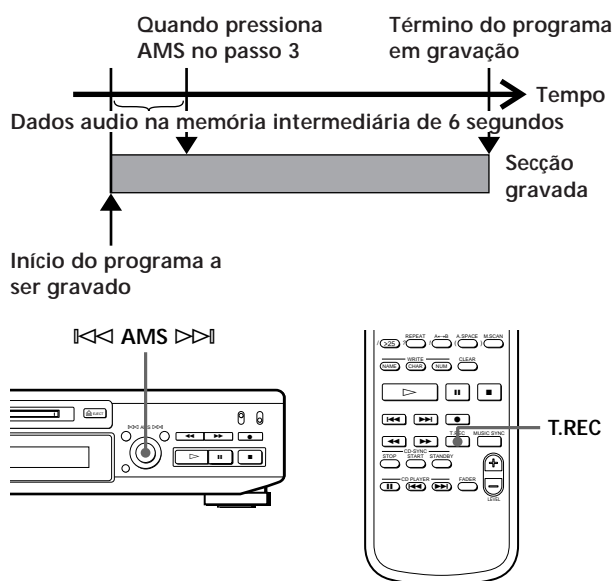
- 1 Enquanto o deck está parado, pressione MENU/NO duas vezes para afixar “Setup Menu”.
- 2 Gire o selector AMS para seleccionar “Setup 03”. Pressione então o selector.
- 3 Gire o selector AMS para ajustar o nível de referência.  
Pode ajustar o nível de referência de -72 dB a 0 dB em passos de 2 dB.
- 4 Após seleccionar o nível de referência, pressione o selector AMS.
- 5 Pressione MENU/NO.

### Nota

Se desligar o deck ou desligar o cabo de alimentação da tomada, o deck activ o último ajuste da função de registo automático de número de pista (“T.Mark LSyn” ou “T.Mark Off”) na próxima vez que o aparelho voltar a ser ligado.

## Gravação iniciada com 6 segundos de dados audio pré-armazenados (gravação com início salvaguardado)

Nas gravações de transmissões FM ou via satélite, os segundos iniciais do material são frequentemente perdidos devido ao tempo que se leva para averiguar o conteúdo e pressionar o botão de gravação. Para evitar a perda desse material, a função de gravação com início salvaguardado armazena constantemente 6 segundos dos mais recentes dados audio numa memória intermediária, de modo que, começa a gravação da fonte sonora utilizando esia função, a mesma inicia-se, na verdade, com os 6 segundos de dados audio armazenados antecipadamente na memória intermediária, tal como ilustrado abaixo:



- 1 Execute os passos de 1 a 6 de “Gravação de um MiniDisc” na página 6 e 7.  
O deck passa para o modo de gravação em pausa.
- 2 Accione a reprodução da fonte de programa que deseja gravar.  
Os mais recentes 6 segundos dos dados audio são armazenados na memória intermediária.
- 3 Pressione AMS (ou T.REC) para iniciar a gravação com início salvaguardado.  
Tem início a gravação da fonte de programa a partir dos 6 segundos de dados audio armazenados na memória intermediária.

Para cessar a gravação com início salvaguardado  
Pressione ■.

#### Nota

O deck inicia o armazenamento dos dados audio quando o mesmo está no modo de gravação em pausa e a reprodução da fonte sonora é accionada.

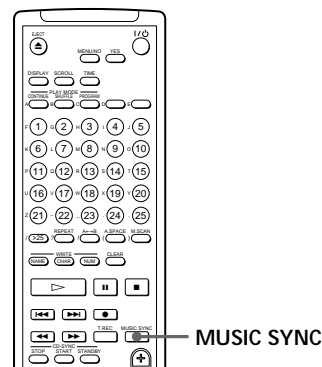
Com menos de 6 segundos de reprodução da fonte de programa e dados audio armazenados na memória intermediária, a gravação com início salvaguardado começa com menos de 6 segundos de dados audio.

## Gravação sincronizada com o equipamento de som de sua escolha (gravação sincronizada de música)



Mediante a utilização do botão MUSIC SYNC no telecomando, pode iniciar automaticamente uma gravação sincronizada com o sinal de entrada da fonte de um programa.

O método de registo de número de pistas varia de acordo com a fonte de programa em gravação e o ajuste no Setup menu 02 (consulte “Notas acerca de gravação” na pág. 9).



- 1** Execute os passos de 1 a 5 de “Gravação de um MiniDisc” na página 6.
- 2** Pressione MUSIC SYNC.  
O deck muda para pausa de gravação.
- 3** Accione a reprodução da fonte de programa que deseja gravar.  
O deck inicia automaticamente a gravação.

Para parar a gravação sincronizada de música  
Pressione ■.

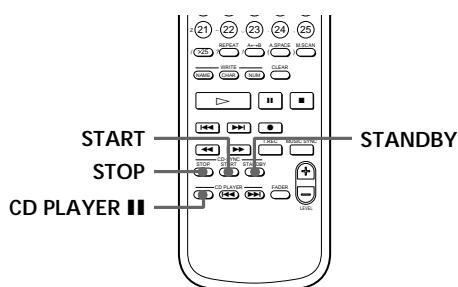
#### Notas

Quando da gravação sincronizada de música, as funções de espaçamento sensível e de corte automático são activadas automaticamente, sem depender de seu ajuste (ligadas ou desligadas) e do tipo de entrada (digital ou analógico).

## Gravação sincronizada com um leitor de CDs da Sony

Mediante a ligação do seu deck de MiniDisc a um leitor de CDs ou a um sistema de componentes Hi-Fi da Sony, pode-se facilmente duplicar CDs em MiniDiscs com a utilização dos botões de gravação sincronizada de CDs no telecomando. Caso o deck esteja ligado a um leitor de CDs da Sony por um cabo de entrada digital, o número das pistas é registado automaticamente obedecendo à sequência original mesmo quando "T.Mark Off" estiver seleccionado no Setup menu 02. Caso o deck esteja ligado a um leitor de CDs da Sony por cabos de ligação audio, através das tomadas LINE (ANALOG) IN, o número das pistas é registado automaticamente quando Setup o menu 02 estiver ajustado para "T.Mark LSyn" (consulte a pág. 13).

Visto que o mesmo telecomando opera o leitor de CDs e o deck de MiniDisc, poderá ter problemas na operação de ambos os aparelhos, caso os mesmos estejam dispostos distantes um do outro. Neste caso, disponha o leitor de CDs próximo ao deck de MiniDisc.



- 1 Ajuste o selector de fonte no amplificador para a posição do leitor de CDs.
- 2 Execute os passos de 2 a 5 em "Gravação de um MiniDisc" na página 6, para preparar o deck para a gravação.
- 3 Insira um disco no leitor de CDs.
- 4 Selecione o modo de leitura (leitura aleatória, leitura programada, etc.) no leitor de CDs.
- 5 Pressione o botão STANDBY.  
O leitor de CDs entra no modo de pausa para a leitura, e o deck de MiniDisc, no modo de pausa para a gravação.
- 6 Pressione o botão START.  
O deck inicia a gravação, e o leitor de CDs a reprodução.  
O número da pista e o tempo decorrido de gravação da mesma aparecem no mostrador.

Caso o leitor de CDs não inicie a reprodução  
Certos modelos de leitores de CDs não respondem ao pressionar do botão START no telecomando do deck. Pressione o botão ■ no telecomando do leitor de CDs em substituição.

- 7 Pressione o botão STOP para cessar a gravação sincronizada.

### Para pausar a gravação

Pressione o botão STANDBY ou CD PLAYER ■.

Para retomar a gravação, pressione o botão START ou CD PLAYER ■.

Um novo número de pista será criado cada vez que pausar a gravação.

### Notas

- Quando o telecomando do deck controla o leitor de CDs com um selector de modo, coloque o selector em CD1.
- O deck pode não marcar automaticamente os números de pista quando grava de alguns leitores de CD e leitores de múltiplos discos.



Pode utilizar o telecomando do leitor de CDs durante a gravação sincronizada.

Com o pressionar de ■, o leitor de CDs pára a reprodução e o deck pausa a gravação.

Com o pressionar de ■, o leitor de CDs pausa a reprodução e o deck pausa a gravação.

Para reiniciar a gravação sincronizada, pressione ▷.



Pode substituir CDs durante a gravação sincronizada  
Execute os seguintes passos no lugar do passo 7 acima.

- 1 Pressione ■ no telecomando do leitor de CDs.  
O deck entra no modo de pausa de gravação.
- 2 Substitua o CD.
- 3 Pressione ▷ no telecomando do leitor de CDs.  
A gravação sincronizada é reiniciada.



Pode também realizar gravação sincronizada com um leitor de video CD da Sony

Mediante o procedimento para gravação sincronizada com um leitor de CDs da Sony, pode também realizar gravação sincronizada com um leitor de video CD da Sony.

Para seleccionar o leitor de video CD, pressione o botão número 2 mantendo simultaneamente pressionado o botão I/⏏ no telecomando antes de iniciar o procedimento.

Para seleccionar o leitor de CDs outra vez, pressione o botão número 1 mantendo simultaneamente pressionado o botão I/⏏.

O deck vem pré-activado de fábrica para gravação sincronizada com leitor de CDs.



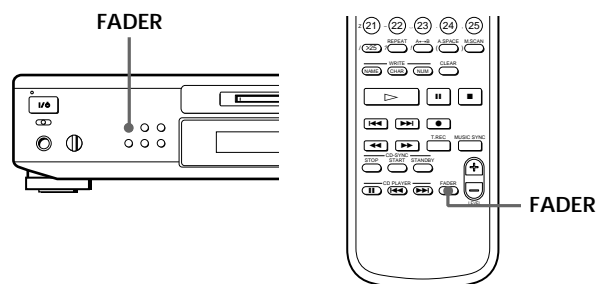
Para verificar o tempo de gravação restante no MiniDisc

Pressione o botão TIME (consulte a pág. 19).

## Aumento e diminuição gradual (Fader)

Pode aumentar gradualmente o nível de gravação no início de uma gravação (gravação com aumento gradual) ou diminuir gradualmente o nível de gravação no final de uma gravação (gravação com diminuição gradual).

Esta função é útil se, por exemplo, não desejar que a pista seja interrompida abruptamente quando o disco chega ao final.



Pode ajustar a duração das gravações com aumento e diminuição gradual independentemente

- 1 Enquanto o deck está parado, pressione MENU/NO duas vezes para aparecer "Setup Menu".
- 2 Para ajustar a duração da gravação com aumento gradual:  
Gire o selector AMS para seleccionar "Setup 08".  
Pressione então o selector.  
Para ajustar a duração da gravação com diminuição gradual:  
Gire o selector AMS para seleccionar "Setup 09".  
Pressione então o selector.
- 3 Gire o selector AMS para ajustar a duração.  
A duração das gravações com aumento e diminuição gradual pode ser ajustada em passos de 0,1 segundos.
- 4 Após seleccionar a duração, pressione o selector AMS.
- 5 Pressione MENU/NO.

### Gravação com aumento gradual

Em pausa de gravação, pressione FADER no ponto em que deseja iniciar a gravação com aumento gradual. A marca ◀ em "Fade ◀ 3.2s" pisca e o deck realiza a gravação com aumento gradual até que o contador atinja "0.0s".

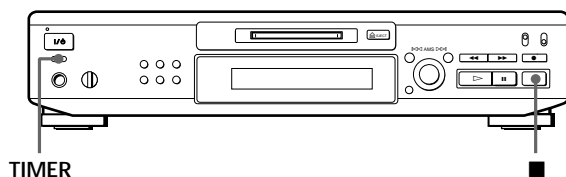
### Gravação com diminuição gradual

Em pausa de gravação, pressione FADER no ponto em que deseja iniciar a gravação com diminuição gradual. A marca ▶ em "Fade ▶ 3.2s" pisca e o deck realiza a gravação com diminuição gradual até que o contador atinja "0.0s".

O deck muda para pausa de gravação quando termina a gravação com diminuição gradual.

### Gravação temporizada de MiniDisc

Mediante a ligação de um temporizador (vendido separadamente) ao deck, pode iniciar e cessar operações de gravação em horários específicos. Para maiores informações quanto à ligação do temporizador e o ajuste das horas de início e de término, consulte o manual de instruções que acompanha o temporizador.



- 1 Execute os passos de 1 a 7 de “Gravação de um MiniDisc” nas página 6 e 7.
- 2
  - Caso deseje especificar a hora de início da gravação, pressione ■.
  - Caso deseje especificar a hora de término da gravação, execute os passos 8 e 9 de “Gravação de um MiniDisc” na página 7.
  - Caso deseje especificar ambas as horas de início e de término da gravação, pressione ■.
- 3 Ajuste o interruptor TIMER no deck para REC.
- 4 Ajuste o temporizador como requerido.
  - Quando ajustar a hora de início da gravação, o deck será desactivado. Ao ser atingida a hora especificada, o deck activa-se, dando início à gravação.
  - Quando ajustar a hora de término da gravação, o deck continuará a gravação. Ao ser atingida a hora especificada, o deck cessa a gravação e desactiva-se.
  - Quando ajustar ambas as horas de início e de término da gravação, o deck será desactivado. Ao ser atingida a hora de início, o deck activa-se e inicia a gravação. Ao ser atingida a hora de término, o deck cessa a gravação e desactiva-se.

- 5 Após utilizar o temporizador, ajuste o interruptor TIMER para OFF no deck. A seguir, ligue o cabo de alimentação CA do deck a uma tomada da rede, ou então ajuste o temporizador ao modo activado contínuo, de modo a que o deck permaneça em modo de espera Standby.
  - Caso o interruptor TIMER seja deixado em REC, o deck iniciará automaticamente a gravação na próxima vez que o mesmo for ligado.
  - Caso não mude o deck para o modo de espera Standby por mais de uma semana a após o término da gravação temporizada, o conteúdo da gravação poderá desaparecer.

#### Certifique-se de colocar o deck em modo de espera Standby dentro de uma semana após o término da gravação temporizada

Os dados TOC no MiniDisc são actualizados e o conteúdo gravado é inscrito no MiniDisc quando o deck é ligado. Caso o conteúdo gravado tenha desaparecido, a indicação “Standby” aparecerá intermitentemente quando o deck for ligado.

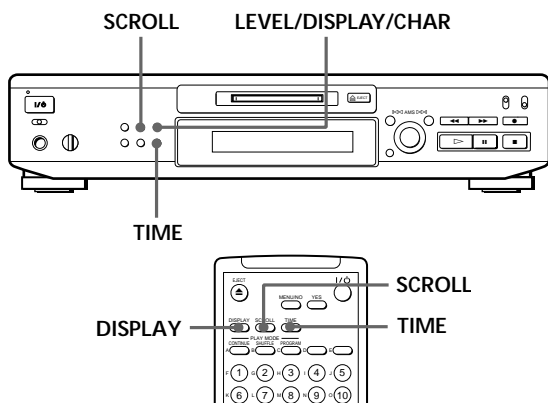
#### Notas

- Pode demorar cerca de 30 segundos depois do deck ser ligado até começar a gravação. Quando grava a uma hora específica, utilizando o temporizador, certifique-se de que conta com esse tempo quando regula a hora de início da gravação.
- Durante a gravação temporizada, materiais novos são gravados a partir do final do material já existente no MiniDisc.
- O material gravado durante a gravação temporizada será salvaguardado no disco na próxima vez que o deck for ligado. A indicação “TOC Writing” aparecerá intermitentemente no mostrador nesse momento. Não submeta o deck a movimentos nem retire o cabo de alimentação enquanto a indicação “TOC Writing” aparecer.
- A gravação temporizada cessará, caso o disco torne-se cheio.



## Utilização do mostrador

Pode usar o mostrador para verificar informações acerca do disco e das pistas, como o número total de pistas, o tempo total de leitura das pistas, o tempo de gravação restante no disco e o título do disco.



### Verificação do número total de pistas, tempo de leitura total das pistas e tempo de gravação restante no disco

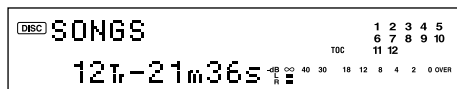
Cada vez que pressionar o botão TIME com o deck no modo de paragem, pode alterar a indicação nesta sequência:

Número total de pistas, tempo total de leitura de todas as pistas gravadas



Pressione

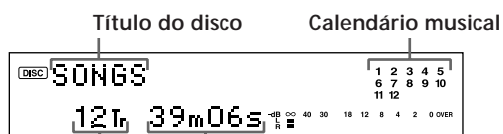
Tempo de gravação restante no disco (Somente em MiniDiscs gravados)



O tempo de gravação restante no disco não é indicado no caso de MiniDiscs pré-gravados.

Pressione

Quando um MiniDisc é inserido, o título do disco, o número total de pistas, o tempo total de leitura do disco e o calendário musical aparecem do seguinte modo no mostrador:



Número total de pistas Tempo total de leitura do disco

O calendário musical exibe o número de todas as pistas em uma grade, se o MiniDisc é pré-gravado, ou sem a grade, se é disco gravável.

Se o número total de pistas exceder 15, a indicação ► aparece à direita do número 15 no calendário musical.

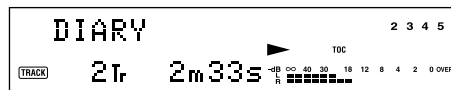
#### Nota

Ao inserir um novo MiniDisc ou desligar o deck e o ligar outra vez, o último item exibido reaparece.

### Verificação do tempo de leitura, tempo restante e número de pista

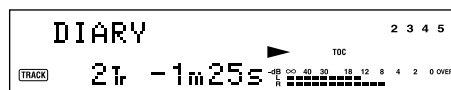
Cada vez que pressionar o botão TIME durante a leitura de um MiniDisc, pode alterar a indicação na sequência apresentada abaixo. A numeração das pistas no calendário musical desaparece depois que termina a leitura das mesmas.

Número e tempo de leitura da pista corrente



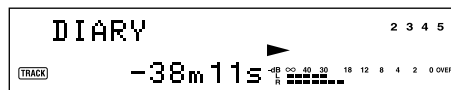
Pressione

Número e tempo restante da pista corrente



Pressione

Tempo restante de todas as pistas gravadas



Pressione



#### Exibição do título da pista e do título do disco:

O título do disco aparece sempre que o deck está no modo de paragem e o título da pista corrente aparece quando o deck executa a leitura da mesma. Se nenhum título tiver sido atribuído, a indicação "No Name" aparece, em vez do título.

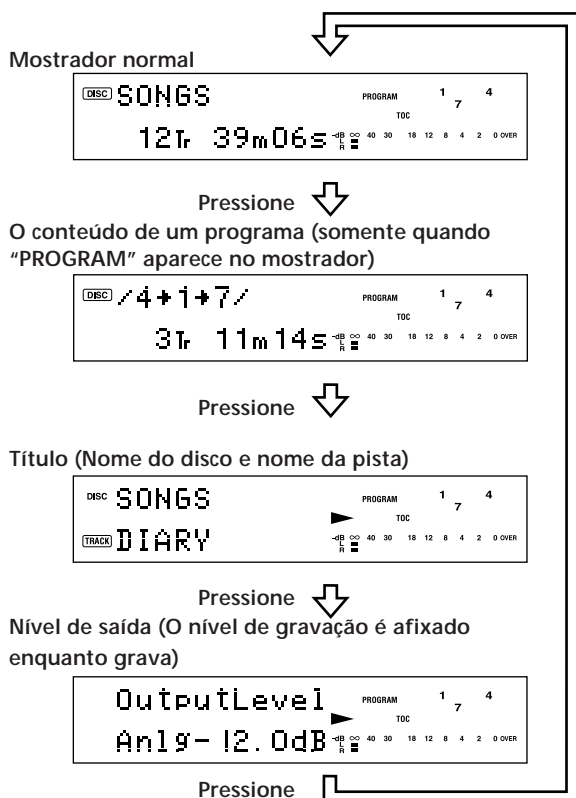
Para intitular um disco gravável e suas pistas, consulte "Atribuição de títulos às gravações" na página 33.

(Continua)

- ☛ Pode verificar um título com 12 ou mais caracteres. Pressione SCROLL. Visto que o mostrador comporta um máximo de 11 caracteres por vez, pressione o botão SCROLL para verificar o restante do título, se o mesmo tiver 12 ou mais caracteres. Pressione SCROLL outra vez para interromper o avanço dos caracteres e uma vez mais para dar sequência ao avanço.

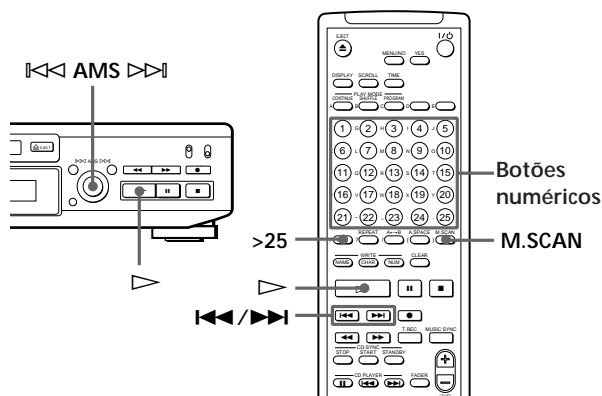
## Alteração do mostrador

Cada vez que pressionar o botão LEVEL/DISPLAY/CHAR (ou DISPLAY) com o deck no modo de paragem ou leitura, pode alterar o mostrador nesta sequência:



## Localização de uma pista específica

Pode localizar rapidamente qualquer pista durante a leitura de um MiniDisc mediante a utilização do selector AMS (sensor automático de música), dos botões ◀◀ ou ▶▶, dos botões numéricos ou do botão M.SCAN no telecomando.



Para localizar	Procedimento
O início da pista seguinte ou posteriores	Durante a leitura, gire o selector AMS para a direita (ou pressione ▶▶ repetidamente) até localizar a pista.
O início da pista corrente ou anteriores	Durante a leitura, gire o selector AMS para a esquerda (ou pressione ◀◀ repetidamente) até localizar a pista.
Uma pista específica diretamente	Pressione os botões numéricos para introduzir o número da pista.
Uma pista específica através do selector AMS	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Gire o selector AMS até que o número da pista que deseja localizar apareça enquanto o deck está no modo de paragem. (O número da pista está a piscar.)</li> <li>2 Pressione o selector AMS ou ▶.</li> </ol>
Pistas mediante a pesquisa dos 6 segundos iniciais de cada uma (pesquisa sequencial)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Pressione o botão M.SCAN antes do início da leitura.</li> <li>2 Ao encontrar a pista desejada, pressione ▶ para iniciar a leitura.</li> </ol>

- ☛ **Localização directa de pista cujo número seja superior a 25**

Deve pressionar o botão >25 primeiro, antes de premir os botões numéricos correspondentes.

Pressione o botão >25 uma vez se for om número de pista de dois dígitos, e duas vezes se for om número de pista de três dígitos.

Para introduzir "0", pressione o botão 10.

Exemplos:

  - Para reproduzir a pista número 30 Pressione o botão >25 uma vez, e a seguir 3 e 10.
  - Para reproduzir a pista de número 100 Pressione o botão >25 duas vezes, e a seguir 1,10 e 10.

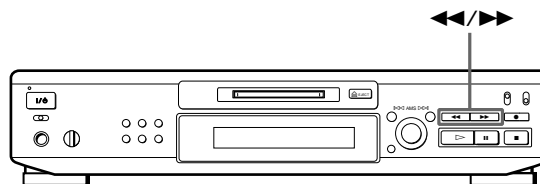
- 💡 Pode prolongar o tempo de leitura durante a pesquisa sequencial
- 1 Enquanto o deck está parado, pressione MENU/NO duas vezes para aparecer "Setup Menu".
  - 2 Gire o selector AMS para seleccionar "Setup 07". Pressione AMS.
  - 3 Gire o selector AMS para escolher o tempo de leitura entre 6 e 20 segundos (em passos de um segundo). Pressione então o selector.
  - 4 Pressione MENU/NO.

- 💡 Para pausar a leitura no início de uma pista
- Gire o selector AMS (ou pressione ◀◀ ou ▶▶) após pausar a leitura.

- 💡 Para localizar rapidamente o início da última pista
- Gire o selector AMS para a esquerda (ou pressione ◀◀) enquanto o mostrador estiver a indicar o número total de pistas, o tempo total de leitura do disco, o tempo restante de gravação no disco (só em discos graváveis) ou o título do disco (consulte a pág. 19).

## Localização de um ponto específico numa pista

Pode usar também os botões ◀◀ e ▶▶ para localizar um ponto particular numa pista durante a leitura ou em pausa de leitura.



Para localizar um ponto	Pressione
Enquanto monitoriza o som	▶▶ (avanço) ou ◀◀ (retrocesso), mantendo o respectivo botão pressionado até localizar o ponto.
Rapidamente pela observação do mostrador durante a pausa de leitura	▶▶ (avanço) ou ◀◀ (retrocesso), mantendo o respectivo botão pressionado até localizar o ponto. Não se ouve som durante esta operação.

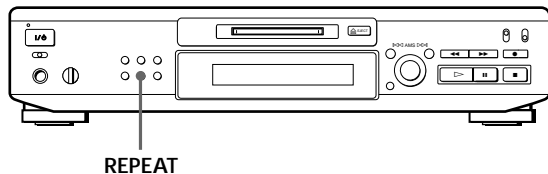
- 💡 Se a indicação "—Over—" aparece no mostrador quando premir o botão ▶▶ durante a pausa de leitura
- O disco atingiu o seu fim. Pressione ◀◀ (ou ◀◀◀) ou gire o selector AMS para a esquerda a fim de retroceder.

### Notas

- Se o disco atinge o seu final enquanto está a pressionar o botão ▶▶ durante a monitorização do som, o deck entra no modo de paragem.
- Pistas que tenham uma duração de apenas alguns segundos podem ser muito curtas para a pesquisa com a função de busca. Para tais pistas, recomenda-se reproduzir o MiniDisc na velocidade normal.

## Leitura repetida de pistas

A leitura repetida de pistas é possível em qualquer modo de leitura.



Pressione o botão REPEAT.

A indicação "REPEAT" aparece no mostrador.

O deck repete a leitura das pistas como se segue:

Quando o MiniDisc é reproduzido no modo de	O deck repete
Leitura normal (pág. 8)	Todas as pistas
Leitura aleatória (pág. 23)	Todas as pistas em ordem aleatória
Leitura programada (pág. 23)	O mesmo programa

### Para suspender a leitura repetida

Pressione o botão REPEAT várias vezes até que a indicação "REPEAT" desapareça.

O deck retorna ao modo de leitura original.

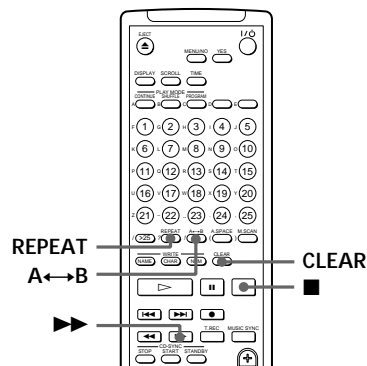
## Repetição da pista corrente

Durante a leitura normal, aleatória ou programada da pista que deseja repetir, pressione o botão REPEAT várias vezes até que a indicação "REPEAT 1" apareça no mostrador.

## Leitura repetida de secções específicas (repetição A-B)

Pode reproduzir repetidamente uma secção específica de uma pista.

Esta função pode ser útil caso deseje memorizar letras de músicas. Note que poderá reproduzir somente uma secção dentro dos limites de uma única pista.



- 1 Durante a leitura de um MiniDisc, pressione o botão A↔B no ponto de início (ponto A) da secção a ser reproduzida repetidamente. A indicação "REPEAT A-" aparece e "B" pisca no mostrador.
- 2 Prossiga com a leitura da pista ou pressione ►► até alcançar o ponto do término da secção desejada (ponto B), e então pressione o botão A↔B outra vez. A indicação "REPEAT A-B" acende-se continuamente. O deck inicia a leitura repetida da secção especificada.

### Para suspender a repetição A-B

Pressione o botão REPEAT, CLEAR ou ■.

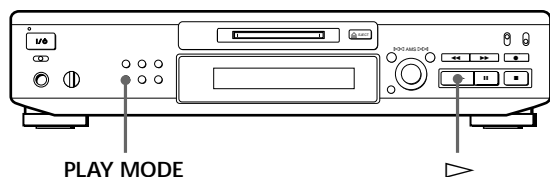
### Ajuste de novos pontos de início e término

Mediante a alteração dos pontos de início e término, é possível repetir a secção imediatamente seguinte àquela correntemente especificada.

- 1 Pressione o botão A↔B enquanto a indicação "REPEAT A-B" aparecer. O ponto de término B corrente torna-se o novo ponto de início A, "REPEAT A-" ilumina-se continuamente no mostrador e indicação "B" passa a piscar.
- 2 Prossiga com a leitura da pista ou pressione ►► até alcançar o novo ponto de término (ponto B), e então pressione o botão A↔B outra vez. A indicação "REPEAT A-B" acende-se continuamente e o deck inicia a leitura repetida da nova secção especificada.

## Leitura em ordem aleatória (leitura aleatória)

O deck pode rearranjar a ordem original das pistas e reproduzi-las numa ordem aleatória.



- 1 Com o deck no modo de paragem, pressione o botão PLAY MODE repetidamente (ou o botão SHUFFLE uma vez) até que a indicação "SHUFFLE" apareça no mostrador.
- 2 Pressione ▷ para iniciar a leitura aleatória. A indicação "—Shuffle—" e "◻" aparecem no mostrador enquanto o deck estiver a "rearranjar" as pistas.

### Para suspender a leitura aleatória

Pressione o botão PLAY MODE repetidamente (ou o botão CONTINUE uma vez) até que a indicação "SHUFFLE" desapareça do mostrador.

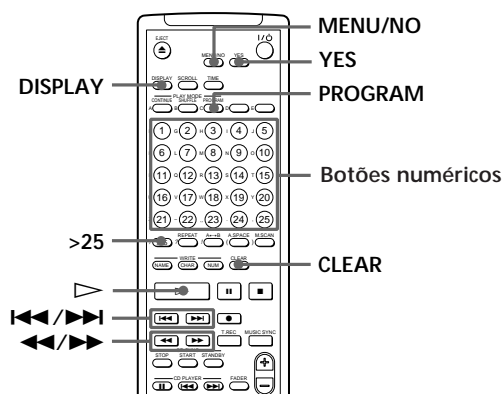
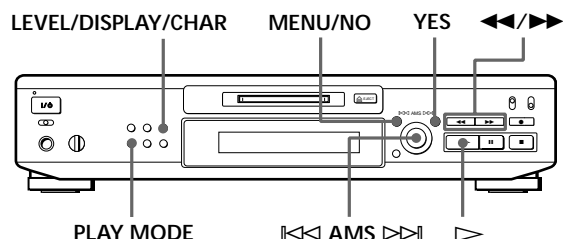


Pode especificar pistas durante a leitura aleatória

- Para reproduzir a próxima pista, gire o selector AMS para a direita (ou pressione ►►).
- Para reproduzir outra vez a partir do início da pista corrente, gire o selector AMS para a esquerda (ou pressione ◀◀). Não é possível usar o selector AMS (ou o botão ◀◀) para retroceder a pistas já reproduzidas.

## Criação de seus próprios programas (leitura programada)

Pode especificar a ordem de leitura das pistas num MiniDisc e criar seus próprios programas com no máximo 25 pistas.



- 1 Enquanto o deck está parado, pressione MENU/NO duas vezes até aparecer "Setup Menu".
- 2 Gire o selector AMS até aparecer "Program ?". Pressione então o selector (ou YES).
- 3 Execute o procedimento a) ou b)
  - a) Quando utiliza os controlos no deck
    - 1 Gire o selector AMS até que o número da pista desejada apareça no mostrador.
    - 2 Pressione o selector AMS.

### Caso cometa erros

Pressione ◀◀ ou ▶▶ até que o número de pista errado pisque, gire o selector AMS para escolher o número correcto de pista, e então pressione o selector AMS.

Se "0" piscar, pressione ◀◀.

(Continua)

b) Quando utiliza o telecomando

Pressione os botões numéricos para introduzir o número das pistas desejadas para programação, na ordem desejada.

Para programar uma pista com número superior a 25, utilize o botão >25 (consulte a pág. 20).

Caso cometa erros

Pressione ◀◀ ou ▶▶ até que o número de pista errado pisque. Então, introduza o número correcto com os botões numéricos.

Se "0" piscar, pressione ◀◀.

- 4 Repita o passo 3 para introduzir outras pistas. A pista introduzida é adicionado ao local onde "0" está a piscar. Cada vez que introduz uma pista, o tempo total do programa é recalculado e aparece no mostrador.
- 5 Depois de terminar a programação, pressione YES. A indicação "Complete!!" aparece no mostrador. A programação está concluída.
- 6 Pressione o botão PLAY MODE repetidamente (ou uma vez o botão PROGRAM) até que a indicação "PROGRAM" apareça no mostrador.
- 7 Pressione ▷ para iniciar a leitura programada.

Para suspender a leitura programada

Com o deck no modo de paragem, pressione o botão PLAY MODE repetidas vezes (ou CONTINUE uma vez) até que a indicação "PROGRAM" desapareça do mostrador.

💡 O programa permanece memorizado mesmo após o término da leitura programada

Ao premir ▷, o mesmo programa poderá ser reproduzido novamente.

Notas

- Quando o tempo total de leitura exceder 199 minutos, o mostrador indicará "- m - s" em vez do tempo total de leitura.
- "ProgramFull" aparece quando programa mais do que 25 pistas. Apague as pistas desnecessárias para introduzir outras pistas.

Verificação da ordem das pistas

Enquanto o deck está parado e "PROGRAM" está activado, pressione LEVEL/DISPLAY/CHAR (ou DISPLAY) várias vezes.

Os números de pista aparecem na ordem em que foram programados da seguinte maneira:

"/3 ➡ 5 ➡ 8 ➡ 1 ➡ 2/"

Para verificar o resto da ordem das pista

Gire AMS.

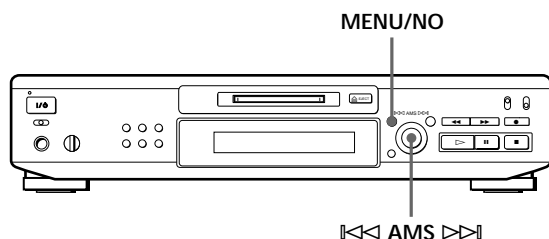
Pode afixar em cadeia todos os números de pista para verificar os números programados.

Alteração da ordem das pistas

A ordem das pistas do seu programa pode ser alterada antes de iniciar a reprodução.

Para		Execute o procedimento seguinte depois dos Passos 1 e 2 em "Criação do seus próprios programada":
Apagar	uma pista	Pressione ◀◀ ou ▶▶ até que pisque o número da pista que deseja apagar e em seguida pressione CLEAR.
	o programa completo	Mantenha CLEAR pressionado até que os números de todas as pistas programadas desapareçam.
Adicionar uma pista	no início do programa	1 Pressione ◀◀ até que "0" pisque à esquerda da primeira pista. 2 Execute os Passos 3 a 5 na página 23 e 24.
	no meio do programa	1 Pressione ◀◀ ou ▶▶ até que pisque a pista que precede a pista a ser adicionada. 2 Pressione AMS para que "0" pisque e em seguida execute os Passos 3 a 5 na página 23 e 24.
	no final do programa	1 Pressione ◀◀ até que "0" pisque à direita da última pista. 2 Execute os Passos 3 a 5 na página 23 e 24.
Mudar uma pista no programa		1 Pressione ◀◀ ou ▶▶ até que o número da pista que deseja alterar pisque. 2 Execute os passos 3 a 5 nas páginas 23 e 24.

## Conselhos úteis para a gravação de um MiniDisc numa cassette



### Inserção de espaços em branco durante a gravação numa fita (espaçamento automático)

A função de espaçamento automático insere um espaço em branco de três segundos entre cada pista durante a gravação de MiniDiscs em fitas, possibilitando a utilização da função AMS posteriormente, durante a reprodução.

- 1 Enquanto o deck está parado, pressione MENU/NO duas vezes para aparecer "Setup Menu".
- 2 Gire o selector AMS para seleccionar "Setup 04". Pressione então o selector.
- 3 Gire o selector AMS para escolher "Auto Space". Pressione então o selector.
- 4 Pressione o botão MENU/NO.

Pode activar a função do espaçamento automático com o telecomando Com o deck em modo de paragem, pressione o botão A.SPACE repetidas vezes até que a indicação "Auto Space" apareça no mostrador.

### Para suspender o espaçamento automático

Por operação de menu no próprio deck

- 1 Execute os passos 1 e 2 de "Inserção de espaços em branco durante a gravação numa fita" nesta página.
- 2 Gire o selector AMS até seleccionar "Auto Off". Pressione então o selector.
- 3 Pressione MENU/NO.

Com o telecomando Com o deck em modo de paragem, pressione o botão A.SPACE repetidamente até que "Auto Off" apareça no mostrador.

### Nota

Se a função de espaçamento automático estiver activada durante a gravação de uma música que contenha múltiplos números de pistas (tais como miscelâneas ou sinfonias), espaços em branco serão inseridos dentro da música sempre que o número de pista se alterar.

### Pausa após cada pista (pausa automática)

Quando a função de pausa automática está activada, o deck pausa após a leitura de cada pista. A função de pausa automática é conveniente quando de gravações de uma única pista ou de múltiplas pistas não-consecutivas.

Selecione "Auto Pause" em lugar de "Auto Space" no passo 3 de "Inserção de espaços em branco durante a gravação numa fita" nesta página.

Pode activar a função de pausa automática com o telecomando Com o deck em modo de paragem, pressione A.SPACE repetidamente até que "Auto Pause" apareça no mostrador.

### Para reiniciar a leitura

Pressione ou .

### Para suspender a pausa automática

Por operação de menu no próprio deck

Execute os passos de 1 a 3 de "Para suspender o espaçamento automático" nesta página.

Com o telecomando Com o deck em modo de paragem, pressione A.SPACE repetidamente até que "Auto Off" apareça.

### Nota

Se desligar o deck ou desligar o cabo de alimentação da tomada, o deck memoriza o último ajuste das funções de espaçamento automático e de pausa automática até a próxima vez que o aparelho voltar a ser ligado.

## Ajuste do nível do sinal analógico

Pode ajustar o nível de um sinal analógico que tenha saída para um amplificador ligado através dos tomadas LINE (ANALOG) OUT.

- 1 Enquanto o deck está parado, pressione MENU/NO duas vezes para aparecer "Setup Menu".
- 2 Gire o selector AMS para seleccionar "Setup 13". Pressione então o selector.
- 3 Gire o selector AMS para ajustar o nível de saída analógica.
- 4 Pressione AMS.
- 5 Pressione MENU/NO.

### Para voltar para o ajuste inicial (0.0dB)

Pressione CLEAR.

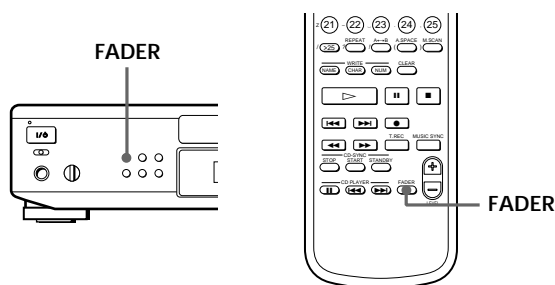
### Notas

- O nível do sinal analógico para saída para auscultadores ligados à tomada PHONES também será alterado.
- Quando retira o MD ou desliga a alimentação pressionando o interruptor I/⏻, o nível de saída é colocado no ajuste inicial (0.0dB).



## Aumento e diminuição gradual (Fader)

Pode aumentar gradualmente o nível de leitura do sinal produzido através das tomadas LINE (ANALOG) OUT e das tomadas PHONES no início de uma reprodução (leitura com aumento gradual) ou diminuir gradualmente o nível de leitura no final de uma reprodução (leitura com diminuição gradual). Esta função é útil se desejar, por exemplo, iniciar ou terminar a reprodução no meio de uma pista.



### Leitura com aumento gradual

Em pausa de leitura, pressione FADER no ponto em que deseja iniciar a leitura com aumento gradual. A marca ◀ em "Fade ◀ 3.2s" aparece intermitentemente no mostrador e o deck realiza a leitura com aumento gradual até que o contador atinja "0.0s".

### Leitura com diminuição gradual

Em pausa de leitura, pressione FADER no ponto em que deseja iniciar a leitura com diminuição gradual. A marca ▶ em "Fade ▶ 3.2s" aparece intermitentemente no mostrador e o deck realiza a leitura com diminuição gradual até que o contador atinja "0.0s".

O deck muda para pausa de leitura quando termina a leitura com diminuição gradual.

#### Nota

O nível de saída do sinal para o conector DIGITAL OPTICAL OUT não muda.

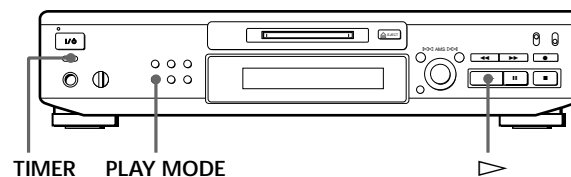


Pode ajustar a duração da leitura com aumento e diminuição gradual independentemente

Execute os passos de 1 a 5 de "Pode ajustar a duração das gravações com aumento e diminuição gradual independentemente", na página 17.

## Leitura temporizada de MiniDisc

Mediante a ligação de um temporizador (vendido separadamente) ao deck, pode-se iniciar e cessar operações de reprodução em horários específicos. Para maiores informações quanto à ligação do temporizador e o ajuste das horas de início e de término, consulte o manual de instruções que acompanha o temporizador.



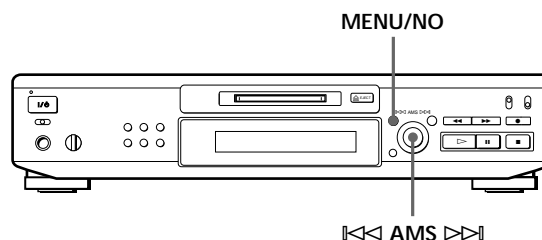
- 1 Execute os passos de 1 a 3 de "Leitura de um MiniDisc" na página 8.
- 2 Pressione o botão PLAY MODE repetidamente (ou um dos botões de PLAY MODE uma vez) para seleccionar o modo de leitura desejado. Crie um programa (consulte a pág. 23) para reproduzir somente pistas específicas.
- 3
  - Caso deseje especificar a hora de início da leitura, avance para o passo 4.
  - Caso deseje especificar a hora de término da leitura, pressione ▷ para iniciar a reprodução e avance para o passo 4.
  - Caso deseje especificar ambas as horas de início e de término da leitura, avance para o passo 4.
- 4 Ajuste o interruptor TIMER no deck para PLAY.
- 5 Ajuste o temporizador como requerido.
  - Quando ajustar a hora de início da leitura, o deck será desactivado. Ao ser atingida a hora especificada, o deck activa-se, dando início à leitura.
  - Quando ajustar a hora de término da leitura, o deck continuará a leitura. Ao ser atingida a hora especificada, o deck cessa a leitura e desactiva-se.
  - Quando ajustar ambas as horas de início e de término da leitura, o deck será desactivado. Ao ser atingida a hora de início, o deck activa-se e inicia a leitura. Ao ser atingida a hora de término, o deck cessa a leitura e desactiva-se.
- 6 Após utilizar o temporizador, ajuste o interruptor TIMER para OFF no deck.

### Nota

Pode seleccionar o modo de leitura programada no passo 2. Note, no entanto, que os programas eventualmente desaparecem quando o modo de espera Standby está desactivado. Assim, caso a hora ajustada esteja muito distante no tempo, o programa poderá ter-se perdido quando chegar a hora especificada. Caso isto ocorra, o deck entra no modo de leitura normal na hora especificada e as pistas são reproduzidas em ordem consecutiva.

## Para adormecer com música

Pode fazer com que o deck desligue a uma hora determinada e adormecer ao som da música. Pode especificar a hora de desligar em intervalos de 30 minutos.



- 1** Pressione MENU/NO duas vezes para aparecer "Setup Menu".
- 2** Gire AMS para seleccionar "Setup 14", em seguida pressione AMS.
- 3** Gire AMS para seleccionar a hora.  
O mostrador dos minutos muda como se segue:  
30min ↔ 60min ↔ 90min ↔ 120min
- 4** Pressione AMS.
- 5** Gire AMS para seleccionar "Setup 15" e em seguida pressione AMS.
- 6** Gire AMS para seleccionar "Sleep On" e em seguida pressione AMS.  
"SLEEP" acende-se no mostrador.
- 7** Pressione MENU/NO.

### Para mudar a hora de desligar

Recomece do Passo 1 acima.

### Para cancelar a Função do Temporizador de desactivação

Selecione "Sleep Off" no Passo 6 acima e em seguida pressione AMS.

## Notas acerca da edição

Pode editar as pistas depois de sua gravação utilizando as seguintes funções:

- Função de apagamento, que permite apagar pistas mediante a simples especificação do número de pista correspondente.
- Função de apagamento A-B, que permite especificar uma secção da pista a ser apagada.
- Função de divisão, que permite dividir pistas em pontos específicos de modo a que possa localizar facilmente os mesmos posteriormente mediante o uso da função AMS.
- Função de combinação, que permite combinar duas pistas consecutivas em uma só.
- Função de transferência, que permite alterar a ordem das pistas mediante o deslocamento de uma pista determinada para uma outra posição desejada.
- Função de intitulação, que permite atribuir títulos para os MiniDiscs que gravar e para as suas pistas.

Se “Protected” alternar com “C11” no mostrador O deck não pôde editar porque a abertura de protecção contra gravações no disco está exposta. Cubra a abertura com a lingueta para então editar o MiniDisc.

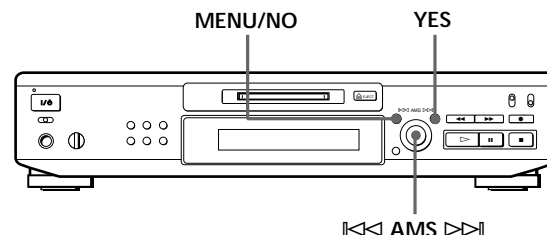
Caso a indicação “TOC” e “TOC Writing” apareça intermitentemente no mostrador

Não sujeite o deck a movimentos nem retire o cabo de alimentação de CA. Após a edição, a indicação “TOC” acende-se continuamente até que ejecte o MiniDisc ou desligue o deck. A indicação “TOC” e “TOC Writing” aparece intermitentemente enquanto o deck actualiza o índice TOC. Quando o deck termina a actualização, a indicação “TOC” apaga-se.

## Apagamento de gravações (função de apagamento)

Execute o procedimento abaixo para o apagamento de:

- Uma única pista
- Todas as pistas

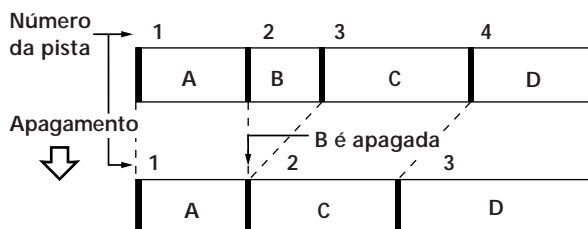


### Apagamento de uma única pista

Pode apagar uma pista especificando simplesmente do respectivo número de pista. Após o apagamento de uma pista, o número total de pistas no MiniDisc decresce em uma unidade e todas as pistas subsequentes à pista apagada são renumeradas. Visto que o apagamento apenas actualiza o índice TOC, não há necessidade de sobregravar materiais.

💡 Para evitar confusão quando do apagamento de múltiplas pistas, convém efectuar-lo na ordem decrescente do número de pistas e, assim, evitar a renumeração de pistas ainda não apagadas.

Exemplo: apagamento de B



- 1 Enquanto o deck está parado, em leitura ou em pausa, pressione MENU/NO para aparecer “Edit Menu”.
- 2 Gire o selector AMS até que a indicação “Tr Erase ?” apareça no mostrador.
- 3 Pressione o selector AMS ou o botão YES. A indicação para o apagamento de pistas aparece no mostrador e a leitura das pistas indicadas inicia-se.
- 4 Gire o selector AMS para seleccionar a pista que deseja apagar.

- 5** Pressione o selector AMS ou o botão YES.  
Quando a pista seleccionada no passo 4 tiver sido apagada, a indicação “Complete!!” aparece no mostrador por alguns segundos e o número total de pistas no calendário musical decresce em uma unidade.  
A pista que se segue à apagada começa a ser reproduzida. (Se apagou a última pista, a pista que precede a apagada começa a ser reproduzida.)
- 6** Repita os passos de 1 a 5 para apagar outras pistas.

#### **Para suspender o apagamento**

Pressione o botão MENU/NO ou ■.

#### **Nota**

Caso a indicação “Erase ???” apareça no mostrador, a pista foi gravada ou editada em um outro deck de MiniDisc e está protegida contra gravações. Para apagar essa pista, pressione AMS ou YES.

### **Apagamento de todas as pistas num MiniDisc**

O apagamento completo de um MiniDisc gravável elimina o título do disco, todas as pistas e títulos gravados no disco.

- 1** Enquanto o deck está parado, em leitura ou em pausa, pressione MENU/NO para aparecer “Edit Menu”.
- 2** Gire o selector AMS até que a indicação “All Erase ?” apareça no mostrador.
- 3** Pressione o selector AMS ou o botão YES.  
A indicação “All Erase??” aparece no mostrador e o número de todas as pistas no calendário musical começa a piscar.
- 4** Pressione o selector AMS ou o botão YES.  
Quando o título do disco, todas as pistas e seus títulos gravados no MiniDisc tiverem sido apagados, a indicação “Complete!!” aparece no mostrador por alguns segundos e o calendário musical desaparece.

#### **Para suspender o apagamento**

Pressione o botão MENU/NO ou ■ para que desapareça a indicação “All Erase ?” ou “All Erase??”.



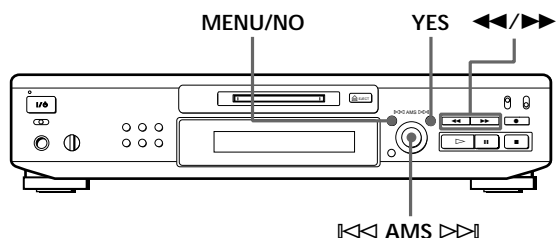
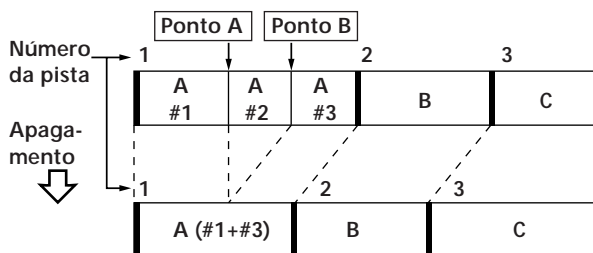
#### **Pode desfazer o apagamento**

Utilize a função de desfazer imediatamente depois de ter apagado a pista (veja página 37).

## Apagamento parcial de uma pista (função de apagamento A-B)

Pode especificar uma secção dentro uma pista e apagar a mesma facilmente. É útil quando do apagamento de partes desnecessárias após a gravação de transmissões via satélite ou de FM.

Exemplo: apagamento de uma secção da pista A



- 1 Enquanto o deck está parado, em leitura ou em pausa, pressione MENU/NO para fazer aparecer "Edit Menu".
- 2 Gire o selector AMS até que a indicação "A-B Erase ?" apareça no mostrador.
- 3 Pressione o selector AMS ou o botão YES.
- 4 Gire o selector AMS para seleccionar o número da pista. Pressione então o selector AMS ou o botão YES.  
A indicações "-Rehearsal-" e "Point A ok?" alternam-se no mostrador, enquanto o deck reproduz a pista seleccionada desde o seu início.

- 5 Enquanto monitoriza o som, gire o selector AMS para encontrar o ponto inicial da secção que deseja apagar (ponto A).  
Pode seleccionar a unidade de variação do ponto inicial. Pressione o botão ◀◀ ou ▶▶ para seleccionar quadro\*, segundo ou minuto.  
Para quadro, o número de quadros aparece ao se girar o selector AMS; para segundo ou minuto, "s" ou "m" aparece intermitentemente no mostrador.  
\* 1 quadro é cerca de 12 ms.

- 6 Se o ponto A ainda estiver incorrecto, repita o passo 5 até que esteja correcto.
- 7 Pressione o selector AMS ou o botão YES se a posição estiver correcta.  
A indicação "Point B set" aparece no mostrador e começa a reprodução para a marcação do ponto final da secção a ser apagada (ponto B).
- 8 Prossiga a reprodução (ou pressione ◀◀ ou ▶▶) até que o deck atinja o ponto B. Pressione então selector AMS ou o botão YES.  
A indicações "A-B Ers" e "Point B ok?" alternam-se no mostrador, enquanto o deck repete alguns segundos da gravação anterior ao ponto A e posterior ao ponto B sucessivamente.
- 9 Repita o passo 5, se o ponto B não estiver correcto.
- 10 Pressione o selector AMS ou o botão YES quando a posição estiver correcta.  
A indicação "Complete!!" aparece por alguns segundos e a secção entre A e B é apagada.

### Para suspender o apagamento A-B

Pressione o botão MENU/NO ou ■.

#### Nota

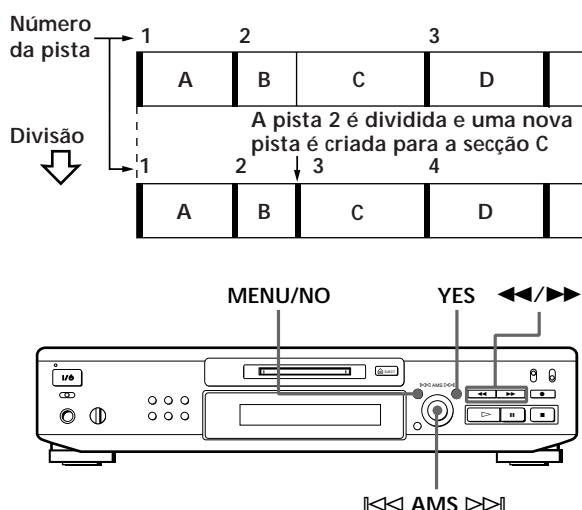
Se "Impossible" aparecer no mostrador, significa:

- O ponto B especificado é antes do ponto A.  
O ponto B deve ser especificado depois do ponto A.
- A porção especificada não pode ser apagada.  
Isto acontece algumas vezes quando editou a mesma pista muitas vezes, e deve-se a uma limitação técnica do sistema MD, não a um erro mecânico.

## Divisão de pistas gravadas (função de divisão)

Com a função de divisão, é possível designar números de pista para secções a que deseja ter acesso depois aleatoriamente. Utilize esta função para adicionar pistas em um MiniDisc gravado de fonte analógica (que portanto não contenha números de pista), ou para dividir uma pista existente em múltiplas secções para localizar posições no meio de uma pista. Quando divide uma pista, o número total de pistas no MiniDisc é acrescido em uma unidade, e todas as pistas subsequentes à pista dividida são renumeradas.

Exemplo: divisão da pista 2 para criar uma nova pista para a secção C



### Divisão de uma pista após a sua selecção

- 1 Enquanto o deck está parado, em leitura ou em pausa, pressione MENU/NO para aparecer "Edit Menu".
- 2 Gire o selector AMS até que a indicação "Divide?" apareça no mostrador. Pressione o selector AMS ou o botão YES.
- 3 Gire o selector AMS para seleccionar a pista que deseja dividir. Pressione o selector AMS ou o botão YES.  
A indicação "-Rehearsal-" aparece no mostrador, e o deck reproduz a pista seleccionada desde o seu início.



- 4 Enquanto monitoriza o som, gire o selector AMS para encontrar o ponto de divisão da pista. Pode seleccionar a unidade de variação do ponto inicial. Pressione o botão ◀◀ ou ▶▶ para seleccionar quadro, segundo ou minuto. Para quadro, o número de quadros aparece ao se girar o selector AMS; para segundo ou minuto, "s" ou "m" aparece intermitentemente no mostrador.
- 5 Pressione o selector AMS ou o botão YES se a posição estiver correcta. A indicação "Complete!!" aparece por alguns segundos e a pista recém criada começa a ser reproduzida. A nova pista não terá título mesmo que a pista original o tenha. O número total de pistas no calendário musical é acrescido em uma unidade.

### Para suspender o divisão

Pressione o botão MENU/NO ou ■.



#### Pode desfazer a divisão de pistas

Utilize a função de desfazer imediatamente depois de dividir a pista (veja página 37).



#### Pode dividir uma pista durante a gravação

Utilize a função de inserção de índice de pista (veja página 13).

### Divisão de uma pista após a selecção do ponto divisório

- 1 Durante a leitura do MiniDisc, pressione o selector AMS no ponto em que deseja criar uma nova pista.  
"—Divide—" e "-Rehearsal-" alternam no mostrador e a reprodução continua a partir da posição que seleccionou.
- 2 Para efectuar ajustes de precisão no ponto divisório, execute o passo 4 de "Divisão de uma pista após a sua selecção" nesta página.
- 3 Pressione o botão YES.  
A indicação "Complete!!" aparece por alguns segundos e a pista recém criada começa a ser reproduzida.

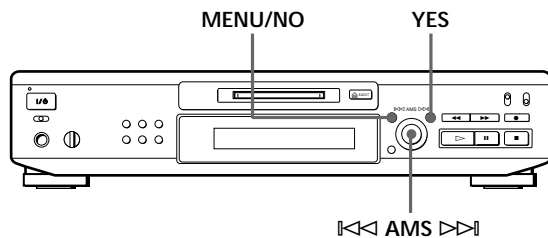
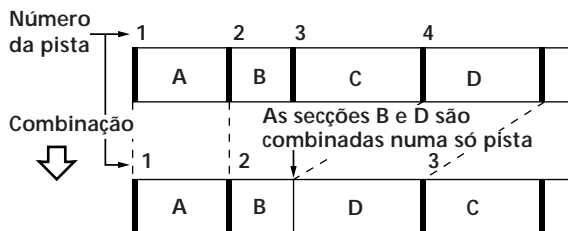
### Para suspender a divisão

Pressione o botão AMS, MENU/NO ou ■.

## Combinação de pistas gravadas (função de combinação)

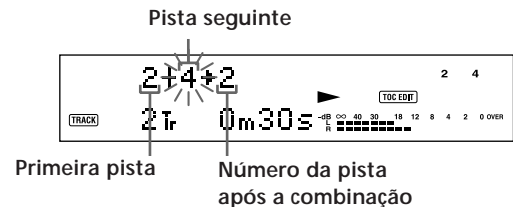
Utilize a função de combinação para combinar pistas em um MiniDisc gravado. As duas pistas a ser combinadas não precisam ser adjacentes entre si. A última pista a ser combinada pode preceder a anterior na ordem de numeração de pistas. Esta função é útil para combinar numa só pista várias músicas em uma miscelânea ou várias secções gravadas independentemente. Quando combina duas pistas, o número total de pistas decresce em uma unidade e todas as pistas subsequentes às pistas combinadas são renumeradas.

Exemplo: combinação das secções B e D



- 1 Enquanto o deck está parado, em leitura ou em pausa, pressione MENU/NO para aparecer "Edit Menu".
- 2 Gire o selector AMS até que a indicação "Combine ?" apareça no mostrador.
- 3 Pressione o selector AMS ou o botão YES.

- 4 Gire o selector AMS para seleccionar a primeira das duas pistas a combinar e pressione o selector AMS ou o botão YES.  
A indicação para selecção da segunda pista aparece, e o deck repete a secção em que as duas pistas serão combinadas (o fim da primeira pista e o início da pista seguinte).



- 5 Gire o selector AMS para seleccionar a segunda das duas pistas a combinar e pressione o selector AMS ou o botão YES.  
A indicação "Complete!!" aparece no mostrador por alguns segundos e o número total de pistas no calendário musical decresce em uma unidade. Caso ambas as pistas combinadas possuam título, o título da segunda é apagado.

Para suspender a combinação

Pressione o botão MENU/NO ou ■.



Pode desfazer a combinação

Utilize a função de desfazer imediatamente depois de combinar as pistas (veja página 37).

### Nota

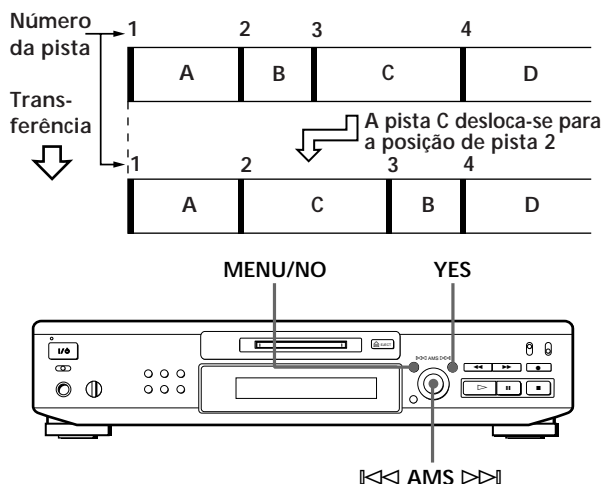
Se a indicação "Impossible" aparecer no mostrador, não é possível combinar as pistas. Esta situação, que pode ocorrer quando a mesma pista é editada muitas vezes, é causada por uma limitação técnica do sistema MD e não constitui erro mecânico.



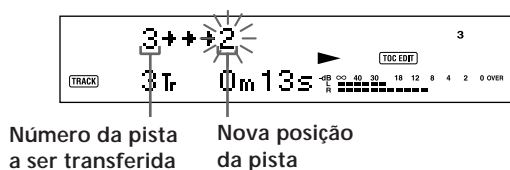
## Deslocamento de pistas gravadas (função de transferência)

Utilize a função de transferência para alterar a ordem de qualquer pista. Depois de transferir uma pista de posição, todas as pistas localizadas entre a posição original e a nova são renumeradas.

Exemplo: transferência da pista C para a posição de pista 2



- 1 Enquanto o deck está parado, em leitura ou em pausa, pressione MENU/NO até aparecer "Edit Menu".
- 2 Gire o selector AMS até que a indicação "Move ?" apareça no mostrador.
- 3 Pressione o selector AMS ou o botão YES.
- 4 Gire o selector AMS para seleccionar a pista que deseja transferir e pressione o selector AMS ou o botão YES.
- 5 Pressione o selector AMS até que a nova posição da pista apareça.



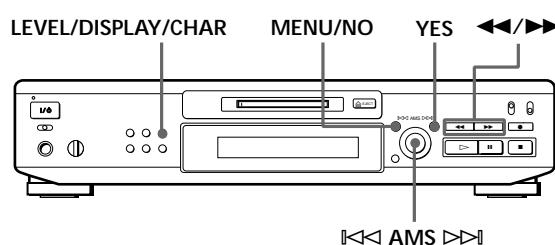
- 6 Pressione o selector AMS ou o botão YES. A indicação "Complete!!" aparece por alguns segundos e a pista transferida começa a ser reproduzida.

Para suspender a transferência

Pressione o botão MENU/NO ou ■.

## Atribuição de títulos às gravações (função de intitulação)

Esta função permite a atribuição de títulos a pistas e discos gravados. Os títulos aparecem no mostrador durante a operação do MiniDisc. Podem ser constituídos de letras maiúsculas ou minúsculas, números e símbolos, dentro do limite aproximado de 1.700 caracteres por disco. Também pode utilizar o telecomando para atribuir um título a uma pista ou um MiniDisc (veja "Atribuição de título a pistas e MiniDiscs com o telecomando" na página 35).



Utilize o procedimento abaixo para atribuir título a uma pista ou MiniDisc.

Atribui-se título a uma pista durante a sua leitura, pausa ou gravação. Em gravação, a pista deve receber o título antes do seu final. Se a mesma terminar antes da atribuição do título os caracteres já introduzidos não serão registados e a pista permanecerá sem título.

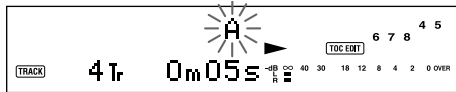
- 1 Pressione MENU/NO para fazer aparecer "Edit Menu".
- 2 Gire o selector AMS até que a indicação "Name ?" apareça no mostrador e pressione o selector AMS ou o botão YES. Salte este passo se estiver a gravar.
- 3 Gire o selector AMS até que a indicação "Nm In ?" apareça no mostrador e pressione o selector AMS ou o botão YES.
- 4 Gire o selector AMS para seleccionar "Disc" para dar título a um MD ou para especificar a pista a receber título. Se estiver a gravar, vá para o Passo 6.
- 5 Pressione o selector AMS ou o botão YES. Um cursor piscante aparece no mostrador.



(Continua)

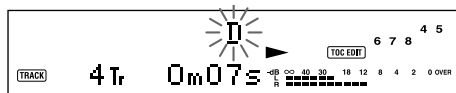
- 6** Pressione o botão LEVEL/DISPLAY/CHAR para seleccionar o tipo de caracter, como se segue:

Para seleccionar	Pressione o botão LEVEL/DISPLAY/CHAR repetidamente até
Letras maiúsculas	"A" aparecer no mostrador
Letras minúsculas	"a" aparecer no mostrador
Números	"0" aparecer no mostrador



- 7** Gire o selector AMS para seleccionar o caracter. O caracter seleccionado passa a piscar. Letras, números e símbolos aparecem em sequência, à medida que se gira o selector AMS. Os seguintes símbolos podem ser usados nos títulos:

! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @ \_ `



Pode pressionar o botão LEVEL/DISPLAY/CHAR para mudar o tipo de caracter a qualquer tempo durante o passo 7 (veja o passo 6).

- 8** Pressione o selector AMS para introduzir o caracter seleccionado. O cursor desloca-se para a direita e aguarda a introdução do próximo caracter.



- 9** Repita os passos 7 e 8 até que tenha introduzido o título inteiro.

Se tiver introduzido um caracter incorrecto Pressione o botão ◀ ou ▶ até que o caracter a ser corrigido passe a piscar. Repita então os passos 7 e 8 para introduzir o caracter correcto.

**Para apagar um caracter**

Pressione o botão ◀ ou ▶ até que o caracter a ser apagado passe a piscar. Pressione então o botão CLEAR.

**Para introduzir um espaço**

Pressione o selector AMS enquanto o cursor estiver a piscar.

- 10** Pressione YES.

O procedimento de intitulação está concluído, e o título aparece no mostrador.

**Para suspender a intitulação**

Pressione MENU/NO ou ■.

**Nota**

Não é possível atribuir título a uma pista ou MD quando estiver gravando sobre uma pista existente.

## Cópia de título de pista ou disco

Pode copiar o título de uma pista ou disco para intitular outra pista ou o mesmo disco. A operação só é possível através dos controlos do deck de MiniDisc.

- 1 Pressione MENU/NO para afixar "Edit Menu".
- 2 Gire o selector AMS até que a indicação "Name ?" apareça no mostrador e pressione o selector AMS ou o botão YES.
- 3 Gire o selector AMS até que a indicação "Nm Copy ?" apareça no mostrador.
- 4 Pressione o selector AMS ou o botão YES.
- 5 Gire o selector AMS e seleccione "Disc" para copiar o título do disco ou seleccione a pista cujo título deseja copiar. Pressione então o selector AMS ou o botão YES.

### Caso "No Name" apareça no mostrador

O disco ou a pista não tem nome.

- 6 Gire o selector AMS e seleccione "Disc" para o título do disco ou especifique a pista a que deseja atribuir o título. Pressione então o selector AMS o botão YES.

A indicação "Complete!!" aparece no mostrador por alguns segundos para indicar que a operação de cópia está concluída.

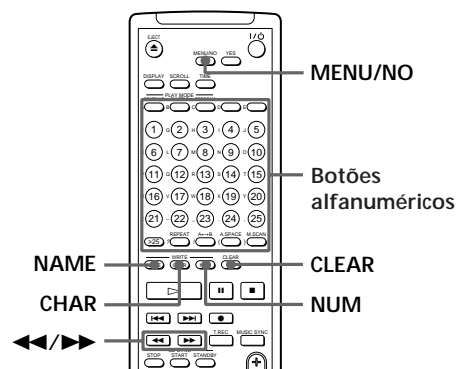
### Se "Overwrite?" aparecer no mostrador

O disco ou pista que seleccionou no passo 6 acima tem título. Se continuar a cópia do título, pressione AMS ou YES.

### Para suspender a cópia de título

Pressione MENU/NO ou ■.

## Atribuição de título a pistas e MiniDiscs com o telecomando



- 1 Pressione o botão NAME repetidamente até que um cursor piscante apareça no mostrador, e então siga este procedimento:

Para intitular	Certifique-se de que o deck esteja
Uma pista	Aler, pausar ou gravar a pista que deseja intitular ou parado após localizar a mesma
Um MiniDisc	Parado sem que nenhum número de pista apareça no mostrador

- 2 Seleccione o tipo de caracter seguindo este procedimento:

Para seleccionar	Pressione
Letras maiúsculas	CHAR repetidamente até que a indicação "Selected AB" apareça no mostrador
Letras minúsculas	CHAR repetidamente até que a indicação "Selected ab" apareça no mostrador
Números	NUM repetidamente até que a indicação "Selected 12" apareça no mostrador

- 3 Pressione um botão alfanumérico para introduzir um caracter.  
Após a entrada de um caracter, o cursor desloca-se para a direita e aguarda a entrada do próximo caracter.  
Pode mudar o tipo de caracter a qualquer tempo durante o passo 3 (veja o passo 2).

(Continua)

- 4 Repita o passo 3 até que tenha introduzido o título inteiro.

Se tiver introduzido um carácter incorrecto

Pressione o botão ◀◀ ou ▶▶ até que o carácter a ser corrigido passe a piscar.

Pressione o botão CLEAR para apagar o carácter incorrecto e a seguir introduza o carácter correcto.

- 5 Pressione o botão NAME outra vez.  
O procedimento de intitulação está concluído, e o título aparece no mostrador.

Para suspender a intitulação

Pressione MENU/NO ou ■.

### Alteração de um título existente

- 1 Pressione o botão NAME e siga este procedimento:

Para alterar	Certifique-se de que o deck esteja
O título de uma pista	Aler, pausar ou gravar a pista cujo título deseja alterar ou parado após localizar a mesma
Um título de disco	Parado sem que nenhum número de pista apareça no mostrador

- 2 Pressione o botão CLEAR continuamente até que o título corrente seja apagado.
- 3 Introduza o novo título.  
Execute os passos de 6 a 9 de “Atribuição de títulos às gravações” na página 34 ou os passos de 2 a 4 de “Atribuição de título a pistas e MiniDiscs com o telecomando” na página 35 e nesta página.
- 4 Pressione o botão NAME.

### Apagamento de título num disco (apagamento de título)

Utilize esta função para apagar um título num disco.

- 1 Enquanto o deck está parado, em leitura ou em pausa, pressione MENU/NO para aparecer “Edit Menu”.
- 2 Gire o selector AMS até que a indicação “Name ?” apareça no mostrador e pressione o selector AMS ou o botão YES.

- 3 Gire o selector AMS até que a indicação “Nm Erase ?” apareça no mostrador e pressione o selector AMS ou o botão YES.

- 4 Gire o selector AMS e seleccione “Disc” para apagar o título do disco ou seleccione a pista cujo título deseja apagar. Pressione então o selector AMS ou o botão YES.

A indicação “Complete!!” aparece no mostrador por alguns segundos e o título é apagado.

Para suspender o apagamento do título

Pressione o botão MENU/NO ou ■.

### Apagamento de todos os títulos de um disco (apagamento de todos os títulos)

Utilize esta função para apagar todos os títulos de um disco simultaneamente.

- 1 Enquanto o deck está parado, em leitura ou em pausa, pressione MENU/NO para aparecer “Edit Menu”.
- 2 Gire o selector AMS até que a indicação “Name ?” apareça no mostrador e pressione o selector AMS ou o botão YES .
- 3 Gire o selector AMS até que a indicação “Nm AllErs?” apareça no mostrador e pressione o selector AMS ou o botão YES.  
A indicação “Nm AllErs??” aparece no mostrador.
- 4 Pressione o selector AMS ou o botão YES.  
A indicação “Complete!!” aparece no mostrador por alguns segundos e todos os títulos são apagados.

Para suspender o apagamento de todos os títulos

Pressione o botão MENU/NO ou ■.



Pode desfazer o apagamento de todos os títulos  
Consulte “Para desfazer a última edição”, na página 37.

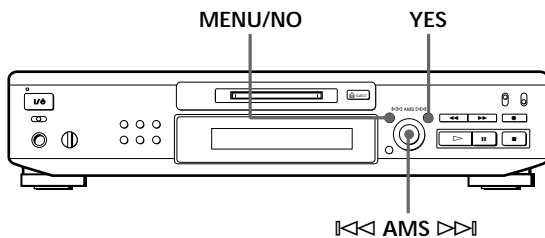


Pode apagar todas as pistas e títulos gravados  
Consulte “Apagamento de todas as pistas num MiniDisc”, na página 29.

## Para desfazer a última edição (função de desfazer)

Pode utilizar a função de desfazer para cancelar a última edição efectuada e restaurar o conteúdo do MiniDisc à sua condição anterior. Preste atenção, no entanto, que não pode desfazer uma edição caso tenha efectuado após a mesma um dos seguintes procedimentos:

- Pressionado o botão ● REC no deck.
- Pressionado o botão ●, o botão MUSIC SYNC ou o botão CD SYNC STANDBY no telecomando.
- Actualizado o índice TOC pelo desligamento do deck ou pela ejeção do MiniDisc.
- Desligado o cabo de alimentação de CA.



- 1 Com o deck em modo de paragem e nenhum número de pista a aparecer no mostrador, pressione o botão MENU/NO para afixar "Edit Menu".
- 2 Gire o selector AMS até que a indicação "Undo ?" apareça no mostrador. A indicação "Undo ?" não aparece se não tiver sido efectuada nenhuma edição.
- 3 Pressione o selector AMS ou o botão YES. Uma das seguintes mensagens aparece no mostrador, segundo o tipo de edição a ser desfeito:

Edição efectuada	Mensagem
Apagamento de uma única pista	
Apagamento de todas as pistas num MiniDisc	"Erase Undo?"
Apagamento parcial de uma pista	
Divisão de pistas	"DivideUndo?"
Combinação de pistas	"CombinUndo?"
Transferência de pista	"Move Undo?"
Atribuição de título a uma pista ou MiniDisc	
Alteração de um título existente	"Name Undo?"
Apagamento de todos os títulos de um MiniDisc	
Cópia de título	

- 4 Pressione o selector AMS ou o botão YES outra vez.  
A indicação "Complete!!" aparece por alguns segundos e o conteúdo do MiniDisc é restaurado à condição original, de antes da edição.

Para suspender a função de desfazer  
Pressione MENU/NO ou ■.

### Mensagens indicativas

A tabela abaixo explica as várias mensagens que aparecem no mostrador.

O deck também tem uma função de Autodiagnóstico (veja página 45).

Mensagem	Significado
Blank Disc	Um MiniDisc novo (em branco) ou apagado foi inserido.
Cannot Copy	Foi efectuada uma tentativa de realizar uma segunda cópia de um MiniDisc digitalmente duplicado (veja página 41)
Cannot Edit	Foi efectuada uma tentativa de realizar a edição de um MiniDisc durante o modo de leitura programada ou aleatória.
Disc Full	O MiniDisc está cheio (veja "Limitações do sistema" nesta página).
Impossible	O deck não pode executar a operação especificada.
Name Full	Foi atingido o limite da capacidade de armazenamento de títulos do MiniDisc (cerca de 1.700 caracteres).
No Disc	Não há MiniDisc inserido no deck.
Premastered	O MiniDisc inserido está protegido contra gravações.
Standby (piscando)	O conteúdo da gravação temporizada desapareceu devido ao longo tempo de desactivação e não está disponível para salvaguarda no disco, ou a leitura programada não pode ser activada porque o programa foi apagado com o tempo.

### Limitações do sistema

O sistema de gravação do deck de MiniDisc é radicalmente diferente daqueles utilizados nos decks de cassetes ou decks de DAT, e é caracterizado pelas limitações descritas abaixo. Note, no entanto, que tais limitações se devem à natureza inerente ao sistema de gravação de MiniDisc em si e não a causas mecânicas.

**A indicação "Disc Full" aparece mesmo antes de o MiniDisc atingir o tempo máximo de gravação (60 ou 74 minutos)**

Quando 255 pistas tiverem sido gravadas no MiniDisc, a indicação "Disc Full" aparece no mostrador, independentemente do tempo total de gravação. Não é possível gravar mais de 255 pistas no MiniDisc. Para prosseguir com a gravação, apague pistas desnecessárias ou utilize um outro MiniDisc gravável.

**A indicação "Disc Full" aparece antes de ser atingido o número máximo de pistas**

Flutuações de ênfase dentro de pistas são algumas vezes interpretadas como intervalos de pistas, incrementando o número de pistas e causando a activação da indicação "Disc Full".

**O tempo restante de gravação não aumenta, mesmo após a desgravação de várias pistas curtas**

Pistas com menos de 12 segundos de duração não são contadas. Portanto, a desgravação das mesmas pode não resultar em aumento do tempo de gravação.

**Algumas pistas não podem ser combinadas com outras**

A combinação de pistas pode tornar-se impossível, caso estas sejam editadas.

**O tempo total de gravação e o tempo restante no MiniDisc podem não totalizar o tempo máximo de gravação (60 ou 74 minutos)**

A gravação é realizada em unidades mínimas de 2 segundos cada, a despeito de quão curto seja o material. O conteúdo da gravação pode, portanto, ser inferior à capacidade máxima de gravação. O espaço no disco pode também ser reduzido devido a riscos.

**Pistas criadas por meio de edição podem apresentar perdas de som durante operações de busca.**

**A numeração das pistas não é efectuada correctamente**

A numeração incorrecta das pistas pode resultar da divisão das pistas de um CD em várias pistas menores durante a gravação digital. Ou, quando a função de inserção automática de index de pista é activada durante a gravação, a numeração das pistas pode não corresponder à numeração original, dependendo do tipo de programa de fonte.

Aparece a indicação “TOC Reading” por um longo tempo. Caso o MiniDisc gravável inserido seja novo e intacto, a indicação “TOC Reading” permanece no mostrador por um tempo maior que para aqueles já previamente utilizados.

#### Limitações quando da gravação sobre uma pista existente

- O tempo de gravação restante pode não ser indicado correctamente.
- Pode não ser possível regravar sobre uma pista caso a mesma já tenha sido sobregravada várias vezes. Se isto ocorrer, apague a pista com a função de apagamento (veja página 28).
- O tempo restante de gravação poderá encurtar-se em proporção ao tempo total gravado.
- Não é recomendado realizar a gravação sobre uma pista a fim de eliminar ruídos, pois isto pode encurtar a duração da pista.
- Pode não ser possível intitular uma pista durante a sobregravação da mesma.

O tempo de gravação/leitura pode não ser indicado correctamente durante a reprodução de MiniDiscs monofónicos.

## Guia para solução de problemas

Na ocorrência de algum dos seguintes problemas durante a utilização do seu deck, utilize este guia para auxiliá-lo a solucionar o problema. Caso o problema persista, consulte o seu agente Sony mais próximo.

#### O deck não funciona ou o funcionamento é insatisfatório.

- ➔ O MiniDisc pode estar avariado (aparece a indicação “Disc Error”). Retire o MiniDisc e insira-o novamente. Caso a indicação “Disc Error” não desapareça, substitua o MiniDisc.

#### O deck não reproduz.

- ➔ Ocorreu condensação de humidade no interior do deck. Retire o MiniDisc e deixe o deck por algumas horas em um ambiente quente para que a humidade evapore.
- ➔ O deck não está ligado. Pressione o botão I/⏻ para ligar o deck.
- ➔ O MiniDisc está inserido de maneira incorrecta. Deslize o MiniDisc no interior do compartimento de disco com o lado impresso voltado para cima e a seta apontada em direcção à abertura.
- ➔ O MiniDisc pode não ter sido gravado (não aparece o calendário musical). Substitua o MiniDisc por um que tenha sido gravado.

#### O deck não grava.

- ➔ O MiniDisc está protegido contra gravações (“Protected” alterna com “C11” no mostrador). Feche a abertura de protecção contra gravações (veja página 7).
- ➔ A ligação entre o deck e a fonte sonora não foi efectuada adequadamente. Efectue correctamente as ligações entre o deck e a fonte sonora.
- ➔ O nível de gravação não está ajustado correctamente. Ajuste correctamente o nível de gravação (veja páginas 12 e 13).
- ➔ Um MiniDisc pré-gravado foi inserido. Substitua-o por um MiniDisc gravável.
- ➔ Não há tempo restante de gravação suficiente no MiniDisc. Substitua-o por um outro MiniDisc gravável com menos pistas gravadas ou apague pistas desnecessárias.
- ➔ Ocorreu um corte no fornecimento de energia eléctrica ou o cabo de alimentação foi desligado. Dados gravados até este ponto podem ser perdidos. Repita o procedimento de gravação.

#### O deck não funciona durante gravação sincronizada.

- ➔ O tipo de leitor de CDs correntemente seleccionado (leitor de CDs ou de video CD) não corresponde ao respectivo aparelho em uso. Ajuste outra vez o tipo de leitor de CDs (veja página 16). Se o leitor de CD utilizado tiver um selector de modo, coloque o selector em CD1.

#### Som com muitas interferências

- ➔ Intenso campo magnético proveniente de um televisor ou equipamento similar está a interferir com as operações do deck. Afaste o deck da fonte de intenso campo magnético.

#### Aparece um mostrador de 3 dígitos.

- ➔ A função de Autodiagnóstico está ligada. Verifique a tabela na página 45.

#### Nota

Caso o deck não funcione apropriadamente mesmo após experimentar as soluções recomendadas, desligue a alimentação e a seguir volte a inserir a ficha na tomada da rede.



## Especificações

Sistema	Sistema digital audio para MiniDisc
Disco	MiniDisc
Laser	Laser semiconductor ( $\lambda = 780 \text{ nm}$ ) Duração da emissão: contínua
Potência de saída do laser	Inferior a $44,6 \mu\text{W}^*$  * Esta saída corresponde ao valor medido a uma distância de 200 mm da superfície da lente objectiva no bloco de leitura óptica, com 7 mm de abertura.
Propriedades do diodo laser	Material: GaAlAs
Revoluções (CLV)	de 400 rpm a 900 rpm
Correcção de erros	Código avançado Reed-Solomon de intercalação cruzada (ACIRC)
Frequência de amostragem	44,1 kHz
Codificação	Codificação acústica de transformação adaptável (ATRAC)
Sistema de modulação	EFM (modulação de oito para catorze)
Número de canais	Dois canais stereo
Resposta em frequência	de 5 a 20.000 Hz $\pm 0,3 \text{ dB}$
Flutuação de velocidade	Superior a 96 dB durante a reprodução
Relação sinal/ruído	Abaixo dos níveis mensuráveis

## Entradas

	Tipo de tomada	Impedância de entrada	Entrada nominal	Entrada mínima
LINE (ANALOG) IN	Tomadas RCA	47 kilohms	500 mVrms	125 mVrms
DIGITAL OPTICAL IN	Conector óptico quadrado	Comprimento da onda óptica: 660 nm	—	—
DIGITAL COAXIAL IN	Tomadas RCA	75 ohms	0,5 Vp-p, $\pm 20\%$	—

## Saídas

	Tipo de tomada	Saída nominal	Impedância de carga
PHONES	Tomada stereo	28 mW	32 ohms
LINE (ANALOG) OUT	Tomadas RCA	2 Vrms (a 50 kilohms)	Superior a 10 kilohms
DIGITAL OPTICAL OUT	Conector óptico quadrado	-18 dBm	Comprimento de onda: 660 nm

## Gerais

### Alimentação

Local de aquisição	alimentação
Europa continental e Reino Unido	CA de 220 – 230 V, 50 Hz/60 Hz
Outros países	CA de 110 – 120 V, 220 – 240 V, 50 Hz/60 Hz

Consumo	18 W
Dimensões aprox. (comp./larg./esp.)	430 × 95 × 280 mm, incluindo partes salientes
Peso aprox.	3,4 kg

## Acessórios fornecidos

Veja página 4

## Acessórios opcionais

MiniDiscs graváveis MDW-60 (60 min), MDW-74 (74 min)

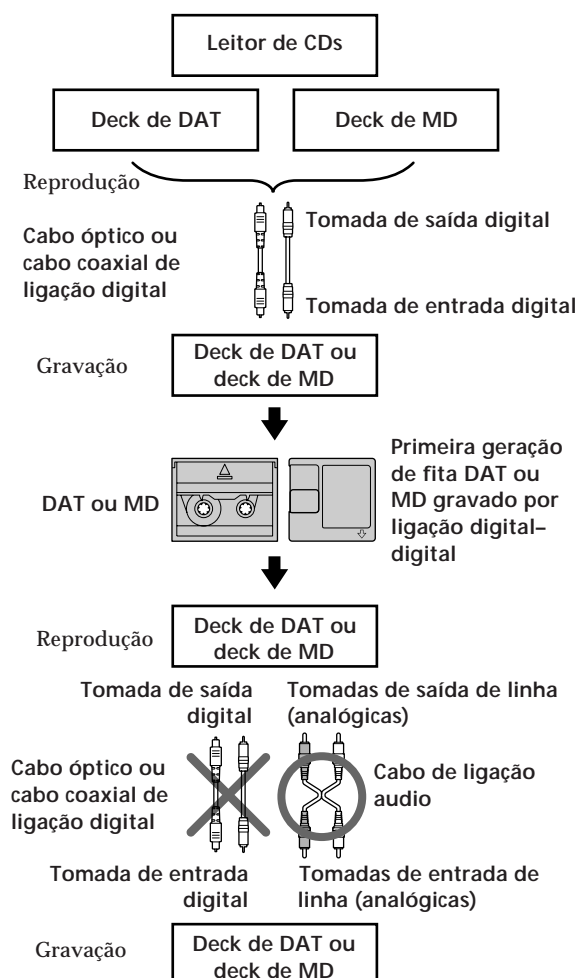
Patentes doe E.U.A. e estrangeiras licenciadas da Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Desenho e especificações sob reserva de alterações sem aviso prévio

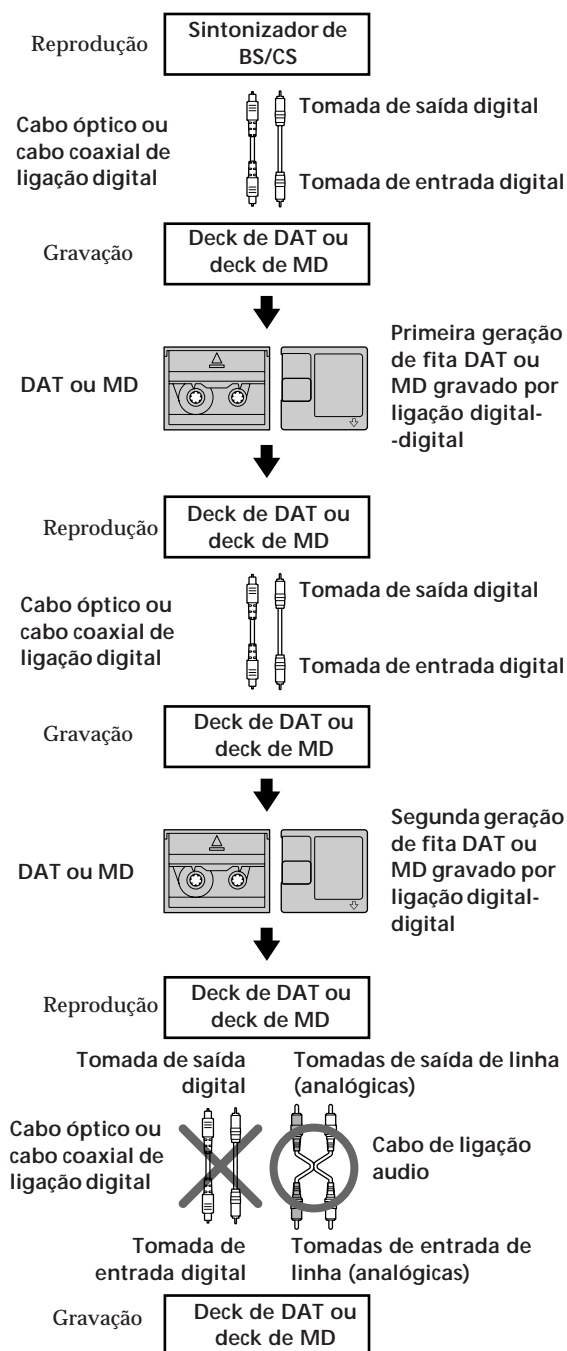
## Guia para o sistema de gestão de cópias em série

Este deck de MiniDisc utiliza o sistema de gestão de cópias em série, que possibilita a execução de somente uma geração de cópia digital de programas pré-gravados através das tomadas de entrada/saída digital do deck de MiniDisc. Uma introdução a este sistema segue-se abaixo:

- 1 É possível gravar fontes de programa digitais (CDs, fitas DAT ou MiniDisc pré-gravados) numa fita DAT ou MiniDisc gravável através da tomada de entrada digital do deck de DAT ou deck de MiniDisc. Não é possível, no entanto, realizar cópias desta fita DAT ou MiniDisc gravado numa outra fita DAT ou MiniDisc gravável através da tomada de entrada digital do deck de DAT ou deck de MiniDisc.

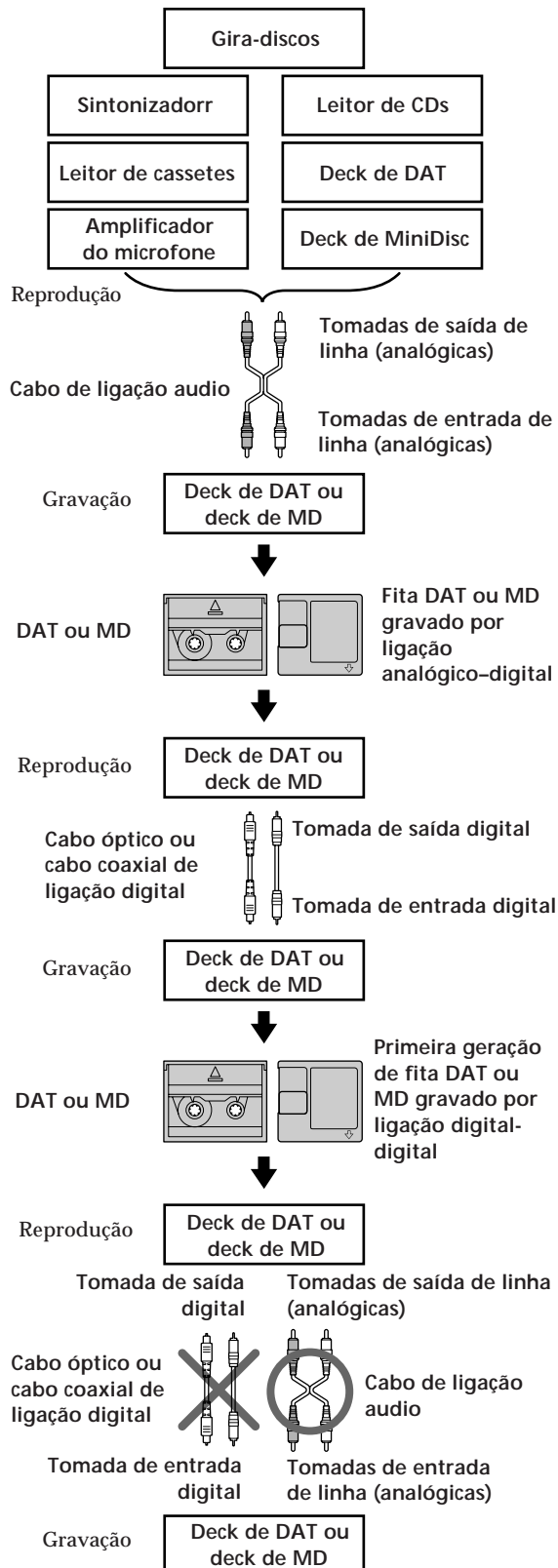


- 2 É possível gravar sinais de entrada digitais de uma transmissão via satélite numa fita DAT ou MiniDisc gravável através da tomada de entrada digital do deck DAT ou do deck de MiniDisc, que é capaz de admitir uma frequência de amostragem de 32 kHz ou 48 kHz. Pode-se, então, gravar o conteúdo desta primeira fita DAT ou MiniDisc gravado (primeira geração) numa outra fita DAT ou MiniDisc gravável através da tomada de entrada digital do deck de DAT ou deck de MiniDisc para criar uma cópia digital de segunda geração. Gravações subsequentes da cópia de segunda geração numa outra fita DAT ou MiniDisc gravável serão possíveis somente através da tomada de entrada analógica do deck de DAT ou deck de MiniDisc. Note, no entanto, que em alguns sintonizadores de BS/CS a cópia digital de segunda geração talvez não seja possível.



(Continua)

- 3 É possível gravar uma fita DAT ou MiniDisc através da tomada de entrada analógica do deck de DAT ou deck de MiniDisc numa outra fita DAT ou MD pela tomada de saída digital destes decks. Não é possível, no entanto, produzir uma segunda geração de cópia da fita DAT ou do MiniDisc através da tomada de saída digital destes decks.



## Índice

### A, B

- Acessórios fornecidos 4
- Acessórios opcionais 40
- Ajuste
  - nível de gravação analógica, do 13
  - nível de gravação digital, do 12
  - nível do sinal analógico, do 8, 25
- Alteração
  - mostrador, do 20
  - ordem das pistas programadas, da 24
  - título existente, de 36
- AMS (sensor automático de música) 20
- Apagamento
  - A-B 30
  - parcial de uma pista, de 30
  - todas as pistas, de 29
  - todos os títulos, de 36
  - um título, de 36
  - uma única pista, de 28
- Aumento gradual
  - gravação, da 17
  - leitura, da 26
- Autodiagnóstico 45

### C

- Cabo
  - coaxial de ligação digital 4, 5, 41, 42
  - ligação áudio, de 4, 5, 41, 42
  - óptico 4, 5, 41, 42
- Combinação 32
- Conversor de valor de amostragem 5
- Corte automático 10

### D

- Desfazer a última edição 37
- Divisão
  - após a selecção da pista 31
  - após a selecção do ponto divisório 31
- Diminuição gradual
  - gravação, da 17
  - leitura, da 26

### E

- Espaçamento automático 25
- Espaçamento sensível 10
- Especificações 40

### F

- Frequência de amostragem 5, 41

## **G, H**

- Gravação com início salvo 14
- Gravação
  - normal 6, 7
  - sincronizada 16
  - sincronizada de música 15
  - sobre pistas existentes 11
  - temporizador, com 18
- Guia para solução de problemas 39

## **I, J, K**

- Inserção de índice de pista
  - automática 13
  - manual 13
- Intitulação
  - cópia de título 35
  - MiniDisc, de um 33
  - pista, de uma 33

## **L**

- Leitura
  - aleatória 23
  - normal 8
  - pistas recém gravadas 11
  - programada 23
  - repetida 22
  - temporizador, com 26
- Ligação
  - componente analógico, de um 5
  - componente digital de um 5
- Limitações do sistema 38
- Limpeza 2
- Lingueta de protecção contra gravações 7
- Localização
  - pista específica, de uma 20
  - ponto específico numa pista, de um 21

## **M, N, O**

- Mensagens indicativas 38
- Menu de ajuste 44
- MiniDisc
  - ejecção do 7, 8
  - gravável 6, 19
  - inserção de 6, 8
  - pré-gravado 19
- Monitorização de entrada 10

## **P, Q**

- Pausa automática 25
- Pausa
  - gravação, de 8
  - leitura, de 7
- Pesquisa sequencial de músicas 20

## **R**

- Repetição A-B 22

## **S**

- SCMS (Serial Copy Management System/Sistema de Gestão de Cópias em Série) 9, 41

## **T, U**

- Telecomando 4
- Temporizador de desactivação 27
- Transferência 33

## **V, W, X, Y, Z**

- Verificação
  - número de pista, do 19
  - número total de pistas, do 19
  - ordem das pistas programadas, da 24
  - tempo de leitura, do 19
  - tempo restante, do 10, 19

## **Identificação dos controlos**

### **Botões**

- A↔B 22
- Alfanuméricos 20, 24, 35
- A.SPACE 25
- CD PLAYER II 16
- CD PLAYER I◀◀/▶▶I
- CHAR 35
- CLEAR 22, 24, 34
- CONTINUE de 23, 24
- DISPLAY 12, 13
- ⊞ EJECT 7, 8, 10
- FADER 17, 26
- LEVEL +/- 12, 13
- LEVEL/DISPLAY/CHAR 7, 12, 20, 24, 33
- MENU/NO 10, 13, 23, 25, 27, 28, 30 a 33, de 35 a 37
- M.SCAN 20
- MUSIC SYNC 15
- NAME 35
- NUM 35
- PLAY MODE 23, 24, 26
- PROGRAM 24
- REC (de gravação) 7, 10, 13, 37
- REPEAT 22
- SCROLL 20
- SHUFFLE 23
- STANDBY 16

- START 16
- STOP 16
- TIME 10, 19
- T.REC 14
- YES de 28 a 33, 37
- ▷ (de leitura) 7, 8, 11, 20, 23, 26
- II (de pausa) 7, 8
- (de paragem) 7, 8, 11, 18, 22, de 29 a 37
- (gravação) 37
- ◀◀/▶▶ (de busca manual) de 21 a 24, 30, 31, 34
- ◀◀/▶▶I (sensor automático de música) 8, 20, 21, 23
- > 25 20, 24

### **Conector**

- DIGITAL COAXIAL IN 5, 6, 9
- DIGITAL OPTICAL IN/OUT 5, 6, 9, 10, 26

### **Controlos**

- ◀◀ AMS ▶▶I 8, 11, 12, 14, 20, 23, 25, 27, de 28 a 33, de 35 a 37
- PHONE LEVEL 8

### **Indicador**

- STANDBY 6, 8

### **Interruptores**

- INPUT 6, 10
- REC MODE 6
- TIMER 6, 8, 18, 26
- I/⏻ (POWER) de 6 a 8

### **Tomadas**

- LINE (ANALOG) IN/OUT 5, 6, 9, 10, 26
- PHONES 8, 26

### **Outros**

- Actualização do TOC 7, 9, 18, 28
- Calendário musical 19
- Mostrador 19, 20
- Ⓜ 4

## Tabela de menus de ajuste

Vários ajustes podem ser efectuados neste deck mediante a utilização de menus. As operações relacionadas com cada um dos menus são explicadas nas secções anteriores. A tabela abaixo descreve brevemente cada menu e indica os respectivos parâmetros e ajustes padrão.

Para introduzir o Menu de Ajuste

Enquanto o deck está no modo de paragem, pressione MENU/NO duas vezes para que “Setup Menu” apareça,  
ou  
pressione MENU/NO para fazer afixar “Edit Menu” e gire AMS até que “Setup?” apareça no visor, e pressione AMS.

Número do menu	Função	Parâmetros	Ajuste padrão	Consulte
01	Cria um programa	—	—	página 23
02	Insere um índice de pista	T.Mark Off, T.Mark LSyn	T.Mark LSyn	página 14
03	Altera o valor de amostragem do sinal de entrada quando “T.Mark LSyn” está seleccionado no Setup menu 02	LS(T)–72 a –0dB	LS(T) –50dB	página 14
04	Activa e desactiva o espaçamento automático e pausa automática	Auto Off, Auto Space, Auto Pause	Auto Off	página 25
05	Activa e desactiva do espaçamento sensível	S.Space Off, S.Space On	S.Space On	página 10
06	Activa e desactiva da retenção de pico para os medidores do nível de pico	P.Hold On, P.Hold Off	P.Hold Off	página 12
07	Determina o tempo de leitura durante a pesquisa sequencial	M.Scan 6 a 20s	M.Scan 6s	página 21
08	Determina a duração do aumento gradual em gravação ou leitura	F.in 1.0 a 15.0s	F.in 5.0s	página 17
09	Determina a duração da diminuição gradual em gravação ou leitura	F.out 1.0 a 15.0s	F.out 5.0s	página 17
10	Ajusta o nível de entrada do sinal analógico através das tomadas LINE (ANALOG) IN.	Ain –∞ a +12.0dB	Ain 0.0dB	página 13
11	Ajusta o nível de entrada do sinal digital através do conector DIGITAL OPTICAL IN.	Opt –∞ a +12.0dB	Opt 0.0dB	página 12
12	Ajusta o nível de entrada do sinal digital através do conector DIGITAL COAXIAL IN.	Coax –∞ a +12.0dB	Coax 0.0dB	página 12
13	Ajusta o nível de saída do sinal analógico para as tomadas LINE (ANALOG) OUT e PHONES.	Aout –20.0 a 0.0dB	Aout 0.0dB	página 25
14	Determina a duração do temporizador de desactivação.	Sleep 30 a 120min	Sleep 60min	página 27
15	Liga e desliga a Função do Temporizador de desactivação	Sleep On, Sleep Off	Sleep Off	página 27

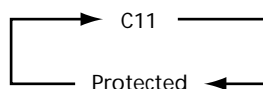
## Função de Autodiagnóstico

O deck tem um mostrador de Autodiagnóstico. Esta função mostra uma afixação de três dígitos ( combinação de uma letra e números) e a mensagem correspondente alternadamente de modo a que possa verificar a condição do deck.

Se esse mostrador aparecer, consulte a tabela seguinte para resolver o problema.

Se o problema persistir, consulte o agente Sony mais próximo.

Mostrador de autodiagnóstico



Mostrador de três dígitos/Mensagem	Causa/Solução
C11/Protected	O Minidisc colocado está protegido contra apagamento. ➔ Retire o Minidisc e feche a lingueta de protecção de apagamento (página 7)
C13/REC Error	A gravação não foi feita correctamente. ➔ Coloque o deck numa posição estável e repita o procedimento de gravação.  O Minidisc colocado está sujo (com manchas, dedadas, etc.), riscado ou não está em boas condições. ➔ Substitua o disco e repita o procedimento de gravação.
C13/Disc Error	O deck não conseguiu ler correctamente o TOC do Minidisc . ➔ Retire o Minidisc e volte a colocá-lo.
C14/Disc Error	O deck não conseguiu ler correctamente o TOC do Minidisc . ➔ Coloque outro disco. ➔ Se possível apague todas as pistas do Minidisc utilizando a Função de Apagamento de todas as pistas na página 29.
C71/Din Unlock	Uma pequena faísca é causada pelos sinais do programa digital a ser gravado. Isto não afecta o material gravado.  Durante a gravação de um componente digital ligado através do conector de entrada digital, o cabo de ligação digital não estava ligado ou o componente digital estava desligado. ➔ Ligue o cabo ou ligue de novo o componente digital.







